

# CARTELES

ALFREDO T. QUÍLEZ  
DIRECTOR



**IQ!**

VOL. XXVII NÚM. 31  
LA HABANA, CIJBA,  
AGOSTO 2, 1936

BASTA

# ¿POR QUÉ EL ANUNCIO EN "CARTELES" ES EL MÁS BARATO?

**PUES POR LAS SIGUIENTES RAZONES  
ENTRE OTRAS MUCHAS...**

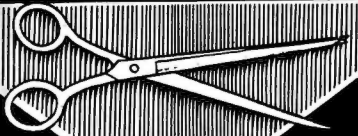
1. **VISIBILIDAD:** Dentro del marco reducido de una página de CARTELES, todos, absolutamente todos los anuncios están al alcance inmediato del enfoque visual, y no perdidos en el montón anónimo y en abigarrada promiscuidad, entre sábanas de papel.
2. **OPORTUNIDAD:** En CARTELES no existe el peligro de que el último crimen o el suceso sensacional de última hora, capaces de hacer concentrar todo el interés del lector, anule totalmente la eficacia de los anuncios, que forzosamente pasarán inadvertidos ante la reacción absorbente del suceso o noticia. El lector se enfrasca en la lectura de CARTELES cuando su mente, en equilibrio, vuelve a estar en reposo y en estado receptivo.
3. **ACCIÓN REITERADA:** (Uno de los factores más importantes de todo anuncio). Son tantas y tan reiteradas las veces que el lector hojea las páginas de CARTELES durante los días que dedica a su lectura, que a fuerza de leer y releer su anuncio acaba por compenetrarse en su mensaje y actuar de acuerdo con la impresión que del mismo recibe.
4. **PERMANENCIA:** Podemos referir casos concretos y numerosos en que anuncios que dejaron de publicarse en fechas tan remotas como los años 1929 y 1930 HAN VENIDO SURTIENDO EFECTO, PROVOCANDO VENTAS Y CORRESPONDENCIA EN AÑOS SUBSIGUIENTES HASTA EL ACTUAL DE 1936.
5. **MULTIPLICIDAD:** Cálculos muy conservadores arrojan un promedio de 10 lectores por cada ejemplar de CARTELES que sale a la circulación, lo que significa que cada edición de CARTELES alcanza un número aproximado de MEDIO MILLÓN DE LECTORES.
6. **CALIDAD:** Todas las clases sociales, incluyendo las de modesta capacidad adquisitiva, leen CARTELES.

Un anuncio en CARTELES no desaparece a las pocas horas o minutos publicado, sino que equivale a días, semanas, meses y aun años de efectividad, razón por la cual su costo se reduce a una fracción infinitesimal si se compara con el de otros medios de publicidad.

**SU ANUNCIO EN "CARTELES" DEJARÁ DE SER UN GASTO PARA CONVERTIRSE EN LA INVERSIÓN MÁS LUCRATIVA AL ALCANCE DE SU DINERO**



# GOMA Y



—¡Otra vez ese maldito espejismo!  
(De "Life"—New York).

## CUENTOS

En cierta ocasión un joven de origen exótico y que tenía esos signos físicos faciales que tienen tanto parecido con los del mono, hablaba con don Miguel de Unamuno.

El muchacho, culto y lleno de inquietudes, se hallaba, pre-ocupado con el estudio del origen del hombre, y preguntó al catedrático salmantino si realmente participaba de la teoría de Darwin, de que el hombre desciende del mono.

Unamuno le contestó rápidamente, a la vez que le mira fijamente al rostro: . . . .

—Lo malo no es que el hombre descienda del mono, sino que vuelva a él. . . .

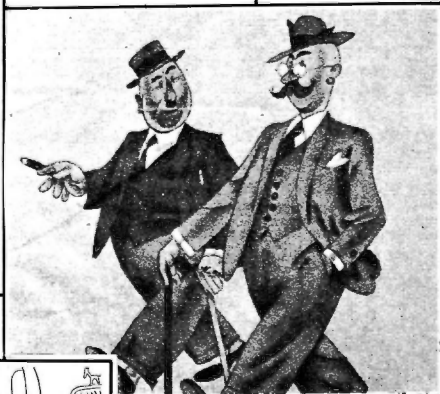
Ricardo Tassani, el primer actor de la compañía Falconi, está sentado en un ángulo del escenario junto a su esposa. En cierto instante su boca se abre en un bostezo gigantesco. Su esposa, la rubia señora Rita, le grita, indignada:

—¿Bostezas? ¿Te estás aburriendo, pues?

Y Tassani respondió, seráfico:—Naturalmente. Sabes bien que tú y yo no somos más que una persona. Y yo, cuando estoy solo, me aburro.



—¡A lo mejor no han visto nunca un sombrero de éstos!  
(De "London Opinion"—Londres).



## HABILIDAD

—Tengo un hijo que cuando trabaja deja a todos con la boca abierta.

—¿Y qué es su hijo?

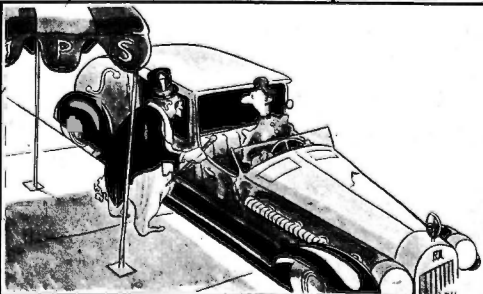
—Dentista!  
(De "Estampa"—Madrid).



EL COPILO-TO:—¿Y para qué diablos sirven todos estos cacharros?  
(De "Life"—New York).



—Sí; se compró un libro que se titula "El Arte de Ser Gracioso".  
(De "Collier's"—New York).



—Echate por el primer derriscadero que encuentres, James. Quiero suicidarme.  
(De "Collier's"—New York).

# "CARTELES"

## CANCION-CRIOLLA

Letra de Justo R. Moncada ~ Música de Ignacio V. Geano  
Tegucigalpa, Honduras, C.A.

INTROD ALL<sup>o</sup>

*f*

*p* *Grazioso*

rall. --- *a tpo* Car-tes la re-vis-ta de ma-yor cir-cu-lar

ción

Nos de-lei-ta la vis-ta y tan-bien, el co-ra-zón

-pi-ra an-he-lo ya mor --- La Re-vis-ta Car-tes-les --- por sua-me-na lec

# MAÑARA-TENORIO

por Rafael Marquina

**S**IGLO XVII. Sevilla. La luna se baña en el Guadalquivir. El silencio sueña en el Alcázar. La ciudad duerme en el olvido de sí misma. Hay por las estrechas callejuelas ronda de pavores perseguidos por las sombras. Se diluye en el aire el suspiro del tiempo.

Por el barrio de la judería, incipiente ya la madrugada, avanza un caballero. Resuenan sus pasos como en la soledad de un cementerio y al chocar con el pedregal del tiempo, levanta chispas diabólicas el acero de su espada. Viene de la orgía y va hacia la disipación. Su alma flota en la vaguedad de lo irresponsable. No reconoce freno ni tiene, para el placer, mesura sensata. Avanza impetuoso por la ciudad; impetuoso se adentra en la vida. Es don Miguel de Mañara, Caballero de Calatrava, licenciado, jaranero, enamorado y bravucón.

La desatentada precocidad de sus hazanas le ha hecho famoso en la ciudad andaluza. Fugan las madres con terror su nombre y, tras las floridas rejas, suspiran de amor por él las candidas doncellas. Por dondequiera que pasa recoge el diablo buena cosecha de escándalos. Ahora vuela uno de sus casquivanos devaneos, espesa y olvidada su sensualidad, y olvidado de todo recelo, hacia el desorden de su morada.

Con nadie se cruza en el camino, ni hay en la calle otra persona nacida. Sin embargo, de repente, don Miguel de Mañara siente en la cabeza el golpe de una maza poderosa. Se le cierran los ojos, se tambalea y cae. Repónese prestamente y ya en pie sostiene la espada, retador y vengativo, dispuesto a castigar tamaño agravio. Pero no hay nadie en la calleja. En vano escudriña con sus ojos la obscura soledad vacía. No hay nadie, pero una gran voz desciende desde las alturas y sentención inapelable: «Está muerto; aparejad el ataúd».

Se estremece el caballero, sintiendo que le penetra el alma la celestial advertencia y un momento, reviviendo toda su pasada vida desordenada y pecadora, don Miguel de Mañara entra en conexión contrita, tocado de la gracia de aquel aviso divino.

Mas pronto olvidóse, en el tumulto de su vida disipada, de aquella lección de la noche aciaga. Volvió el caballero al desorden de los amores y de las aventuras, de las embriagueces de los escándalos y aun llegó a superar con fruición malsana su propia popularidad nefasta.

Don Miguel de Mañara era el escudado de Sevilla y nada ni nadie era capaz de detenerle en la loca carrera de sus desenfrenos.

De regreso a su casa, una noche se extravió Mañara inexplicablemente, por las calles de la ciudad. De súbito se sintió como forastero y extraviado. Inserto en un dédalo intrincado, llegó a experimentar la angustia inicial del pánico y, sin poder contenerse, dió grandes voces, por si un alma amiga era servida de remediarle en el enfadoso trance.

Al caer sus gritos en el silencio y, como si éste se reviera sacando de su fondo, como lago removido por una piedra, su propia intimidad, empezó a blanquear en el espacio un finísima niebla. Inmóvil Mañara en su esquiña, vió dibujarse a través de aquel velo impalpable una lenta procesión fúnebre. A alguien llevaban a enterrar. Poco a poco se fueron dibujando las figuras y adquirieron recio vigor los perfiles. Encapuchados y salmodiantes, con sendos hachones en las manos, avanzaban hacia él con lenta parsimonia espectral; detrás seguían cuatro fornidos gáñanes conduciendo sobre unas angarillas el muerto en su ataúd.

La luz lunar envolvía al macabro cortejo en una impalpable aureola sagrada. Maravillado y turbadísimo sintiendo que una mano invisible y recia le apretaba el corazón, el Caballero de Calatrava, Miguel de Mañara, el disoluto, se atrevió a preguntar:

—¿A quién llevan a enterrar?  
—A don Miguel de Mañara— contestó con voz ultratúmbica un encapuchado.

Y en aquel punto, acertó a pasar por delante del caballero el ataúd. Con profundo horror y con una emoción extraordinaria, que provenía de las remotas jerarquías de la eternidad, don Miguel de Mañara se vió a sí mismo, pálido, yerto, inane. Don Miguel de Mañara vió su propio cadáver que llevaban a enterrar. Apenas pudo iniciar con ahogos un grito ronco. El cortejo fúnebre, horadando la niebla y la fantasmagoría del panorama irreal, se perdió a lo lejos. Entonces, el Caballero de Calatrava reconoció el barrio de su ciudad. Y una gran voz descendió desde las alturas y sentención inapelable:—Síguelo tu camino.

El camino que desde aquella hora emprendió el alma maravillada del Caballero de Calatrava, fue el del arrepentimiento y la penitencia. El libertino se santificó. El disoluto se ordenó en sensatez; el alma saturada de bajezas, se maceró en austeridades. Todo lo que había sido júbilo y lujuria, se tornó en gravedad, meditación y cordura.

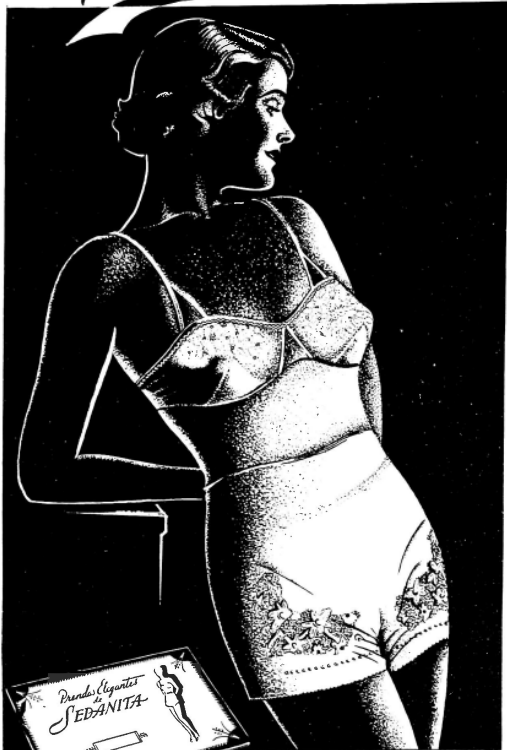
Don Miguel de Mañara, en expiación de sus pecados, edificó en Sevilla el convento de la Caridad, para cobijo y mantención de los menesterosos.

\* Siglo XX. Sevilla. El sol se teja en el Zocodover. La ciudad se ausculta el corazón pausado. Levanta el Alcázar los hombros para sostener el cielo. Arde en él aire quieto el beso de la luz. Bajo el grácil, el viajero curioso, cargados los ojos de maravillas, ebria de emociones el alma, descubre a cada paso una belleza nueva ungida de prestigio antiguo.

En la vasta solemnidad de los monumentos y en el encanto de los rincones típicos, el viajero se empapa de evocaciones y le parece que sus pasos levantan resonancias en la Historia. Su corazón absorbe la emoción del tiempo y su fantasía se prende un momento las alas de la eternidad. En cada esquina le aguarda

(Continúa en la Pág. 14)

# Sedanitas



Examine estas finas prendas femeninas, hechas del más fino rayón "Dupont", en los principales establecimientos de la Habana y el Interior. Se venden ahora en atractivos paquetes de celofán.

*Acaricie su cuerpo con Sedanitas*

Distribuidores: STANDARD MILLS OF CUBA, Compostela, 66, Habana

## "Monogramas Modernistas"

Es la obra más completa y económica que se ha puesto a la venta. Contiene más de 350 monogramas para vestidos, camisas, pañuelos, toallas, mantelería y ropa de cama.

**Vale solamente 20 centavos ejemplar.**

Pídala en todas las tiendas y librerías de la República. Si no la encuentra en su localidad, envíenos 22 centavos en sellos y la recibirá por correo.

M. y R. Romero, Aguila, 243, altos. Habana, Cuba.

**SOLICITAMOS AGENTES**

## GOTAS DIVINAS

**NO MAS CANAS** Devuelven al cabello su color natural  
No mancha. haya sido RUBIO, CASTAÑO o NEGRO  
Se aplica con las manos Dr. Loric, Prado y Virtudes



1. *Cop soltura*  
-tu-ra -- e-lla es siem-pre la me-jor. *sf* *En la per-la-zo-ña*  
-tu-ra -- e-lla es siem-pre la me-jor. *sf*

-lla-na en la Is-la de Cu-ba tie-ne siem-pre su-a-sie-nto

(a 3) *a tpo.*  
la Re-vis-ta Car-ta-les Es u-na pu-bli-ca-ción la re-

(a 3)  
-vis-ta Car-ta-les -- ge de-lei-ta la vis-ta y tam-bien el co-ra-

1. 2. *zop.* *zop.* *ff*

*D.C.*

# TOGO, Héroe Nacional del Japón

## Por Manuel Marsal



El almirante TOGO

Que nadie suponga que exponer y perder la vida es acción que merece el menor elogio, sino simple deber de cada uno, como de todos.

Zinkociotoki.

CON IMPONENTES ceremonias se ha conmemorado lo mismo en las grandes que en las pequeñas ciudades del Imperio del Sol Naciente según las agencias de información cableráfica—el segundo aniversario de la desaparición de uno de sus héroes más ilustres. De uno a otro extremo del Imperio, es lo cierto, en el pasado junio, un nombre venerado ha florecido en todos los labios. Nada más justo, en efecto, que esta sentida reverencia, que estos actos de recordación tributados al que supiera, ardido de fe, rico de energías y de valor, convertir en potencia naval de primer orden, con la persistencia de su esfuerzo, al millenario reino de los Ming.

Al almirante Heichachiro Togo, el héroe más amado del moderno Japón, cuyo último aliento se extinguió hace dos años, se han rendido homenajes incontables por la nueva agredida. En las páginas de "Asahi" la magnífica publicación de Osaka y Tokio, Ippel Fukuda ha publicado un elogio admirable del extraordinario marino. El 22 de diciembre de 1847 el almirante y marqués Heichachiro Togo—escribe Fukuda—que había de jugar el papel más importante en la transformación del Japón en gran potencia, nació callada y oscuramente. El lugar de su nacimiento, empero, habla de tener trascendente importancia en el curso de su vida. Ahora, al cabo de los años, cuando ya la muerte se lo ha llevado, notamos en su biografía, desde el principio al fin, singularísima, que en todas y cada una de sus etapas, realizaba por entero sus propósitos.

Entre todas las provincias japonesas, Satsuma, donde Togo abriera los ojos por vez primera, se adelantó a sus hermanas en la construcción de una flota moderna. En la época de estos acontecimientos el *shogunato* de Tokugawa estaba en decadencia, impotente para enfrentarse con las naciones imperialistas que

amenazaban la integridad territorial del Imperio. Gracias a esas circunstancias fue permitido a los gobernadores de Satsuma construir, de acuerdo con sus propias iniciativas, cañoneros y otros buques llamados a proteger la región y las islas vecinas pertenecientes al grupo de Loochoo. En 1855 venidos obstáculos que parecían insuperables el Gobierno de Satsuma logró completar su primera flota de guerra y el pueblo japonés distinguió entonces por vez primera sobre las fortalezas flotantes el rojo sol sobre el campo blanco que había de convertirse en bandera nacional.

Ningún hombre entre cuantos presenciaron las primeras maniobras de la flota de Satsuma—dice Fukuda—reveló mayores entusiasmos que Kichizayemon Togo, padre del que había de ser llamado almirante el viejo Togo, samurai distinguido, fué uno de los más decididos propulsores de los proyectos del Gobierno de Satsuma, para la defensa contra la agresividad del Occidente. Por espacio de años en su corazón alentó la esperanza de que sus cinco hijos amaran el mar, la incertidumbre y la gloria como él los amaba. Mientras los niños se entregaban a sus juegos, Kichizayemon Togo cerraba los ojos para sonar despierto que ya eran hombres y imaginaba verlos en el puente de las nuevas naves, cubriéndose por la patria y cubriéndose de honores.

Educados de aquesta manera, los Togo, desde muy jóvenes, sintieron la atracción de las armas. Donde murieron en las batallas de la guerra civil en la que el terrero recibió heridas gravísimas. El más joven murió tempranamente en los albores de la adolescencia y Kichizayemon le siguió demasiado pronto para ver como su cuarto hijo, Heichachiro, realizaba su bello anhelo de victorias.

En su infancia el vencedor de Tsumita tuvo dos compañeros de juegos que, como él, habían de destacar vigorosamente su personalidad en el libro de la historia, durante los primeros años del presente siglo. El primero de ser el príncipe mariscal Oyama, el otro el general Kuroki que tan poderosamente como Togo en el mar, contribuyeron en tierra a la derrota de los rusos en la guerra de 1904-1905.

Dura fue la acontedimientos de 1863 cuando la flota inglesa se presentó en la bahía de Kagosima, teniendo un encuentro con la nipona, Heichachiro Togo recibió las primeras lecciones de la guerra. No mucho más tarde lo enviaron a la propia Gran Bretaña para que en sus aulas el Thames Naval College, en Greenwich, estudiara la carrera que tanto había de honrar. De la academia, el joven Togo pasó al destructor Worcester para ampliar sus estudios. De regreso al patrio suelo Togo no tardó en demostrar a sus parientes que la prolongada permanencia en Inglaterra, no había cambiado sus sentimientos. ¡Permanecía tan japonés como antes de haber vivido en Europa!

Las oportunidades para destacarse en la vida pública del Japón

(Continúa en la Pág. 11)

# ¡ÉBIL, AGOTADO, NERVIOSO, FLACO!

¡Cómo el YODO NATURAL transforma a los hombres y mujeres débiles, agotados y enfermos en seres fuertes y robustos, sin el uso de drogas!

El KELPAMALT, nuevo concentrado de minerales del mar, rico en Yodo Natural obtenido de plantas, nutre las glándulas—Enriquece la sangre, fortifica el sistema nervioso, robustece y da energía.

Aún hay esperanzas para los hombres y mujeres débiles, agotados, demacrados, "de constitución delgada," que han perdido sus energías debido al exceso de trabajo y constantes preocupaciones, y siempre se sienten achacosos y nerviosos. La ciencia atribuye a las "Glándulas Falgas de Yodo" este estado de agotamiento. Cuando las glándulas no funcionan debidamente el alimento no nos aprovecha. No se transforma en carne. Como resultado permanecemos pálidos, flacos, cansados y acidosos.

La glándula importante que gobierna el peso y la resistencia del cuerpo necesita constantemente una ración determinada de yodo—Yodo Natural Asimilable—que no debe confundirse con los compuestos químicos de yodo que con frecuencia son tóxicos. Solamente cuando el sistema recibe una cantidad adecuada de yodo se puede regular el metabolismo—el proceso que convierte el alimento digerido en carnes firmes, y nueva fuerza y energía.

Para obtener Yodo Natural en forma concentrada, simple y conveniente, tome Kelpamalt—reconocido ahora como la fuente más rica de esta valiosa substancia. El Kelpamalt contiene 1,300 veces más yodo que las otras. Sólo 6 tabletas contienen un Yodo Natural que 480 lbs. de espinaaca o 1,387 lbs. de lechuga.

Pruebe el Kelpamalt por una sola semana y observe cómo se llenan las depresiones que alean su figura. Se sentirá mejor. El Kelpamalt cuesta poco y se vende en todas las buenas farmacias.



Las Glándulas Falgas de Yodo le conservan agotado y flaco

- KELPAMALT vs. Vegetales
3. Tablas de Kelpamalt contienen:
    - Más Hierro y Cobre que 1 lb. de espinaaca, 7 1/2 lbs. de tomates crudos, 5 lbs. de espárragos.
    - Más Calcio que 1 lb. de colza.
    - Más Fósforo que 1 1/2 lbs. de zanahorias.
    - Más Azufre que 2 lbs. de tomates.
    - Más Sodio que 3 lbs. de nabos.
    - Más Potasio que 6 lbs. de habichuelas.
    - Más Magnesio que 1 lb. de apios.

Tabletas Kelpamalt

COMO LOS MINERALES PRECIOSOS DEL KELPAMALT AUMENTAN EL PESO Y MEJORAN LA SALUD	Yodo	CORRIE
Su abundancia de	.....	Papera, delgado, desgaste, piel manchada, metabolismo defectuoso, nervios.
Hierro	.....	Anemia, dolores de cabeza, debilidad.
Cobre	.....	Anemia, pérdida de vigor.
Fósforo	.....	Molestias del estómago, raquitis, eczema, deterioro de dientes durante la presión.
Sodio	.....	Agotamiento mental, crecimiento subnormal.
Calcio	.....	Desórdenes de los riñones, estómago y vejiga, reumatismo.
Magnesio	.....	Acidos, corazón delicado, estreñimiento.
Azufre	.....	Enfermedades de la piel, piel defectuosa.
Manganeso	.....	Estreñimiento, desórdenes de la sangre y el hígado, nerviosidad.
		Anemia, zota, debilidad general.

Agentes exclusivos y Distribuidores.  
**ADOLFO KATES E HIJO**  
 Aguacate 118-120. Tel. A-8340. Habana

## Agu Mineral "SANTA RITA"

### DIURÉTICA Y DIGESTIVA

LA ÚNICA DE RÉGIMEN QUE SE EXPENDE Y COMPITE CON LAS MEJORES EXTRANJERAS

PEDIDOS: TELÉFONO F-4256 DEPÓSITO: CALLE 6 No. 187, VEDADO

# TUENDO **CURSO DE INGLÉS**

por ADA · KAPAN

## LESSON LVI

### CHINAWARE, SILVERWARE AND GLASSWARE

(*cháina-uéar, silver-uéar and glass-uéar*) (1) (2)

### PORCELANA, CUBIERTOS DE PLATA Y CRISTALERÍA

#### VOCABULARIO

Inglés	Pronunciación	Español
1 A cutlery set	<i>cótlery set</i>	un juego de cuchillos
2 Sugar tongs	<i>shúgar tongs</i>	tenazas para el azúcar
3 A carving set	<i>cárving set</i>	un juego de trinchar
4 A crumb set	<i>crom set</i>	un juego para recoger las migajas
5 A spatula	<i>spátula</i>	una espátula

- (1) La *ch* debe pronunciarse fuerte.  
 (2) La doble *ss* debe pronunciarse fuerte.

Los verbos que llevan asterisco (\*) delante son verbos regulares, cuyo pretérito indefinido y participio pasado se forman añadiendo *d*, si terminan en *e*, y *ed*, en los demás casos. Las reglas para la pronunciación se encontrarán en la Lección Vigésima.

break (to)	<i>tu bréik</i>	romper
broke	<i>brouk</i>	rompió
broken	<i>bróken</i>	roto
china-closet	<i>cháina-clóset</i>	(1) vitrina (del comedor)
chip (to)	<i>tu chip</i>	(1) astillar
chipped	<i>chipt</i>	(1) astilló, astillado
* crack (to)	<i>tu crak</i>	rajarse, cuartear
dessert dish	<i>disért dish</i>	dulcera
cup and saucer	<i>cop and sóser</i>	taza y platillo
dinner plates	<i>diner pléits</i>	platos para la comida
salad dish	<i>sálad dish</i>	fuelle para la ensalada
vegetable bowl	<i>véje-tábel boul</i>	(2) tazón o pozuero para los vegetales
salad bowl	<i>sálad boul</i>	tazón o pozuero para la ensalada
soup bowl	<i>sup boul</i>	tazón o pozuero para la sopa
cereal bowl	<i>síreal boul</i>	tazón o pozuero para los cereales
creamer	<i>crímer</i>	(3) jarra (para la leche o la crema)
cream pitcher	<i>crím pitcher</i>	(3) el trinchante
carving knife	<i>cárving náif</i>	el tenedor para trinchar
carving fork	<i>cárving fork</i>	trinchar carne
* carve (to)	<i>tu carv</i>	trinchar carne
cut glass	<i>cot glass</i>	(4) cristal tallado
egg cup	<i>eg cop</i>	tacita para los huevos
discreetly	<i>discrítly</i>	discretamente
gold service	<i>gól sérviss</i>	(4) vajilla de oro
silver service	<i>silv sérviss</i>	(4) vajilla de plata
crumb tray	<i>crom tréit</i>	bandejita para recoger las migajas
wooden scraper	<i>wúden scréiper</i>	cuchara de madera moldeada para recoger las migajas
silver scraper	<i>silv scréiper</i>	cuchara de plata moldeada para recoger las migajas
brush	<i>brósh</i>	cepillo
salt and pepper shaker	<i>sólt and péper shéiker</i>	el salero y la pimienta

Inglés	Pronunciación	Español
saltcellar	<i>sólt sélar</i>	salero
* pare (to)	<i>tu péar</i>	pelar (papas, etc.)
paring knife	<i>péaring náif</i>	cuchillo usado en la cocina para pelar
individual oyster fork	<i>indivi-dúal óister fork</i>	individual tenedor para las ostras,
fish fork	<i>fish fork</i>	tenedor para los mariscos
sip (to)	<i>tu sip</i>	sorber
sipped	<i>sípt</i>	sorbido
sherbert	<i>shérbert</i>	granizados
* replace (to)	<i>tu rípléiss</i>	(4) reemplazar
glass tumbler	<i>glass tómbler</i>	(4) vaso
flat plate	<i>flat pléit</i>	plato llano
flat dish	<i>flat dísh</i>	fuelle llana
deep dish	<i>diip dísh</i>	(3) fuente honda
butter dish	<i>bóter dish</i>	mantequillera
prongs	<i>prongs</i>	dientes (del tenedor)
platter	<i>pláter</i>	fuelle llana grande
kitchen knife	<i>kíchen náif</i>	(1) cuchillo de cocina
sugar bowl	<i>shúgar boul</i>	azucarera
napkin ring	<i>náipkin ring</i>	anillo de servilleta
soup ladle	<i>sop léidel</i>	cazo, cucharón
soup tureen	<i>sup tíurin</i>	sopera
* dent (to)	<i>sup díshes</i>	abollar
dishes	<i>dishes</i>	loza (en sentido general)
goblet	<i>góblet</i>	copa usada generalmente para tomar agua
wine glass	<i>uáin glass</i>	(4) copa para vinos

- (1) La *ch* debe pronunciarse fuerte.  
 (2) La *y* en la pronunciación figurada tiene un sonido fuerte parecido al de la *ch*.  
 (3) La doble *if* se pronuncia larga.  
 (4) La doble *ss* debe pronunciarse fuerte.

Aprenda de memoria todas las palabras del vocabulario, repitiéndolas en alta voz. Después cubra con una hoja suelta todas las palabras numeradas (1, 2, hasta el 5 inclusive). Vea ahora el grabado y aplique las palabras que usted ha aprendido a cada figura u objeto, según su numeración. Practique este ejercicio hasta que pueda nombrar en inglés todas las figuras con la misma facilidad que en su propio idioma.

#### EXPLICACIONES

La diferencia entre los verbos "to tear" (*tu téar*) y "to break" (*tu bréik*) consiste en que el primero significa romper en el sentido de rasgar (como un papel, un género) y el segundo romper también pero en el sentido de partir cosas que no se puedan rasgar (un plato, una mesa, una silla, etc.)

Ejemplos:

Inglés	Español
I tear my dress	Rompo el vestido
I tear the paper	Rompo el papel
He breaks the chair	El rompe la silla
He breaks the watch	El rompe el reloj



# EJERCICIOS

1º Estudie primero y traduzca después al español en voz alta todas las frases en el siguiente ejercicio.

2º Copie después en una hoja suelta todas las frases, repitiendo las palabras en alta voz. Compare luego lo escrito con las frases del texto haciendo las correcciones necesarias.

## A

I 1. A complete set of dishes (1) contains all that one needs for serving food. 2. If any part of the set is broken, cracked or chipped they can sometimes be replaced as some stores sell the separate pieces (2). 3. If you were serving a six or seven course dinner (3) to many guests, you would have to use practically your entire set.

II 1. Among the pieces of the set would be platters, dinner plates, soup plates or soup bowls, cups and saucers, vegetable bowls or vegetable dishes, salad bowls or individual salad dishes, fruit dishes, dessert dishes and egg cups; perhaps there would be some small cream soup bowls or cereal bowls. 2. The milk or cream you would put in the creamer (or cream pitcher), the salt and pepper in the salt and pepper shaker, the butter you could serve in the butter dish or use the individual butter plates, the sugar in the sugar bowl and the bread on the bread dish.

III 1. An assortment of knives contains the carving knife, the paring knife, the bread knife, the knife for the meat, the butter knife and a knife to use for cutting a dessert when necessary. 2. In spoons we have the dessert spoon, the teaspoon, the table-spoon, the ice cream spoon; the different kinds of forks are the oyster forks, the salad forks, fish forks, meat forks, carving forks and forks that are proper to use for cake or sweets. 3. In glassware there are glasses for wine, water, whiskey, tea, refreshments and sherbert.

IV 1. The proper use of the fork, knife and spoon may indeed be considered an art. When you are invited out and are a little confused how to use these properly, isn't it embarrassing (4) and you begin with a glass of water and sip it slowly so as to give someone else a chance to begin and you

watch discreetly. 2. How does one feel when acting as hostess to realize after it is too late to change, that something has been served on the wrong kind of a dish perhaps at just the time when one is especially anxious to serve properly?

## B

Escriba en inglés las respuestas a las siguientes preguntas basadas en el texto:

I 1. Who needs a complete set of dishes? 2. Can a broken dish be replaced? 3. Is it much work to prepare a seven course dinner?

II 1. What do you put on a platter? 2. With what do you carve the chicken? 3. What do you put in the creamer?

III 1. Have you a sharp bread knife? 2. What kind of a spoon do you use for coffee?

IV 1. Has the girl ever become confused in (or with) her table manners? 2. Have you ever served anything on the wrong kind of a dish?

## C

Traducción de las frases de la Lección LV:

I 1. "¿Ya tiene usted quién la acompañe al baile que tendrá lugar mañana por la noche en la casa club?" "Todavía no. Hasta ahora, no he decidido a quién voy a invitar". "Más vale que usted se apure, porque si se descuida se queda sin compañero".

II 1. Los programas bailables no están ahora muy en boga. 2. En casi todos los bailes los jóvenes acostumbran preguntar: "¿Puede usted darme esa pieza?" (o "¿Me concede esta pieza?") Si la joven desea bailar, desde luego, contesta afirmativamente, y si no lo desea, sería probable que dijera: "Lo siento, pero tengo esta pieza comprometida". Tal vez el joven, persistente aún, diga: "Guárdeme la próxima pieza" y ella contestará: "Está bien, con mucho gusto". A veces una dama se excusa diciendo: "No bailo muy bien", y el otro responde: "¡Ni yo tampoco; no obstante, bailemos esta".

III 1. Debe ser un tormento bailar con alguien que no tenga gracia para el baile. Esto es aplicable a los dos; ya que algunos hombres son tan chambones cuando bailan como algunas mujeres. Se puede ver la mi-

rada de angustia que uno tiene, aunque se haga todo lo posible por ocultar nuestros verdaderos sentimientos. 2. A la joven que en un baile nadie saca a bailar se le llama "wallflower". Pobrecita, qué terrible para ella.

Respuestas a las preguntas de la Lección LV:

I 1. I don't know, as yet, I haven't made up my mind whom to invite. 2. No, I am sure I can get an escort even if (I have to, aunque), I wait until the last minute to invite someone.

II 1. No, they are not. 2. I'm sorry but I have this one engaged. 3. I have all my dances engaged (or taken). 4. All right, I don't feel like dancing anyways (éni-uéis, de cualquier manera).

III 1. No, quite the contrary (kuaitt di contrary, todo lo contrario) she is very awkward. 2. A young lady whom no one asks (or invites) to dance with.

Después de confrontar las respuestas con las que él haya hecho, el estudiante las escribirá de nuevo, acompañadas de sus preguntas correspondientes. Entonces en la libreta, bajo las preguntas ya escritas según las instrucciones dadas:

1º Escriba las respuestas contenidas en el ejercicio C.

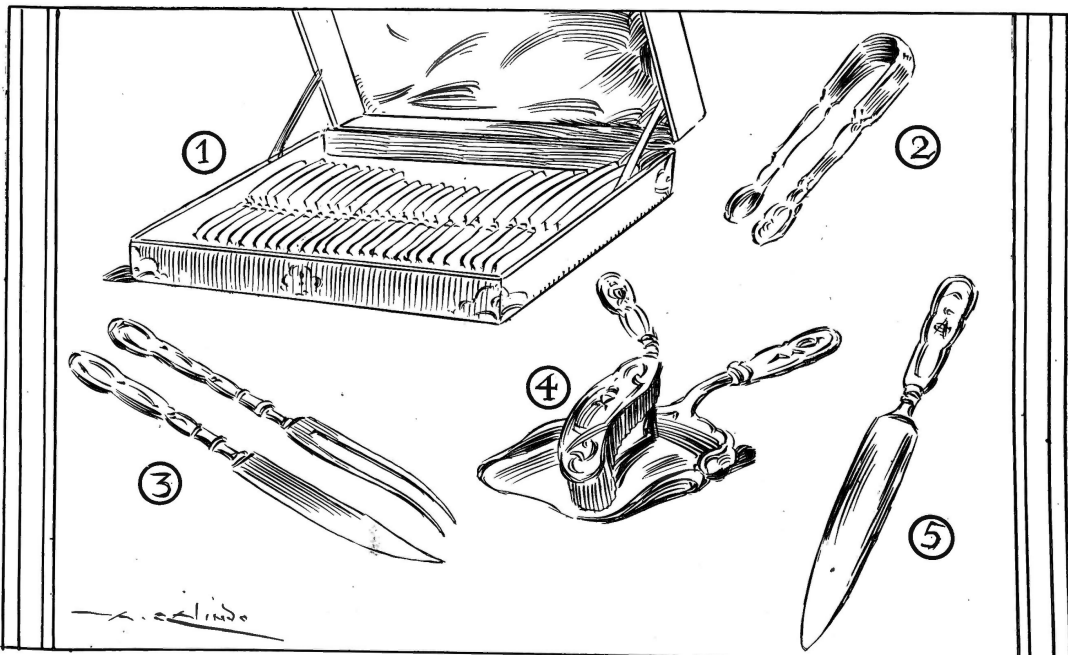
2º En el centro de la hoja escriba "LESSON LVI".

3º Escriba las contestaciones correspondientes a las preguntas ofrecidas en esta lección, cuyas respuestas se insertarán en la próxima.

## NOTAS

- 1 A set of dishes (e set ov dishes), vajilla.
- 2 Separate pieces (séparet piésses) (1) (2), piezas sueltas.
- 3 A seven course dinner (e séven córrs di ner) (2), una comida de siete platos.
- 4 Isn't it embarrassing? (isént it embárrasing?), ¿no es desconcertante?

- (1) La doble *ti* se pronuncia larga.
- (2) La doble *ss* debe pronunciarse fuerte.



# Felicidad para el Niño

DIVULGACIONES

por  
Hortensia  
Lamar

## Los NIÑOS y los BAÑOS de SOL



Niños de dos años pueden moverse y jugar bajo los rayos del sol, pero cuidando de tenerles la cabeza cubierta con un sombrero ligero y fresco

Es un error sentar a un niño al sol con la cabeza descubierta.

**V**AMOS A dar hoy normas para el baño de sol según una revista de helioterapia.

Nos dice: "Los niños, como las flores, buscan el sol, pero éste debe serles administrado en prudentes dosis.

La dosificación de las exposiciones al sol tiene extraordinaria importancia, ya que en el baño de sol se trata de que los niños se beneficien de las propiedades de los rayos solares, sin sufrir el perjuicio del exceso de calor, o de sus quemaduras. Debe empezarse, con más razón que para los mayores, con los pequeños, con un período preparatorio, o sea hasta que la piel haya adquirido la coloración oscura de la pigmentación.

Tanto más pequeños sean los niños, tanto mayores deben ser las precauciones. Según el especialista, para aplicarles los baños de sol hay que distribuirlos en tres categorías: 1ª los niños menores de 16 meses; 2ª los comprendidos entre los 16 meses y los dos años; 3ª de 2 a 7 años.

*Primera categoría: Niños menores de 16 meses*

El sol debe suministrarse directamente en dosis infinitesimales entre los 6 y 16 meses, y estas pequeñas dosis deben ser dadas durante muchos días. La cabeza debe estar siempre cubierta con un sombrero ligero o una sombrilla.

Durante dos semanas (1ª y 2ª) los niños serán expuestos 15 segundos con el tórax al sol y 15 segundos con la espalda al sol.

Seguidamente, otras dos semanas (3ª y 4ª) serán expuestos durante 30 segundos, en las exposiciones antes indicadas.



Otras dos semanas (5ª y 6ª) será expuesta un minuto la espalda al sol y un minuto el tórax y el abdomen.

Se seguirá en esta forma, aumentando en un minuto cada quince días.

*De 16 meses hasta 2 años*

A esta edad resulta difícil que los niños permanezcan quietos; se les dejará, por lo tanto, moverse bajo el sol, tapando su cuerpecito con una combinación de tela de algodón, blanco preferible, y con la cabeza cubierta

Si ésta no hubiere terminado, se prolongarán las exposiciones limitadas, aumentándolas en 20 minutos cada día.

*De 7 años en adelante*

El niño, con la cabeza bien protegida, se extiende sobre un catre de lona o silla de extensión, y se le cubre el cuerpo con una toalla. El primer día se levanta la toalla de modo que sólo los pies queden en exposición, 5 minutos.

El segundo día se levanta la toalla hasta las rodillas y se ex-



Cuide siempre de que a su bebe no le dé el sol en los ojos ni en la cabeza.

por un sombrero de alas, de tela blanca, ligero. Y cuidando de que no se acaloren con exceso.

*De 2 a 7 años*

Se cubre al niño con una combinación de algodón, y se exponen al sol las diferentes partes de su cuerpo, descubriéndolas del siguiente modo: piernas y brazos, 5 minutos cada día, durante 8 días; en la segunda semana, brazos y piernas, 10 minutos, y pecho y muslos, 5 minutos, durante todos los días de la semana; cuarta semana, 20 minutos, completamente desnudos, todos los días.

Después de la cuarta semana el niño puede permanecer bajo el sol sin término fijo de duración, si la pigmentación oscura de la piel ya se ha conseguido.

ponen las piernas al sol durante 5 minutos; después se baja la toalla hasta los tobillos y se dejan solo los pies otros 5 minutos.

El tercer día se descubre hasta el pubis, 5 minutos; hasta las piernas, 10 minutos, y los pies, 15 minutos.

Los días 4, 5 y 6, se descubre hasta esta parte del abdomen durante 5 minutos; se baja luego la toalla hasta el pubis, y se deja expuesto, 5 minutos; en seguida se baja hasta las rodillas, 5 minutos; luego hasta los tobillos otros 5 minutos, y finalmente quedan sólo los pies 5 minutos más.

Los días 7, 8 y 9, se descubre hasta la barbilla, dejando expuesto del pecho hasta los pies 5 minutos; del ombligo hasta los pies, 5 minutos; de los muslos hasta los

pies, 5 minutos; de las rodillas hasta los pies, 5 minutos y así hasta el final. Los días 10 y 11 se puede dejar el pecho 10 minutos, el abdomen, 20, las otras partes, 30 minutos, y con el dorso hacia arriba, 15 minutos.

Después del 12 (día), aumentará la exposición al sol de todo el cuerpo, de 10 en 10 minutos cada dos días.

### Normas generales

Los niños de toda edad deben tener la cabeza cubierta cuando son expuestos al sol. No deben transpirar y ser referibles que tengan una sensación de frescura, antes que sufrir calor. Deben ser protegidos del viento durante

el baño de sol, por los menos hasta que hayan completado su pigmentación. Las horas más convenientes para los niños son, en verano, de 7 a 9 y en invierno de 9 a 11 de la mañana.

Conviene que estén en ayunas al iniciar cada exposición, pero pueden comer durante el baño solar, e incluso deben tomar agua si sienten sed.

Y así, los niños, acariados sabiamente por el sol, que les infunde vida con la maravilla de sus rayos químicos, luminosos y caloríficos, crecerán vigorosos, con sus defensas multiplicadas, listos para rechazar cualquier clase de enfermedades, y bellos como flores y frutos sanos."

## Togo, héroe...

(Continuación de la Pág. 7)

no tardaron en presentarse al joven y ambicioso oficial, cuya carrera estuvo a punto de concluir de manera desastrosa a consecuencia del incidente que provocó el hundimiento del *Kousing*, buque de bandera inglesa, durante la guerra con China.

En el periodo de la guerra ruso-japonesa, breve y trágico, es que el almirante Togo adquiere los prestigios de héroe nacional que habían de hacerle morir tan llorada. La batalla naval de Tsushima ha quedado en los anales bélicos del presente siglo como una acción sobresaliente, donde la ciencia de la guerra, el valor y la caballería se mostraron estrechamente unidos.

Para dar una idea de lo que fue la batalla de Tsushima precisa que hagamos una referencia a los buques de las escuadras que se enfrentaron. Los rusos tenían, al iniciarse la acción que duró 10 horas, 10 acorazados, 8 cañoneros, 8 cruceros acorazados, tres guardacostas y seis cruceros protegidos, en total 158.440 toneladas y 11.050 hombres. Cincuenta y tres cañones de grueso calibre, ciento sesenta y dos de mediano y quinientos cuarenta y seis de pequeño. Los japoneses disponían de tres acorazados, ocho cruceros acorazados, un guardacostas y diez y siete cruceros protegidos, con una tripulación de 15.073 hombres. Tenían sesenta y tres cañones de grueso calibre, trescientos trece de mediano y cuatrocientos noventa y dos de pequeño.

En la proximidad del estrecho de Corea, a la altura de la isla de Ilium, se vistieron las escuadras enemigas. El combate prolongó por espacio de veinticuatro horas y al cabo sólo cinco buques de bandera rusa se libraron de la destrucción o de caer en poder del enemigo.

Este fiero encuentro demostró, como bien dice el historiador Worski, que el almirante Togo no rehuía el combate, como se dijera; que no se dejó engañar por su adversario y que le venció tanto por la superioridad de sus armas, como por el mejor acierto en el manejo de ellas. Como había planteado la escuadra del Báltico a los japoneses debía decidirse en torno a la plaza de Vladivostok, a la que los rusos debían llegar a toda costa, tanto

para protegerla como para aprovisionarse de carbón y viveres, al objeto de emprender luego una acción campaña contra las costas niponas, interrumpiendo o al menos dificultando las comunicaciones del ejército de Okuma y japoneses por tanto pusieron todo su empeño en impedir que la flota rusa llegara a su destino. Cada almirante, en consecuencia, tomó las medidas que creyó más oportunas. Rodjestvenski eligió el camino del norte, pensando que su enemigo lo esperaba en los estrechos del norte y Togo, que estaba perfectamente enterado de la carencia de carbón de las navas rusas, aguardó en Mashampo el paso de la escuadra enemiga.

La victoria de Togo, aunque recordada por la diplomacia norteamericana, fué algo más, mucho más que el camino hacia la terminación de las hostilidades. Fué, es lo exacto, la consagración del Imperio del Japon, como potencia mundial, que podía permitirse hablar de guerra a nivel a los imperios de Occidente. El Tratado de Portsmouth, del que fuera padrino el Presidente Teodoro Roosevelt, evidenció de manera irrefutable que los japoneses podían parangonarse con los pueblos más intrépidos, más emprendedores y mejor organizados de la raza blanca y que habían sabido conquistar un puesto entre las grandes potencias imperialistas. El almirante Togo no se enorgullecía por su éxito enorme y cuando le interrogaron acerca de las impresiones que recibiría al tener la noticia de la firma del tratado de paz en el que tan mal parada resultara Rusia, se limitó a repetir unas palabras del Zincolotian que "que nadie sponga en duda el mérito de esta acción que merece el menor elogio, sino simple deber de cada uno, como de todos".

La gloria, los honores, la devoción general, no desarraigaron del alma del marino lustre la modestia que era su característica más prominente. Ya en el ocaso de su espectacular existencia, el emperador le hizo objeto de otra singular distinción, otorgándole un pergamino de nobleza, que el famoso anciano recibió en su lecho de muerte con sencillez tan grande, como grandes fueron sus méritos, que ahora, al cumplirse el aniversario de su desaparición, el Japon recuerda y exalta con sincera gratitud.

# MARINOL Para sus niños

## Librese De La Acidez De Los Riñones Con Este Nuevo Método Recobre Su Vigor

### Famosos Médicos

Hablan de la Eficaz Fórmula Que Está Terminando con los Trastornos de los Riñones y Vejiga y Haciendo Que Hombres y Mujeres se Sientan 10 Años más Jóvenes con Motivo de Nueva Salud y Vigor. Obtenido Limpiando los Riñones.

Ya usted no tendrá que sufrir ni un día más de trastornos y debilitamiento de los riñones y vejiga, gracias a un notable y eficaz remedio preparado especialmente para poner fin a esos males, remedio que puede conseguirse hoy en cualquier farmacia o botica.

Los médicos y científicos dicen que sus riñones tienen millones de diminutos y delicados tubos o filtros que deben funcionar cada minuto del día y de la noche eliminando los ácidos, tóxicos, gérmenes y residuos de la sangre, y al fallan en sus funciones, lentamente pero de manera segura, su cuerpo se va envenenando y es imposible que pueda sentirse bien. Su sangre pasa por sus riñones 200 veces cada hora y si sus riñones y vejiga no funcionan bien, usted de seguro se sentirá prematuramente viejo, cansado, agotado y nervioso y padecerá de frecuentes deseos orinarios durante la noche, de reumatismo y muchos otros males.

Si usted padece de trastornos y debilidad de los riñones y vejiga que lo hacen sufrir de síntomas serios como la pérdida del vigor, frecuentes micciones nocturnas, dolores de espalda y en las piernas, nerviosidad, lumbago, rigidez muscular, neuralgias, cistitis, reumatismo, vértigo, ojeras, dolores de cabeza, catarros frecuentes, ardor, escozor y acidez, no puede perder por un minuto ni un arriague una remora que puede resultarle peligrosa. Deje inmediatamente la fórmula médica llamada Cystex (se pronuncia Cise-tes) para que se convenza Ud. mismo de la rapidez con que ayuda a la naturaleza a corregir esos trastornos.

Cystex no es un experimento — es el descubrimiento de un método — de acción positiva y rápida y que ha sido ensayado y probado en millones de casos en todo el mundo. Miles de médicos lo recomiendan diariamente. Como ejemplo: el Dr. T. J. Rastelli, hombre de ciencia, médico y cirujano de Nueva York, Londres, Si su droguista no lo tiene, escriba a J. Casanova, Apartado 1204, La Habana.

Inglaterra, escribe: "Cystex es uno de los mejores remedios que he conocido durante mi larga práctica. Cualquier médico lo recomendaría por sus positivos beneficios en el tratamiento de muchos desórdenes de los riñones y vejiga. Es un remedio eficaz e inofensivo". Cystex es una fórmula de un médico con casi 40 años de experiencia, preparada especialmente para los trastornos de la vejiga y los riñones. Empieza a actuar en 15 minutos, vomitando, calmando y sanando los riñones y vejiga irritados y produciendo en 48 horas una nueva sensación de salud, juventud y vigor.



Los médicos de todo el mundo elogian los méritos de Cystex. Por ejemplo, el Dr. C. Van Straubenzee, notable especialista de medicina, recientemente hizo la siguiente declaración: "Los venenos eliminados de la sangre son depositados en los riñones y desde ahí expulidos prontamente o de lo contrario se presenta un estado de irritación que perjudica al organismo. Considero que Cystex es una de las fórmulas más meritorias en su clase, y lo recomiendo altamente en los casos en que se requiere un remedio de esta naturaleza".

Debido al éxito mundial obtenido aun en los casos más tenaces, la fórmula médica Cystex se ofrece ahora a todos los que padecen de trastornos de los riñones y vejiga bajo la equitativa garantía de aliviarlos su mal a su entera satisfacción o se le devolverá su dinero al regresar la caja vacía. Compre hoy Cystex en cualquier farmacia o botica y pruébelo bajo nuestra garantía, vea usted mismo cuánto más joven, fuerte y sano empieza a sentirse con el uso de esta receta especial para los riñones. Cystex obra eficazmente y lo dejará enteramente complacido en 8 días o nada le costará conforme a nuestra garantía.

Consiga hoy mismo Cystex en su provincia Sise-tes) en cualquier farmacia o botica, rehusé los a otros. Cystex es la única receta médica especialmente preparada y garantizada para los trastornos de los riñones.



## HISTORIA DE LA ENMIENDA PLATT UNA INTERPRETACIÓN DE LA REALIDAD CUBANA

Por EMILIO ROIG DE LEUCHSENBERG En 2 Volúmenes

El más completo, valiente, documentado, veraz e imparcial estudio sobre el proceso de abdicación y explotación política, económicas y sociales de Cuba por los Estados Unidos desde 1805 hasta nuestros días. Acaba de ver la luz el Vol. I, con 320 páginas, al precio de \$1.00. En todas las buenas librerías. Cantidades, a Cultural S. A., Obispo 135, La Habana.

**CARRASPERA** tos y dolor de garganta se le quita con **PENETRO El Balsamo penetrante**

Use Pastillas PENETRO Para la Tosa



# SIGUIENDO AL MUNDO



\* En un artículo del famoso Mantegazza sobre las mujeres y las emociones, dice el autor que el hombre comete cien falsedades, mientras que una mujer sólo comete 17. Estafadores y falsificadores de moneda hay 100 hombres por 11 mujeres. En Francia hay cuatro veces menos mujeres presas que hombres. Tomando las estadísticas de todas las naciones de Europa, en conjunto, resulta que las mujeres son cinco veces menos criminales que los hombres.

\* Las uñas color plomo denotan melancolía. Rojas y con puntos son signo de un temperamento colérico. Pálidas indican debilidad. Las uñas estrechas pertenecen por regla general a personas ambiciosas. Anchas son indicio de un carácter tímido y modesto. Las pequeñas son consideradas como señal de cortedad de inteligencia, obstinación y presunción. Las grandes son indicio de inventiva y apego al trabajo. Las uñas

redondas muestran liberalidad de sentimientos y amor al saber. Las cuadradas amor a la libertad e inclinación a la vida aventurera.

\* Se concedió en Norteamérica patente de invención al autor de un procedimiento para fabricar perlas con el cristalino de los ojos de los pescados. Parece ser que las perlas así obtenidas apenas se distinguen de las verdaderas.

\* La unidad social japonesa no es el individuo, sino la familia, compuesta de padre, madre e hijo; si no hay hijos, los cónyuges se divorcian o el marido adopta un varón, al que da el nombre de la familia y le hace casarse con la hija mayor para que continúen la tradición familiar.

\* Camilo Bellaigne recibió un libro de un autor novel con esta dedicatoria: "Al maestro, el discípulo". Bellaigne dió las gracias en la

siguiente forma:

"Estimado señor:  
"Yo no soy maestro. Si es usted un discípulo, siga estudiando".

\* Cuando nace un niño en el Japón se planta un árbol, y con la madera de dicho árbol se construye, años más tarde, un mueble útil, que se regala al muchacho cuando se casa.

\* Puschkin, el famoso poeta ruso, tenía gran amistad con Alejandro II y se trataban con gran confianza. Un día el zar fué a verle y al no encontrarle en casa pidió un pedazo de tiza y escribió en la puerta del poeta: "En la lista de burros de Rusia hay que colocar a Puschkin primero".

Al regresar el poeta a su casa, vió el letrero y reconoció al instante la escritura del zar y después de meditar un rato, cogió la tiza y firmó así: "Alejandro II".

\* La primera caja postal de ahorros fue creada en Inglaterra en 1861.

\* En 1559, Enrique II de Francia, queriendo dar una nota original en el traje que pensaba vestir para la boda de su hermana Margarita, se puso las primeras medias de seda tejidas. Antes, lo que se llevaba, en vez de medias, eran calzas, y sólo las usaban las personas de alta categoría.

\* La estupenda hueste regida por Hernán Cortés supo divertirse de lo lindo. Entre los 500 temerarios había un Miguel Ortiz, conquistador de los buenos y maestro de baile, de quien Bernal Diaz, en su *Historia Verdadera*, dice que enseñaba a danzar a los soldados. Este Ortiz es el decano de la danza europea, y hasta el primer hombre blanco que se dedicó en América a la enseñanza.

Cuando se piensa en telas inglesas de calidad garantizada, para hacerse un buen traje a la medida, forzosamente se han de tener en cuenta la inarrugable

**MUSELINA GENTLEMAN**

y el indiscutible

**CASIMIR WEST - END**

# Angulo y Toraña

ALMACENISTAS E  
IMPORTADORES  
DE PAÑOS

TTE. REY Y CUBA,  
HABANA

TELÉFONO:

**A-6879**

# COMO PUEDE UD. "ALCALIZAR" RAPIDAMENTE SU INDIGESTION

Si Ud. desea conseguir pronto alivio cuando sienta malestar o descomposición en el estómago, por la acidez producida después de haber comido, bebido o fumado en exceso, haga esto:

• Tome 2 cucharaditas de Leche de Magnesia de Phillips en un vaso con agua.

• Inmediatamente se neutraliza el exceso de acidez en su estómago, eliminando así ese estado anormal que causa dolor de cabeza, náuseas, indigestión ácida, retortijones y otros trastornos. Ud. siente los resultados en el acto! Es algo verdaderamente maravilloso!

• Miles y miles de personas están descubriendo que la Leche de Magnesia de Phillips no tiene rival para "alcalizar" con tanta rapidez el estómago, aliviándolo tan prontamente.

• Haga Ud. la prueba la próxima vez que sufra de trastornos del estómago. Y si Ud. sufre frecuentemente de indigestión y de "estómago ácido," tome Leche de Magnesia de Phillips poco después de cada comida.

• Los síntomas que a menudo indican que Ud. sufre de "estómago ácido" son: Malestar después de comer, indigestión, náusea, pérdida del apetito, debilidad, insomnio, acidez de la boca, agrieras, frecuentes dolores de cabeza.

Ahora también Ud. puede obtener la Leche de Magnesia de Phillips en forma de tabletas, bajo el nombre de "Milma"—en cajitas de 30 tabletas. Cada tableta equivale a una cucharadita de Leche de Magnesia de Phillips.

## CUIDE SU BICICLETA

—acéitela a menudo con este lubricante especial

• LIMPIA  
EVITA LA  
HERRUMBRE

ACEITE 3-en-UNO

# ASMA

La cura de Himrod ha aliviado los sufrimientos de miles de personas en el mundo entero por espacio de 65 años. Afloja los tubos bronquiales, restaura la respiración natural, y da pronto alivio. Cómprela hoy mismo pero fíjese que sea legítima.

RESULTA MEJOR COMPRAR LO MEJOR

Remedio de  
**HIMROD**  
PARA EL ASMA

# Opinión Ajena

Esta sección tiende a satisfacer una necesidad: la de recoger el clamor de la calle, dando publicidad a todos aquellos asuntos que por su índole no pueden ser comentados editorialmente y que, sin embargo, comporten un beneficio o una utilidad para el pensamiento colectivo. Quejas, protestas, sugerencias de bien público y requerimientos a las autoridades, los insertaremos en forma sintética. Nada personal será admitido. Rogamos a nuestros lectores que escriban corto y claro. De lo contrario, no prestaremos atención a sus envíos. SE RECHAZARÁN LAS CARTAS QUE NO TRAJAN LA FIRMA Y DIRECCION DEL AUTOR, AUNQUE SUPRIMIREMOS LAS MISMAS AL PUBLICARLAS SI ASI LO DESEA EL REMITENTE. LAS COMUNICACIONES ANONIMAS IRAN AL CESTO.

## AVISO

En esta sección sólo aparecerán las comunicaciones que se dirijan exclusivamente a CARTELES. No se reproducirán las que hayan sido enviadas a las autoridades o dadas con anterioridad a la Prensa.

Coliseo, julio 20 de 1936.

Señor Director de CARTELES: Muy agradecidos nos encontramos de la sin igual revista CARTELES, que con tanto acierto dirige usted, por la acogida dada en la sección "Opinión Ajena" a nuestra anterior protesta en contra de las medidas abusivas que imperan en esta zona, en perjuicio de obreros, campesinos y pequeños comerciantes.

Las autoridades al conocer de estas infracciones por medio de sus revistas en sus magníficos columnarios a nuestro escrito anterior, obraron inmediatamente pudiendo apoderarse de algunos falsos créditos o "vales" extendidos por distintos colonos de la comarca.

Pero ya ve usted, no obstante estar el jefe de este puesto militar luchando por poner fin a estas desvergüenzas, grandes fuerzas políticas se mueven en favor de los eternos explotadores, y de la revocación de la causa judicial formada al efecto.

Esos señores políticos deben defender los derechos del pueblo y no reirse de sus necesidades, puesto que las posiciones que hoy día ostentan se las deben a ese pueblo que hoy tiene hambre y necesita protección, pues medianle el funesto "cubaneo" quien darle forma legal a lo que constituye una verdadera infracción de la ley Artega, alegando no existe dicha infracción por no aparecer la palabra "vale o pague" en dichas ordenes ocupadas por la autoridad.

• No constituye una infracción, acaso, todo lo que sustituya al curso legal de la moneda del país?

• No prohíbe dicha ley el pago al trabajador mediante "vales", fichas o signos de crédito al colono? • No manda que se manden agendas secretas y pronto se podrán comprobar todas estas irregularidades, así como la forma en que esos señores colonos se burlan una vez más de todas las leyes vigentes a favor de los explotadores, al dándolos mediante amenazas de expulsarlos de sus respectivas fincas si ante los jueces declaran la verdad de los hechos; así como si no se avienen a cobrar su trabajo mediante "órdenes verbales" o libretas de crédito al colono? • ¿mercancías pufrefactas, faltas de peso y con un sobreprecio que redunda en beneficio de esos colonos que reciben un tanto por ciento de la venta de las mercancías vendidas a la brava al incauto campesino.

• Cree, señor director, que nosotros los pequeños comerciantes que carecemos de lo necesario para la refacción a esas colonias, por

tener constituidas nuestras ventas a base de contado, sin el curso legal de la moneda, podamos contribuir como es debido a la Provincia y al Municipio?

Una vez más queremos agradecerle la publicación de estas líneas, para que por medio de su leída sección de "Opinión Ajena" llegue a conocimiento de las altas autoridades y no den lugar en el juicio a un fallo en contra de la estricta justicia que pedimos. Esperando al mismo tiempo usted nos secunde en nuestro empeño de hacer cumplir las leyes, por el bien de un pueblo sediento de justicia, quedan de usted eternamente agradecidos los abajo firmantes, comerciantes de esta localidad.

R. Rodríguez, Edilberto Cabrera, Pedro Rodríguez, Modesto Santamaría, Pedro Rivera González, Ramón Díaz, Bartolomé Soler, Teófilo Gutiérrez, Félix García y Agustín Cartaya.

COMENTARIO: Felicitamos sinceramente al sargento Ramos, jefe del puesto militar de Coliseo, y a las demás autoridades que hayan intervenido en el asunto, por su rápida actuación contra los infractores de la ley Artega que denunciábamos en nuestra edición de julio 19.

Desearíamos que nuestros comunicantes, con civismo, nos dieran los nombres de esas "grandes fuerzas políticas" que pretenden, con su defensa, anular lo hecho por las autoridades mediante alegatos tan absurdos como ese de que no se viola la ley porque no aparecen en los "créditos" ocupados las palabras "vale o pague".

Al trabajador no puede pagárselo más que con dinero efectivo o por cheques o libranzas que él pueda convertir en efectivo, a su libérrima voluntad. Todo lo demás es una burda violación de una ley clara y explícita.

Tenemos la seguridad que el juez que conozca de las causas incoadas hará justicia; pero también apelamos a los señores secretarios del Trabajo, Justicia y Gobernación para que faciliten a las autoridades de Coliseo todo el apoyo necesario al objeto de que se castigue a los infractores; y no por el castigo en sí, sino por lo que tal actitud tendrá de ejemplaridad para el resto de la isla, donde el nefando "vale" campa por sus respetos y no parece que hay muchos sargentos Ramos para acabar con la desvergüenza.

(Continúa en la Pág. 58)

¡SALVE su CALZADO con  
Pasta Blanca WALK-OVER

¡NO PERMITA QUE DAÑEN LA PIEL BLANCA DE SUS ZAPATOS USE A EXIJA A SU VAMPATO PASTA BLANCA Walk-Over

LA MEJOR BLANCA 30c

Si su peletero no tiene, envíe a Walk-Over Shop, apartado 146, Santiago de Cuba, el importe en sellos, y la recibirá sin gastos.



Realce la belleza de su cabello

La Legítima Agua de Violetas de Crusellas aumenta los atractivos femeninos, realizando la belleza del cabello, porque lo ondula y suaviza, impregnándolo de un perfume agradable y seductor.

Exija siempre la Legítima Agua de Violetas de Crusellas.





MEDIAS de Seda

# Roseland

*Uselas y será admirada*

De venta al público en una de las principales casas de cada población

**Hosiery Distributors Corp.**  
Bernaza, 72, Habana, Cuba

## Leyendas...

(Continuación de la Pág. 5)

la sorpresa y cada minuto le depara una revelación.

Allá, en el cobijo estrecho de una callejuela silenciosa, alza sus muros desnudos el Hospital de la Caridad. Vasto, amplio, seguro. El silencio, en torno, camina de puntillas y se lleva un dedo a los labios. Se hace enfermero y cuidador. La luz se amansa en una suave caricia de vendaje propicio. Muy baja, una nube blanca finge una blancura de algodón.

Hurtándose al sol de la mañana clara, el viajero va a penetrar en el caritativo recinto. En el umbral una losa votiva, puesta allí de modo que ha de ser necesariamente pisada, llama su atención y atrae sus ojos. Allí consta la dedicación férvida y humilde del santo hospital. Allí aparecen grabadas las frases que dictó la penitencia.

En aquella lápida el Caballero de Calatrava de antaño, vuelto a la gracia y al temor de Dios, entrega, con verbo conciso y preciso, la casa entera a los pobres y mendigos y menesterosos. En la sobriedad de la oferta, el viajero

descubre una ardiente renuncia de todas las vanidades del mundo. El caballero, cuyas cenizas reposan bajo aquella piedra para ser pisadas por todo el mundo, entrega el hospital que fundara y dotara con unas palabras que el viajero lee sobrecogido y maravillado: "A los pobres, de su criado, Miguel de Mañara".

Traspasado el umbral, reina en el recinto una paz blanca y recoleta. Una dulce unción beata perfuma de incienso el ácido fénico. El orden, limpio, y sobrio, tiene una sonrisa de luz. Todo es pulido y como lavado en la gracia de unas aguas lustrales. Se diría que el sol se llega hasta aquí cansado y humilde a que le sanen con vendaje de piedad las fatigas de su fuego. Resbala sumiso por el muro y se deja caer blandamente con ansia de reposo.

Una religiosa enfermera acompaña al viajero curioso por las amplias y bien cuidadas dependencias. Tiene para cada cosa y para cada rincón, en el renuevo del fervor cotidiano, una caricia de caridad verbal y un amor de mirada la religiosa entusiasta. Pondera la bondad de los ancianos, la travesura de los niños, la profusa benignidad de las medicinas y la ciencia de los docto-

res, el buen orden de la casa y la limpieza de los enseres, la abundancia pródiga de los rosales y la gracia gentil de las enredaderas florecidas.

Entre los muros encañados, y como una trampa ingenua para cazar el sol, abre un patio pulido y silente su geometría lineal. Ojo que abre la fe para mirar al cielo, mirada de la enfermedad hacia la vida, tiene el patinillo, corazón del hospital, un sosiego acogedor y un gentil agrado de rosas fragantes.

En el centro, aromando y abrazando el árbol severo de una cruz de piedra, está el rosal, cuajado de olores. Retorcido y centenario, no se cansa de abrir a la luz el milagro de sus flores. Allí está desde hace siglos, poniendo en la redención fragancias de paraíso; en el dolor, claridades de consuelo. Allí está, abriendo entre las espinas sus rosas encendidas. Las monjitas lo cuidan con amor extremo, con pulidez exquisita, con devoción mimosa. Plantado en aquel mismo sitio por el fundador y cuidado en sus primeros tiempos por sus propias manos, el rosal, testimonio de un milagro florido, es el amor de las religiosas y la gracia, a un tiempo cantada y espaciosa, de aquel patio

con alma de jardín y conciencia de hospital.

La madre enfermera que acompaña al viajero, pondera la gracia y la historia del rosal centenario y florido. Y se diría que besan sus labios, cuando habla, pétalos de terciopelo.

El curioso forastero aprende y puede conocer la historia. Una gran emoción llena su alma, como llena el aire el perfume de las rosas.

Con las manos juntas y los ojos bajos, animando su boca con la deliciosa ingenuidad de la turbación y del pasmo, la madre enfermera ha pronunciado, señalando el rosal de los amores místicos, unas palabras turbadoras.

Ha dicho:

—Lo plantó don Juan Tenorio.

Naturalmente, el rosal, según la leyenda, lo plantó don Miguel de Mañara, el caballero arrepenido, fundador del santo Hospital de la Caridad. Y es general creencia que mientras vivió gustaba de cuidarlo con sus manos.

Pero la monjita sabe... La monjita sabe bien lo que dice y hasta por qué lo dice.

Es cierto, en efecto, que en la leyenda de Mañara se fija el antecedente de don Juan. Miguel de Mañara, criatura viva, se ha transformado en Juan Tenorio, criatura de ficción, pero inmortal. Don Juan es el truco de Mañara. Y el seductor heredó con el estrépito de los escándalos ese fermento religioso que en Mañara fue evidente a la vista de su entierro y que en don Juan Tenorio representa la aparición real del convidado de piedra. Las dos leyendas se funden y confunden. Y si algunas gentes en el mundo desconocen que vivió Mañara, saben que existió don Juan.

Y si algunas gentes desconocen que en el alma del héroe ardia la llama viva de una fe vehemente y absoluta, hay en Sevilla, para testimonio del gran fervor, un rosal centenario y florido y una monjita dulce y piadosa que le dice al viajero maravillado las palabras extraordinarias:

—Lo plantó don Juan Tenorio.

## Miscelaneas

\* Los rayos de la luz del sol tienen la curiosa propiedad de encorvarse al pasar del éter a la atmósfera. Como el aire es más denso, la luz se dobla hacia la perpendicular, y así puede decirse que vemos el sol antes de haber salido; aunque su luz tarda ocho minutos en llegar a nosotros.

\* Al finalizar el primer acto de "Lucia de Lammermoor", en el San Carlo, de Nápoles, la noche del estreno, el público, entusiasmado, llamó al autor pero éste no aparecía por ningún lado.

Desesperado el empresario Barbina, mandó a varias personas en busca de Donizetti, y después de mucho andar lo encontraron con varios amigos en una fonda de Posillipo... ¡comiendo pescado fresco y ricos "maccheroni"; alle vongole!!

\* Dos habitantes de un pueblo cerca de Chelmsford, a quienes la afición a la bebida había coloreado de un rojo vivo su apéndice nasal, eran víctimas de las bromas de sus conciudadanos.

Fuerosos, decidieron organizar "rancho" a pararon el "Club de las Narices Rojas", cuya sede era, naturalmente, una taberna. El club marchó viento en popa, y a los seis meses de su fundación contaba ya con cincuenta adherentes.



Tenga siempre en su tocador el legítimo

**RHUM QUINQUINA DE CRUSELLAS**

20 CENTAVOS

## "CÓMO CONSERVO MI CABELLO SANO Y HERMOSO..."

"Cosméticos!—¡vestidos primorosos!—¡de qué sirven si yo permito que todo lo arruine el cabello sucio, con caspa o despedido?"

Siga este sencillo método:

Por la mañana humedézcase el cabello con el Rhum Quinquina de Crusellas. En seguida, frótese este tónico en todo el cuero

cabelludo con las yemas de los dedos, por 2 minutos. Luego, cepílese el cabello por unos segundos. Después, péñese. ¡Nada más!

El Rhum Quinquina de Crusellas por sus ingredientes tónicos, combate las irritaciones y la caspa... evita la caída del cabello, conservándolo sano, suave, hermoso y con una fragancia fina y agradable.



# FEMINIDADES

POR LEONOR BARRAQUE



COMENTARIOS

TRES MESES de un viajar delicioso me dieron tema para esas "Postales de mi tierra" que han venido ocupando semana tras semana el sitio de estas "Feminidades". Cada una se empapó en el perfume de un distinto sitio, cada una fué medio de gratitud a cuanto debo en mi paso por ciudades queridas de mi tierra. No pude soñar nunca, cuando mi pluma comenzó a moverse, que aquellos pequeños granos que ella sembraba irían tan lejos y tan hondo; cuando al pasar de los años voy en peregrinaje a través de mi país ¡qué emoción tan dulce saber que el eco de mis palabras me abre la puerta de mil corazones, que me envuelve en aroma delicioso de cariño, que si poco di un mucho me devuelve. Que nada pesa la jornada así ajanzada en mutua comprensión y qué espléndido estímulo para seguir la siembra saber que aquí y allá, en el llano camagüeyano y en la montañosa Oriente, en el remanso de Santa Clara y en la Matanzas apacible no soy ya una extraña y si lo que anhelo mi espíritu, un eslabón de afectos, un nudo tejido al cariño con todas aquellas mujeres que pueblan mi tierra y que como yo sueñan y sienten, laboran y confían. Si pude pensar alguna vez que era químera el roirismo de amor que ilusiona mi feminismo, el largo sendero que atravesé a todas horas me cantó al oído: "Para la fraternidad no habrá nunca barreras ni indiferencias". Si a la vida, venimos como artesanos y no como espectadores vanos ¿es utopía ésta la mía que se recrea imaginando un hilo sólido de afectos y ayuda, de elevación y de pureza, para que en él nos sostengamos cuantas nos decimos cubanas? No quisiera salir de la vida sin que ella me hiciera este regalo, y yo lo cimentara. No importa, me digo, que soplen vientos de tormenta, qué el odio y la división nos estén minando hora a hora y que junto a esto me sienta pequeña, insignificante por el pesar de la obra. Si la miramos en lo que hace puede que me asuste y retroceda, cuando pienso que iría hecha al interior de amor, que es cosa suave, me crezco y voy ligera sabiendo como sé que no es el miscéu quien haré y si sólo el corazón. He conocido tantos, tantos y tantos en la marcha que termino, que ya puedo decir alto y firme "no hay más que actuar; el alma de la cubana está esperando doñel la consigna de cubrir con ternura todas las llagas que se han abierto". En pie queda mi idea: ¿la verá realizar?

La pregunta viene a diario y no se sofoca porque para ella tengo ya la respuesta de lo bien conocido y mucho meditado: ¿qué consideras en Cuba lo más interesante de progreso? ¿qué ha podido satisfacerme más en esta formación después de larga ausencia? "La mujer, la mujer por sobre todo", afirmo sin vacilación. Si hubiéramos progresado en los últimos tiempos a la par que ella ¡qué despertar del atraso, qué horizonte a vislumbrar! Salgo de la capital donde se hace difícil un cálculo exacto de lo logrado por aquello de que en plano de lujo todas son quienes ser figuras de vanguardia y me interno en la verdad, que radica casi siempre en ambiente sencillo y sereno, y para recrearme el alma y darle pie franco a la esperanza de una mañana mejor; me llena toda la certeza de que la cubana de hoy ya no tiene cerradas las compuertas; abiertas están a corrientes francas, ya conoce y domina para qué fué creada, ya no cifre su actuar a ser cosa baladí y hace sentir el peso de sus manos, el juicio del corazón y la chipsa de su pensar en todo y en todas partes. El maniquí de antes ha cobrado vida, se mueve y hace número. Esto es un mucho, ¿verdad?

Ya sabéis mi pregunta a través del camino: ¿qué hace aquí la mujer; en qué labora; qué la preocupa? Basta sólo tender la vista para encontrar la respuesta. Las manos de la mujer están hoy en febril actividad, y unas veces colaborando con la inteligencia y otras muchas moviendo el corazón, va formando un mundo nuevo, grande y hermoso en lo que dice de conciencia y utilidad. Aspectos de la mujer me han seducido ¡dondequiera: que llegué: en su función de maestra doblada en madre, en el refugio de caridad dada toda al que sufre sin medir el esfuerzo, en su valentía y capacidad recorriendo el hogar con el aporte de sus mil labores, y en su función social, manifestando el deber con sanos y receptivos placeres. En la primera jaceta palpé la injusta ofensa de que estamos mal habilitados en el profesorado. Sorprendida me hallé de ver despierto el anhelo y también las disposiciones a una escuela de avance que ya no es la de ayer en rutina y dominio. No plasma en un total la pedagogía moderna porque la escuela está pobre, olvidada y por consecuencia adolorida. Por ineptitud del maestro, mentira es creencia. Deficiencias de gobierno. Vuelta la mirada a un segundo plano, lo que él nos muestra es sublime, realmente sublime, me ha sido difícil visitar los centros y refugios donde se alberga el infortunio, y correría la pluma sin hallar un fin relatando lo visto, oyendo y siguiendo lo que da la cubana en razón de piedad. A las cumbres más altas las he visto subir persiguiendo un fin de compasión, las he conocido rendidas bajo el peso de una labor titánica sonriendo felices si sonrisas lograron. Donde fracasó el hombre llevando ambiciones al sagrado terreno de la beneficencia, se ha logrado triunfo con el solo apoyo de mujeres que no sólo rechazan recompensas sino que dan generosas cuanto con ellas va, salud, paz, recreo y dinero. Pájina aparte su despertar de niña inútil, prohibida de hacer para sólo lucirse toys de virilina, en aporte grandioso al trabajo diario, ¿quién pudo decir que su intelecto es pobre, que queda corta su inteligencia frente al hombre compañero? Lo que él hizo grande fué, pero se este entreabrírsele al hombre proeza. En la tienda vendrá con diligencia y gracia y redoblará el valer de la faena, en sitio de oficinista cubre como el que más, mueve el teclado de máquinas vertiginosas, en columna números y los domina fácil, maneja la pluma con dedit soltura y está aquí, está allá y está en todo sin que ello tenga precio... pero mal le paguen. La buscamos después de tanto afán fatigante a la hora del placer y no hay un palmo en Cuba donde no florescan clubs de mujeres todos rientes, con sobrantes o sin deudas, lindos como el paisaje nuestro, respirando entusiasmo, abiertos a un futuro que marque senderos amplios a la elevación. La ciudad más humilde de mi tierra me enseñó con orgullo su sociedad femenina y me hizo cobrar la esperanza de una mañana risueña.

Sólo me nublé la dicha de tanto bueno cosechado, la fiebre de política que sin consideraciones envolver quiere a la mujer en sus turbias aguas. Si admito y congulo con ideales de redención que no cierran las puertas a la colaboración femenina en el progreso y evolución del país, ¿qué lejos estoy de creer que en esto debemos bañarnos todas, porque es moda o conveniencia. Yo he mirado la vida pública como apostolado continuativo de nuestra función de hogar y si para esto rechacé lo improvisado y defendí el hacernos en fragua de deberes, no habrá de convencerme el que nos hallemos en política sin escuela y sin norma. Me atemoriza que ponga la mujer siguiendo para esto tortuosos trillos. Me duele de verla en manos de maestros impuros, la quiero y sueño dueña de ella misma, defendida de sus actos, de la copia grotesca, rechazando la jara que quiere dominar y levantándose en lo que para Cuba dé con dignidad y altura de gran señora.

Si te vi, mujer de mi tierra, linda en todo, sacudite el polvo que te dejan los malos apostóles que a tí se llegan y sé en todo, toda hora alma sin dobleces, corriente clara que nada enturbie.

Leonor Barraque

## CANTO A LA MUJER CUBANA

Por Gustavo Sánchez Galarraga

Mujer tierna y divina,  
de cabellera endrina  
como la noche,  
frente rica en alburas,  
de grandes y obscuras  
pupilas de cielo.

En una hora lejana,  
voluptuosa y pagana  
con sangre de clavel,  
Dijo tu boca: ha formado,  
¡que es un paraíso roado,  
que se deshace en miel!

¡Musa del beso loco!  
De la pupila del coque  
tus labios dientes son  
y en tu carne morena  
perfuma de azucena  
la piedad nazarena  
que hay en tu corazón.

Mujer de gineceo,  
hecha para el deseo  
hogareño y sensual:  
por tus nuevos dientes son  
como radiantes heces,  
crujan las languideces  
de un ensueño oriental.

No en vano fué la hamaea  
tu loco, tu brío  
y tu trono de amor.  
En ella, el indio, un día,  
tu arriete te sacó,  
y en ella te veía,  
mudo, el Conquistador.

Tu silueta ligera  
es como la palmera  
de las playas  
de la brisa se mejugas  
y en tu acento parece  
que arrulla la torcaz...

Porque toda desgracia  
siempre halla el grado  
de tu dura caridad,  
y como una heroína  
tu sangre purpúrea  
diste por la divinita  
y excesa libertad...

Porque nuestra sed loca  
no encuentras en otra  
beso de más ardor,  
que el dulce escarabajo  
que a tu boca arrebató  
la ladrona y pirata  
audacia del Amor...

Por eso te consagro,  
¡femenino milagro  
que el ducado astral,  
el tesoro sonoro  
de mi lira de oro  
y mi voz de cristal.

¡Páida Anadiomena,  
bata así que te enoja,  
tú siempre has de ser  
loda por morena,  
loda por criolla,  
loda por mujer!...

*Dos cucharaditas de*  
**SAL HEPATICA**  
 TIENEN TRES EFECTOS.  
 NO SOLO UNO:



1 Limpia el organismo  
 2 Combate la acidez  
 3 Estimula el hígado

**ESCUELA DE BELLEZA**  
 POR CORRESPONDENCIA  
**"Polytechnic"**

La mas grande de Los Angeles y Hollywood ofrece un curso completo, desde los principios mas rudimentarios hasta los ULTIMOS METODOS de cultura de Belleza adoptados en HOLLYWOOD, incluyendo INSTRUMENTOS SIN GASTO ADICIONAL.

—GANE DINERO MIENTRAS APRENDE!



Pida HOY este hermoso libro ilustrado, GRATIS y sin compromiso de su parte.

Polytechnic School of Beauty Culture  
 Depto. Espanol, 430 S. Broadway  
 Los Angeles, California, E.U. de A.

Nombre \_\_\_\_\_ edad \_\_\_\_\_  
 Direccion \_\_\_\_\_  
 Poblacion \_\_\_\_\_ PC-4 \_\_\_\_\_

**CUTIS SEDUCTOR**



CON  
**CREMA**  
*de miel y almendras*  
**HINDS**

Hinds presta admirable tersura, entona y protege el cutis... porque es liquida y penetra mejor. Usela cada mañana y noche.



Recabce imitaciones

**EL CONDENADO A MUERTE**

por **W.E. SWEENEY**  
*(Version de F.I.)*



**U**N JOVEN pálido y nervioso penetró de repente en el gabinete de consultas del doctor Raymond.  
 El galeno, desde un ángulo de la estancia, lo vio aparecer sin preocuparse. Estaba acostumbrado a ver llegar clientes que demostraban su impaciencia irrumpiendo de este modo casi súbito en su despacho. Los rumores de la calle (el gabinete estaba en Harley Street), llegaban apagados y como confundidamente hasta él. En la tarjeta que el visitante extendía al galeno se leía el nombre desconocido de Claudio E. Stanway.

—Muy buenas tardes, Mr. Stanway,—exclamó el doctor, mientras continuaba su examen del presunto paciente.—Ruego a usted que se siente.

El nuevo cliente miró también atentamente al doctor y, sentándose, dijo a su vez:

—Buenas tardes, doctor Raymond.

Hubo una breve pausa. El galeno esperaba que el otro comenzara la exposición de sus males, y el paciente aguardaba, a su vez, que comenzara ese pesado interrogatorio acerca de la sintomatología del enfermo. Al fin, el visitante dijo:

—Bueno, doctor... He de decirle, francamente, que yo he venido aquí después de haber visitado a otros médicos. Pero de ninguno he logrado una respuesta satisfactoria acerca de mi mal. Me han prescrito diversos tratamientos, me han explicado larga y vagamente el origen y la naturaleza de mi mal, me han sugerido todo género de regímenes, pero, en suma, ni sus explicaciones me han satisfecho, ni sus planes de cura me han mejorado. Inclusive he llegado a creer, que han tratado por todos los medios de ocultarme la gravedad de mi dolencia, y con esto, crea usted que no me han producido consuelo alguno, sino que han llegado mejor a desesperarme. En resumen, no sé por ellos, nada concreto respecto de mi mal. He de decirle, desde luego, que la muerte no me asusta, y que no me pesaría cosa alguna saber que solamente tengo un par de meses de vida.

El visitante hablaba rápida-

mente, un poco nervioso tal vez. El médico, advirtiéndolo, le dijo paternalmente:  
 —Pero vayamos más despacio. Sobre todo, no se excite. Con un poco de más calma podré llegar mejor a darme cuenta exacta de su estado.

El visitante, con la voz un poco más segura, continuó:

—Yo he sido soldado, doctor. Y como he arriesgado mi vida múltiples veces, aun algunas sin necesidad, no se puede creer que la muerte me atemorice. Estoy acostumbrado a ella, a verla delante de mí como la cosa más natural del mundo. Y es por eso que le digo me exprese toda la verdad, por dolorosa que a usted le parezca. Yo, desde luego, tengo mi familia: mi madre y mi novia. Pero aun así, si estoy condenado a muerte prefiero saberlo. Usted tiene el deber profesional de decirme toda la verdad. Pero la verdad absoluta, íntegra. ¡Júreme, doctor, que ha de decirme la verdad!

—Se lo prometo solemnemente,—dijo el doctor Raymond.—No tenga usted cuidado. Ahora bien: escúcheme un momento. Usted...

—No, doctor. ¿Para qué voy a escuchar nuevas explicaciones? No pretenda usted ser igual a los demás médicos que he visto. Debe usted examinarme y, desde luego, no le costará trabajo diagnosticar inmediatamente. Usted debe saber en el acto si podré seguir viviendo o si mi caso es fatal. Y si es así, cuánto tiempo podré contar aun con vida...

—Bien. Desnúdese usted,—dijo el doctor Raymond.

Los dos hombres se levantaron, y mientras el paciente se despojaba de la chaqueta, del chaleco y de la camisa, el doctor Raymond se paseaba a lentos pasos por el gabinete de reconocimiento. De cuando en cuando hacia al cliente una u otra de esas preguntas profesionales que van dando a conocer los síntomas de la enfermedad. Y cuando el joven acabó de desnudarse, el médico tenía un cuadro poco más o menos exacto de la dolencia que aquejaba a su visitante. En seguida que el otro estuvo listo, tomó el estetoscopio y realizó un breve examen del joven. Después, contentamente, dijo al cliente que se vistiese. Y preguntó al enfermo.

*(Continúa en la Pág. 72)*



Publicado en la ciudad de La Habana, por el Sindicato de Artes Gráficas, Ave. Menocal y Peñalver.—Aparato, 168. Cables y telégrafo, artículos.—Teléfonos: Dirección, U-3599; Administración, U-2732; Redacción, U-5611. Anuncios: 20-21-22. Representantes exclusivos para anuncios en el extranjero: Joshua B. Powers, Inc., 290 E. 57th St., New York, N.Y. 10022. Agente: Sáenz Peña, Buenos Aires, 21 Rue de Berri, Paris, Ville, 14. Cuba y República, U-5611. Anuncios: 28, Berlin W. 35.—Número suelto en Cuba, \$0.10; en el extranjero, \$0.15. Precio de suscripción: para Cuba, un año, \$5.00; seis meses, \$2.75. Para el ex-

# CARTELES

**VOL. XXVI**  
**No. 31**  
**LA HABANA,**  
**AGOSTO 2**  
**1936**

**ALFREDO T. QUIÉZ**  
**DIRECTOR**



**MIEMBRO**  
**DEL AUDIT**  
**BUREAU OF**  
**CIRCULA-TIONS**

tranjero: Países adheridos al Convenio Postal, un año, \$6.00; seis meses, \$3.25; países no comprendidos en el Convenio Postal, un año, \$7.00; seis meses, \$4.00.—Acogido a la franquicia postal y registrado como correspondencia de segunda clase en las oficinas de Correos de La Habana.—Registrado como correspondencia de segunda clase en la Administración de Correos de Guatemala, el 7 de mayo de 1935.—No se aceptan reproducciones originales ni se mantiene correspondencia sobre material no solicitado.—Autorización por Resolución número siete de fecha 23 de mayo de 1935, del secretario de Gobernación.

## Cuatro años de tregua

**MEMORIAS**  
**RESERVAS**

**ARA UNA guerra que los estadistas de Europa sospechan que pueda producirse en el futuro, para una guerra más o menos problemática, porque todos la temen y todos se pronuncian contra ella, haciendo invocaciones a la paz y resolviendo, con torneos oratorios, en las deliberaciones de Ginebra, los diferentes *casus belli* que han surgido,—con el Japon, primero; con Etiopia, después, y finalmente con la ocupación de la Renania,—para una guerra que es una contingencia indefinida y vaga, repetimos, las naciones del Viejo Hemisferio están invirtiendo miles de millones de pesos en armamentos, en flotas de guerra, en aviones de bombardeo, en el mantenimiento y en la superación de sus respectivos ejércitos; en una palabra, están anticipándose al porvenir, están adelantándose a los hechos, están actuando de acuerdo con un criterio previsor para la defensa de sus vitales intereses. Siempre actuaron así, a través de la Historia, los pueblos con tradición, con cultura, con capacidad política, con gobernantes conscientes de su responsabilidad y de sus deberes.**

En Cuba, la cosa es diferente. No tenemos peligros de fronteras, ni nos amenazan invasiones de conquista, ni tenemos por qué prevenimos contra contingencias guerreras. La lucha nuestra, sin embargo, es igualmente grave, y afecta a nuestra entraña vital: la lucha nuestra es de naturaleza económica. Y si las naciones de Europa se disponen a prevenir los peligros futuros y a prepararse para vencerlos, no hay razón para que Cuba no haga lo mismo, en la zona en que la amenazan graves riesgos y en la que puede ser liquidado inexorablemente su inmediato futuro.

En los Estados Unidos hay dos partidos políticos que se disputan la alternabilidad del mando popular: el Republicano y el Democrático. Este último está en el Poder, y ha puesto en práctica la política del buen vecino. Esa política se ha traducido en la fijación de una cuota azucarera que ha devuelto a nuestra principal industria nacional una gran parte de su prosperidad perdida. Se ha traducido en la concertación de un tratado de reciprocidad comercial entre los Estados Unidos y Cuba que mantiene en alto favorable a nosotros, que ha elevado nuestra capacidad adquisitiva y que ha permitido a nuestras industrias y a nuestro comercio evadirse de la angustiosa depresión de los últimos años. El Partido Democrático, posiblemente, triunfara de nuevo en las elecciones de este año y reelegiría a Roosevelt que mantendrá su misma política respecto a Cuba. Pero es fácil presumir que cuando este nuevo periodo se termine el Partido Republicano, el Poder, no tan sólo por el natural desgaste que los demócratas han de sufrir desde la administración pública, sino porque la ley de alternabilidad política que rige en Norteamérica así lo determina. Tenemos, pues, que a plazo fijo, es decir, dentro de cuatro años, los Estados Unidos serán regidos por un Presidente republicano que implantará desde el Poder el programa y la plataforma política y económica de ese partido, plataforma y programa que se han hecho públicos y que comportan una declaración de guerra contra Cuba. Una guerra mortal que degenerará en miseria y ruina si, desde ahora, los gobernantes cubanos, con el mismo criterio previsor de los gobernantes europeos, no toman inteligentemente las medidas que Cuba demanda. Para esa guerra a pliego de filo, que va a librarse en el campo económico, de una parte por un país poderoso, rico, con organización formidable, con fuentes de producción enormes, con cohesión interna, con hombres públicos experimentados y sagaces, y de otra parte por un país pequeño y débil, donde todo está por hacer, donde la indisciplina social y moral hacen estériles las más nobles iniciativas, donde no hay banca, ni economía dirigida, ni solidaridad pública, con todas las fuentes de riqueza explotadas, inexploradas y en peligro, en una gran parte, se halla bajo el control de organizaciones extranjeras, somatizado por la discordia y con mandatarios desorientados y en muchos casos ineptos; para esa guerra próxima, inexorable, ineludible, Cuba no parece movilizarse aún, ni adoptar la defensa que su instinto de conservación le sugiere.

En nuestro país prosigue la senda emprendida; si marcha, como hasta aquí, por una misma ruta que recorrió antes; si nuestros hombres públicos—con su miopía tradicional—reinciden en las omisiones preteritas; si no miran hacia el mañana, y se limitan, con la estulticia de siempre, a derivar provechos del hoy y a considerar que las crisis futuras deben ser resueltas, cuando se susciten, por los que en este oportuno ostenten el mando; si creen que gobernar es exhibir un optimismo ingenuo y aludir a la prosperidad de la Hacienda pública porque circunstancialmente se paga a los servidores del Estado, y hay una balanza comercial favorable, entonces puede vitarse que, dentro de cuatro años, cuando nuestros enemigos asciendan al Poder, se liquidará nuestra República, porque el cubano no se resigna ya a vivir la existencia precaria de los últimos años de la Dictadura, cuando el azúcar, la única fuente de riqueza explotada en Cuba—no tema acceso al mercado norteamericano ni cubría, siquiera, el precio imperante, el bajo costo de producción.

Para que podamos, cuando esa contingencia se produzca, su-

pervivir con prosperidad y con decoro, es necesario, desde hoy, implantar un ordenamiento económico que reemplazara la base de sustentación única que hoy existe en Cuba, y que, a despecho de la guerra de tarifas y de las barreras arancelarias que serán impuestas dentro de cuatro años, nos permita obtener los ingresos estables que el país necesita.

Con presupuestos para atenciones meramente burocráticas y con una riqueza circulante que apenas llega a unos setenta u ochenta millones de pesos, resulta pueril esperar que el Gobierno acometa el vasto plan de reconstrucción nacional de que estamos urgidos para el fomento real y el desarrollo creciente de nuestras naturales fuentes de riqueza. Para lograrlo, sería preciso invertir gruesas sumas de dinero y contar con la cooperación y la ayuda de hombres muy inteligentes, muy aptos, muy experimentados y muy probos, que son precisamente los que más escasean en nuestro socialista político.

En vano reclama Santiago de Cuba una atención inmediata a sus problemas inaplazables de saneamiento—pavimentación, alcantarillado, etc.—y al más importante de todos: el del abastecimiento de agua, que no sufre hoy en día ninguna comunidad civilizada y al que responde siempre el Estado con el estribillo inconsonante de "No hay dinero". Otras importantes poblaciones cubanas están urgidas, igualmente, de vías de comunicación, de hospitales, de escuelas, de obras públicas esenciales para su bienestar y todos sufren un destino parejo. Y si esto ocurre en una era de relativa prosperidad, con los beneficios del tratado comercial y de la cuota azucarera, ¿qué ocurrirá cuando los parciales de Hoover implanten sus barreras arancelarias, denuncien el tratado de reciprocidad comercial y no apliquen el fiero garrote de su política proteccionista?

La consecuencia de esto será el acarrear derivara en tristes conmociones sociales, en luchas intestinas, en descrédito, en incivilidad, en estancamiento y en ruina.

Cuatro años nos quedan, como apuntábamos en nuestro editorial anterior, para movilizarnos contra ese peligro que no es ilusorio, o sino efectivo. Cuatro años para que nos resignemos a bien morir, o para que, galvanizando nuestras energías morales, tratemos de que se opere una formidable reacción cívica que subsane las omisiones y las ineptitudes oficiales del Gobierno, por vicios de origen, por tradición política, por indigencia de hombres, no realiza que, es menester que la hagan los que en Cuba tienen algo que perder, y han demostrado en las actividades privadas un acierto, una energía, un ímpetu para la acción, traducidos en empresas de solidez y de crédito público.

El fomento intenso del turismo constituye, en los actuales momentos, nuestra más legítima esperanza. Quizás la única, pero al propio tiempo la más segura tabla de salvación. El dinero que por tal concepto nos llegue escapará a toda barrera arancelaria, porque el turista se llevará de Cuba lo único que el proteccionismo económico no puede contener, que es una impresión grata. Pero para que esa impresión se produzca es necesario que el visitante encuentre en Cuba la atracción y el interés que a la bondad de nuestro clima y a la belleza natural de nuestro suelo añaden el esfuerzo de la iniciativa oficial y privada. Hay que hacer de Cuba un verdadero centro de atracción turística que canalice hacia acá, sin rivalizar con La Florida, antes bien, cooperando con ella, una mitad, siquiera, de los viajeros que anualmente visitan ese Estado sureño. En cinco años Cuba recibiría alrededor de mil millones de pesos, o, lo que es lo mismo, una cifra doce o trece veces mayor que todo el dinero circulante hoy en nuestro tierra, esto no es un sueño utópico, es una realidad aritmética que cualquiera puede sin gran esfuerzo comprobar.

Es imperativo, pues, el concurso de todos los que en Cuba se sientan responsabilizados con su propia suerte y tengan despierto el instinto de conservación personal para suplir, en la inminencia de un futuro bien trágico, la insuficiencia y la ineptitud gubernativa. Hemos lanzado la idea de convocar a una selecta minoría—conne de mayorías, por el escepticismo y la abulia de la masa social y la falta de sentido clasista,—que acometa el magnífico proyecto de transformar a Cuba en un centro internacional de atracción turística, mediante el aporte económico de todos, creándose medios y arbitrios adecuados que permitan desarrollar una política intencionada serán ejercidas por los propios contribuyentes, de modo que cada peso aplicado a ese fin se traduzca en una centuplicación de los beneficios.

Para que ese organismo rinda el fruto debido, deberá desarrollarse sus iniciativas en forma distinta a como lo han hecho las comisiones oficiales para el fomento del turismo, incluyendo la corporación actual, de fijo bien inspirada, con afán de acierto, pero

(Continúa en la Pág. 58)

# La Moneda de Oro



rada precisamente porque admiraba su agudeza. El bueno de Plénót era una mina de groseras chuscadas y sabrosas anécdotas: todo lo que decía, aun en las más triviales circunstancias, llevaba el sello de la más encantadora originalidad. Ahora, con extraordinarios visajes, daba vueltas en la boca a la moneda, alojándola primero en una mejilla y después en la otra. Por fin chasqueó la lengua.

—Así Dios me valga —exclamó meneando la cabeza con aire de respeto—, ¿es legítima! ¡Hacia muchos días que no probaba una pieza de oro tan buena!

—Ahora que ya sabes el gusto que tiene, escúpela —ordenó Augusto, que sentía un doloroso desasosiego en el corazón, a cau-

por **ROGER VERCEL**

(Versión de Elvira Benavent)

**E**L joven Augusto Blin, un típico aldeano francés de la región del Sarthe, encontró impensadamente en posesión de una pieza de oro de veinte francos. ¿Cómo? Simplemente registrando el piso, en un oscuro rincón de la alcoba, en busca de una moneda de níquel que se le había deslizado de la mano.

Al perder el níquel, Augusto sacó su encendedor, rascó en medio de las ranuras del entablado del piso, sopló el polvo —un polvo muy viejo, suave bajo las yemas de los dedos, un polvo que se alzó en nubes causándole ardor en los ojos— y ¡qué sorpresa! la llama del encendedor capturó un centeavo en las profundidades del entablado, y la punta de su cuchillo sacó a luz, no el perdido níquel, sino una moneda de oro, nada menos.

En esta crítica coyuntura, Augusto, un mozo alto, desgarbado, de huesudas manos y cabeza alargada, dió pruebas de su codicia y circunspección. A pesar de su relación hallada fortuna, no abandonó la búsqueda del níquel. Durante diez minutos largos estuvo hundiendo la hoja del cuchillo entre los tablonés, y sólo abandonó esta secundaria búsqueda cuando se apoderó de él cierta inquietud en cuanto al resultado de su labor. La madera estaba tan podrida que se desmigajaba bajo el cuchillo: Augusto había abierto un enorme boquete en el piso. Continuar su tarea podría implicar el grave riesgo de tener que llamar a un carpintero para reparar el deterioro. Y no hay qué decir que en cuanto se hace venir a un carpintero para que remende un agujerito en el piso, el maldito declara avisadamente que el trabajo es inútil y se empeña en instalar nuevas y costosas tablas.

En cuanto esta idea penetró en su cráneo obtuso, Augusto se levantó, cerró el cuchillo y anudó la moneda en una esquina de su pañuelo. Luego bajó a la vasta estancia en donde su padre y su madre hallábanse sentados ante la inmensa chimenea. Anunció de mala gana:

—Acabo de perder un níquel... se me escapó de la mano y cayó entre las tablas del piso.

Su madre, una viejecita regordeta, con una constante expresión de ansiedad en los ojos, se apresuró a tranquilizar a su hijo.

—No te preocupes, yo lo encontraré cuando barra.

—No, cayó dentro de una grieta. Habría que arrancar todo el piso para recuperarlo.

El padre de Augusto, un coloso cuyas mejillas tenían el color de la tierra, escupió en el fuego.

—Estoy orgulloso de ti, como hay Dios. ¡Para lo único que sirves es para perder dinero!

Limpia la conciencia porque había confesado la pérdida, encantado por haber despedido a sus padres en cuanto a su hallazgo, Augusto se fué a la aldea. Su triunfo ardía en él como una llama mientras caminaba afanoso carretera abajo con gran ruido de zuecos. Naturalmente, ni por un instante se le ocurrió, a él que sólo recibía un franco a la semana para sus gastos, emplear su moneda de oro en darse gusto. Sin embargo, estaba enterado de que los bancos pagaban bien las monedas de oro: el próximo martes, día de mercado, no tenía más que presentar la suya en la ventanilla del pagador y obtener una abundante cosecha de dinero en circulación. Pero, ¡buen Dios! ¡El oro había sido creado para ser atesorado, para ser contemplado, para ser acariciado en la palma



de la mano, pero no para ser vendido!

Había sido creado para ser mostrado, también, pues otorgaba un prestigio tal a su poseedor, que ni aun la persona más firme sería capaz de mantenerlo secreto. Augusto no hizo más que tropezarse con su amigo Plénót el joven, y al punto desanudó su pañuelo.

—Echa una mirada aquí —dijo con emoción.— Eso es lo que se encuentra en las grietas del piso de mi casa. Hay muchísimas más. Debajo de cada tabla. ¡Y que vienen de perilla, como hay Dios! Y dió suelta a su estúpida y escandalosa risa. Plénót, receloso, dió vueltas a la moneda de oro entre las puntas de los dedos.

—¡Yo puedo decir por el sabor si es falsa!

Poniéndola dentro de la boca, Plénót comenzó masca que masca, para delicia de Augusto, que entendía de chanzas y que había seleccionado a Plénót para cama-

sa de la larga separación de su tesoro. Plénót, con una expresión de asombro estampada en su faz, le miró.

—¿Has oído decir alguna vez que nadie haya escupido el mejor trozo de carne que hayan tirado sus muelas? No... ¡Sino que se lo traga! Pues bueno, éste es mi caso. Yo he mascado la moneda. ¿No es cierto? ¿Por qué he de hacer otra cosa sino echármela a la andonga? ¿Crees que no soy capaz de tragárla?

La enormidad de la proposición de Plénót tranquilizó al propietario de la pieza de oro, el cual dijo: —Sí, ¡ja que no te atrevas! —y aguardó. Todo ello resultó muy sencillo. Vió como Plénót estrababa y encogía el cuello tres o cuatro veces, como una gallina que encuentra dificultad en devorar un largo gusano. Luego, el tragador de oro cerró los ojos, puso una cara de lo más cómico, respiró profundamente y:

—¡Vaya! —exclamó con voz



ahogada. —Ya está hecho. ¡Tu moneda de oro se ha ido por el escotillón!

Augusto entendió que la broma había terminado: Plénot, teatral como siempre, no echaría a perder el efecto dilatando la representación. De suerte que alargó la mano con la palma hacia arriba y, en el tono de aquél que sabe apreciar una chanza, pero que no tolera que le tomen el pelo:

—Dámeta —exigió.  
Plénot le miró de un modo tan extraño que Augusto palideció de repente. Cambiando completamente de tono, y con una cara que se había ido poniendo muy seria, Augusto exclamó con aspeza:

—Vamos, vamos, basta de hacer el tonto y devuélveme mi moneda de oro.

Plénot bajó la cabeza y levantó los ojos.

—No estoy bromeando, me la tragué de veras. Si no me crees, míralo tú mismo.

Brutalmente, Augusto metió el índice en la boca del otro, exploró la cavidad, alzó los labios como hacía con las vacas, los días de mercado, para ver la edad que tenían.

—La pieza de oro está en tu bolsillo.

Habia visto en las ferias a prestidigitadores que pretendían tragar toda suerte de extraños objetos, los cuales aparecían más tarde bajo un sombrero de copa o en el interior del bolso de alguna señora.

—Echa un vistazo, muchacho —indicó Plénot.

Augusto, haciendo que sonreía con desprecio, no fuese el otro a tomarle por primo, registró con febril anhelo, mientras Plénot,

dócil y complaciente, mostraba una expresión impassible que fue causa de que la angustia del escudriñador aumentase. Nunca había su amigo, pensó Augusto, llevado una broma tan lejos, especialmente cuando se trataba de cosas serias.

—Tengo que irme a mi casa —advirtió. —Nos hemos divertido en grande, pero devuélveme mi moneda de oro. Vámonos, dime, ¿dónde está?

—Aquí, te digo —respondió Plénot, señalando a su ombligo. Y con su acostumbrado aire amistoso y confiado, explicó:

—Te juro que no bromeo. Te juro que no tenía intención de tragármela. Pero tú me desafiaste, y yo nunca he equivocado un reto en mi vida. Después de todo, yo soy el que más tiene que perder: una moneda como ésa, dentro de uno, le puede causar apendicitis.

—Escucha —amenazó Augusto— ahora voy derecho a casa. Si no me das mi moneda de oro, tendrás que responder de ella ante mi padre.

—Pero, si no puedo dártela —replicó Plénot. ¡Bien sabe Dios que lo haría si pudiera! ¡Ya veo que estás incomodado! Conozco que soy un burro en exponerme a una operación, sólo por darle una broma a un amigo. Pero tan cierto como que estoy aquí de pie que me tragué esa moneda de oro. ¡Dios mío, no querrás que me abra el vientre en canal para devolvértela!

Plénot pronunció estas palabras con sincero sentimiento. Augusto, frío y con los ojos llenos de odio, interrumpió el dramático alegato:

—Si no me la das, ¿sabes lo que eres? ¿Eh?

—¿Qué?

—¡Un ladrón!

—¿Un ladrón?

—Sí, un cochino ladrón. Y ya que eres eso, me voy a llamar a mi padre.

Plénot hizo un trágico ademán de impotencia, en tanto que Augusto alejábale colérico, en medio de un furioso repiqueteo de zuecos.

—¡Augusto! —llamó Plénot antes de que su amigo hubiera andado veinte pasos. La voz del bromista, lacrimoso y suplicante, no auguraba nada bueno al que se retiraba; sin embargo, éste se detuvo.

—Bien, ¿qué has decidido? —preguntó, girando sobre sus talones para examinar a Plénot, el cual, en medio del camino, extendió una mano con los dedos bien separados y la palma hacia abajo, escupió en el suelo y pisó el salvazo, según el ritual de los juramentos entre los aldeanos.

—Juro que me la tragué, juro que me la tragué —insistió Plénot.

En el piso bajo no había nadie. Madame Blin se hallaba fuera dando de comer a los cerdos; y como la buena mujer no era nada ágil, la faena le llevaba siempre bastante tiempo. El granjero Blin, no obstante, regresó casi pisándole los talones a Augusto. Sin parecer notar la presencia de su hijo, Blin ocupó de nuevo su asiento junto al fuego, en el cual escupió prolongada y ríclamente, después de toser. Sus duros y reacios ojos eran del color del agua fangosa y estancada; su boca no era más que una hendidura, y su apergaminada piel semejava un viejo fuelle, pues una contracción nerviosa le arrugaba y desarrugaba constante-

mente la frente, ora haciéndole arquear las cejas, ora cerrándole casi los ojos.

Nunca, antes de ahora, había echado de ver Augusto aquel aire que tenía su padre de estar siempre deglutiendo; en realidad, el viejo Blin reproducía exactamente la mueca que había hecho Plénot mientras la moneda de oro pasaba por su gaznate —según él alegaba.

—¡Ya has acabado de mirarme con esos ojos de ternero? —graznó el viejo Blin? —¿Y qué demonios haces aquí? ¿Vienes o te vas? Si te quedas, te agradeceré que te me quites de delante, porque tu presencia me irrita de mala manera.

Augusto retrocedió buscando las sombras de un rincón de la estancia, lejos del resplandor de la llama. Al abrigo de la oscuridad, proclamó, en un tono tan despreocupado que resultó idiota:

—¡Hoy he visto a Plénot, el joven!

—¿Y qué tenemos con eso? —refunfuñó el viejo Blin.

Augusto, protegido por las gratas sombras, padecía el sudor de la agonía. Había quemado sus navas; el terror y la marrullería giraban locamente en el interior de su cabeza. El viejo Blin inclinóse hacia adelante, puso en movimiento un largo brazo, casi como si funcionase por medio de un manubrio, cogió del otro lado del hogar un puñado de seca árgoma y la arrojó al fuego...

—¡Ven aquí, muchacho! —dijo concisamente.

El mozo se adelantó, amargamente seguro de que el catecismo paternal le haría confesar, pero al propio tiempo medio consolado porque sabía que sus culpas iban a tener fin. (Cont. en la Pág. 67)





# EL PROBLEMA DE LOS DARDANELOS



Máximo M. LITVINOFF, comisario de Relaciones Exteriores de Rusia, que dirigió las negociaciones en Montreux.

LOS resultados de la Conferencia de los Dardanelos pueden expresarse de varias maneras. En términos de poderío militar, ha proporcionado ganancias evidentes a Turquía, Rusia y la Liga, y pérdidas a Inglaterra, Italia, Alemania, el Japón, Francia y los Estados Unidos. La ganancia de la Liga es la más inesperada; la de Rusia, la más completa; la de Turquía, la de más inmediata importancia.

Las pérdidas varían también. Todas las grandes potencias han perdido una buena parte de su libertad de movimiento naval en los estrechos y en el mar Negro; y su libertad de tránsito comercial, aunque reconocida todavía, es menos segura. Históricamente, y acaso también desde un punto de vista de largo alcance, este cambio causa el mayor daño a Inglaterra; pero desde el punto de vista de la política práctica e inmediata, es mayor la pérdida de Italia y también la de Alemania y el Japón. La pérdida de Francia queda más o menos compensada por el hecho de que gana gracias a su participación en las ganancias de Rusia.

Desde un punto de vista inmediato, el resultado de la Conferencia es el fortalecimiento y consolidación considerablemente la posición de Rusia, Francia y la entente balcánica, porque Inglaterra se ha puesto de parte de ellos. Gracias a esta actitud la línea de comunicaciones británica queda salvaguardada de todo riesgo en los estrechos. Esto da un golpe a Alemania, Italia y el Japón, transfiriendo el punto peligroso de la línea de comunicaciones inglesa a las aguas que separan Italia del África. En otras palabras, acerca el teatro de la guerra al corazón de la civilización europea, en la misma forma que lo hizo la ocupación de la Renania por Alemania.

La línea estratégica de 1914, que corría de Berlín a Bagdad, al este de Suez, pasa hoy por Berlín, Roma, Libia, y terminando a Suez desde el oeste. Ha saltado de la región de los estrechos a la de los istmos, siguiendo el cambio de la guerra bidimensional —tierra y agua— a la guerra tridimensional, en la que el arma aérea puede actuar sobre más amplias superficies de tierra y de agua.

Desde un punto de vista de largo alcance, la convención devuelve a Turquía su importante papel

El estrecho de los Dardanelos, que separa a Europa del Asia y da acceso al mar Negro, por cuya posesión libraron los aliados sangrientos y estériles combates durante la Gran Guerra, vuelve a estar de actualidad, al recuperar Turquía, en la reciente conferencia de Montreux (Suiza), el derecho a fortificar sus costas. A diferencia de Alemania, que ha preferido violar los tratados, colocando a las naciones ante el "fait accompli", Turquía expuso sus deseos ante las potencias signatarias del tratado de Lausana, se reunió con ellas en conferencia, y logró que éstas accedieran en gran parte a sus deseos. Este interesante artículo del enviado especial del "Times" de New York, a la conferencia de Montreux, explica con claridad cuál es el "status" actual de los estrechos y cuál la posición de las potencias.

por **Clarence K. STREIT**



Mapa del estrecho de los Dardanelos, donde los turcos se batieron con éxito contra los aliados en la guerra mundial.

histórico de custodia armado de los estrechos, situado entre la mayor potencia continental, Rusia, y la mayor potencia naval, Inglaterra. Turquía vuelve a su antigua política de negociaciones y equilibrios, porque todas las potencias importantes de Europa necesitan buscar su amistad o temer su enemistad.

Pero Turquía necesita ahora ser amiga tanto de Inglaterra como de Rusia. Necesita el apoyo naval de la primera contra la amenaza italiana al Asia Menor. Además, el desarrollo de la aviación expone los estrechos y Constantinopla más que nunca al peligro de Rusia, mientras que la vastedad de Rusia opone a la aviación turca una puerta sin llave y sin goznes. Es un ejemplo más de cómo la aviación está haciendo pasar el poderío militar de las naciones insulares e ístmicas a las grandes naciones continentales.

Una comparación de la convención de Montreux con su predecesora, firmada en Lausana, unas cuantas millas más abajo, en la costa del lago, en 1923, muestra cómo Turquía, Rusia y la Liga han mejorado sus posiciones. Turquía ha recuperado la posesión militar de los estrechos, al quedar derogadas todas las disposiciones demilitarizadoras. Ella acepta la continuación de las disposiciones de Lausana con respecto al tránsito comercial. Acepta, también, la continuación de la otra innovación de Lausana, es decir, la libertad de cruzar los estrechos en ambas direcciones, para los barcos de guerra bajo ciertas condiciones — pero esas restricciones han sido cambiadas casi comple-

tamente en su favor.

Lausana restringía el tonelaje naval que cada potencia podía enviar al mar Negro en tiempo de paz o en tiempo de guerra, siendo Turquía neutral, solo al total de tonelaje que tuviera la potencia naval más fuerte del mar Negro. Permitía enviar un mínimo de 30 mil toneladas. Montreux convierte ese mínimo individual en un máximo normal que todas las potencias sin costas en el mar Negro están autorizadas a tener en dicho mar. Si el tonelaje combinado del mar Negro sufre aumentos considerables, las potencias exteriores podrán elevar su total a 15,000 toneladas.

Lausana no limitaba el tonelaje naval en los estrechos en ningún momento; Montreux continúa prácticamente ese régimen para las potencias del mar Negro, pero restringe a las demás a 15,000 toneladas. Si Turquía estuviera en guerra, Lausana concedía a las flotas neutrales los mismos derechos del tiempo de paz. Montreux permite a Turquía cerrar los estrechos a todos cuando esté en guerra o se sienta bajo amenaza de guerra—derecho importantísimo que Lausana omitió. Turquía accede a reabrirlos si una mayoría de los dos tercios del consejo de la Liga asume la responsabilidad de garantizarle que su seguridad no está amenazada. Lausana abría los estrechos a los submarinos y a la aviación. Montreux desde un punto de vista militar cierra prácticamente los estrechos a ambos.

A pesar de todas esas ganancias,



Kemal ATATURK, héroe de la defensa de los Dardanelos durante la guerra mundial, y el creador de una Turquía nueva, vigorosa y progresista. La conferencia de Montreux es un nuevo triunfo de Kemal.

cias, el antiguo "Terrible Turco" se ha conquistado una buena reputación. No ha repudiado sus obligaciones, no ha actuado por la fuerza, sino que ha conferenciado larga y pacientemente con las potencias signatarias y, sujeto a ciertas reservas, ha logrado el consentimiento de todas excepto Italia, que fue la única que se negó hasta a discutir ahora la revisión. No es esta la única vez que oiremos hablar del excelente ejemplo de Turquía.

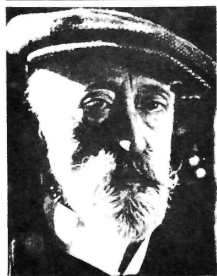
Mientras Turquía recuperaba más bien que ganaba derechos, la Rusia soviética ha ganado algunos que jamás tuvo la Rusia zarista: el derecho sin restricciones a enviar su flota del mar Negro al Mediterráneo, mientras que las potencias exteriores no pueden enviar más que 30,000 toneladas de buques de guerra al mar Negro. Aún estando en guerra, Rusia tiene asegurada la libertad de los estrechos si la Liga o los signatarios de algún pacto de asistencia mutua del cual Turquía sea parte, deciden que Rusia ha sido víctima de una agresión. El hecho de que Inglaterra accediera a todo esto después de oponerse energicamente hace mucho más dulce la victoria para Litvinoff. El viejo sueño rundo de salidas de miles de barcos de guerra, ha adelantado considerablemente.

Lausana mencionaba el convenio de la Liga solo casualmente. Montreux, al día siguiente apenas del golpe italiano que muchos creían que sería la muerte de la Liga, trata a la institución de Ginebra como a un organismo vivo y ha insertado una cláusula que subordina completamente toda la convención al convenio de la Liga. Además, asegura específicamente a los miembros de la Liga cuando actúen contra un agresor y ha aplicado específicamente por primera vez el artículo XVIII del convenio—invaldando los tratados secretos—con objeto de limitar los derechos concedidos en los pactos de asistencia mutua, a que se convenga públicamente y en toda otra forma al convenio. Por otra parte, pasa por alto la cláusula de unanimidad por vez primera en una cuestión vital, permitiendo que por un voto de las dos terceras partes del Consejo se requiera a Turquía para que abra los estrechos cuando hubiere cerrado por temor a una guerra.

# ACTUALIDAD Internacional



**LA MUERTE DE "LA ARGENTINA"**—Antonia MERCE, "La Arcequina", una de las más grandes bailarinas del mundo, y la más admirable intérprete de los bailes españoles, que falleció inesperadamente en Bayona (Francia). Con la muerte de Antonia Mercé, a quien el Gobierno de Cuba otorgara la cruz de Carlos Manuel de Céspedes, pierde el mundo coreográfico una artista de genio, sólo comparable a la inmortal Pavlova.



Apies MESTRES, el gran dibujante español, que acaba de fallecer en Barcelona. Apies Mestres fue el iniciador de las historietas infantiles en el antiguo "Blanco y Negro", allá por el año 1905.



**LA CONFERENCIA DE LONDRES**—Anthony EDEN, de Inglaterra; Léon BLUM, de Francia, y Paul VAN ZEELAND de Bélgica, que se han reunido en Londres para celebrar una conferencia preliminar a la de las potencias de Locarno. Terminada la conferencia se dió al público una nota oficial en la que, sin referirse al cuestionario enviado por Inglaterra a Alemania acerca de su política exterior, y aun pendiente de contestación, se afirma la posibilidad de discutir colectivamente los problemas de Europa tan pronto como haya quedado liquidado el "imbroglio" que creó Alemania con la ocupación de la zona desmilitarizada del Rhin. (Fotos Archivas).



**EL SUPUESTO ATENTADO CONTRA EL REY DE INGLATERRA**—La Policía de Londres conduciendo a una ambulancia a George Andrew McMAHON, el insólido periodista inglés que arrojó un revolver al rey de Inglaterra durante una parada militar. Según declaró McMahon, su objeto no fue atacar contra la vida de Eduardo VIII, sino realizar un acto público de protesta.

**EL SUPUESTO ATENTADO CONTRA EL REY DE INGLATERRA**—Esta interesante fotografía fue tomada en el momento mismo en que la Policía arrestaba al periodista McMahon, que arrojó un revolver cargado al rey de Inglaterra, EDUARDO VIII (a caballo, a la izquierda), vuelve la cabeza para ver lo que ocurre. El hecho de que el revolver no tuviera bala en la cámara colocada frente al cañón, parece justificar la afirmación de McMahon de que sólo trataba una vez a un periodista que le arrojó el revolver, pero aún así este tendrá que responder de una falta de uso de armas sin licencia.



**EL SUPUESTO ATENTADO CONTRA EL REY DE INGLATERRA**—Alfred KERKSTEIN (destacado), al salir de la estación de Policía de Bow Street (Londres), después de encargarse de la defensa de George Andrew McMahon. Se asegura que el rey Eduardo VIII no mantendrá acusación alguna contra el periodista que le arrojó el revolver, pero aún así este tendrá que responder de una falta de uso de armas sin licencia.

# IMPRESIONES DE MI VIAJE POR



Las antiguas murallas de un viejo convento de Moscú.  
(Foto A. T. Q.)

**C**OMO VIVEN en la Rusia soviética los verdaderos proletarios y modestos empleados?

En uno de nuestros capítulos anteriores indicamos que el problema de la vivienda era de difícil solución por la gran escasez de alojamiento adecuado para albergar la población creciente que se aglomera en las grandes ciudades industriales. También concedimos merecido crédito al Soviet por los esfuerzos que realiza para remediar este mal, como lo evidencian los nuevos edificios destinados a obreros que se construyen sin cesar en distintas barriadas de las ciudades que visitamos. Pero la solución del problema parece aún muy remota.

Avidos de adquirir algunos objetos de arte de los que tanto abundan en Moscú, nos dirigimos a uno de los *torstny* o tiendas que, en aquella época, como ya dijimos, se destinaban exclusivamente a la venta de mercancías para turistas, recibiendo en pago moneda extranjera, con exclusión de la nacional.

Allí compramos una magnífica alfombra persa, originaria de Kashan, y tentados estuvimos de quedarnos con una hermosa piel de oso por la modestísima suma de diez dólares, pero la dificultad de su transporte nos hizo desistir de

aquel deseo. Los iconos centenarios despertaron luego nuestra codicia y así se lo hicimos presente a los esposos Masanes quienes, con su habitual cortesía, se brindaron a ayudarnos en nuestra búsqueda de aquellos tesoros.

El señor Masanes conocía a un antiguo empleado de una tienda dedicada a compraventa de objetos de arte y de la cual fué expulsado por desavenencias con su jefe. Este individuo se dedicaba a traficar con objetos que él mismo compraba para su reventa, contando con una buena colección de aquellas artísticas imágenes.

En compañía del señor Masanes me dirigí a la vivienda del comerciante. Residía en uno de los numerosos apartamentos de una casa de varios pisos y, tras de subir una empinada y casi interminable escalera, tocamos reiteradas veces a la puerta de su morada.

Transcurren no pocos minutos y nadie acude a nuestra llamada. Replicamos con más fuerza, y por fin nos responde la voz alarmada de una mujer, que pretende identificarnos desde dentro sin atreverse a abrir la puerta.

El compañero le explica quiénes somos y a quién deseamos visitar. La recelosa fémica se permite abrir un centímetro de puerta y espiarnos a través de la ren-

dija. Evidentemente nuestra presencia le inspira confianza y se decide a dejarnos pasar.

La entrada conduce a un estrecho pasillo, donde están instaladas varias pequeñas cocinas que despiden un calor asfixiante y un olor insoportable que invade todo el recinto. El traficante no se encuentra en casa y ella, para disipar nuestras dudas, nos muestra su vivienda.

Aquello semeja la sala de un pequeño y misérrimo hospital. Varias camas, separadas por el estrecho espacio que ocupa una mesa diminuta o un manchado espejo, colgado a la pared, dan alojamiento al comerciante y a su esposa, a otro matrimonio, a una mujer soltera y a otro hombre también soltero... Todos hacinados en horrible promiscuidad. Nuestra sorpresa rebasa todos los límites. ¿Cómo se arregla cada uno para ocultar a las miradas inquisitivas de los otros el abandono natural a que se entrega todo ser humano en la intimidad del hogar, particularmente cuando vive en compañía de su consorte? ¿Cómo se escuda de esos extraños que hurgan hasta en sus actos más íntimos? Semejante cuadro nos aturde. Determinamos investigar ese estado de cosas hasta en su último resquicio, y he aquí el fruto de nuestras pesquisas, plenamente con-

del otro y, por común concierto, extienden sobre el piso, en los espacios intermedios, esteras o colchones donde descansa su respectiva gente menuda. Posiblemente otro vecino o vecina brinda también el suelo que le corresponde para acomodar a los excedentes; pero ello es potestativo de su libre determinación ciudadana. Algunos matrimonios se permiten el lujo de alquilar sitios suficientemente amplios para colocar una cama mayor que les permita más holgura y comodidad, pero allí se cierra el ciclo de su confort.

Nos intriga considerar los problemas que pudieran suscitarse. En la época de nuestra visita a Rusia, agosto y septiembre del año pasado, las ceremonias nupciales se celebraban con el solo expediente de la comparecencia de los cónyuges a la oficina del registro civil y la expresión de sus deseos de verificar la unión. Se les expide un certificado, abonan tres rublos y asunto terminado.

Si después de efectuado el enlace uno de los esposos decide separarse de su mejor mitad, vuelve a concurrir a la misma oficina y obtiene su divorcio. Las autoridades se encargan entonces de comunicar al compañero repudiado la resolución civil que sobre él recae, con lo que también se termina el asunto.

Esta situación nos hizo conje-



Una peletería moscovita, servida por mujeres.  
(Sovfoto).

firmado hasta por personas residentes en alojamientos similares.

En Moscú y en otras muchas ciudades rusas los alquileres se determinan no por casas ni apartamentos o habitaciones, como en nuestros más humildes solares, sino por metros cúbicos habitables. En los periódicos se anuncian esos espacios, consignándose los metros que se ofrecen.

Una vez alquilado el local, para allí trasladar el inquilino su ajuar, que consiste en una cama. Si le sobran centímetros suficientes puede colocar a la vera de su lecho una mesita u otro menester dentro de los límites de su predio.

Acontece con frecuencia que dos matrimonios con sus respectivas proles se ponen de acuerdo para situar sus lechos uno al lado



Un "tovarishch" moscovita de la nueva cosecha.  
(Foto A. T. Q.)

# LA RUSIA SOVIÉTICA

ALFREDO  
QUÍLEZ  
IX

turar ponderativamente acerca del alcance de algunos problemas, sobre los cuales consultamos con un poco de nuestros amigos y amigas de Moscú, sin que ninguno pudiera ofrecer la solución exacta o satisfactoria, si exceptuamos a un irlandés, que no titubeó en asegurar que él sólo poseía la fórmula para resolver el conflicto.

He aquí algunas de las reflexiones que tanto nos intrigaban y aun nos siguen intrigando: Supongamos que dos jóvenes decidan casarse y logren alquilar su nidito cúbico correspondiente, con ajuar y todo. ¿Que sucedería si, una vez instalados, la dama opta por un divorcio de tiro rápido, bien porque su marido ronca con notas desaforadas, o bien por haber hallado otro manco que le lleve más cabalmente sus aspiraciones?

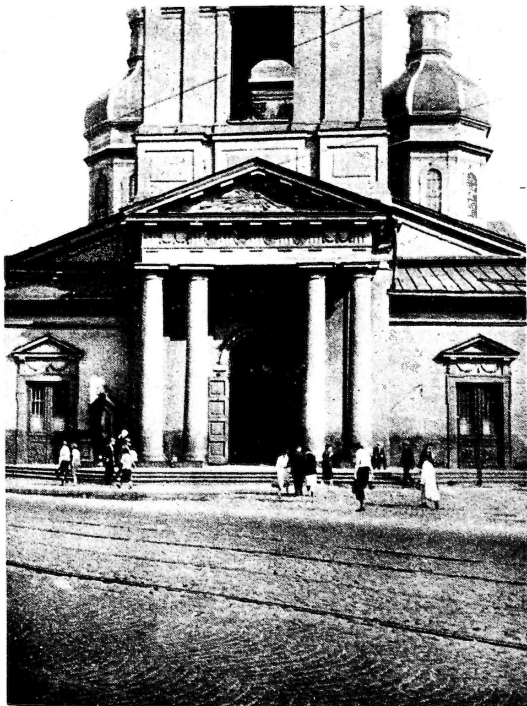
Si se trata de lo primero, al depuesto marido no le quedaría otro recurso que ocupar el mismo lecho y seguirle roncando más y mejor a su ex cónyuge hasta tanto logre encontrar otro alojamiento. Este caso no reviste extrema gravedad. Pero si ocurre lo segundo y la dama se decide a contraer nuevas nupcias, a renglón seguido de obtener su divorcio, ¿como se las compondrían los dos galanes?

El primero seguramente tendría que renunciar su parte proporcional del talamo, para no interrumpir el naciente idilio ni importunar la nueva luna de miel. Pero, ¿a dónde se traslada? Suponemos que su único chance de asumir un actitud elegante, y no por ello menos heroica, consistiría en alquilarle provisionalmente a los nuevos desposados el espacio reservado a los muchachos, colocar allí su estera o colchón, resignarse a no ver ni oír lo que suceda a su derredor, y terminar su tortura buscando con toda celeridad una nueva morada.

Nuestro amigo irlandés al ponderar la posibilidad de aquella tragedia frunce el ceño, y su faz adquiere una expresión amenazadora.

—¿Y usted qué haría en semejante circunstancia?—me aventuro a preguntarle.

—Connigo la cosa sería distinta—me responde.—Alquilaría a cualquier costo el espacio cúbico de la cama vecina. Me casaba con una rusa más bonita y más zalamera que la otra y los haríamos rabiar de envidia. Y luego (con qué deleite no les sacaría la lengua y moviendo los dedos frente a mis narices, les diría: *So you ruffians thought you could fool an Irishman, did you? Now try*



La entrada del crematorio de Moscú.  
(Foto A. T. Q.)



Una iglesia ortodoxa, de estilo bizantino, con las cinco cúpulas características.  
(Foto A. T. Q.)

*and do it again!* ("¿Ustedes, bandoleros, se imaginaron que se burlarían de un irlandés, verdad? ¡Ahora prueben a hacerlo otra vez!"). Y su exclamación, imaginariamente dirigida a su voluble ex compañera, sintetiza la fiera medida de su venganza.

Se nos asegura que en muchas de esas piezas viven hasta ocho o diez personas. Y si con ellas hay perros y gatos, no hemos podido averiguar la suerte que el comunismo reserva a estos fieles camaradas del hombre.

Conocemos del caso de un joven de dieciséis años que acudió con su juvenil compañera a la oficina matrimonial, después de haber resuelto su problema del alojamiento. Se le niega el permiso, por ser menor de diecisiete años. La prohibición no los arredra y deciden unirse. Al cumplir los diecisiete años, celebran sus nupcias oficiales, sin que nadie los hubiese molestado por aquella infracción de las reglas establecidas.

\* Aunque las industrias y el comercio son del dominio del Estado y están bajo su control absoluto, los rusos de las clases menesterosas, en su humano afán de lucro y comodidades, que no aciertan a proporcionarles el rasero co-

munista, se dedican al tráfico clandestino, arrojando las perlas correccionales en que pudieran incurrir. Para ello, la defectuosa máquina productiva del Estado les ofrece oportunidades tentadoras. Veamos cómo se las agencian para realizar sus negocios en privado.

No existiendo la libre competencia, único medio de satisfacer la demanda con el estímulo de la superación, una fábrica de zapatos, pongamos por ejemplo, lanza al mercado un lote de calzado de un número determinado. Si en esa ocasión escasean otras medidas, el público adquiere los que corresponden aproximadamente al tamaño de su pie, o se los adaptan a su medida, cuando la numeración es algo mayor. Los traficantes, entre tanto, hacen su acopio de pares adicionales que guardan en reserva, hasta que salgan nuevos lotes de distinta medida y los primeros empiecen a escasear. Al intensificarse la demanda por los primeros, emplean las ofertas lucrativas, que se aceptan con avidez por una tan circunstancial como numerosa clientela.

Se entregan al mercado cien mil escobas. Algún tiempo después se agota la existencia. Los  
(Continúa en la Pág. 50)



# GRÁFICAS DE LA SUBLEVACIÓN ESPAÑOLA



El general José MILLÁN ASTRAY, fundador de la Legión Extranjera, que ha desaparecido de Buenos Aires, a donde había ido para dar varias conferencias. Se cree que Millán Astray salió de incógnito con rumbo a la península para sumarse a los militares sublevados.

(Foto Underwood & Underwood).



Tropas de artillería leales a la República, ocupando una de las calles de Valencia. Estas tropas han sido encaminadas hacia el sur, en un esfuerzo por dominar la situación en Algeciras, La Línea y Cádiz.



Piezas de artillería emplazadas en Sevilla para combatir a los sublevados del general Queipo de Llano.



Un aspecto de las calles de Zaragoza, donde se sublevó el general Cabanellas. Según el cable, los rebeldes se encuentran cercados en uno de los barrios de la ciudad, donde los aviones los bombardean, mientras el Ejército y las milicias de Cataluña se concentran sobre ellos para darles el asalto final.

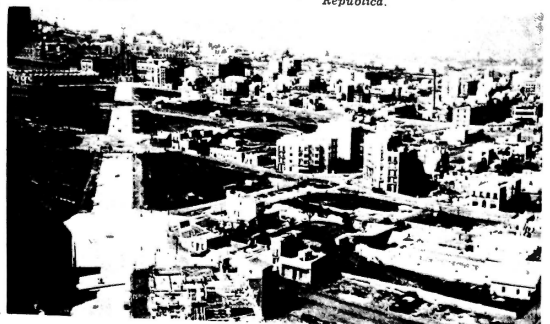


Las tropas republicanas leales penetrando en Sevilla, cuando la fracasada revolución del general Sanjurjo.

El puerto de Gibraltar, sobre el cual estallaron las granadas disparadas por un crucero español, centro un aeroplano sublevado. El gobernador de Gibraltar se dirigió al general Franco, jefe de los rebeldes de Marruecos, exigiéndole que pusiera término al bombardeo "deliberado e irresponsable" de los buques que estaban realizando sus aviones en el estrecho.



(Fotos International).



Las afueras de Barcelona, donde se libraron fieros combates en los que resultaron vencedoras las tropas leales a la República.



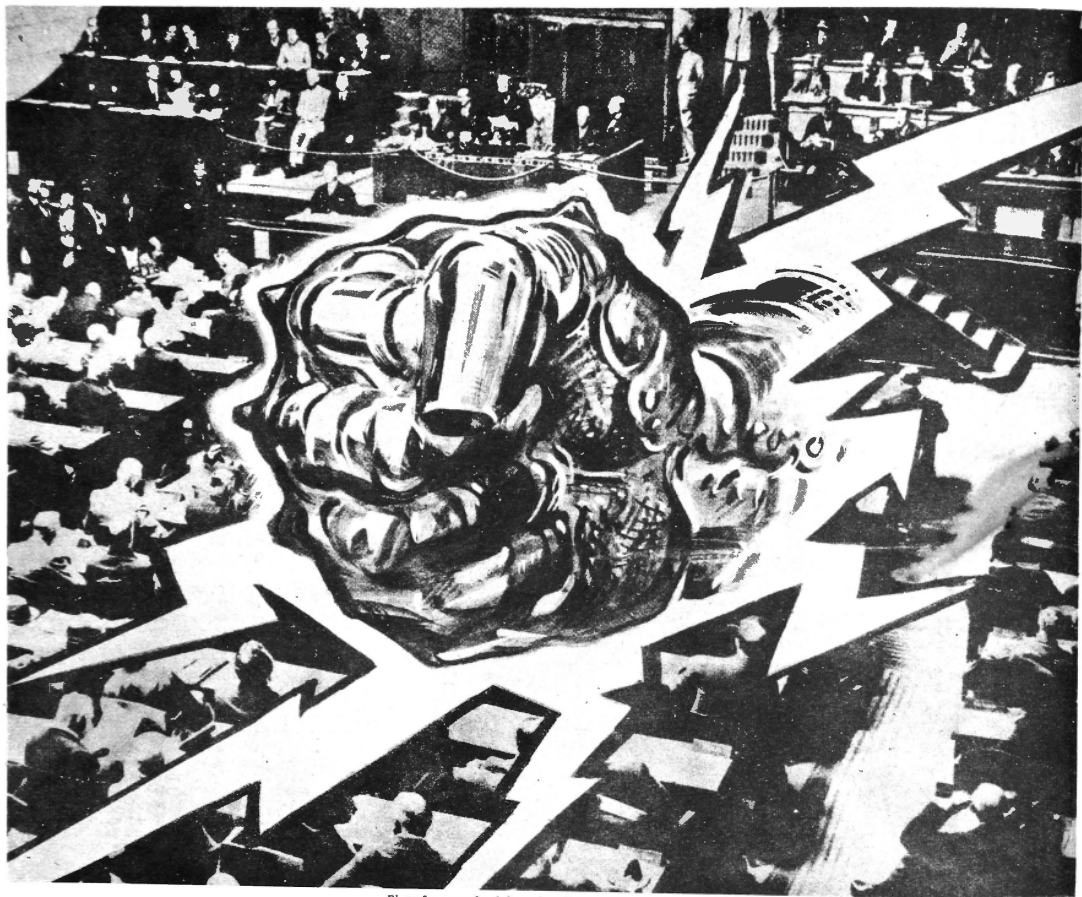
# LAS PRIMERAS FOTOS DE LA SUBLEVACIÓN ESPAÑOLA



Tocados con la gorra roja de los carlistas y armados de fusiles, un grupo de auxiliares civiles de la sublevación monta guardia en el exterior del cuartel general del general Mola, en la ciudad de Burgos. Las fotos de esta plana fueron conducidas por aeroplano desde Burgos a Londres, trasmitidas de allí a New York por radio y enviadas de New York a La Habana por la vía aérea.



Un grupo de caballería rebelde, formado en la plaza principal de Burgos, una de las ciudades que cayeron en poder de los sublevados desde el primer momento. Las fuerzas de caballería fueron enviadas inmediatamente por el general Mola sobre Madrid, en un esfuerzo por apoderarse de la capital de la República, sin que lo hayan logrado hasta el momento en que escribimos estas líneas.



El puño armado del nacionalismo reta a la Liga.

# WILSON O MAQUIAVELO: ¿cuál de los dos?

**¿**UÉ es lo que se ha de hacer? Europa, el mundo, contemplan el panorama y se preguntan: ¿qué es lo que se ha de hacer?

¿Podemos salvar la paz del mundo? ¿Cómo va a terminar todo este caos? De la mente del pueblo se apodera una angustia como la que enerva a los niños ante situaciones demasiado complicadas para sus tiernas fuerzas mentales.

Las enormes dimensiones del torbellino político exceden nuestra imaginación; sus evidentes desenfrenos, sus inextricables tendencias e inclinaciones, llenan de desesperación a los hombres y a las naciones. ¿Qué es lo que se ha de hacer?

El mundo grita el fracaso de la seguridad colectiva. El triunfo de Mussolini, no meramente sobre Abisinia sino también sobre toda la Liga de Naciones, ha impresionado a todas las personas que viven y piensan más allá de sus necesidades físicas cotidianas. Las reacciones inmediatas suelen ser un tanto elementales y primitivas. Ellas se expresan en una es-

*Este artículo, publicado en la página de honor de su "magazine" por el "Times" de New York, es en cierto modo, la continuación del publicado en nuestro número de julio 19 con el título de "¿Hacia dónde va el mundo?". Madariaga dice que la crisis de la Liga es un sintoma de la lucha de dos mundos por la supremacía.*

*Por Salvador de MADARIAGA  
(Delegado de España ante la Liga de Naciones.)*

pecie de actitud de "abajo la liga" y de "ocupémonos de nuestros asuntos".

Pasando por alto la excesiva simplicidad de la alternativa sugerida, esas actitudes surgen de la suposición errónea de que nos queda la posibilidad de escoger. Las naciones—se presume así—están en libertad de escoger si han de continuar una política de cooperación internacional o si han de volver a la soberanía sin restricciones. Planteado así, nuestro problema no puede hacer otra cosa que agregar la confusión men-

tal a las confusiones de los hechos y de los acontecimientos. Porque es cuestión de hecho que las naciones no disfrutan de esa libertad, y, en esencia, el problema consiste precisamente en la armonización de las políticas nacionales a lo que exigen de ellas las circunstancias contemporáneas.

Un análisis de las circunstancias que han impedido hasta ahora el establecimiento de la paz y la confianza en el mundo, será, en tal virtud, la mejor preparación para el estudio de la forma

de salir de nuestras dificultades presentes.

La inserción del convenio de la Liga de Naciones como Parte I de los tratados de paz—título impercedero del Presidente Wilson al recuerdo de los hombres—fue una audaz innovación histórica. Por primera vez un tratado que ponía término a una guerra quiso ser realmente un tratado de paz. Generalmente un tratado de paz no es otra cosa que el último acto de una guerra, el estado de cuentas con el cual se liquida una guerra. Pero en este caso se colocó el convenio a la cabeza del tratado como la verdadera parte viva de él, abriéndolo específicamente hacia el futuro en vez de estar, como todos los demás tratados, vuelto hacia el pretérito.

La esencia del convenio es la cooperación mundial de todas las naciones. Pero el texto muestra las huellas profundas de la terrible prueba que acaban de sufrir la mayor parte de las naciones responsables. Y por ello, mientras el espíritu del convenio está relegado al preámbulo y aparece



MUSSOLINI



S. M. HIROHITO



HITLER

en su mejor forma en el artículo XI—el único artículo del convenio escrito por el Presidente Wilson, según dijo lord Robert Cecil—la mayor parte del resto está inspirada por el temor a la guerra y trata menos de impedir la que de castigarla.

Ahora que dieciséis años de experiencia han enriquecido nuestro pensamiento a expensas de nuestras esperanzas, estamos en condiciones de darnos cuenta de que precisamente en esa distorsión punitiva que dieron los acontecimientos al convenio, reside la causa principal de su fracaso relativo. Las razones son numerosas y es posible estudiarlas mejor procediendo de lo más inmediato a lo más indirecto.

Primero y principal es este hecho obvio: nunca puede esperarse que el convenio sea un instrumento de guerra eficiente. Tan pronto como se pone en acción el artículo XVI, se hace imposible escapar a este dilema: o bien se le aplica a medias y, por tanto, de manera ineficiente, o bien las naciones que lo apliquen tienen que estar dispuestas, si es necesario, a llegar a la guerra. La primera alternativa no es necesario considerarla. Conduce al fracaso, como ya lo hemos visto con pena. La segunda alternativa pondrá frente a frente a un agresor audaz, resuelto y, sobre todo, unánime, y una coalición de potencias. Lo probable es que la coalición fracase.

Porque la nación agresora sabe lo que quiere y lucha por una ganancia egoísta directa. Todos nosotros hemos oído hablar del egoísmo sacro. Lo hemos oído en Italia, no porque sea una característica peculiarmente italiana de la naturaleza humana (lo que no es), sino porque Maquiavelo enseñó a los italianos a decir lo que piensan y a atreverse a lo que digan. (Desde luego, que el maquiavelismo no es en forma alguna, a pesar del sentido comúnmente dado a la palabra, una forma tortuosa de hacer las cosas; se le pudiera definir mejor diciendo que es una forma recta y sincera de hacer el mal).

Eso por lo que respecta a la nación agresora. Las naciones coligadas contra ella tendrán que jugárselo todo, que arriesgar su

riqueza y su sangre por una causa que no les concierne, en opinión del hombre corriente, del hombre de la calle, del hombre de negocios, del hombre de mundo, del realista y demás personas *normales*. De eso se sigue que, aparte de las debilidades inherentes a todas las coaliciones, nuestra coalición, la regida por el convenio, llevará a la lucha la debilidad adicional de hacer a las naciones y a la opinión pública exigencias que la evolución de nuestra psicología colectiva no está todavía en condiciones de aceptar.

\*  
¿Cuál es el resultado? Que el convenio, considerado como instrumento de guerra, es decir, como método punitivo o curativo, no puede tener esperanza de eficacia a menos que una combinación de intereses nacionales suficientemente poderosos vigore el artículo XVI y le haga funcionar. En otras palabras, a menos que el artículo XVI funcione como un simple canal jurídico de las antiguas guerras nacionalistas que encajen de una parte con las circunstancias y con el convenio de la otra. Aunque esto es un progreso en comparación con el viejo sistema de guerras sin canalizar, no es éste el significado del convenio. Aún bajo las

nuevas banderas de Ginebra, los problemas se resuelven finalmente a la manera antigua, lo que significa que las fuerzas políticas actúan siguiendo la línea de la ambición nacionalista de poderío. Este hecho mantiene el sable afilado y la pólvora seca en todas las naciones y hace retirarse la paz al lejano horizonte de los idealismos vaporosos.

El desarme se hace imposible así. Es inútil llorar lágrimas de arrepentimiento o de pena por nuestro fracaso en desarmarnos. ¿Cómo podían desarmarse las naciones cuando sus relaciones seguían siendo reguladas en el fondo por una guerra latente por el poder? La larga historia del titulado desarme demuestra que sólo ha sido una batalla diplomática librada por las naciones a través y no bajo el artículo VIII, con objeto de mantenerse lo más fuertes posible—si no de manera absoluta, por lo menos relativa y potencial—para cuando llegara el conflicto.

La cuestión de la seguridad, suscitada para neutralizar el desarme, reveló la debilidad de toda la posición. Teóricamente, el convenio proporciona seguridad perfecta. Prácticamente, nadie ha creído en ella; de ahí el constante asegurarla con pactos locales o generales. La razón de

ese excepticismo es ahora obvia.

Porque un sistema de seguridad, aún insuficiente, pudiera bastar si las naciones no tuvieran razones para temer cambios importantes. ¿Qué cambios temen y por qué? Evidentemente, los que se incluyen bajo el nombre de *revisión*. He ahí una palabra explosiva. Una palabra que no puede pronunciarse en Europa sin convencerse primero de que no hay que temer un accidente con desagradables resultados. Y es que mientras se usa el artículo VIII (desarme) como una nueva técnica para una nueva competencia de armamentos, el artículo XVI (seguridad) es usado como una nueva técnica para asegurarse contra todo cambio.

Es fácil ver que todo esto conduce al uso del convenio como un instrumento para lograr objetivos nacionales o aún imperiales. Todos han pecado. El artículo XXII del convenio, y la institución de los mandatos que él estableció, se presta admirablemente a esa clase de corrupción por la cual se travasa a toneladas nuevos un viejo vino. La explotación de las Islas Nauru en rotación por tres naciones — Gran Bretaña, Australia y Nueva Zelandia — ansiosas de proteger a unos indígenas tan ricos en fosfatos y de gularles hacia la civilización, es un ejemplo simbólico de esa tendencia.

\*  
El África del Sur ha usado el artículo XXI para fines de aneación apena disfrazada. Inglaterra se ha visto impedida de efectuar uniones más íntimas entre algunas de sus colonias y varios de los territorios que se le dieron en mandato por la resistencia obstinada y no siempre victoriosa de la Comisión de Mandatos que su Gobierno, antes de la reciente conversión de su opinión pública, contribuyó mucho a debilitar.

Francia, en Siria, desarrolla una política de simple colonización. Inglaterra, en Irak, transformó un pueblo sometido a mandato en un miembro de la Liga de Naciones, miembro unido a ella por un tratado que sujeta al Irak a Londres de manera más directa y en condiciones más de

(Continúa en la Pág. 54)

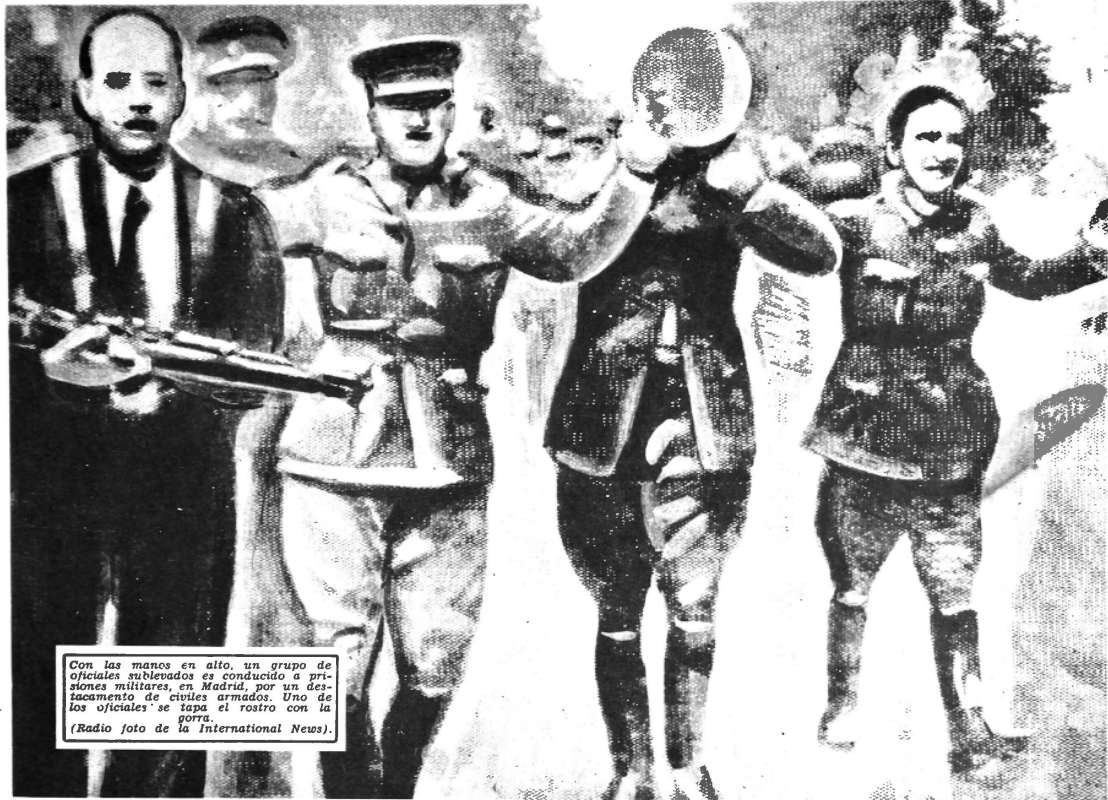


WILSON



MAQUIAVELO

# LA SUBLEVACIÓN MILITAR ESPAÑOLA



Con las manos en alto, un grupo de oficiales sublevados es conducido a prisiones militares, en Madrid, por un destacamento de civiles armados. Uno de los oficiales se tapa el rostro con la porra.  
(Radio foto de la International News).



Mientras los transeúntes se tapan la nariz, un tranviista forma una pira para quemar un caballo muerto en las calles de Barcelona, durante los choques entre rebeldes y leales.

Dos cubanos nativos—el general Mola, jefe de las fuerzas rebeldes del norte, y el doctor Giral, jefe del Gobierno y ministro de Marina—tienen en sus manos en estos momentos la suerte de España. De su habilidad y su energía dependen el éxito o la victoria del Gobierno y con ella, la consolidación del triunfo electoral del Frente Popular.

Los acontecimientos sobresalientes se han producido en el curso de la semana que acaba de transcurrir: uno, favorable a los rebeldes, es el avance de las tropas del general Mola sobre Madrid, seguido de choques sangrientos en la zona de Guadarrama; otro, favorable al Gobierno Constitucional, es el avance de las fuerzas leales sobre Zaragoza y sobre Sevilla y la derrota de los sublevados en Albacete.

De las noticias contradictorias que transmiten las agencias cablegráficas es imposible extraer nada que se parezca a la verdad. Derrotas y triunfos se suceden en el cable al capricho de los corresponsales, de los funcionarios que proporcionan las noticias o de la censura que las filtra. Pero aun así hay dos hechos, admitidos al parecer por ambas partes, que dan caracteres de gravedad a la situación: el que los sublevados dominan todavía en 28 de las 50 provincias españolas y el que siga el general Mola amenazando con sus fuerzas a la capital de España, donde residen los órganos centrales del Gobierno.

Mientras tanto, las fuerzas de África, cortadas del teatro principal de la sublevación por la lealtad de la escuadra española, se ven forzadas a ser testigos remotos de los sucesos, dando lugar con ello a que un general peninsular—Cabanellas—assuma la jefatura del movimiento que parecía corresponder por la lógica misma de los hechos al general Francisco Franco, iniciador de la rebelión.

La lucha, pues, continúa planteada entre una gran parte del Ejército, sublevado por sus jefes, y los cuerpos leales al Gobierno—Guardia Civil, Aviación, Marina, Carabineros—apoyados en las fuerzas irregulares de los partidos políticos del Frente Popular.

¿Cuál será el desenlace de esa lucha? Imposible resulta preverlo en estos momentos. Pero, sea cual fuere, es evidente que España ha sufrido con esta guerra civil daños gravísimos en sus intereses fundamentales, no tanto por las pérdidas que la guerra ha causado y está causando en gran escala, como por el quebranto de sus instituciones políticas y la división del país en dos grandes masas irreconciliables.  
(Radio foto de la International News).



Desde el balcón de uno de los cuarteles de Madrid, ocupado tras duro combate por los leales, un civil extrae fuelles para entregarlos a las fuerzas del Gobierno.  
(Radio foto de la International News).

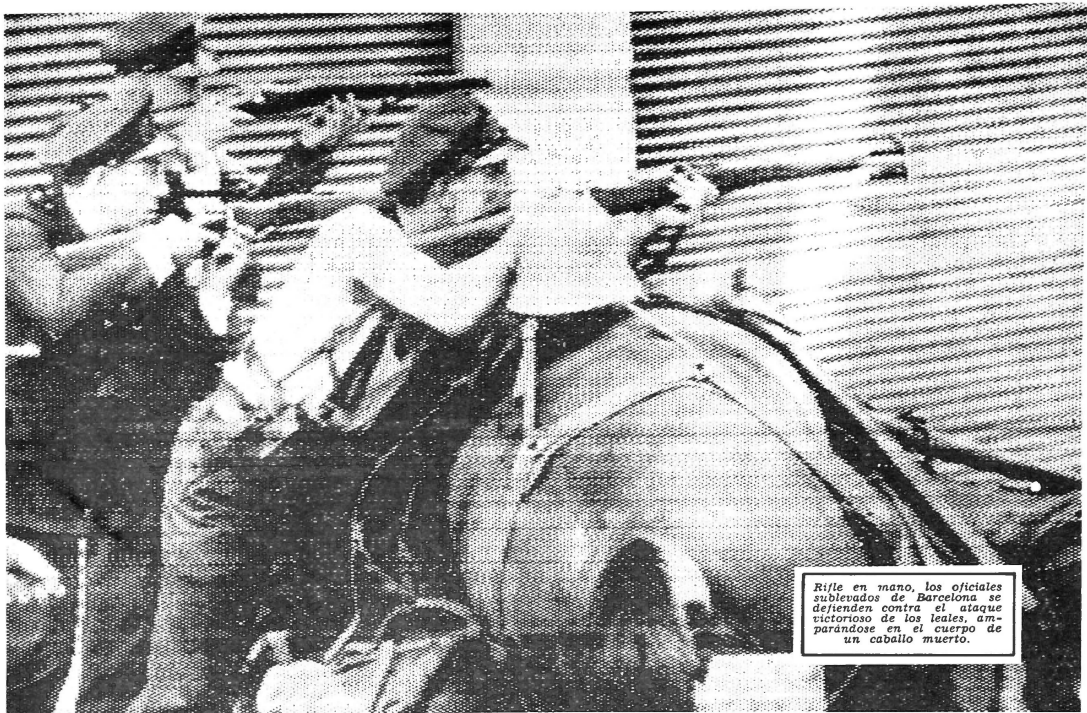
El general CABANELLAS, jefe de los sublevados de Zaragoza, que ha sido designado para encabezar el movimiento de rebelión. El general Cabanellas declaró a la prensa que el movimiento tenía por objeto fundar "una república liberal en España".



Don Pío BAROJA, el gran novelista español, que fué obligado por los rebeldes a abandonar su residencia en Vera de Bidasoa, so pretexto de que sus obras son irreligiosas.







Rifle en mano, los oficiales sublevados de Barcelona se defienden contra el ataque victorioso de los leales, amparándose en el cuerpo de un caballo muerto.

(Fotos International News).



Una ambulancia de la Cruz Roja haciéndose cargo de los heridos en los calles de Barcelona. Estas fotografías fueron enviadas por avión de Barcelona a Londres, radiadas de allí a New York y despachadas para La Habana por la vía aérea.





# Gráficas



**EL PRESIDENTE EN LA BENEFICENCIA**—El Presidente de la República, doctor Miguel Mariano GOMEZ, portando la bandera nacional en el asta de honor de la Casa de Beneficencia y Maternidad, a donde se hizo a ese establecimiento modelo, en el cual viene realizando una admirable obra el doctor Julio César Fortela.



(Fotos Funcasta).

**EL PRESIDENTE EN LA BENEFICENCIA**—El Presidente de la República, el secretario de Educación y otros altos funcionarios presencian el desfile de los alumnos de la Casa de Beneficencia y Maternidad.



**EL PRESIDENTE EN LA BENEFICENCIA**—Los alumnos de la Casa de Beneficencia y Maternidad desfilando ante el Presidente de la República.

**EL PROFESOR GIL A MEXICO**—El famoso ilustrador cubano Profesor Gil, colaborador distinguido de esta revista, rodeado de las personas que le acompañaron al muelle al embarcar para México, donde presentará su brillante espectáculo, que comprende la misteriosa "levitación" de los yogis indios.



**EL CURSILLO DE LA ESCUELA RENOVADA**—Uno de los salones de la Casa de Beneficencia, ocupado por los maestros que asisten al cursillo de verano, con objeto de adquirir los conocimientos pedagógicos necesarios para introducir en sus aulas los nuevos métodos pedagógicos de la escuela renovada.



**EL CURSILLO DE LA ESCUELA RENOVADA**—El Presidente de la República, doctor GOMEZ; el secretario de Educación, doctor MARTINEZ, y otros altos funcionarios, presenciando la inauguración del cursillo de verano para maestros, que se está ofreciendo en la Casa de Beneficencia y Maternidad.



**MILLARES VAZQUEZ A ESPAÑA**—Nuestro distinguido compañero Manuel MILLARES VAZQUEZ embarcó el martes 21 para España a bordo del vapor "Cristóbal Colón", con objeto de enviar desde la península una serie de interesantísimas crónicas e informaciones acerca de la sublevación militar que conturba a la antigua metrópoli. En el mismo vapor viajó hacia España, procedente de México, el ilustre crítico y director teatral español Cipriano DE RIVAS CHERIF, acompañado de su distinguida esposa. En esta fotografía, tomada durante la despedida, figuran, de izquierda a derecha, la señora DE RIVAS CHERIF, el señor CID, la señora Matilde GOROSTIZA, el embajador de España, señor BARNES, el señor CASTRO, el señor RIVAS CHERIF, el señor MILLARES VAZQUEZ, las señoras de MILLARES VAZQUEZ, el señor Santiago SUAREZ LONGORIA y el señor BARRAL.





# CARTELETA



## El Dolor de España

Soplan por toda España vientos de tragedia, y nadie en Cuba puede ver indiferente la enconada lucha que allí viene desarrollándose.

El conflicto parece revestir todos los caracteres de una fiera guerra civil, donde se discuten abiertamente irreconciliables conceptos políticos y sociales.

Sería una impertinencia en estos momentos el intentar siquiera un somero juicio acerca de los complejos factores que intervienen en los conflictos de Españoles y cubanos convivimos demasiado estrechamente en Cuba para que podamos ensayar una impresión objetiva que no hiera la susceptibilidad de uno de los dos bandos en que también está dividida la opinión de los españoles en Cuba.

Pero el lector neutral—si es que existe esta rara avis—no podrá menos que estar de acuerdo con las afirmaciones hechas recientemente por George Bernard Shaw, con motivo de su octogésimo cumpleaños, y refiriéndose precisamente a la situación española.

Dice así el genial irlandés:

*Lo que pasa a los Parlamentos y a los Congresos es que en treinta años lo que debieran hacer en treinta minutos.*

*Y después, cuando llega el momento en que es necesario hacer treinta años de trabajo en treinta minutos, ocurren esas cosas sangrientas.*

*Tal es lo que sucede hoy en España.*

*La humanidad es terriblemente estúpida. Lo mejor que sabe producir es el desorden.*

## La Inmigración Antillana

Si el camino del infierno está empedrado de buenas resoluciones, el de nuestra trayectoria politicossocial está engarzado de brillantes soluciones que nunca se llevan a la práctica.

Cuando se hizo aflictiva la situación económica de Cuba, algunos de nuestros dirigentes y el pueblo en general empezaron a darse cuenta del gravísimo daño que nos venía causando en los campos la competencia del trabajador antillano.

Traído por las grandes compañías azucareras, mediante un sistema de contratación muy plausible en la forma pero muy semejante en su esencia a las antiguas conscripciones de esclavos, el pobre obrero antillano, una vez en Cuba, tenía que optar entre morir de hambre o trabajar a cualquier precio y en cualquier condición; puesto que el obligado reembarco pronto se convirtió en una farsa.

No era posible, y no es posible hoy tampoco, que pueda convivir en Cuba el trabajador antillano y el trabajador nativo. Infelizmente aquél tiene que dañar a éste.

Y no sólo porque el jornal de hambre desplaza al jornal decente, sino porque en la escasez de trabajo que hoy impera en Cuba, la permanencia en la isla de una clase de trabajadores más acostumbrada a la ruda labor de la caña y a un nivel de vida muy inferior al del nativo, obstaculiza todo intento de solución del gravísimo problema del desempleo.

Mientras las compañías azucareras, los colonos y los agricultores en general puedan emplear provechosamente a esos trabajadores que nada piden y aceptan todo, estará lejano el día en que aquéllos, para obtener los hombres necesarios que manipulen sus sacras y cosechas, tengan impredeciblemente que ofrecerles, además del jornal mínimo que fije la ley, las viviendas adecuadas, los terrenos de cultivo, los aperos de labranza y otros medios de vida civilizada que tornen al trabajador agrícola, nómada y miserable del hemisferio sur, en un agrónomo, próspero, en condiciones de poder mejorar su situación y convertirse en pequeño propietario rural.

El día en que la caña la manipulen "campesinos partidarios", como se hacía antes, y aún se hace hoy, con el tabaco, Cuba habrá logrado resolver en gran parte su gravísimo problema agrario.

Pero ante todo es preciso ir resueltamente al reembarco del trabajador antillano. Y esto tiene que hacerlo el Gobierno por su cuenta, sin perder tiempo en averiguar si éste o aquél central cumplió su pacto y devolvió al punto de origen a los trabajadores que contrató y trajo a Cuba.

Lo que bien puede hacerse es cargar el costo de tal reembarco a las compañías azucareras, en proporción al número de inmigrantes traídos por ellas a Cuba en distintos años y no devueltos, como exigían los permisos.

A fines del pasado año, personas autorizadas de la Provisionalidad prometieron que terminada la zafra se procedería al reembarco de la inmigración antillanas. Pero todo se quedó en veremos.

Ahora nos aproximamos a una nueva zafra, y ni siquiera se discute el asunto. Ni el Gobierno, ni el Congreso, ni la Unión Social Económica de Cuba dicen esta boca es mía.

No hay duda que si preguntáramos en esos sectores se nos diría que "el problema está siendo cuidadosamente estudiado, y que pronto se llegará a un acuerdo."

Pero ya sabemos a dónde conducen ese estudio y ese pronto: a una mañana eternizada.

Y en la próxima zafra volveremos a tener la competencia del trabajador antillano y el trabajador nativo; y la caravana de desempleados, llamando en vano a la puerta de los ingenios y colonias de caña, y concentrándose en las ciudades para morir, de hambre.

## La Ley Minera y Un Voto de Calidad

Anticipándose, o quizás saliéndoles al paso, a los *dannificados a priori*, por la proyectada ley minera, el señor José Isaac Corral, director de Montes, Minas y Aguas de la Secretaría de Agricultura, y uno de los hombres más conoedores de estos asuntos en Cuba, publica un excelente trabajo en el último número de la notable revista *Isla*, bajo el título de *Necesidades de la minería cubana*.

Coincide de tal modo el señor Corral con el criterio tan repetidas veces expuesto por C. E. L. E. S., tanto en los trabajos del ingeniero Alberto Quadreny como en sus artículos editoriales, que no podemos dejar de reproducir aquí algunos de sus párrafos:

*Es un hecho indudable y evidente el estado de postración y de inactividad en que se encuentra la minería cubana desde poco después que cesaron las actividades bélicas en Europa el año de 1918.*

*A diversas causas obedece esta falta de labores mineras en la República, no pudiendo achacársele solamente al bajo precio de los minerales en el mercado mundial, pues otros países que poseen minas semejantes a las de Cuba, tienen sus concesiones mineras en actividad, luchan contra la crisis actual, pero mantienen un grupo de obreros en sus respectivas minas acumulando unas veces el mineral y en otras vendiendo sus depósitos en cualquier circunstancia favorable del mercado.*

*A nuestro juicio, la decadencia de la minería cubana hay que atribuirle principalmente a la falta de una legislación que obligue al minero a trabajar y no permita el triste espectáculo que hoy contemplamos de acaparamientos de la riqueza acumulada en el subsuelo con vistas a un muy lejano porvenir.*

*En la época colonial, cuando Cuba carecía de las vías de comunicación que hoy tiene, estuvieron muy justificadas las franquicias y*

*exenciones que el Gobierno de España otorgó, primero por la ley de 17 de abril de 1833 y después por la de 14 de junio de 1835, en virtud de las cuales quedaron exentas de canon anual de superficie las pertenencias mineras de hierro y combustibles, quedando también libres del impuesto de exportación todos los minerales de cualquier clase, no obstante lo que disponía el artículo 84 de la ley de 6 de julio de 1859, reformada por la de 4 de marzo de 1869, que otorgaba derechos arancelarios a todos los minerales que salieran del territorio nacional, no pudiendo exceder dicho impuesto del 3% de su valor, sin deducción de gastos de ninguna clase para el Tesoro.*

*Pero este régimen de favor no tiene hoy razones sustanciales que lo apoyen, pues la riqueza minera debe contribuir a las cargas generales de la nación al igual que todos los demás sectores de la economía patria. Precisamente a este favoritismo sin igual se debe de manera principal el abandono actual de las minas y la imposibilidad por parte del Estado de caducar las concesiones otorgadas desde hace casi un siglo, respecto de muchas de las cuales se ignoran los dueños por residir en el extranjero y no haberse ocupado sus herederos de comunicarlo así a la administración pública.*

*Cuando terminó la guerra de independencia, el año de 1898, el país se encontraba verdaderamente abatido por el ingente esfuerzo y los sacrificios numerosos que tuvo que realizar durante aquella larga lucha. Era entonces natural que el Gobierno interventor norteamericano dictara en 31 de mayo de 1901 la orden 145, por la que se declaró que el impuesto canon de minas no estaba abolido, pero su cobro quedaba en suspenso hasta nueva resolución.*

*Merced a este impulso que recibió en todas las provincias el descubrimiento y explotación de los yacimientos minerales, el Gobierno pudo restablecer el canon de minas imponiendo la cuota de canon en el 10 por ciento hectárea el año, cifra que resulta módica para ciertos minerales y algo excesiva para otros.*

*En lugar de modificarse dicho canon de un modo adecuado y proporcional a la índole de cada uno de los minerales que existen en Cuba, intereses particulares impulsaron y consiguieron la ley de 15 de mayo de 1924, que dejó sin efecto el cobro del canon de superficie para las minas que no están en explotación.*

*Examinada esta ley a la luz de la lógica, resulta por completo contraproducente y perjudicial a la minería, pues precisamente el canon de minas tiene por principal finalidad obligar a trabajar a los dueños de concesiones que no pueden pagar indefinidamente un canon y mantener sus minas en inactividad. De modo que de hacerse alguna excepción en el cobro del canon, debe ser justamente a favor de las minas que trabajan, pero en modo alguno, como especifica dicha ley, que la mina inactiva quede exenta del pago del canon.*

*Tan absurda ley sumió de nuevo a la minería en el estado de postración en que hoy se encuentra y permitió a acaparadores extranjeros mantener vigentes sus grandes concesiones de superficie alguno y sin estar obligados a trabajarlas.*

*Recientemente se presentó en el Senado un bien meditado proyecto de impuestos mineros por los senadores Carlos J. Font y Ernesto Rosell, que ataca de frente el problema, dictando disposiciones benéficas a los intereses generales del país y que obligarán a los dueños de minas a poner a estado en actividad para que encuentren allí el sustento a numerosos obreros y los comerciantes a su vez amplíen el campo de sus negocios.*

*He aquí el voto de calidad de un verdadero experto en la materia, que conoce al dedillo todas las interioridades de nuestro acaparamiento minero.*

# del momento



**LA DESTITUCION DEL FISCAL DEL SUPREMO**—el doctor Pablo F. LAVÍN, Jiscal del Tribunal Supremo de la República, que, en cumplimiento de su deber, defendiendo las instituciones democráticas del país y acatando la jurisprudencia establecida por el Tribunal Supremo en la materia, se adhirió al recurso de inconstitucionalidad presentado por el señor Eulogio Sardiñas contra la Ley de Consolidación Electoral, conocida popularmente con el nombre de "ley del recontrarremache". Como premio a su integridad, el doctor Lavín ha sido separado violentamente de su cargo por el Gobierno, bajo el pretexto espeso de que los fiscales no están obligados a atenerse a la Ley, sino a las órdenes del secretario de Justicia. Al abandonar su alto cargo, el doctor Lavín se reintegrará a sus labores pedagógicas como profesor, por oposición de la Universidad de La Habana.



El profesor Jascha FISCHERMANN y la señorita Conchita ESPINOSA, organizadora del acto, con los alumnos de la sucursal del Conservatorio Fischermann que ofrecieron un concierto el sábado 14.

(Fotos Funcasta).



Emilia ESTIVIL, la bella violinista cubana, que embarcó recientemente para Europa, contratada para ofrecer recitales allá, fotografiada a bordo con el ex Presidente de la República, señor BARNET, y sus distinguidos familiares. (Foto Arcturus).

El doctor Sergio GARCÍA MARRÚZ, insigne obstetra, que ha sido electo miembro del Colegio de Doctores Becarios "ad honorem" de la Universidad de Alcalá de Henares (España), conquistando así un nuevo honor para la ciencia médica cubana.



Manuel Tomás RODRÍGUEZ, escritor brillante, autor de "El Haití Broyó", que emprenderá en breve una "tour-née" por Oriente. (Foto Donnadieu).



Moderno equipo móvil de cine sonoro, adquirido por la Royal Advertising Co., de La Habana, para confeccionar películas sonoras en cualquier lugar de la República.



Julio RICHARD, el popular artista criollo, que celebrará su "serata d'onore" en el teatro Martí el próximo día 31. El programa de ese brillante beneficio incluye "La Habana de Noche", por Caridad Suárez, M. de Grandy, Julio Díaz y F. Piñero, y la revista de Roberto y Prats, "En la cerca" (Foto Handel).

**EL RECITAL OBESO YORK**—Un aspecto parcial de la nutrida concurrencia que ovacionó al notable recitador Ricardo Obeso York en la "sala plata" del hotel Nacional.



La señora Celia GARCÍA BAEZA DE GRANDA, recientemente fallecida tras prolongada enfermedad, CARTELES envía la sincera expresión de su pésame a su viudo, el señor Julio C. Granda, y a sus hijos. (Foto Hessler-Henderson).





## EL COMBATIENTE FITZGERALD (1786)

por Lewis Melville y Reginald Hargreaves

Versión de A. M. Arias-Rosal y ilustrada por Galindo



los otros, y, seguramente, os re-  
tará de todos modos.

Esto persuadió al almirante, quien, después de alguna vacilación, propuso que un criado comunicase a Fitzgerald que había una bola negra en la urna y que, por lo tanto, su nombre debía ser propuesto una vez más, si él así lo deseaba. Todos convinieron en lo acertado de este plan, y se envió al criado a desempeñar su cometido. En el entretanto, para inquirir el curso de la votación, Fitzgerald había llamado repetidas veces y enviado a cada camarero para cerciorarse; pero ninguno de ellos se atrevía a volver, cuando Brooks, tomando el mensaje del sirviente que descendía las escaleras, penetró audazmente en la habitación con el servicio de café en la mano.—¿Pedisteis café, señor?—preguntó con ingenio.—Idos al diablo, vos y vuestro café, señor—respondió Fitzgerald con una voz que heló la sangre en las venas de su interlocutor.—Yo quiero saber, y sin un solo momento de demora, señor, si no he sido aceptado todavía.

—Oh, señor—respondió Brooks tratando de disimular con una sonrisa el temor de que era pre-

sa.—Os pido me disculpéis, señor; pero, precisamente, yo venía a anunciaros, señor, con los saludos del almirante Stewart, que desgraciadamente, hubo una bola negra en la urna, señor; y, por consiguiente, de acuerdo con las reglas del club, ningún candidato puede ser admitido sin una nueva elección, señor, la que no puede efectuarse, según el reglamento vigente, hasta pasado un mes, a partir de esta fecha, señor.

Durante este discurso la irascibilidad de Fitzgerald pareció haberse mitigado considerablemente, y a su terminación estrechó la mano de Brooks diciendo:—Mi querido Brooks, yo estoy aceptado, sólo que hay un pequeño error en mi elección.

En seguida le persuadió para que fuese a la planta alta y manifestase que, como quiera que se trataba del pequeño error de una sola bola negra, ellos tendrían la amabilidad de prescindir de toda ceremonia y proceder a reelegir a su humilde servidor sin más dilación. Muchos de los socios fueron sobrecogidos de un terror pánico, previendo un final desagradable para la farsa que estaban desem-

(Continúa en la Pág. 64)

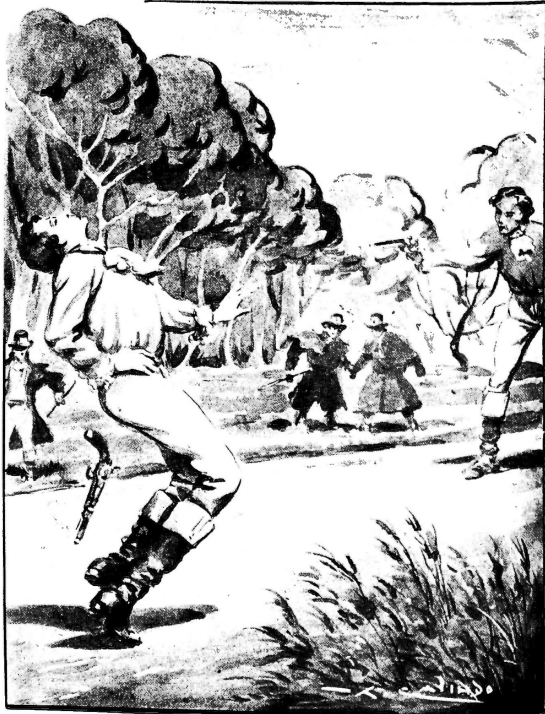
**E**STE CONNOTADO personaje, George Robert Fitzgerald, aunque unido por lazos de parentesco a una de las principales familias de Irlanda (Leinster) fue ejecutado en 1786 por un asesinato que premeditara con la mayor sangre fría y perpetrara de la manera más cruel y cobarde.

Su afición al duelo habíale excluido de todos los principales clubs de Londres. Una vez solicitó del almirante Keith Stewart que le propusiese como socio del de Brooks, y el almirante, sabiendo que no tenía otra alternativa que batirse con él o acceder a su petición, optó por esto último. Por consiguiente, la noche en que había de tener lugar la votación, (que en este caso no era otra cosa que una mera fórmula, ya que Keith Stewart había resuelto darle la bola negra), el duellista acompañó al almirante al Club, situado en la calle de St. James, y se dispuso a esperar el resultado en una de las habitaciones del piso bajo. La votación terminó pronto puesto que, sin vacilar, cada socio puso en la urna una bola negra y cuando se efectuó el escri-

tinio no fué sorpresa para nadie descubrir que no había ni siquiera una sola bola blanca. Sin embargo, como quiera que la exclusión fué decidida por unanimidad, *non enim e contradicente*, el asunto a determinar ahora era el de cuál de los socios tendría el valor necesario para anunciar el resultado de la votación al expectante candidato. Nadie quería asumir semejante responsabilidad, ya que la noticia produciría, de seguro, un reto, y los duelos con Fitzgerald resultaban, en la mayoría de los casos, de fatales consecuencias para su adversario. La opinión general era la de que el proponente, almirante Stewart, debía comunicar a su apadrinado la ingrata nueva.

—No, señores;—protestó él.—Yo propuse a este sujeto porque sabía que vosotros no le admitiríais; pero ¡por Júpiter! no me siento inclinado a arriesgar mi vida batyéndome con un loco.

—Fero, almirante—replicó el duque de Devonshire—como quiera que no hay bola blanca alguna en la urna, él sabrá que vos votastels bola negra lo mismo que







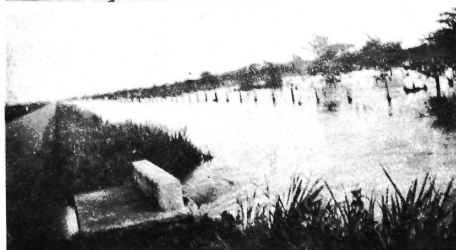
**LA CONVENCION NACIONAL DE ARQUITECTOS EN REMEDIOS.**—Concurrentes a la Convención Nacional de Arquitectos, celebrada en Remedios, en los salones de la sociedad "La Tertulia"  
(Foto Martínez Otero).



Juan J. HERRERA, agente y corresponsal de CARTELES en Pinar del Río, que ha sido designado redactor social de nuestro colega "Avance".



**LAS INUNDACIONES EN CAMAGUEY.**—El Chucho Quesada, en los alrededores de Ciego de Avila, inundado por las lluvias de semanas pasadas. Los vecinos de esa zona piden la realización de obras que den salida rápida a las aguas pluviales.  
(Foto Quesada).



**LAS INUNDACIONES DE CAMAGUEY.**—Los terrapienes de la carretera central sirven de dique para provocar la inundación del Chucho Quesada. Como puede verse por la fotografía, se hace necesario construir nuevas y más amplias alcantarillas, no sólo para impedir las inundaciones, sino para proteger la misma carretera.

**EL BAILE MARINO DE MANZANILLO.**—Grupo de concurrentes al Baile Marino ofrecido por el Club Diez, de Manzanillo.  
(Foto Mexicana).



**EL ASALTO DE PUNTA ALEGRE.**—El señor Marcos LAMBARRY, propietario del establecimiento comercial asaltado en Punta Alegre. Los asaltantes, dos de los cuales fueron muertos por fuerzas del Ejército, se llevaron de la caja contadora la cantidad de \$30.00.  
(Foto Martínez Illa).



**EL ASALTO DE PUNTA ALEGRE.**—Pedro ISLA, uno de los asaltantes a la casa Lambarry, de Punta Alegre, que fue detenido en Cayo Triguero.  
(Foto Martínez Illa).

# MATÍAS

Por Julio Verne

# SANDORF

SEGUNDA PARTE

VIII

Las Bocas de Cattaro



**L**A FATALIDAD, que desempeña un papel predominante en todos los acontecimientos de este mundo, había reunido en la ciudad de Ragusa a la familia Bathory y a la familia Toronthal. No tan sólo las había reunido, sino aproximado la una a la otra, haciéndolas habitar el mismo barrio de la Stradone. Sava Toronthal y Pedro Bathory se habían encontrado, visto, amado. Pedro, el hijo del hombre a quien una delación había enviado a la muerte; Sava, la hija del hombre que había sido el delator.

He aquí lo que se decía el doctor Antekirt después de que se marchó el joven ingeniero.

—Y Pedro se va lleno de esperanza, y esa esperanza, la que no se atrevía a esperar, soy yo quien se la ha hecho concebir!

«Era el doctor hombre capaz de emprender una lucha contra aquella fatalidad? ¿Se sentía con el poder de disponer a su capricho de las cosas humanas? Aquella fuerza, aquella energía moral que es necesaria para dominar al destino, ¿legarían a fallarle?»

«No! lucharé—exclamó.—Semejante amor es odioso, criminal. Que Pedro Bathory, esposo ya de Sava Toronthal, sepa un día la verdad, y se verá impotente para vengar a su padre. No tendrá más recurso que morir de desesperación. Se lo diré todo, es preciso. Le diré lo que esa familia ha hecho con la suya... Yo mataré ese amor, no importa cómo.»

En efecto, semejante unión hubiera sido monstruosa.

No se habrá olvidado que en su conversación con madame Bathory, el doctor Antekirt había contado que los tres jefes de la conspiración de Trieste habían sido víctimas de una maquinación abominable, que se había descubierto en el curso de los debates y que una indiscreción de uno de los guardianes de la torre de Pisino le habían hecho conocer.

Se sabe también que madame Bathory, por razones especiales, no había dicho nada de esta traición a su hijo. Por otra parte, no conocía a los autores. Ella ignoraba que uno de ellos, rico y considerado, vivía en Ragusa a algunos pasos de distancia, en la misma Stradone. El doctor no los había nombrado. ¿Por qué? Sin duda porque no había llegado la hora de desenmascararlos. Pero él los conocía. Sabía que Silas Toronthal era uno de ellos, y Sarcany el otro. Y si no había ido más lejos en sus confidencias, era porque contaba con el concurso de Pedro Bathory, porque quería asociar al hijo a la obra de justicia que debía castigar a los asesinos de su padre, y vengar con él a sus dos compañeros Ladislao Zathmar y el conde Sandorf.

Y he aquí lo que no podía decir al hijo de Esteban Bathory sin herirle en el corazón.

—Como importa—repitió.—Si ese corazón ha de romperse, yo lo romperé.

¿Cómo obraría el doctor, una

vez afirmado en aquella resolución?

«Revelar a madame Bathory y a su hijo el pasado del banquero de Trieste? ¿Pero acaso poseía las pruebas materiales de la traición? No, puesto que Matias Sandorf, Esteban Bathory y Ladislao Zathmar, los únicos que habían poseído aquellas pruebas, habían muerto. ¿Extender por la ciudad el ruido de aquel acto abominable, sin prevenir a la familia Bathory? Si; eso hubiera bastado, sin duda, para abrir un nuevo abismo entre Pedro y la joven, abismo infranqueable esta vez. Pero divulgado este secreto, ¿no era de temer que Silas Toronthal llegase a abandonar a Ragusa?»

Ahora bien, el doctor no quería que el banquero desapareciese. Era necesario que el traidor quedase a la disposición del justiciero para cuando llegase la hora de la justicia.

Pero los acontecimientos debían tomar un giro distinto del que imaginaba.

Después de haber pesado el pro y el contra de la cuestión, el doc-

tor, no hallándose en disposición de obrar directamente contra Silas Toronthal, resolvió dedicarse a lo más apremiante.

Ante todo era necesario arrancar a Pedro Bathory de aquella ciudad en que el honor de su nombre estaba en peligro. Si; el sabría arrastrarle tan lejos, que nadie pudiese encontrar sus huellas. Cuando le tuviera en su poder, le diría todo cuanto sabía de Silas Toronthal y de su cómplice Sarcany, asociándole a su obra. Pero no tenía un solo día que perder. Con este objeto, un despacho del doctor hizo venir de su puerto de residencia a las bocas de Cattaro, al sur de Ragusa, sobre el Adriático, uno de los más rápidos medios de locomoción marítima. Era uno de aquellos prodigiosos *thornycrofts* que han servido de modelo a los torpederos modernos. Aquel largo huso de acero, de cuarenta y un metros de longitud, de setenta toneladas, sin mástil ni chimenea, llevando simplemente una plataforma exterior y una caja metálica con tragaluz, destinada al

timonel, herméticamente cerrada cuando el estado del mar lo exigía, podía deslizarse entre las aguas sin perder tiempo ni marcha en seguir las ondulaciones de la ola. De un andar superior al de todos los torpederos del Antiguo y Nuevo Mundo, hacia cómodamente sus cincuenta kilómetros por hora. Gracias a esa excesiva velocidad, en más de una ocasión el doctor había podido llevar a cabo travesías extraordinarias. El don de ubicuidad que se le había atribuido cuando con muy cortos intervalos de tiempo se transportaba desde el fondo del Archipiélago a los últimos límites del mar de las Sirtes.

Había, sin embargo, una notable diferencia entre los *thornycrofts* y los aparatos del doctor; y era que en lugar del vapor, empleaba la electricidad como motor, por medio de poderosos acumuladores, inventados por él, y en los cuales podía almacenar este fluido con una tensión, por decirlo así, suficiente. Por eso aquellos rápidos buques llevaban el nombre de *Eléctricos*, con un simple número de orden. Tal era el *Eléctrico* número 2 que acababa de ser pedido para las bocas de Cattaro.

Una vez dadas aquellas órdenes, el doctor aguardó el momento de obrar. Al mismo tiempo previno a Pointe Pescade y Cap Matifou que muy pronto tendría necesidad de sus servicios.

Inútil es decir si los dos amigos recibirían con placer aquel aviso.

Una nube, una sola, arrojó alguna sombra sobre la alegría con que le acogieron.

Pointe Pescade debía quedarse en Ragusa, a fin de vigilar el hotel de la Stradone y la casa de la calle Marinella, mientras Cap Matifou acompañaría al doctor Antekirt a Cattaro. Esto era una separación, la primera después de tantos años que aquellos dos compañeros de miseria habían vivido sin separarse. De aquí una tierna inquietud por parte de Matifou al pensar que no tendría a su lado a su pequeño Pointe Pescade.

—Paciencia, Cap, paciencia!—le dijo Pointe Pescade,—esto durará poco. El tiempo necesario para representar la comedia, y todo quedará concluido. Porque, si no me engaño, se prepara una famosa pieza con un no menos famoso director, que nos reserva a cada uno un famoso papel. Créeme que no tendrás por qué quejarte del tuyo.

—¿Lo crees así?  
—Estoy seguro. ¡Ah! Nada de amorios. Eso no está en tu naturaleza, por más que seas sentimental como un diablo. Nada de traiciones, tampoco. Tienes una cara demasiado honrada para ese papel. No; tú serás el buen genio que se presenta al desenlace para castigar el vicio y recompensar la virtud.

—¿Como en las farsas?—preguntó Matifou.



—Como en las farsas, si! Te estoy viendo en ese papel, amigo Cap. En el momento en que me menos lo espera el traidor, aparecen con tus anchas manos abiertas, y no tienes más que cerrarlas para producir el desenlace. Si el papel no es largo, es simpático, y no han de faltarte los brazos, y el dinero por añadidura.

—Sí, sin duda; pero entretanto va a ser preciso separarnos.

—¡Oh, por algunos días! Solamente me has de prometer no dejar de cuidarte durante mi ausencia. Haz exactamente los seis comidas diarias que engorda, Cap. Y ahora estréchame en tus brazos. O más bien haz que me abrasas como en el teatro, no sea que me ahogues. ¡Qué diantre, hay que acostumbrarse a las farsas de este mundo!... Abrázame otra vez, y no olvides a tu pequeño Pointe Pescade que no olvidará jamás a su gran Cap Matifou.

Así fué la conmovedora despedida de aquellos dos amigos cuando tuvieron que separarse el uno del otro.

Realmente Cap Matifou tenía el corazón oprimido en su enorme Pointe Pescade que no olvidará jamás a su gran Cap Matifou. Durante las largas horas que Pointe Pescade iba a pasar en el barrio de la Stradone hubiera tenido que encontrarse con la extranjera, que seguramente estaba encargada de la misma misión que él: si la marroquí, después de enviar el parte de que hemos hablado, no hubiese abandonado a Ragusa para dirigirse a un sitio convenido de antemano, donde debía reunirse con Savarna y Pointe Pescade no fué, pues, molestado en sus operaciones, y pudo llenar su cometido con su inteligencia habitual.

Jamás se hubiera imaginado Pedro Bathory que estaba vigilado tan de cerca, ni divinado que estaba de guardia en el momento en que hubiesen sustituido los de Pointe Pescade. Después de su conversación con el doctor, después de la confesión que le había hecho, se sentía más confiado. ¿Por qué, pues, había de temer a lo que él mismo acababa de tener a bordo de la Savarena?

¿No hubiera ella leído en su mirada y hasta en el fondo de su alma? ¿No hubiera comprendido que acababa de descubrir en él el camino que a la desesperación y al dolor habían sucedido la esperanza y la felicidad?

Pedro Bathory confesó, pues, todo a su madre. Le dijo quién era la joven a quien amaba, y que por ella había rehusado abandonar a Ragusa. Poco le impresionó la confesión. ¿No le había dicho el doctor Antekirt que esperase?

—¡Por eso sufrirás tanto, hijo mío!—exclamó madame Bathory.—¡Qué Dios te ayude y vierta sobre ti la felicidad que hasta ahora no has tenido!

Madame Bathory vivía muy retirada en su casa de la calle Marinella. Solo salía para ir a misa con su viejo servidor, cumpliendo sus deberes religiosos con la piedad austera de las húngaras señoras. Jamás se le oía hablar de la familia Toronthal. Nunca su mirada se había levantado hacia aquel hotel, ante el que pasaba siempre que se dirigía a la iglesia del Redentor, que depende del convento de franciscanos situado en la entrada de la Stradone. Ella no conocía, pues, a la hija



del antiguo banquero de Trieste.

Fué preciso que Pedro se la pintase moral y físicamente; que la dijese dónde la había visto por primera vez, y que tenía la certidumbre de que su amor era correspondido.

Madame Bathory no se sorprendió del ardor con que le dio todos estos detalles; conocía la alma tierna y apasionada de su hijo.

Pero cuando Pedro le dijo cuál era la posición de la familia Toronthal, cuando supo que aquella joven era una de las más ricas herederas de Ragusa, no pudo disimular su inquietud. ¿Consentiría nunca el banquero en dar por esposa su única hija a un joven sin fortuna, aunque no sin porvenir?

Pero Pedro no creyó necesario insistir sobre la frialdad, sobre el desdén con que Silas Toronthal le había acogido hasta entonces. Se contentó con repetir las palabras del doctor. Esto le había afirmado que podía, que debía tener confianza en el amigo de su padre, que sentía hacia él una afectación casi paternal, cosa que madame Bathory no podía dudar sabiendo lo que había querido hacer por ella y por los suyos. En fin, como su hijo, como Borik, que se creyó obligado a dar su opinión, no se negó a esperar, y de este modo la humilde casa de la calle Marinella se iluminó con un rayo de felicidad.

Pedro tuvo idea de volver a ver a Sava Toronthal el siguiente domingo, en la iglesia de los Franciscanos. La fisonomía de la joven, siempre un poco triste, se animó cuando percibió a Pedro, que estaba como transfigurado. Ambos se hablaron con la mirada y se comprendieron. Y cuando Sava volvió al hotel vivamente

impresionada, llevaba una parte de la felicidad que tan visiblemente había leído en el rostro del joven.

Sin embargo, Pedro no había vuelto a ver al doctor. Guardaba una invitación para visitar de nuevo la goleta. Transcurrieron algunos días sin que ninguna carta viniese a darle una nueva cita.

—[Sin duda—pensó— el doctor habrá querido informarme!... ¡Habrá venido o habrá enviado a Ragusa para tomar algunas referencias sobre la familia Toronthal!... ¡Tal vez ha querido conocer a Sava!... ¡Si! ¡Es posible que haya visto ya a su padre, que haya hablado con él del asunto! ¡No obstante, una línea, una palabra tan sólo que me hubiera dirigido, me habría dado tanto placer, sobre todo si esa palabra hubiera sido: venid!

La palabra no llegó. Madame Bathory no logró sin trabajo calmar las impacencias de su hijo. Este se desesperaba y tuvo que infundirle un poco de esperanza, por más que ella no se viese libre de inquietud.

La casa de la calle Marinella estaba abierta al doctor; éste no podía ignorarlo, y aun sin el nuevo interés que manifestaba hacia Pedro ¿no hubiera bastado para atraerle el que le inspiraba aquella familia, hacia la cual había manifestado ya tanta simpatía?

Sucedió, pues, que Pedro, después de haber contado los días y las horas, no tuvo fuerzas para resistir. Tenía necesidad a cualquier precio de volver a ver al doctor Antekirt. Una invencible fuerza le empujaba hacia Gravosa. Una vez a bordo de la goleta, se comprendería su impaciencia

y se excusaría su acción por prematura que fuera.

El 7 de junio, a cosa de las ocho de la mañana, Pedro Bathory abandonó a su madre sin decirle nada de sus proyectos. Salíó de Ragusa y llegó a Gravosa con tan rápido paso, que Pointe Pescade no hubiera podido seguirle, a no ser tan listo. Llegado al muelle, frente al surgidero que ocupaba la Savarena en su última visita, se detuvo.

La Savarena no se encontraba en el puerto.

Pedro miró por todas partes pero si había cambiado de sitio... No pudo encontrarla.

Preguntó a un marinero que se paseaba por el muelle qué había sido de la goleta del doctor Antekirt.

La Savarena había aparejado la noche anterior, y de la misma manera que se ignoraba de dónde había venido, no se sabía tampoco el rumbo que había tomado. ¿Partido la goleta! ¿El doctor Antekirt tan misteriosamente desaparecido! ¿Qué sucedió?

Pedro Bathory volvió a tomar el camino de Ragusa, esta vez más desesperado que nunca.

Si una indiscreción cualquiera hubiese revelado al joven que la goleta se había dirigido hacia Cattaro, con seguridad no hubiera vacilado en reunirse a ella. Pero en realidad aquel viaje habría sido inútil. La Savarena se había detenido ante las bocas sin penetrar por ellas.

El doctor, acompañado de Cap Matifou, se había hecho conducir a tierra por una de las embarcaciones de a bordo y el yate, acto continuo, había vuelto a tomar la mar con destino desconocido.

No hay para mí más curioso en Europa, y aun tal vez en todo el antiguo continente, por su disposición orográfica a la vez que hidrográfica, que el conocido bajo el nombre de Bocas de Cattaro.

Cattaro no es un río, como pudiera creerse; es una ciudad, sede de un obispado de la cual han hecho la capital de una circunscripción.

Al respecto a las Bocas, comprenden seis bahías, dispuestas a continuación una de otra, comunicando entre sí por estrechos canales, y que pueden atravesarse en seis horas. De este rosario de pequeños lagos se desgranó a lo largo de las montañas del litoral, la última cuenta, situada al pie del monte Norri, indicaba el límite del Imperio de Austria. Al otro lado empezaba el Imperio otomano.

El doctor se había hecho desembarcar a la entrada de estas Bocas, después de una rápida travesía. Allí le esperaba un ligero bote de motor eléctrico para conducirlo a la extremidad de la bahía. Después de haber doblado la punta de Castel Nuovo, entre dos panoramas de villas y oratorios, de Stolivo, de Perasto, célebre punto de peregrinación, de Risano, donde los trajes dalmatas se mezclan ya con los turcos y albaneses, llegó de lago en lago al último anfiteatro, cuyo fondo está construido Cattaro.

El Eléctrico 2 estaba anclado a algunos cables de la ciudad sobre aquellas aguas dormidas y sombrias, sin que una arruga alterase su superficie en aquella hermosa noche de Ombra.

Pero el doctor no volvió a instalarse a bordo.

Sin duda para el desarrollo de sus proyectos ulteriores no quería que se supiese que aquel rápido aparato de locomoción le pertenecía. Por lo tanto, desembarcó en el mismo Cattaro, con intención de alojarse en uno de los edificios

(Continúa en la Pág. 62)

# La Prospección Magnética

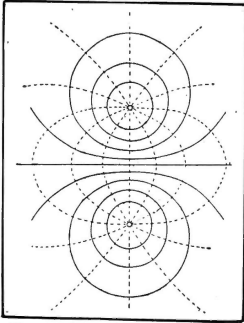


Prospección de aceite en Texas.

**L**A IDEA de la prospección de minerales con auxilio de la electricidad dista mucho de ser nueva. El origen data del decenio de 1820, y durante el transcurso de los años se efectuaron repetidos ensayos, con mayor o menor éxito, en diferentes países. En Suecia se llevaron a cabo amplios experimentos en el año 1906, pero aun cuando los experimentos efectuados dieron un resultado halagador, no aportaron ningún perfeccionamiento en los métodos. Por vez primera, durante los últimos años de la guerra mundial, cuando la industria sueca de las pastas de madera química comenzó a notar escasez de azufre para la producción de sulfito, esta cuestión volvió a adquirir una verdadera actualidad. Las piritas sulfúricas pueden utilizarse en gran proporción en lugar del azufre nativo, y existía la posibilidad de extraer piritas sulfúricas en el propio país. Pero los recursos de que se disponía eran de muy poca importancia, y debía procurarse a todo precio descubrir nuevos yacimientos.

En la provincia septentrional de Vasterbotten se habían hallado por los habitantes de la región un buen número de bloques de piritas sulfúricas, entre las espesas

capas de morrenas que desde la época de la descongelación de los hielos del interior del país, alrededor de unos 10.000 años antes, cubren un gran extensión del país. Se sabía que estos bloques debían proceder de algunos yacimientos no lejanos, pero no existía posibilidad alguna de descubrirlos, debido de la espesa capa de morrena, que muchas veces alcanza-



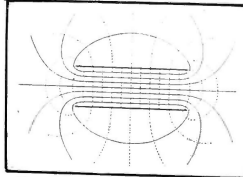
Línea equipotencial en electrodos de punto.

ba hasta más de 20 metros de espesor. Se habían efectuado importantes excavaciones muy costosas, ya que la carencia de piritas sulfúricas fué cada día más sensible, pero sin resultado positivo. Finalmente se recordó que existía algo que se llamaba la prospección de minerales por la electricidad. Con ello se inaugura una nueva época tanto para la provincia de Vasterbotten como en la historia de la prospección eléctrica de minerales.

Un ingeniero de minas sueco, Hans Lundberg, se había dedicado especialmente al estudio de este problema. Basándose en experiencias anteriores ensayó la evolución de corrientes eléctricas en la tierra, entre dos electrodos unidos a ella, los cuales, por medio de cables aislados, estaban conectados a una fuente de corriente alterna. Para ello utilizó el método llamado de líneas equipotenciales, que se había desarrollado con anterioridad. Las líneas equipotenciales son líneas que unen puntos dentro del mismo campo de corriente, que tengan la misma tensión. Su desarrollo depende en parte de la extensión de los electrodos y en parte de las propiedades eléctricas de las rocas del subsuelo intermedias. Si el subsuelo es homogéneo y no contiene sedimentos con una capacidad conductora mejor, las líneas equipotenciales tienen la forma que se muestra en el grabado.

El ingeniero Lundberg halló que las líneas equipotenciales eran especialmente regulares y rectas en grandes extensiones si los electrodos se hacían en forma de línea. (Con anterioridad tan sólo se habían utilizado electrodos en forma de punto). Introdujo igualmente varias otras perfecciones, y pronto tuvo oportunidad de aplicar sus experiencias en Vasterbotten.

Partiendo de los descubrimientos de bloques, se hicieron mediciones eléctricas, paso a paso, hacia el norte y el oeste, siguiendo la dirección del movimiento de los hielos interiores. El primer éxito pudo ser apuntado en Kristineberg. El diagrama de las líneas equipotenciales tenía la apa-



Línea equipotencial en electrodos de línea.

riencia que se presenta en el grabado.

En el año 1921, el ingeniero de minas Karl Sundberg recibió el encargo de un consorcio sueco de ensayar las posibilidades de empleo de otros procedimientos eléctricos diferentes del método de líneas equipotenciales. Estos ensayos fueron apoyados por importantes subvenciones, y ya que el consorcio de referencia, Centralgruppen Emissionsstatlab, se comprometía al mismo tiempo en la prospección en gran escala de minerales en Vasterbotten, las posibilidades para llevar a cabo los experimentos con éxito fueron

La prospección magnética tiene por el descubrimiento de minerales.

Su aplicación continúa desde los Estados Unidos, África del Sur y lativa económica, en comparación con la prospección, indican la conveniencia de los aparatos necesarios antes esta clase de estudios, ya que, para complementar los trabajos, se realizó la Comisión Geológica de Suecia de esperar, el proyecto de ley que se promana por los senadores Font y R.

Por este procedimiento se han encontrado importantes como los de las minas a pesar de no existir indicaciones descubrió un depósito de 12 millones de toneladas de hierro, con una composición media de 60% de hierro, 17 gramos de oro por 100 gramos de hierro.

Este procedimiento geoelectrocinético emplean en Cuba las compañías a la prospección del petróleo. Por la modestísima cantidad de trabajo puede adquirir uno de estos generadores de Montjes y Minas tener a esta prospección.

En el trabajo que aquí ofrecemos lector más profano en la materia interesante sobre este sistema de prospección de la ciencia.

Version por el Ing. A.



Prospección electromagnética de minerales.

altamente favorables. No tardó mucho tiempo sin que se diesen las normas para los métodos prácticos en el uso, métodos que poco a poco, y bajo la dirección de Sundberg, llegaron a un alto grado de perfeccionamiento.

En este caso, en lugar de las líneas equipotenciales se estudió la dirección de la corriente sobre la tierra y sus principales sedimentaciones, eventualmente existentes, por medio de observaciones del campo electromagnético de las corrientes. Toda trayectoria de una corriente alterna queda circundada por un campo magnético



Trabajos de prospección de minerales en la India Holandesa.



# de Minerales por los Métodos Suecos

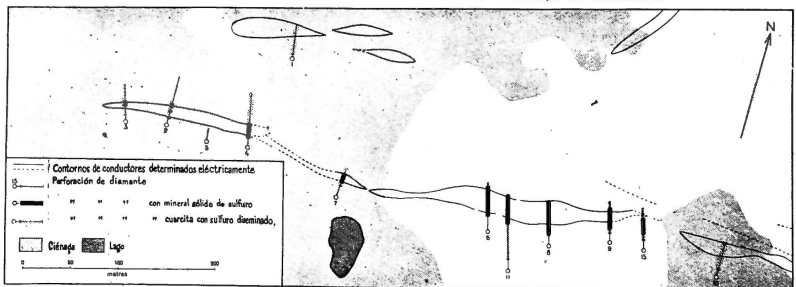
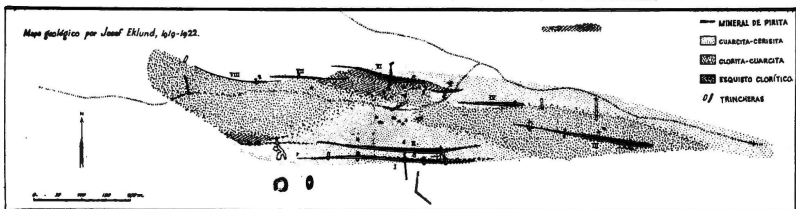
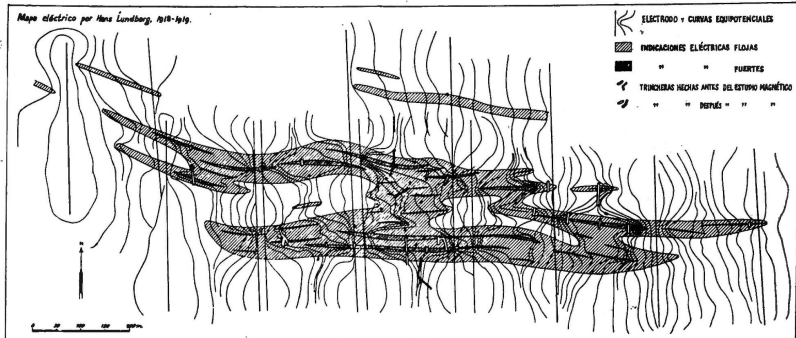
una grandísima importancia las inspecciones. En 1924 en Suecia, Alemania, Rusia, otros países, a la vez que su reunión otros procedimientos de esta de que nuestro Gobierno se ha, al objeto de iniciar cuanto para demarcar las reservas nacionales de las labores que tendrá que pronto quede aprobado, como una presentada a la Alta Cámara.

hecho descubrimientos tan importantes como los de Boliden, en Suecia, donde se encuentra mineral en la superficie, se estima que las toneladas de pirritas de esta zona de cobre, 2.25% de plata y una cantidad de mineral. Hoy vale el

valor magnético es el que principalmente las compañías norteamericanas desprecian.

Por \$1,500 a \$2,000, el Gobierno cubano pagará, para que se dé la oportunidad de dedicarse

los trabajos, traducido al castellano, el lector encontrará un reportaje inspección minera, la última



concentración de corriente, la cual a su vez se da a conocer por un aumento en la intensidad del campo magnético en la superficie de la tierra, encima del cuerpo de mineral. En el segundo caso, por inducción de un circuito primario de corriente colocado sobre la tierra y debidamente aislado, se forma una corriente secundaria en las masas conductoras del subsuelo. Esta corriente secundaria produce después, del modo ordinario, un campo magnético en la superficie de la tierra, por medio del cual puede precisarse la posición de los yacimientos y su tamaño.

Los métodos electromagnéticos poseían grandes y numerosas ventajas. En parte se era independiente de un contacto directo con la tierra y los trabajos podían llevarse igualmente a cabo durante los largos meses de invierno, cuando la nieve y el hielo constituían un impedimento para las mediciones por líneas equipotenciales, y en parte porque en gran escala fue posible, con trabajos

teóricos del material de observaciones, obtener un mayor resultado de los datos obtenidos en los trabajos de campo, que lo que se consiguió anteriormente.

Uno de los primeros éxitos para este nuevo procedimiento fué el descubrimiento de yacimientos de pirritas sulfúricas en Menstrask, en donde una parte de los cuerpos de minerales estaban completamente debajo de un lago. Las mediciones se llevaron a cabo en el invierno sobre el hielo, y del resultado pudo calcularse el tamaño de los cuerpos de minerales y sus contornos, con una precisión aproximada de un metro, según demostraron las perforaciones efectuadas desde el hielo.

Por medio de la prospección electromagnética se descubrieron en los años 1922-1924 alrededor de 30 cuerpos de mineral nuevos en Vasterbotten. El descubrimiento consistió especialmente en pirritas sulfúricas, precisamente el mineral que en un principio se trabajó por hallar. Pero la gue-

rra había terminado hacia tiempo, y con la vuelta a la normalidad en el comercio mundial, la importancia económica de las pirritas sulfúricas fué mucho menor. La campaña de prospección de minerales en la región de Vasterbotten hubiera perdido, por lo tanto, su verdadera razón de ser. Durante el desarrollo de los trabajos de prospección, se había hallado de vez en cuando igualmente mineral de cobre, y mientras se contaba con la posibilidad de descubrir yacimientos de cobre de importancia, existía un motivo para continuar estos trabajos. La previsión demostrada sobre este particular por la directiva de la Centralgrupens Emissionsaktiebolag fué recompensada con el descubrimiento de los yacimientos de cobre y oro en Boliden, durante el verano del año 1924.

En el lugar en donde actualmente existe un pequeño estanque que embellece el parque de (Continúa en la Pág. 59)

## QUADRENY



Vasterbotten, en el norte de Suecia.

co, cuya potencia es directamente proporcional a la potencia de la corriente alterna, y por lo demás dependiente de la forma y apariencia de la trayectoria de la corriente, y de la distancia de los puntos de observación de ella. Con ello se puede, ya sea utilizar la aplicación directa de la corriente a la tierra, como en el método de líneas equipotenciales, ya que la aplicación de la corriente sea puramente inductiva. En el primer caso, un cuerpo de mineral conductor en el subsuelo atraerá hacia sí la corriente de los alrededores, dando origen a una con-





# TRAPOL por ANA MARÍA BORRERO



piño que para el barco necesita tan sólo ropa tipo "sport" y un par de trajes de noche, muy sencillos. De aquí a New York se viaja en familia.

**ROSINA.**—Su traje, si es plisado, no debe ser corto. Plisado en forma de abanico, se entiende, y debe ser sólo de una tela. El color rosa pálido implica ya un traje de noche. Puede ponerle cinturón de terciopelo en un tono que le vaya bien, como azul porcelana o rojo granate. Saya plisada y corta no se lo aconsejo.

**LOURDES, Cárdenas.**—Su carta, que llega a mis manos hoy, demasiado tarde, creo no debo contestarla, por ser inútil. Espero poder complacerla en otra ocasión.

**NADINA, Vedado.**—Para embarcar aquí todo está permitido por el calor, y la confianza en que vivimos en La Habana. Pero en New York hay que vestirse más y más serio. Le aconsejo para su mamá tela ligerita negra, marrón o marino, y para usted, un estampado de fondo oscuro con su chaquetita. Sombrero y calzado oscuros, desde luego, para desembarcar fuera de Cuba.

**MARTHA ELENA, Baracoa.**—Me gusta su tela, por práctica y fresca. Le viene bien saya ancha abajo, al sesgo, pero estrecha sobre la cadera. Blusa también vaporosa y manga con frunces finitos en la montadura, y desde luego muy corticas, o en forma de capita. O si el vestido debe ir sin mangas, una capita aparte de la tela, larga hasta bajo el codo. Estimo mucho sus frases.

Nos remite también Worth este modelo de cuadros blancos y negros terminado en bolero de paño blanco. El gran sombrero tiene la copa de la misma tela del vestido, y deja escapar un borde y lazo sobre el peinado. Este vestido está pidiendo a gritos la terraza de un club elegante de nuestras playas.  
Cortesía de Worth. (Foto Luis Diaz, Paris).

De incomparable belleza este modelo de Worth, adornado en turquesa y con abrigo del propio color. El cuerpo, sesgado y cruzado sobre el cuello, deja en descubierta toda la espalda. El conjunto es de una enorme elegancia y de indiscutible belleza.  
Cortesía de Worth. (Foto Dorynne, Paris).



## CONSULTORIO

**MARIA LUIS, Cruces.**—Su carta no puede ser contestada en pocas palabras. Bellísima toda ella, llena de comprensión y elegancia. Su consejo tengo que seguirlo, porque muchas personas también me lo piden. A mi vuelta de Europa, en noviembre, vuelvame a escribir para empatar su deliciosa carta.

**NATALIA CALDERON, Vedado.**—Lo de la tela no es requisito. Precio: de 15 a 18 pesos. Siento no poder contestar directamente. Búsqueme personalmente.

**UNA ADMIRADORA, Villegas, La Habana.**—Siento no poder escribir directamente. Su traje de raso, imposible para estos meses de calor. Cualquier muselina de poco precio, o tul liso, que lo hay baratísimo, puede servirle a maravilla. Desde luego, con ese traje, calzado de raso, de plata o de "crêpe de Chine" de color vivo.

**ROSA FIGUERAS, Pinar del Río.**—El traje que me dice puede ser de chifón blanco o de "crêpe" romano, o alguna tela transparente y de peso. También "georgette" artificial, que cae muy bien. El resto de su pregunta no está bien claramente explicado, y lamento no poder contestárselo.

**UNA CAMAGUEYANA.**—Creo que tiene suficiente ropa con lo que me enumera, pero siempre necesitará el tipo de traje de "sport" para embarcarse y viajar en tren o vapor. Escoga el marrón y blanco, o marino y blanco, y haga girar todo su ajuar en derredor de esta combinación. Zapato marino, bolsa y sombrero de igual color, etc. Abrigo de "marocain" marino o negro, y un vestido estampado, fondo oscuro, para andar por New York. Los guantes que se usan a diario son blancos, lavables. Le re-

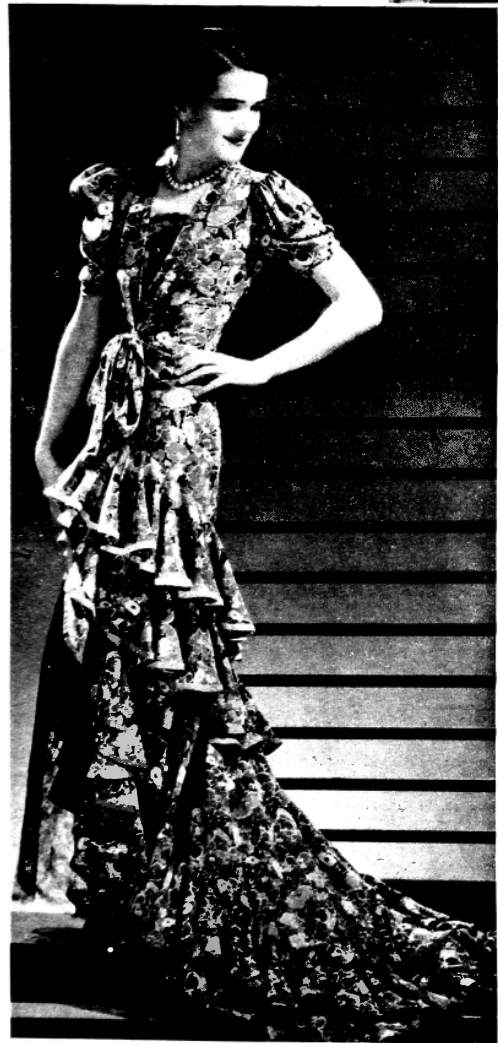


**POR DERECHO PROPIO**

**C**UANDO buscamos la razón de ser de las grandes glorias parisienses, hemos de hallar, indefectiblemente, en un sentido o en otro, la causa ineludible del triunfo.

Estos hombres que se han hecho célebres por sus creaciones femeninas no surgen nunca de la nada. Bajo cada uno de ellos se esconde una historia que justifica plenamente su éxito. Pueden venir estos hombres de los campos de batalla o del campo de las ciencias; podrán proceder del *faubourg Saint Germain* o de *Bond Street*, en Londres, pero es lo cierto que no es el azar o la casualidad lo que les ha captado la confianza de todos los pueblos del mundo.

Así monsieur Main Rousseau Bocher, nacido en Chicago, abandonó esta ciudad para dedicarse al estudio del canto en Europa. Artista de nacimiento, y por lo tanto sincero con-



Una de las más interesantes fotografías de Mainbocher nos lo muestra en el instante de drapear un simple pedazo de tela sobre su modelo. Como puede verse, todos los sistemas de corte conocidos fruscan ante el genio personalísimo e incorporado de un creador de elegancias.

Especial cortesía de Mainbocher para CARTELES.  
(Foto Dorvynne, París).

sigo mismo, comprendió, después de varios años de estudio en Italia, Munich y París, que sus facultades no le llevarían jamás a "la gran ópera", su sueño y ambición de la vida entera. Y a pesar de su fama adquirida en este tiempo como singular intérprete del *lied* germano, tuvo que retornar a América en busca de posición más sólida.

A su vuelta a Chicago, ingresó en la Escuela de Bellas Artes durante cierto tiempo, para dedicarse más tarde a lo que consideraba Mainbocher su segunda aptitud artística: el dibujo. Vino a New York y consiguió muy pronto que *Harper's Bazaar* le aceptase sus dibujos de modas, y le ofreciese un cargo fijo en su importante redacción. De *Harper's* pasó a *Vogue*, como editor y como artista, y el codiciado e importante cargo de editor en jefe de la edición francesa de *Vogue* no se hizo esperar mucho.

Como editor de elegancias de tan importante revista en la capital de Francia, la influencia de Mainbocher en el mundo de la moda llegó a un grado máximo. Los compradores de Norteamérica ambicionaban su consejo, confiaban al grande y experto amigo de otros días los secretos profesionales de mayor importancia, y era Mainbocher el que daba su opinión definitiva en las grandes casas de la alta costura, a la hora de decidir los modelos y las telas que habrían de figurar en las colecciones más exclusivas.

De esta suerte, la pequeña casa de Mainbocher, en el número 12 de la Avenida George V, es en realidad una de las más fuertes de este instante. Mucho antes de que el gran artista decidiese crear con sus manos sus propios modelos, era ya una especie de semidios para las mujeres mejor vestidas del mundo. El hecho de ser el único artista de elegancias de la Ville Lumiere nacido en Estados Unidos lo ha convertido en idolo de las mujeres más ricas de Europa.

Una vez abandonado su cargo de editor de *Vogue*, y de lleno comprometido con el bello oficio, quiso tomar parte activa en sus riesgos y en sus triunfos... Ya en otras épocas se había dedicado Mainbocher al dibujo exclusivo en blanco y negro. Ahora tocaba el turno a las suavidades de las sedas y los encajes. Sólo faltaba apoyo financiero al espíritu emprendedor de nuestro amigo para lanzarse al mundo de la moda.

La aventura fue fácil, sin embargo, gracias a la confianza que inspiraba su triunfo, y tras pequeños obstáculos vencidos, pudo abrir su casa de modas en 1930.

Todo el año anterior a este acontecimiento lo pasó el artista pluma en mano, creando figurines y cortando telas para llegar al dominio completo del arte de la costura; y se dió el caso curiosísimo de que se vendiesen todos sus modelos antes de inaugurar la casa.

Aun en los días del más arduo trabajo periodístico, Mainbocher hallaba siempre el tiempo para cantar en las más elegantes fiestas sociales, y hoy todavía su descanso consiste en esta otra suerte de trabajo: el estudio de la música. Sus vacaciones, todo el mundo lo sabe, transcurren allí donde un acontecimiento musical de importancia ha de llevarse a cabo.

Los que lo tratan a diario saben de sobra que este hombre excepcionalmente activo no pierde una exhibición de arte oriental, una buena película o un *ballet* de la ópera, y que a pesar de su modernísimo modo de hacer, sus creaciones están siempre inspiradas en los más clásicos de siglos.

Nadie en sus talleres ha de crear nada, más que él mismo. Sus "primeras" y oficiales tienen que cumplir al pie de la letra sus órdenes. Como verdadero creador y artista, ¿quién ha de en-

"Para comer en casa" se llama este lindísimo traje de Mainbocher, uno de los más importantes de la última colección. Es de "crêpe de Chine" estampado en tonos vivos, con bordes de color entero, y viene atornillado de perlas y crinolinas. Esta silueta, que es nuestra favorita, de la bata clásica de la colonia, ha sido explotada en toda su belleza por el gran artista. Cortesía de Mainbocher. (Foto Dorvynne, París).

tenderlo ni interpretarlo mejor que sus propias manos? Intil será por los siglos de los siglos el comercial empeno encaminado a reproducir por otras manos lo que el artista guarda en su cerebro, acaso su nica compensación en la vida. Mainbocher, dueo y seor de una casa importante entre todas, toma en sus manos la enorme tijera de acero y da forma y vida a las telas inertes. Cuéntase que es tanta su excitación nerviosa al crear los modelos, y tan grande la depresión que le embarga cuando quedan terminados, que sus amigos lo fuerzan a marcharse a gran distancia de París al comenzar las colecciones.

Sus salones son elegantes y atractivos, como diseñados por él mismo. A pesar de recorrer su colorido toda la gama del carmelita, el saln es alegre y acogedor. Grandes paneles de madera bruniada en suaves tonalidades de palisandro; divanes y butacas cubiertas de terciopelo marrn, y por doquier enormes cojines de piel de leopardo. Como fondo a todos los colores posibles de una coleccin de modelos de invierno o verano, una alfombra color beige rosado cubre por completo el piso. En am-



Sobre un traje de comida color negro, se lleva esta chaqueta de "lame" violeta, terminada en un ancho cinturon de "lame" rojo. El cuadro no puede describirse mejor. Vcamos con la imaginacin los tres colores para aprender a admirar el bellisimo modelo. Cortesia de Mainbocher. (Foto Dorygne, Paris).



bos extremos, una chimenea terminada en enorme espejo, y como nota de color un cuadro de Berard y un búcaro de flores naturales. No es sencilla, sin embargo, la tarea del artista, ya que ha de complacer al pblico ms conoecedor y exigente. Segn sus propias frases, "slo trabaja para las mujeres de buen gusto", y el resto no le interesa. Su responsabilidad, por tanto, es grande, y le obliga a producir cada da una obra ms perfecta. Al hablar de sus modelos, no puede exclamarse: "lo que llevan los ricos", sino ms bien: "lo que llevan los elegidos".

Entre sus clientes ms fieles debe citarse a la gran Elsie de Wolfe, hoy lady Mendel. Cuando hace algunos aos vino a New York esta elegante mujer y cont a los periodistas que Mainbocher haba diseado todos sus trajes, contribuy de modo definitivo a la bien ganada fama del famoso creador de elegancias.

Si revisamos la lista de clientes de Mainbocher, hallaremos los ms ilustres ttulos que han concedido los reyes de Europa, y tambin los ms gloriosos que ha concedido el pblico. Las estrellas de Hollywood inspiraron a Mainbocher el primer vestido de baile sin tirantes, y en consecuencia, una ropa interior especialmente adecuada.

Del propio modo que lanz al mercado el primer vestido de cocktail en forma, sastr, convenció a los grandes fabricantes de Lyon, apenas concluida la Gran Guerra, de que tenian que producir telas ms anchas, revolucionando la industria fabril de sedas ms importante del mundo.

No es, pues, extraño que al igual que sucede con otras casas de la alta costura, Mainbocher obtenga la exclusividad de las telas de sus modelos por un periodo de seis meses...



Cortesia de Mainbocher. (Foto Dorygne, Paris).

No debe asombrarnos, t a m poco, que quien sabe dibujar y escribir y cantar, sepa de sobra cmo ha de vestirse la mujer elegante... No es por azar ni por casualidad del destino que llegamos a dominar el color y la linea, y a influir sin duda definitivamente en los triunfos privados y sociales de la mujer que se pone en nuestras manos.

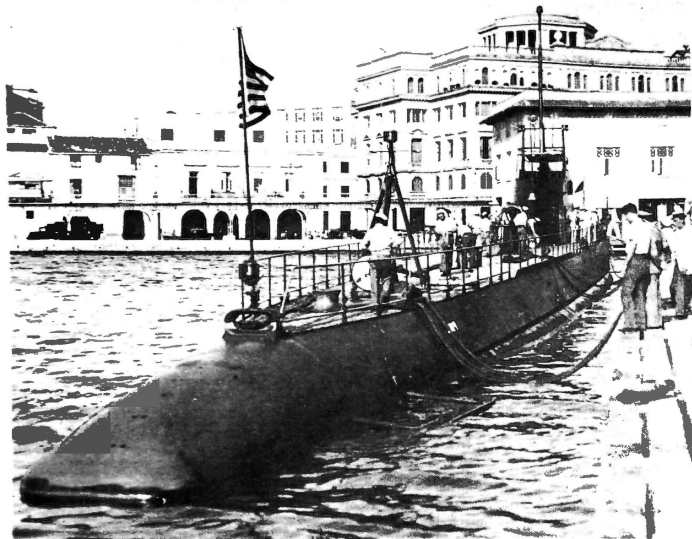
*Paul Mainbocher*



Esta lindisima capa de tul negro bordada de "soutache" nos demuestra cmo una capa puede tener tambin una manga que la sostenga. Esto no impide que la capa pueda cruzarse sobre el pecho y dejar ver en todo su esplendor la silueta del cuerpo.



# Actualidad Nacional



**UN SUBMARINO EN VIAJE DE PRUEBA.**—El submarino "Pike", de la flota de los Estados Unidos, que llegó a La Habana en viaje de prueba. El "Pike", que aparece en la foto considerablemente sobrecargado, como puede apreciarse por lo bajo de la popa, se dispone a realizar un viaje de más de 8.000 millas sin reaprovisionarse de combustible.



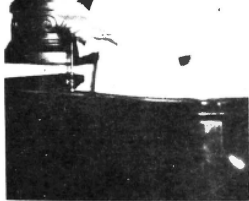
El señor Antonio C. A. POTE, industrial distinguido de esta ciudad, que acaba de fallecer. Hasta sus familiares y asociados hacen llegar CARTELES la expresión de su pesame.



**EL REPARTO DE PREMIOS DEL INSTITUTO EDISON.**—La señora DE RODRIGUEZ, directora del Instituto Edison, felicitando al alumno que dirigió la palabra al público durante la solemne ceremonia de la entrega de los premios, efectuada el domingo en el teatro Principal de la Comedia.



El señor Salustiano GODÍNEZ, padre político del coronel Fulgencio Batista, que falleció la semana pasada en su residencia de Rancho Boyeros. CARTELES envía su pesame cordial a los familiares del extinto.



**EL MOMENTO CONSTITUCIONAL CUBANO.**—El doctor Emeterio S. SANTOVENIA, ex secretario de la Presidencia y director de nuestro distinguido colega "Isla", disertando en el hemiciclo de la Academia de Ciencias acerca del momento constitucional cubano.



**EL HOMENAJE A HISPANOAMERICA.**—Grupo de alumnos de la Academia "La Educación" que tomó parte en el homenaje a Hispanoamérica rendido el domingo 26 en el teatro Martí.



**UNA CONFERENCIA SOBRE EL PADRE VIÑES.**—El padre Mariano GUTIERREZ LANZA, director del Observatorio del Colegio de Belén, disertando en la Biblioteca Municipal de La Habana acerca del padre Benito Viñes, precursor del estudio de los ciclones y descubridor de sus leyes fundamentales.



**EL RECITAL CASADO EN MARTÍ.**—Eduardo CASADO, el notable recitador, interpretando su programa ante el selecto público que llenó el teatro Martí para oírle.

(Fotos Funcasta).

**LA CRISIS DEL M. I. CENTRO GALLEGO.**—El señor José A. MARTÍNEZ MAURIZ, que asumió la Presidencia del M. I. Centro Gallego de La Habana en virtud de acuerdos adoptados por una asamblea general de socios, opuesta a la continuación de la Asamblea de Apoderados.





# LA AUTORA DE FIGENIA HA MUERTO

por ROSARIO SANJORES

**E**NCERRADA en el frío lacnismo de un cable, lei hace días la noticia: la bella autora de *Figenia* acaba de morir en París, escenario de sus triunfos de mujer y de artista, pues Teresa de la Parra, además de poseer talento y una cultura sólida, era dueña de un rostro seductor, de unas pupilas luminosas y claras y de una boca risueña y sensual.

En el año de 1925 estubo en la Habana. La Prensa local publicó su retrato en página de honor muchas veces. Su silueta elegante aparecía continuamente en las fiestas de sociedad. Una instantánea la mostró bailando el clásico danzón con un político prominente. Teresa de la Parra sonreía siempre, con una coquetería de buen gusto y vestía con el refinamiento de una parisense.

Desde muy joven, se trasladó a la Ciudad Luz. Nativa de Venezuela, describió fielmente en las páginas de su novela, que prologara Francis de Miomandre, las costumbres de su tierra. Todo el dulce y suave perfume de los hogares venezolanos, con sus virtudes austeras, fué trasladado así como muchos personajes de aquel tiempo. Leyéndola, se sentía uno como si estuviera presenciando aquellas escenas llenas de colorido. La calle silenciosa y tranquila, con sus anchas baldosas don-

de los pasos resonaban sonoros; los patios de estructura colonial, en los cuales la ropa blanca, tendida al sol, finge banderas de paz... la negra criada que mira, habla a la niña y la consienta con esa ternura maternal de las viejas sirvientas que se criaron en la casa y la vieron nacer. Teresa de la Parra no necesitó más que mirarse a sí misma y echar una mirada retrospectiva buscando en el fondo de su alma los recuerdos adormecidos, y con esto solamente, consiguió escribir una obra que gustó a todo el mundo, porque además de estar admirablemente escrita, poseía un lenguaje comprensible y se mezclaba en ella una dolorosa y amarga historia de amor, como una liaga viva, se abría en el corazón de la protagonista. ¿Hubo algo de cierto en ella? Por regla general, los novelistas ponen siempre algo personal en sus obras. Ciertos personajes tienen sus gustos y sus hábitos y nos recuerdan involuntariamente su autor. Así, la protagonista de *Figenia* nos hacía pensar en las pupilas claras de Teresa de la Parra, en su rostro apasionado, en su figura delicada y esbelta.

Este libro obtuvo un premio en París que abrió las puertas a la popularidad a su autora. Linda, joven, inteligente, con ese don tan difícil de adquirir que se llama simpatía, la hermosa venezolana obtuvo un triunfo ruidoso. Dueña de una vasta fortuna que le permitía vivir a su entera satisfacción y viajar con libertad, la escritora había preferido mantenerse soltera, a pesar de las numerosas solicitudes amorosas que la asediaban, pero ella amaba su dulce libertad y su independencia. Veraneaba en los balnearios de moda, asistía a conferencias y exposiciones de arte; frecuentaba los círculos sociales y literarios y vivía en apariencia dichosa. Durante su estancia en La Habana se hospedó en casa de la familia Cabrerá, en el Vedado. Llovieron sobre ella invitaciones y agasajos. Ofreció una conferencia en la sociedad Amigos de la Cultura Francesa y otra en el Teatro de la Comedia.

No era fecunda. Fuera de sus dos novelas, *Figenia* y *Memorias de Mamá Blanca*, no tuvo oportunidad de leer trabajos suyos en la Prensa habanera. Irene de Vasconcelos, la escritora y conferencista portuguesa, me contó acerca de la vida de Teresa de la Parra detalles muy interesantes y poéticos muy interesantes. Existía en derredor suyo una gran curiosidad y la rodeaba un círculo de envidias y de intrigas. Otras mujeres menos afortunadas que ella tejieron leyendas e historias que afortunadamente nadie tomó en cuenta. Bastaba contemplarla, fijarse en sus pupilas radiosas y en la suavidad de su sonrisa, para adivinar la mentira.

La escritora ha muerto relativamente joven. Cuando estuvo en La Habana contaba aproximadamente treinta y cinco años. Nadie podía presentir su muerte, pues tenía una admirable apariencia de salud y robustez que hacía pensar en una vida prolongada y feliz. Al dar la noti-



## Dientes blancos gracias al método Colgate

**A**HORRA, más que nunca, puede Ud. blanquear y embellecer sus dientes — hacer su sonrisa encantadora y adorable.

El Método Colgate® da estos 5 sorprendentes resultados:

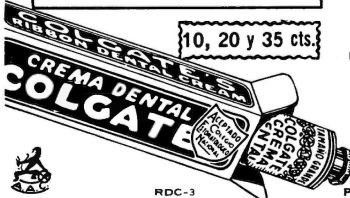
Embellece los dientes, limpia completamente, fortalece las encías, evita el mal olor de la boca y perfuma el aliento. Comience hoy mismo a cepillar sus dientes siguiendo el "método Colgate."

### EL MÉTODO COLGATE...

Diariamente, por la mañana y por la noche, cepílese con la Crema Dental Colgate las encías y los dientes superiores, de arriba hacia abajo — las encías y los dientes inferiores, de abajo hacia arriba.

Luego, ponga en su lengua un centímetro de Crema Dental Colgate y disuélvala con un sorbo de agua. Lávese la boca con este líquido, haciéndolo pasar por entre sus dientes. Termine, enjuagándose la boca con agua limpia.

10, 20 y 35 cts.



RDC-3

Sintonce la Hora COLGATE todos los martes, viernes y domingos, de 6 a 7 p. m. por las estaciones: C. O. C. O. de onda corta en 6010 Kc., C. M. G. en 880 Kc., C. M. B. Z. en 1000 Kc. y C. M. J. A. en 1010 Kc., Camagüey.

Las tapitas de los tubos de Crema Dental COLGATE sirven para participar en el Noveno Colosal Concurso JABON CANDADO.



EMBELLECE LOS DIENTES



LIMPIA COMPLETAMENTE



FORTALECE LAS ENCÍAS



EVITA EL MAL OLOR DE LA BOCA



PERFUMA EL ALIENTO



GLOSTORA  
MANTIENE EL  
CABELLO  
BIEN PEINADO  
LUSTROSO  
ELEGANTE!

**Glostora**  
AHORA A PRECIOS  
REDUCIDOS

cia de su muerte, el cable se limitó exclusivamente a la parte informativa sin entrar en detalles. En un diario habanero, otra novelista, Hortensia de Varela, le dedicó unas sentidas frases llenas de sencillez, contando como la conocí: seducida por el prestigio de Teresa de la Parra, al saber que estaba de visita en la ciudad, adquirió un ejemplar de *Mamá Blanca* y se lo envió, suplicándole que lo firmase, lo que hizo ella de buena gana, pues le encantaban estos homenajes sinceros rendidos a su talento.

El retrato más conocido que existe de Teresa de la Parra es el que figura en su primera novela. Se trata de un bello apunte a la pluma, que la representa indolentemente reclinada con el morbido brazo y la espalda totalmente desnudos; el hechicero rostro está vuelto de frente. Sus cabellos, un poco desflecados, enmarcan su apacible semblante. No luce adornos, ni joyas costosas. Y así, como vestía, escribía: sencilla, pulcramente, pero con muy buen gusto.

Teresa de la Parra ha muerto, pues, en pleno triunfo, bella, halagada, codiciada aún, sin haber conocido las hieles del desencanto y del olvido. Sobre el mármol de su frente, el pájaro azul del pensamiento se ha quedado dormido... Allí, en el cementerio de París, la ciudad que supo de su gloria, duerme el último sueño, bajo la sombra de un sauce, y la cobija el cielo que tanto amó. México, julio de 1936.

# Hay que ser fuerte

La vida no perdona a los débiles ni a los vencidos en el rudo combate de cada día.

La vida moderna exige capacidad en la inteligencia, firmeza de carácter y una salud a toda prueba. Solamente los organismos robustos y las mentes ágiles pueden triunfar en la vida.

El deporte nos da condiciones físicas e intelectuales indispensables para vencer, pero exige asimismo un gasto de energía que es preciso recuperar lo más rápidamente posible. Es necesario por lo tanto el empleo de un tónico apropiado como es la Kola.

No hay ningún preparado que sea superior a la **KOLA granulada ASTIER**, cuya reputación se basa exclusivamente en la protección que le dispensa el Cuerpo Médico y todos los deportistas la utilizan con la mayor constancia.

La **KOLA granulada ASTIER** está a la venta en todas las buenas farmacias.

## ¿Es la locura contagiosa?

Por el Doctor DONALD A. LAIRD  
Versión de A.A. RUIZ.

EL RECIENTE esfuerzo de Rusia, tendiente a colonizar la isla de Wrangel, al norte de Siberia, donde el Gobierno quería cultivar coles y patatas, terminó en transitorio desastre porque Constantino Semenchuk, el hombre nombrado gobernador de aquel pedazo de tierra inhóspita, era un loco que pensó al llegar: "Aquí yo lo hago todo, y tengo todos los derechos, incluso el de fusilar a la gente".

Y no solo fusiló a la gente, sino que mató también al único médico de la colonia, con lo cual puso en peligro la vida de todos sus habitantes. Y mientras el gobernador loco iba pregonando por sus dominios que él procedía de Marte, su mujer, tan loca como él, iba castigando con sus propias manos a los esquimales que cogía pescando.

Probablemente en los Estados Unidos Semenchuk hubiera sido declarado loco, recluido en un manicomio durante un par de años y luego puesto en libertad para que siguiera repitiendo sus crímenes. Los jueces del Soviet estuvieron de acuerdo en que se trataba de un loco, pero no viendo ninguna razón para conservarlo vivo, ordenaron su fusilamiento. Su mujer, que indudablemente fué infectada por la enfermedad o locura de su marido, puede que no sea fusilada, sino encarcelada por todo el resto de su vida.

Lo interesante de este caso para la ciencia es el hecho de que esa insania del marido y la mujer es relativamente frecuente. Casos similares se encuentran en los manicomios de los Estados Unidos. Un ejemplo es el de John D'Aville y su esposa, quienes se volvieron locos al mismo tiempo, y durante varias horas hicieron de su hogar una harriada desde donde resistieron toda una andanada oficial de balas y bombas lacrimógenas.

Tal extraña condición ha sido reconocida por la ciencia desde hace algún tiempo, con el nombre de *folie à deux*, o desorden mental de dos personas, con los

mismos síntomas e imitando una la locura de la otra.

El hecho ocurre también con otras enfermedades, y se trate de un dolor de cabeza o de un dolor de muelas. Y frecuente es también el caso del marido que, estando a punto de ser padre, pasa imaginativamente por los dolores del parto de su esposa.

Cuando el desorden mental de una persona es comunicado a otra, el caso no es como para tomarlo a broma. La doctora Lauretta Bender, psiquiatra del famoso Hospital Bellevue de Nueva York, acaba de reportar ciertos y distintos casos de familias cuyos



Anna SEMENCHUK, a quien se le pegó al parecer, la locura de su marido, y le ayudó en sus actividades contra los inermes nativos de la isla de Wrangel.

miembros han tenido ataques de locura, uno tras otro. Según la mencionada doctora, el hecho ocurre principalmente a la persona que más quiere al que sufre el ataque en primer lugar. Cita, por ejemplo, el caso de Max y Paula, dos hermanos. El padre había muerto, y los dos muchachos eran el sostén de la familia. Max tenía 27 años y Paula 23.

En junio fue llevado Max al hospital, donde dio entre otras cosas: "Mi madre parece que lee en mi cerebro, y todos me dicen malas palabras. Acabo de tener bronca con mi madre. Hace dos días la amenazé pero no llevé a cabo mi amenaza. En enero se me ocurrió de repente la idea de casarme, de manera que compré un par de linternas y comencé a buscar a mi novia, pero no la encontré. Toqué el timbre en una casa, pero la mujer que salió llamó a un policía, quien me dió un tiro en el abdomen".

Cuatro días después la afligida madre tuvo que traer al hospital a Paula, quien dijo a su vez: "Mi hermano sufrió un accidente. Perdió el juicio por cuenta de una muchacha. Un policía que creyó que era un bandido, le dió un tiro. ¡Cómo me entristece todo eso! Cada vez que cierro los ojos me parece que estoy loca. Y quiero morir. Siento deseos de tirarme por la ventana".

"Yo quería mucho a mi hermano. Nuestro padre murió hace seis años y nosotros dos teníamos que mantener a la familia y enviar al colegio a los otros hijos. Yo siento culpable de la desgracia de mi hermano".

La doctora Bender estima que esas reacciones psíquicas son más frecuentes en las mujeres que en los hombres, particularmente cuando se vive en el seno de la familia. La enfermedad de una hermana, hijo, hermano o hija, puede ser causa de un ataque en esas mujeres faltas de preparación emocional para la vida.

La manera en que se educa a los hijos tiene mucho que ver con la buena o mala condición de los mismos para resistir más tarde las crisis de esta clase. El doctor Harold H. Berman, del St. Lawrence State Hospital, este año ha dado instrucciones a los padres sobre la forma en que deben proceder con sus hijos para que estén preparados emocionalmente para la vida.

"Hay una tendencia por parte de los padres a la indulgencia al dicho el doctor Berman, y ello puede quedar reflejado en la personalidad del muchacho. Se evita con ello que el chico aprenda por experiencia, y se le hace depender siempre de otros. Más tarde este muchacho encuentra dificultades en ajustarse a un grupo social cualquiera.

Otros padres que han triunfado en la vida se hacen muy estrictos en sus pretensiones hacia el muchacho, marcándole continuamente una meta, a la que el pequeño debe ajustarse. Este muchacho puede entonces desarrollar un complejo de inferioridad que se manifiesta en duda e indecisión. Así tendrá dificultad para decidir lo que es bueno o mejor, y se quejará de tratamiento injusto por parte de otros".

El no ajustarse a esas reglas trae como consecuencia el que los padres encaminan a sus hijos por el camino de la locura. Un tiempo relató el caso de una familia en la que tres hermanos y una hermana desarrollaron la idea imaginaria de que la gente conspiraba contra ellos y los perseguía. Y el especialista pudo

comprobar que no se trataba de locura hereditaria, sino debida a la madre.

"La madre—escribía—era la persona más desconfiada y suspicaz que conocí en toda mi vida, y en una ocasión me dijo que no confiaba en nadie, porque había sido engañada muchas veces. Por supuesto, no había razón para creer que, en ese respecto, ella lo había pasado peor que cualquier otra persona. A su familia le hubiera convenido mucho más que no desconfiara tanto de las gentes".

La manía de la danza que afligió a Europa hace 500 años fué en realidad una forma de locura imitativa. Pueblos enteros comenzaban a bailar y no interrumpían la danza hasta que se caían al suelo completamente exhaustos.

Uno de los casos más curiosos de insania contagiosa ocurrió no hace mucho en Cantón, China. Yuen Ling Yu era una de esas mujeres más populares del Oriente. Se mató cuando su marido la acusó de ser la querida de un rico comerciante en té. Cientos de muchachas que la admiraban se tornaron histéricas, y diez se suicidaron su vez.

Otro caso curioso es el de una familia compuesta de padre, madre y seis hijos mayores. Todos ellos, por turno, se quejaron a las autoridades de que otros personas se metían en su casa y robaban cosas. Todas sus fantasías imaginarias, a pesar de lo cual terminaron por encerrarse en su propiedad, negándose a cultivar la tierra y cometiendo toda clase de extravagancias. Los médicos que investigaron el extraño caso llegaron a la conclusión de que la madre y una hija eran realmente locas, mientras que todos los otros habían llegado a la locura por el diario contacto que se veían obligados a hacer con las enfermas.

El desarrollo de los hábitos de los hermanos gemelos, está siendo energicamente estudiado actualmente por el científico doctor Rosanoff el dijo recientemente a la Asociación Médica de California que había estudiado los casos de 127 pares de gemelos ya grandes. Entre ellos descubrió 34 pares con enfermedades mentales. Ese porcentaje es elevado y ha hecho pensar a los psicólogos que los gemelos no deben ser criados juntos, sino separados en una edad temprana.

Incluso los doctores, en diario contacto con los locos, se contagian de sus enfermedades mentales. Así el doctor Mandley, venerable especialista inglés, hace tiempo observó la tendencia de los médicos de locos a ser "raros" ellos mismos. Un ejemplo de ese contagio se encuentra en el caso de Charles O'Connell, especialista de la Policía de París durante 30 años. Tras de estar en diario contacto con los criminales lunáticos, el doctor se retiraba cada noche a un mundo aun más loco, producto de su imaginación, inventado por ciertos médicos con quienes hablaba como si estuvieran vivos. Por último, rodeado de sus muñecos fantásticos, metió una bala en los sesos de serrín de su muñeca favorita, y dos en los suyos propios.

Hace poco tiempo un especialista del Hospital Federal de Washington, el doctor Houck, atacó brutalmente a su mujer una noche de diciembre. La señora Houck se dió cuenta de que se las había con un loco, y se mantuvo en mayor pasividad durante toda la noche. Pero la mañana siguiente se escapó de su casa y, desesperada, se tiró al río, donde murió ahogada.

# LA OLIMPICA del NORTE



Miss Helen STEPHENS, la cédere atleta norteamericana, lanzando el disco en la competencia que le valió el campeonato nacional de los Estados Unidos.



Martha WORST, vecina del apacible pueblo de Palo Alto, en California, lanzó la jabalina a una distancia de 123 pies y 1/4 pulgada, ganando el campeonato "senior" de mujeres y la representación americana en las Olimpiadas de Berlín.



Alice ARDEN representará a los Estados Unidos en las Olimpiadas de Berlín en el salto alto con impulso. Alice quedó en segundo lugar en esta competencia.

Helen STEPHENS (a la derecha), atleta "all-around" norteamericana, que ganó los finales de las competencias preolimpicas de 100 metros, con una marca de 11.7 segundos. Helen también ganó los eventos de "shot put" y disco, y representará a los Estados Unidos en estas tres competencias.

(Fotos International).



Miss Annette ROGERS, la campeona nacional "senior" de los Estados Unidos en salto alto con impulso, que representará a los Estados Unidos en Berlín.

# VARADERO



La nota femenina que siempre se destaca en Varadero por su atractiva belleza juvenil, es el incentivo primordial de la clásica jornada del verano deportivo en Cuba, competencias que fueron presenciadas este año por más de 30,000 personas.





# EL FICHAJE ALOSO "AFFAIRE" DE LA POLICIA DE TORONTO

(Versión de A.A. Ruz)



El "constable" EDMUNDS fue sorprendido robando en una tienda de accesorios al automovilista por las serenas estupefacciones, que creyó al principio que se trataba de un ladrón disfrazado de policía.

servando la casa durante semanas enteras. Entonces se dirigía a sus cuarenta compañeros ladrones—de los cuales sólo veinticinco han podido ser identificados—y se formulaba el plan para el asalto, en la primera ocasión conveniente.

La noche designada, la policía, en una de sus rondas, dejaría la puerta abierta, tras de lo cual se dedicaría a establecer una coartada para sí mismo. En los primeros días de la organización, los golpes eran dados por media docena de miembros que se llevaban lo que podían cargar, con uniformes y quisiera averiguar lo que estaba ocurriendo, se le informaba de que un miembro de la fuerza había encontrado la puerta abierta, se había comprobado la existencia de un robo, y se llevaba "evidencia" a la estación.

EGUN SE acaba de descubrir, entre los miembros de la Policía de Toronto ha venido funcionando una especie de club que durante veinte años se ha dedicado al robo. El descubrimiento de las actividades de la citada banda ha traído como consecuencia la completa reorganización de la Policía de la mencionada ciudad.

Los fabricantes o tenderos de Toronto, soliviantados ante los robos continuados de sus tiendas, se dirigían al policía que hacía su posta para que redoblara la vigilancia de sus establecimientos. Entonces el agente de la autoridad, con aparente plausible interés, les pedía que le mostrarán sus mercancías más precladas, le dijeran el valor de las mismas y le informaran donde podían ser vendidos los géneros después de robados. Todas esas preguntas, viniendo de un policía, no debían infundir sospechas a la futura víctima, y en cambio ponían al policía ladrón al corriente de todos los detalles que necesitaba. Por último, el vigilante llegaba hasta a pedirle al comerciante la llave de la tienda, con el propósito de poder observar mejor si ocurría algo anormal en ella.

En unos cuantos minutos, el policía se encontraba en situación mucho mejor, para realizar el robo, que el ratero que estuviera ob-

Al día siguiente a los ladrones uniformados se les asignaba la investigación de su propia fechoría.

No hay pruebas de que los sargentos patrullantes formaran parte de la organización, pero algunos de ellos parecen haber estado ciegos, dadas las irregularidades que ocurrían. Hubo policía honesto que llegó a presumir la verdad, y comunicó sus sospechas a otros compañeros, pero los miembros del gang sabían como aterrorizar y hasta silenciar a los que sospechaban.

El exceso de confianza parece haber sido la causa del descubrimiento de la pandilla. Como todos los ladrones, estos miembros de la Policía de Toronto se habían acostumbrado a llevarse lo ajeno en toda posible ocasión, aunque lo robado no valiera la pena. Y una noche en que el sargento Crewe, honesto policía siempre alerta, anticipó su ronda una hora, vió cómo dos policías uniformados avanzaban por la calle con grandes paquetes bajo el brazo, y al divisarlos emprendían la huida. El sargento Crewe corrió tras ellos y al fin logró alcanzarlos, recibiendo la explicación de que corrían para coger un tranvía. Lo que llevaban era pescado, que aseguraron habían adquirido legítimamente, sin que se obtuvieran posteriormente pruebas que aseguraron lo contrario.

El asunto no pasó adelante, y el caso llegó hasta los oídos del jefe de la Policía, que lo interpretó como una broma. Ello debió servirle de advertencia a los miembros de la banda, quienes, a pesar de todo, continuaron con sus desmanes como si nada hubiera pasado.

Un policía llamado Edmunds con frecuencia robaba herramientas de una casa de accesorios para automóviles, que se hallaba en su recorrido. Aquello era para él una especie de feudo privado,



**Alka-Seltzer**

Una tableta para Prueba..... 5¢  
 Tamaño Económico..... 30¢  
 Tubo de 8 tabletas..... 30¢  
 Tubo de 25 tabletas..... 35¢

El exceso de ácido es la causa más común de muchos males como dolores de cabeza, náuseas, agruras, pesadez pero Alka-Seltzer los combate eficazmente porque elimina la acidez.

**Alka-Seltzer no es laxante**

## EL TRATAMIENTO DE LOS RESFRIADOS Y DE LAS ENFERMEDADES DEL APARATO RESPIRATORIO

Las enfermedades del aparato respiratorio son tan comunes entre nosotros que la mortalidad dependiente de ellas constituye un alto porcentaje en la mortalidad total anual. Según las estadísticas, la mortalidad por afecciones del aparato respiratorio alcanza el 46% de la totalidad de las muertes mensuales. Y esto sin incluir los casos de muerte por Tuberculosis, que consideramos como entidad aparte tiene su propio récord. De ello se infiere que las enfermedades de este sistema son frecuentes, y a menudo fatales, por lo que sus tratamientos deben ser observados con la suficiente importancia si se desea prolongar el estándar de vida humana. Entre estas enfermedades, las más comunes son los resfriados y la tos, bronquitis aguda o crónica, los ferinas, asma bronquial y neumonía. Estas afecciones que desdeñadas o mal tratadas en los adultos son bastante peligrosas, presentan en los niños particular importancia, donde suelen ser fatales.

El tratamiento, para ser efectivo, debe ser llevado de la siguiente manera:

Las secreciones: Acumuladas en los bronquios y demás conductos aéreos, deben ser removidas por medio de la expectoración, la que se debe estimular por medio de estimulantes rufijos. Al mismo tiempo, la superficie irritada de las mucosas debe ser estimulada a segregar sus secreciones naturales, para favorecer el intercambio entre el aire y la sangre, que se verifica en los pulmones. Después que estas reglas han sido cumplidas, debe tonificar el sistema nervioso, reconstruirse los tejidos alterados y multiplicar las células defensoras de la sangre.

En el "Jarabe Roche" tenemos un remedio que combina todos los factores necesarios para obtener estos resultados. Siendo un producto absolutamente inocuo y no irritante, puede prolongarse su uso, hasta que el más pequeño de los síntomas haya desaparecido.

Variadas y numerosas experiencias han demostrado que el "Jarabe Roche" es un medicamento sumamente eficaz en la bronquitis aguda o crónica, en la neumonía y, muy especialmente, en la tuberculosis.

La inflamación en las bronquitis cede rápidamente y en las neumonías, la temperatura puede ser reducida 4 grados en 24 horas, disminuyendo rápidamente la dificultad al respirar y una expectoración suave y fácil se establece descomponiendo el aparato respiratorio.

La administración del "Jarabe Roche" en los tuberculosos hace desaparecer los sudores nocturnos agotantes, la fiebre es prontamente reducida, mientras los poco a poco disminuye y es menos molesta. Los efectos más notables son aquellos que se observan en el estado general del paciente, el cual mejora notablemente, aumentando el peso y recuperando fuerzas.

## La Cera Mergolizada Conserva el Cutis Siempre Joven

Confíe el cuidado de su cutis a la Cera Mergolizada pura y podrá conservarlo siempre claro, terso y juvenil. La Cera Mergolizada limpia, suaviza, humedece y protege. Si su cutis está ajado y descolorido, la Cera Mergolizada suavemente disuelve la epidermis sin vida y revela el cutis interior que viene a ser su nueva tez, una tez perfecta en verdad, tersa, una tez immaculada y juvenil. Ensaya la Cera Mergolizada esta misma noche y quedará encantada de la manera como mejora su cutis. Revela la belleza oculta de su cutis con Cera Mergolizada. En todas las farmacias y boticas.

## "Foto Paris" OBSEQUIO

LA CASA DE LAS NOVIAS

Regalamos un cuadro 11 x 14 con su retrato a todas las novias que se hagan su fotografía en esta casa

Águila y S. Rafael. Tel. M-6780

HABANA

"FOTO PARIS" LA CASA DE LAS NOVIAS

ÁGUILA Y SAN RAFAEL TEL. M-6780 HABANA



# A NEW YORK

## \$80

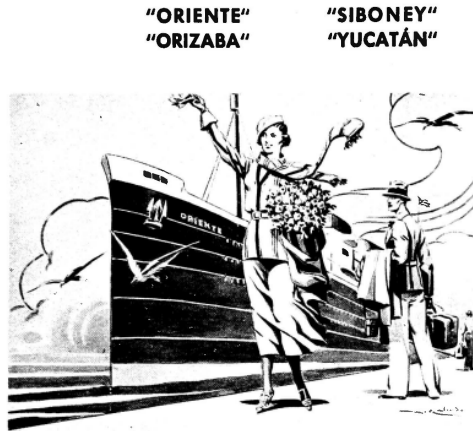
IDA Y VUELTA EN PRIMERA

VÁLIDO POR 30 DÍAS  
HASTA SEPTIEMBRE 16

SALIDAS PARA  
**PROGRESO**  
Y  
**VERACRUZ**  
TODOS LOS LUNES

**NEW YORK AND CUBA MAIL S. S. CO.**

BAJOS DEL CENTRO ASTURIANO, TELFS. A-6154 - M-7776. HABANA, CUBA.



sin que diera nunca cuenta de sus ganancias a sus compañeros de la tienda, que tenían derecho a un porcentaje de los ingresos de todos los miembros de la banda. Edmunds parece que creía que sus robos pequeños en la mencionada casa no debían ser motivo de grandes precauciones pero el propietario de la tienda, cansado de soportar los desmanes del incógnito ladrón, determinó recurrir a los servicios de un sereno, notificando a la estación de Policía de los motivos de su decisión.

El espía de la banda en la estación de Policía, comunicó a la organización la noticia, pero como no se creía que el ladrón fuera una policía traidor, no se pasó el asunto a todos los miembros de la cuadrilla. De manera que la próxima vez que el policía Edmunds penetró en la tienda con el propósito de llevarse unos cuantos remotes, lo esperaba una gran sorpresa.

El sereno, sorprendido al ver a un ladrón con uniforme de policía, creyó que se trataba de un impostor, que se disfrazaba así para no infundir sospechas, y encañonán-

dolo con su arma lo arrestó y llevó a su propia estación, completamente humillado y con los ojos robados todavía en sus bolsillos. El policía no tenía esta vez defensa que alegar, y fué declarado culpable, y ese hecho, unido al anterior en que intervino el sargento Crewe, motivó una completa investigación de las actividades del Departamento. Y esa investigación trajo como resultado la condena a prisión de los policías Hood, Martin y Watt, además de Edmunds, mientras que un quinto miembro de la fuerza, O'Shea, era absuelto, pero eliminado del cuerpo.

Esas sentencias fueron suficientes a calmar el nerviosismo del pueblo, que después de tener conocimiento de ellas creyó que ya había expurgado a la ciudad de sus policías infieles. Pasaron dos años sin que nada ocurriera, pero al cabo de ese tiempo O'Shea puso de nuevo de actualidad el asunto, pretendiendo que se le reconociera en la fuerza y hasta se le abonaran los sueldos de los dos años que había estado fuera de ella.

Y nada hubiera tenido de particular que O'Shea lograra su objetivo si el ex policía Watt, que acababa de abandonar la prisión, no hubiera decidido contarle todo, y demostrarle al pueblo de Montreal que él no era mejor ni peor que el resto de los miembros de la fuerza que, a pesar de lo ocurrido, continuaba realizando, al amparo de uniforme, actos de bandolerismo.

Muchas veces trató Watt de hacer llegar su información a los inspectores de Policía y hasta al mismo jefe general D. C. Drapper, héroe de la guerra europea, pero nadie lo quiso atender. De manera que la oportunidad de desahogarse se la dió la pretensión de O'Shea de volver a la fuerza. En el juicio que se le estaba celebrando había que oír todas las pruebas que se presentaran en su contra, y en cuanto Watt comenzó a hablar, todo el mundo se oi-

vidó de O'Shea y comenzó a pensar en las drásticas medidas que había que tomar para honorabilizar el Departamento de Policía a la sazón una cueva de ladrones. Y tal fue la repercusión que el asunto tuvo en todo el país, que de todas partes vinieron demandas para que se pusieran las fuerzas policíacas bajo el control de la Royal Canadian Mounted, cuerpo integrado por hombres famosos en el mundo por su honestidad y eficiencia. También se han hecho planes para establecer en Ottawa una especie de Scotland Yard canadiense.

La declaración de Watt puso de manifiesto todas las actividades de los policías, que robaban con el auxilio de las perseguidoras toda clase de establecimientos, re- latando el procedimiento de que se valían para hacer que los policías ladrones fueran colocados en postas donde había cosas que robar, mientras los honestos eran transferidos a los lugares más pobres y remotos. También dijo de qué medios se valían para conseguir que los mismos ladrones fueran asignados a las investigaciones de sus propios crimenes.

Preguntando cómo era posible conservar secretas tales actividades, aseguró que ellos no lo habían logrado del todo, y que eso era motivo de que muchas veces se sospechara de ellos. Y dijo también de qué procedimientos se valían para evitar la proximidad de los sargentos, que no actuaban en concomitancia con los policías bandidos.

Por cierto, el propietario de un pequeño establecimiento ha podido ahora descubrir el velo de

un misterio que amenaza con volverlo loco. Su casa, durante mucho tiempo, había venido siendo robada. Cuando se empleaba a un sereno—lujo que no se permitían sus recursos—nada ocurría, pero tan pronto como lo despedía volvían a robarle. Empleó todos los procedimientos imaginables para impedir que los ladrones supieran que tenía un sereno, y hasta hizo él mismo el oficio de tal. Y llegó a la conclusión de que el ladrón, cualquiera que fuese, le leía el pensamiento.

Watt le ha dado la explicación: el ladrón era el vigilante de la posta que, más cuidadoso que su compañero Edmunds, se cercioraba siempre de que no habían moros en la costa antes de robar el local.

## Lo que le produce el turismo a California

El turismo ha venido a ser, por su importancia, la segunda de las fuentes de ingresos de la Alta California, como puede observarse por las cifras que van a continuación y que, por cierto, se refieren no a todo el Estado, sino tan sólo a su parte meridional. Efectivamente, la principal de las fuentes de ingresos de ésta es la industria petrolera, que le rinde 138.000.000 de dólares al año; inmediatamente le sigue el turismo, con 123.923.069 dólares; luego la industria cinematográfica, con 97.748.000, y después el cultivo de frutas auranciáceas, con 81.012.155 dólares.

Calculábase que el pueblo estadounidense gasta anualmente alrededor de 5.000.000.000 de dólares en viajes de placer, cantidad superior a la que representan los negocios de las industrias automovilística, siderúrgica y petrolera; y se sabe que cada día es mayor la corriente de turismo que a California se dirige. Por otra parte, esa corriente no afiute sólo en determinadas estaciones del año, sino en todas las estaciones. Y hay que agregar la curiosa circunstancia de que de cada diez turistas, uno de ellos acaba por venir a radicar a California. La afluencia de tales excursionistas ha traído consigo, naturalmente, el aumento de consumo y la multitud de artículos, lo que ha venido a constituir poderoso estímulo para la industria local, al punto de que hayan ido surgiendo nuevas fábricas netamente californianas, y que las empresas manufactureras de otras regiones del país hayan comenzado a instalarse en este Estado fabrilmente.

Otra particularidad no menos interesante es la de que, tomando como base el principio de que los beneficios del turismo se extienden a toda la colectividad, el anuncio dedicado a fomentar esa fuente de ingresos se costea por medio de una contribución especial.

## Impresiones...

(Continuación de la Pág. 23)

que han comprado cincuenta 9 mas de estos títiles caseros van al mercado y los venden por el doble de su precio original. Si los sorprenden, son castigados; pero el riesgo está bien corrido ante las posibilidades de una buena y muy burguesa ganancia.

Espectaciones a que se dedica el Estado especialmente en el negocio del compraventa, no se distinguen ciertamente por su

(Continúa en la Pág. 54.)

## Aprenda RADIO

TELEVISION  
Películas Parlantes

En Sus Horas Libres  
y En Su Propio Hogar

GANE BUEN DINERO

Incítese en Radio, una de las industrias mejor pagadas y de más desarrollo en el mundo. Yo lo preparo—en su propio hogar—en su tiempo libre—cada mes—con la construcción de Radio Receptoras—Reparación, Transmisión, Onda Corta, Televisión, Películas Parlantes, Sistemas de Amplificación, Radiografía, etc. Muchos de mis alumnos ganan buen dinero en su tiempo libre. Mi Libro "Brillantes Oportunidades en Radio"—32 páginas con fotos y pruebas de cómo puede ayudarlo a ganar más dinero.

C. H. MANSFIELD  
Instituto de Radio  
810 W. Sixth St., Dept. 942-A  
Evanston, Cal., E. U. S.A.



GRATIS



Potente Receptor  
de Ondas Cortas y  
Analizador.

LIBRO  
GRATIS

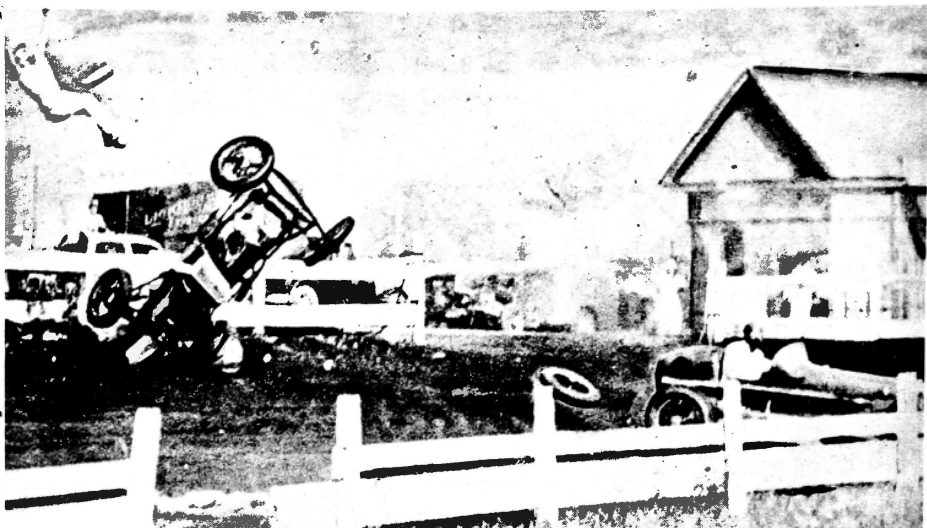
Gane \$100 en sus horas libres

En su propia casa, sin invertir dinero; nosotros le damos cómo.



CUBA

LO  
ESPECTACULAR  
EN DEPORTE



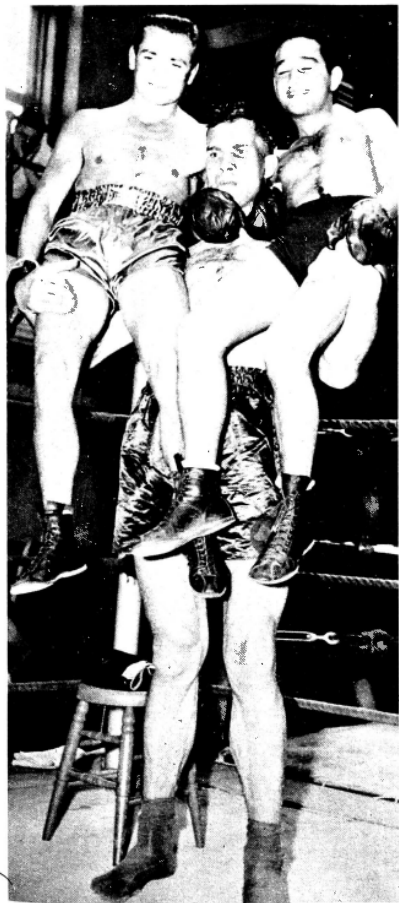
La fotografía deportiva más espectacular del año, y pudiéramos decir de muchos años. Este dramático momento fue captado por un cameraman de la International News durante la carrera de automóviles celebrada en la pista de tierra de Arden Dows, en Washington, la semana pasada. "Wild Bill" (Salvaje Bill) CASSIDY, el driver que imita a Icaro, no solamente vivió para relatar su extraordinaria odisea aérea, sino que salió ileso del accidente.

La fotografía ofrece el momento culminante del choque entre los dos coches de carrera. El carro de la derecha ha perdido una rueda, y puede observarse claramente que ésta no ha llegado aún al suelo. El driver volador, puede también observarse, va acompañado del cojin de su asiento.

\*

Estamos en una era espectacular. Y en un mundo de superaciones. Hasta hace poco, Primo Carnera era un sensacional ejemplar de gigantismo deportivo. Ahora, Primo, humillado por contrarios de menos envergadura, pierde hasta el derecho a llamarse gigante, ante la aparición de León KETCHELL, un polaco de doscientas noventa libras de músculo y hueso, que mide siete pies tres pulgadas, o sea, ocho pulgadas más que Carnera. ¡No le queda a Primo ni el recurso de sus pies góndolas, pues León requiere un zapato de 19 pulgadas!

Ketchell cuenta 25 años de edad y ha llegado a los Estados Unidos con el propósito de hacerse boxeador profesional y ganar gloria y dinero, como Primo Carnera.



# OTRO BRILLANTE TRIUNFO DEL "VARADERO"



Los triunfadores de Varadero: la tripulación preparada por Luis Estévez, que ganó la clásica competencia de cuatro remos celebrada en la playa de Varadero, el domingo último. La componen: PRIETO, SANCHEZ, LAFONT y RUBIO.



Rolffe REYES GAVILAN, campeón nacional de espada, que el año pasado perdió en Varadero frente a Rúa Pires, y que este año se desquitó, derrotando a su rival decisivamente. El tiempo de Rolffe fue de 1 minuto 19,40 segundos: un nuevo récord para Varadero.



Luis ESTEVEZ, el héroe de Varadero, recibiendo el tradicional trofeo de manos del presidente del Club Náutico de Varadero.



Los remeros del Club Náutico de Varadero son cargados en hombros por sus admiradores, al salir del "shot" triunfador, en la playa de Varadero.

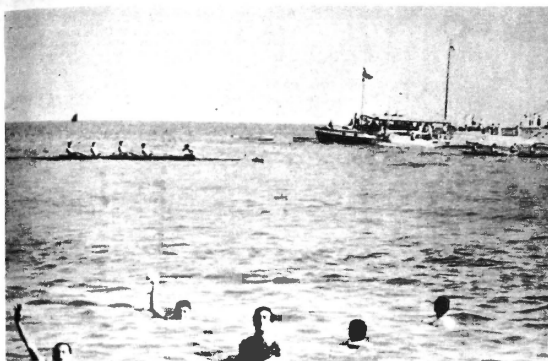


La tripulación del Habana Yacht Club, tercer lugar de la competencia de Varadero: SANTA CRUZ, CABALSO, ARELLANO y PULO MORALES, con ROCA de patrón.



El "crew" del Vadoado Tennis Club, que llegó a la meta en segundo lugar, en la justa clásica de cuatro remos: C A M P A, MENDOZA, GARCIA, AVILES y el timonel PERTIERRA.

Oscar MARTINEZ CONILL, nadador del Club Deportivo de La Habana, que ganó la competencia de 200 metros de pecho, imponiendo una nueva marca para Varadero: 3 minutos 12,10 segundos.



Llegada a la meta de la canoa de Varadero, con un largo de ventaja sobre su rival más cercano, el Vedado Tennis Club.

**D**OS DÍAS de tiempo inclemente, incierto. Un mar inquieto e inquietante. Presagios de suspensión; pero, al fin, un domingo despejado, limpiado: fiel fisonomía de Varadero.

El triunfo de Varadero fué un triunfo netamente cubano, sin ingerencia americana. Podríamos decir: un "triunfo graustista". Porque aquello, fue 100 por 100 cubano. Ni el "espíritu de Leader", ni la técnica de Spuhn, pudieron repetir lo de Cienfuegos. En Varadero todo era cubano: la tripulación, el coach, el ambiente ¡y hasta el tiempo variable y guason!

El héroe número uno de Varadero fué Luis Estévez. El comodoro del Club Náutico de Varadero y coach de la tripulación vencedora, demostró la fertilidad del suelo cubano. Aquí "se da" hasta esa exótica fruta denominada coach, que nos empiezan en traer en frigidare de los Estados Unidos.

La técnica de Estévez ciertamente carece de mise en scène, de purezas académicas y de armonías estilistas en cuanto al vocabulario. Los vocablos inspiradores de Estévez, esas frases coaccionadoras de la voluntad y animadoras del coraje, brotan de su garganta sin pasar por el tamiz de la exigente academia ¡pero como tienen fuerza y colorido!

El héroe estocico de la jornada, el espartano de Varadero, fué Miranda, que remó desde La Habana hasta Varadero, en una canoa del tipo que usan los esquimales y una doble paleta. Miranda invirtió en el recorrido cuatro días. Su entusiasmo no conoció límites: aun después de rendir su asombroso viaje, se pasó los días en Varadero paleando a todas horas.

JESS LOSADA.



MIRANDA, el remero que invirtió cuatro días en remar desde La Habana a Varadero en una canoa del tipo que usan los esquimales.



Un aspecto del tradicional baile del sábado en el Club Náutico de Varadero

El "crew" de la Marina Constitucional, que llegó en cuarto lugar en las regatas de Varadero.



El alcalde de Cárdenas, Adolfo HERNÁNDEZ, animador de los festejos de Varadero, con el señor HIDALGO, presidente del Cienfuegos Yacht Club, y nuestro compañero. Arturo MORALES, director de "La Antorcha", rotativo cardenense.



En la regata de segundas tripulaciones, el Habana Yacht Club venció con un ligerísimo conjunto.



El "shell" del Vedado Tennis Club, que ganó la regata de 150 libras en remada como preeliminar.

La canoa cienfueguera no pudo llegar a la meta. Después de una buena carrera, la embarcación sufrió un accidente y fue retirada del concurso.







## Los Niños Bien Nutridos Están Llenos de Vida.

La leche DRYCO hace que un niño crezca sano, con buenos dientes, y huesos derechos y fuertes. DRYCO es el mejor sustituto de la leche materna. Con DRYCO, el niño duerme bien, está libre de fiebre y vómitos, y su peso aumenta.



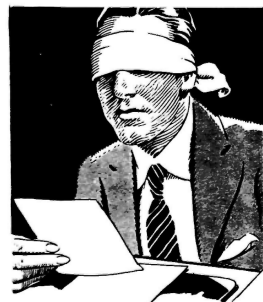
# DRYCO

LA LÉCHE IDEAL PARA NIÑOS

## Impresiones...

(Continuación de la Pág. 50)

excesiva liberalidad. Nuestra búsqueda de los dorados íconos nos propició una oportunidad de comprobarlo. Un pobre anciano, a quien la miseria le hizo desprenderse de casi todos los objetos artísticos que pudo salvar del magnánimo revolucionario, fué vendiendo su heredad a los particulares, obteniendo mejores precios que en las tiendas del Soviet; pero a ellas tenía que acudir cuando las necesidades le urgían a levantar fondos para inmediatas aten-



## NO ANUNCIE a ciegas!

El precio de un anuncio se basa en un breve examen preliminar de la calidad de la circulación y de la impresión de la publicación. El anunciante debe proporcionar la dirección de la oficina de la publicación y el nombre del representante que recibirá el anuncio.

Este anuncio, con sus condiciones, puede ser solicitado a cualquier oficina de la Asociación de Anunciantes de Cuba.

El anuncio debe ser enviado a la oficina de la publicación con suficiente tiempo de antelación para recibir el anuncio en el momento de la impresión.

Este anuncio, con sus condiciones, puede ser solicitado a cualquier oficina de la Asociación de Anunciantes de Cuba.

Asociación de Anunciantes de Cuba  
Secretaría, Calle 49  
Tel. M-9038  
Habana

Este anuncio debe ser enviado a la oficina de la publicación con suficiente tiempo de antelación para recibir el anuncio en el momento de la impresión.

Este anuncio, con sus condiciones, puede ser solicitado a cualquier oficina de la Asociación de Anunciantes de Cuba.

Este anuncio, con sus condiciones, puede ser solicitado a cualquier oficina de la Asociación de Anunciantes de Cuba.

Este anuncio, con sus condiciones, puede ser solicitado a cualquier oficina de la Asociación de Anunciantes de Cuba.

Este anuncio, con sus condiciones, puede ser solicitado a cualquier oficina de la Asociación de Anunciantes de Cuba.

ciones. En una de aquellas ocasiones vendió un bello centro de mesa de Baccarat, por el que obtuvo cuarenta rublos. Uno de sus parroquianos, que tenía deseos de comprar un objeto similar, fué por él informado de la venta y del lugar donde se revendía. Allí acudió e interesado adquirió la pieza, pero abonando por ella ciento veinte rublos, o sea justamente el triple de lo que le pagaron a aquel infeliz... Sus íconos, según nos manifestó, tuvieron igual destino.

Mientras tanto, ¿qué acontece en el otro platillo de la balanza? Los comisarios del pueblo viven en grandes residencias campesinas, legado forzoso a la revolución de la vieja burguesía exterminada o puesta en fuga. Muchos de ellos tienen sus automóviles particulares. En las grandes residencias para los oficiales y altos empleados del Gobierno, situada frente al Kremlin, ofrece un espléndido aspecto exterior. Cuando las damas del cuerpo diplomático desean un tratamiento de belleza, un masaje, manicura o una ondulación de cabello, tienen que solicitar turno con dos o tres días de anticipación, por la gran afluencia de parroquianas rusas que acuden a los salones de belleza.

En las tiendas sólo se permite vender hasta tres metros de tela para un vestido de mujer, pero en los talleres de costuras especiales del Estado se confeccionan preciosidades en trajes femeninos y ropa interior destinadas a los extranjeros y a las rusas pudientes. El precio de uno de estos vestidos, diseñados y ejecutados de acuerdo con la moda de París y Viena, es de 450 a 600 rublos... el sueldo de Litvinoff (?).

Los extranjeros protestan del alto precio y pagan. Las rusas pagan y no protestan. Los perfumes, cosméticos y el rubio champán consumen otras fuentes de producción y de riqueza que explota el Gobierno para su nueva burguesía, que con tan buenos auspicios se viene acomodando dentro de la proteica estructura bolchevique.

Y no podemos olvidar la mesa imperial con su brillante vajilla, que nos mostraron en uno de los palacios de Leningrado, donde se sirvió el gran banquete con que las autoridades soviéticas festejaron a los galenos durante la convención médica que se celebró en aquellos días. Huelga aclarar que la mesa, la finísima mantelería y deslumbrante vajilla de rica porcelana que sirvieron de sozlag y regalo, tanto a las autoridades soviéticas como a los extranjeros, no eran otras que las que utilizaban, en ocasiones similares, la alta nobleza y la familia real.

Allí, y bajo la férula comunista, los criados de hogaño sirvieron a sus amos, quizás con más humildad y diligencia, que las desplegadas por sus colegas de antaño, cuando para servir a los nobles, manipulaban aquellos mismos platos y manteles, dentro del mismo palacio que albergó a los zares...

Este brusco viraje hacia el lujo y el boato mirábase inequívocamente de la burguesía del capitalismo, lo confirma y corrobora sustantivamente, el siguiente artículo que vió la luz en el "Boston Evening Transcript", uno de los grandes periódicos norteamericanos, el 2 de agosto del año pasado, y en el que una reconocida escritora que hace de la moda su especialidad habla de la princesa de Rohan, la famosa Dikusha de los círculos de alta costura parisiense.

He aquí el artículo:

## ATISBOS EN LOS "ATELIERS" QUE IMPONEN LAS MODAS

POR JESSIE MACDONALD

La princesa de Rohan, conocida por Dikusha en los círculos de la alta costura de París, es una de las personas más sorprendentes de la capital francesa. En primer lugar, nunca es posible saber dónde se encuentra. Un día la hallaréis en la "barra" del Crillon, donde os recibirá con la noticia de su viaje a Rusia dentro de media hora, al objeto de hacer allí diseños para el teatro del Estado; y ya no volveréis a saber de ella hasta verla otro día en un café de Montparnasse, donde le gusta comer porque el "vodka" es maravilloso y el cocinero perteneciente a uno de los grandes duques en Petrogrado.

Pero Dikusha, aunque aparenta ser variable como los cuatro vientos, es una de las fuerzas individuales más equilibradas y originales de la alta costura parisiense. Acaba, en realidad, de pasarse seis semanas en seños para el teatro de la primavera, trabajando para el Gobierno soviético en nuevos diseños y planes de alta costura. Tan pronto termine de exhibir su colección de modelos, en agosto, volverá a Rusia con el propósito de confeccionar los trajes y decorados del nuevo teatro del Estado.

## "FORK UNION" ACADEMIA MILITAR

Acreditada en todos los Estados Unidos Preparación para la Universidad o carrera comercial. Facultad de Artes y Ciencias. Instructores con un número de alumnos. Estudio superintendido. Escuela primaria para niños en un nuevo edificio; toda la construcción, nueva a prueba de fuego. Piscina de natación interior. Ejercicios atléticos. Ferreños estudios de los Estados Unidos y de países extranjeros. Inauguramos nuestro año 30 de clases completas.

Dr. J. J. WICKER, Presidente.

P. O. Box, C. Fork Union, Virginia, U. S. A.

de diseños, telas y pieles, y de su nuevo peñador Nicolás, que es el Antoine de Moscú. Las mujeres parecían hambrientas de trajes, creyones de labios y sombreros.

La princesa de Rohan inició a muchas de sus amigas rusas en el uso de igual tonalidad en el creyón de labios y en el esmalte de las uñas, cosa que es hoy parte del credo elegante de todas las mujeres de París.

A mi modo de ver, en el gran mercado de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, la hermosa aunque utópica doctrina comunista es un artículo que se destina casi exclusivamente a la exportación, a cambio de ser importante y acomodando, no para el pueblo ruso, sino para el extranjero, para la élite que gobierna y dirige las bienaventuranzas de la burguesía y el capitalismo.

(Continúa en el próximo número)

## Wilson o...

(Continuación de la Pág. 27)

cerca vigiladas que bajo el mandato, Y Abisinia, Abisinia misma, no ha sido otra cosa que un peón en el ajedrez del imperialismo colonial desde los tiempos en que Francia la metió a la fuerza en la Liga con objeto de evitar una hermosa combinación angloitaliana para el reparto virtual del imperio, realizada bajo virtuosas protestas de respeto. No sería justo tampoco pasar en silencio el hecho de que en este proceso de adaptación y uso del convenio a la defensa de intereses nacionales imperiales, las naciones de la Liga fueron poderosamente estimuladas por la política de aislamiento seguida por los Estados Unidos, decididos a cultivar el coto de caza de Monroe.

Esse es el panorama de aquella parte del mundo que afirma estar dedicada a la paz. Su sinceridad no se discute. Las naciones que aparecen en él son sinceras. Desgraciadamente son también complejas. Junto con su sinceridad, hay otros factores psicológicos e históricos que las influncian, reduciéndolas a una política ambigua y a una voluntad vacilante.

Pero fuera de este mundo, al que podemos aplicar el calificativo de wilsoniano, vive otro mundo. Este mundo tiene su origen intelectual en Maquiavelo, en Maquiavelo más o menos rejuvenecido. Tiene sus influencias de Nietzsche y de Sorel. Sus raíces arrancan, sin embargo, de la naturaleza humana. Las naciones que lo representan son el Japón, Alemania e Italia. Poco importa que Italia siga en la Liga de Naciones. En realidad la Italia musulmanina no pertenece ni ha pertenecido nunca a ella. En esos países la voluntad de la nación es sagrada y debe cumplirse. La Liga de Naciones les ofrece una complicación internacional que puede ser a veces útil y a veces un estorbo; pero en todo caso, sin importancia cuando se debaten cuestiones vitales.



La princesa DE ROHAN, conocida por Dikusha en el mundo de las modas.

La gran modista, que afirma que la Rusia de hoy es, sin duda alguna, el lugar más fascinador del mundo, y Moscú la ciudad más bella y sorprendente del orbe, demuestra gran satisfacción ante la idea de trabajar por las mujeres rusas, que están hambrientas de trajes, y cuyo Gobierno, ahora que sus planes progresan rápidamente, desea que ellas los tengan.

Las mujeres rusas, que poseen una gracia casi oriental y han sido famosas por su belleza durante siglos, deben ahora, con Dikusha que las aconseja y un nuevo grupo de costureros y peinadores rusos que las ayudan, llegar a ser más irresistibles bajo el régimen soviético, de lo que fueron bajo el Gobierno imperial.

Dikusha dice que en una de sus primeras noches en la capital, en una comida que le ofrecieron, y en la que ella esperaba que nadie hablase de otra cosa, se dio política y más sorprendente. Todas las mujeres y la mayoría de los hombres revelaron un serio interés en la ropa, y durante hora y media no hablaron de otra cosa que



## Da a los Dientes Rápidamente Nuevo Brillo y Blancura Natural

La ciencia ha descubierto que las manchas y la caries dental son causadas por los gérmenes bucales. Dé usted a sus dientes una limpieza antiséptica con Kolyynos, y los peligrosos gérmenes desaparecerán de su boca rápidamente. Su dentadura mejorará de aspecto con cada aseo. Muy pronto adquirirá el lustre y la blancura naturales que darán nuevo atractivo a su sonrisa.

Use sólo un centímetro de Crema Kolyynos en un cepillo seco.

Economice—compre el tubo grande.



## CREMA KOLYNSO DENTAL

Todas estas naciones pertenecen a la categoría de los recién llegados. Las tres son grandes potencias, pero han alcanzado recientemente la mayoría de edad. Ellas traen a la política internacional el vigor y la temeridad de la juventud. Entre ex naciones imperiales como España y de naciones imperiales como Inglaterra, Francia y Holanda, sueñan con imperios propios, con imperios futuros. Ellas creen que los imperios no se obtienen por medio de negociaciones y mucho menos por pactos internacionales roclados con el agua bendita del Lago de Ginebra. Y siguen, animosas, adelante, sin importárselas lo que dejan detrás y ni siquiera lo que puedan encontrarse al día siguiente de la victoria.

Su concepción de la vida y de la historia no es igual que la nuestra. Pero no es suficientemente diferente de la que tienen las grandes potencias del mundo wilsoniano, tal como se presenta en la práctica, para que resulte claramente visible el conflicto entre los dos mundos, tanto para ellos como para los espectadores cuya suerte depende del duelo. Es cierto que, mientras el grupo wilsoniano detesta la guerra, el grupo maquiavélico la ama y la honra, atribuyéndole ciertas virtudes que tiene, junto con algunas otras que no tiene.

Pero es igualmente cierto que, mientras el grupo maquiavélico está determinado a conquistarse imperios, el grupo wilsoniano está no menos determinado a retener los imperios que ha conquistado. La diferencia, por tanto, no es tanto de finalidades, estrategia o filosofía política, como de medios, tácticas y políticas.

De ahí la causa principal del conflicto. De una parte están las naciones recién llegadas al festín imperial; de la otra los *beati possidentes*—benditos sean los que tienen. ¿Cómo podemos esperar paz, si la paz se deja comprometer por una tendencia a favor de los acomodados de la historia? ¿No es obvio que o bien tenemos que dejar a la historia seguir adelante de acuerdo con las leyes de la lucha biológica determinada por la guerra o tenemos que organizar su curso desde un plano superior, es decir, desde un plano en el cual la noción misma de imperio haya pasado de moda? Porque de otra manera no hay en ninguna parte una autoridad moral como hubiera podido serlo Washington y como lo fué durante un período meteórico en los tiempos de Wilson; no hay en parte alguna una autoridad moral que levante la mano y detenga los nuevos ejércitos imperiales listos a pelear. Porque esa mano sólo podría tener esa autori-

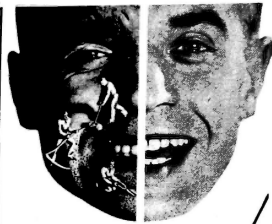
dad en nombre de la República Mundial.

Habiendo observado así las estrellas, podemos aventurarnos ahora a trazar el rumbo de la nave. Nuestra excursión por el cielo de los principios nos ha dado no sólo una dirección sino también una nueva modestia. Sabemos que, aun cuando pueda todavía salvarse la paz si tenemos suerte, ésta ha de vivir una vida precaria mientras no surja una nueva perspectiva mundial que ilumine los ojos de los hombres. Tengan la bondad de advertir que esto no es idealismo. Es realismo horrible y duro y hasta inflexible. De nada sirve engañarnos acerca de la paz. No tendremos paz—como no sea por puro accidente—hasta que los conquistemos con nuestra imaginación creativa y con nuestra heroica voluntad de elevarnos por sobre el nacionalismo pueblerino y estrecho.

Dicho eso no tenemos que perder mucho tiempo en demostrar que la Liga debe subsistir. La campaña de *abajo la Liga y ocupemos de nuestros asuntos* que provocó el fracaso de Addis Abeba, es sólo una reacción cándida, malhumorada y pueril. Y no lo es menos porque la comparación de manera más o menos consciente e inteligente personas de todas clases más o menos bien intencionadas; aquellos que, habiendo condescendido con la Liga con una ametralladora para proteger su casa de los ladrones—o de sus anteriores dueños—se encuentran con que no tira; aquellos que nunca creyeron en la Liga, por encontrar difícil creer en nada que les sea extraño; aquellos que pensaron que el mismo día que nació como consecuencia de un tratado firmado por un policía inglés y pegaría con la misma dureza que un campeón de boxeo; y, los últimos pero no los menos importantes, el ejército de caballeros que por todo género de razones no desean que exista Liga alguna.

A pesar de todo eso, la Liga subsistirá. El espíritu del convenio es una fuerza inmensa que no se dejará desviar de su curso natural por ningún hombre o nación. Todos esos gritos de *abajo la Liga* carecen de importancia y están destinados a extinguirse más pronto o más tarde porque no están a tono con los tiempos. Nuestra época quiere intercambio, entrelazamiento, interdependencia, solidaridad. El aire lleva alas nuevas a nuevas velocidades; el éter lleva nuevas ondas cargadas de sentido y de intención—y nuestros cuerpos y nuestros pensamientos cabalgan en esas ondas y son conducidos por esas alas. Los días de aislamiento han pasado para siempre. Si el mundo ha de librarse de la anarquía, tiene que organizar su intercambio, que trabajar sus interconexiones, que organizar su solidaridad. Por tanto, necesitamos una Liga. ¿Y por qué no esta Liga?

Pero la Liga ha fracasado, se nos dice. La Liga de Naciones no ha fracasado. Los que han fracasado son las naciones de la Liga—y permítaseme agregar que también las naciones fuera de la Liga. Es inútil renovar la discusión acerca de lo que hubieran los Estados Unidos estado dispuestos a hacer si Inglaterra hubiera estado dispuesta a hacer las cosas, o viceversa. Las naciones de la Liga han fracasado, pero ¿quién puede negar que su tarea fue hecha infinitamente más difícil—de



## Acabe con esa TORTURA-FACIAL

Millones sufren de FRICCIÓN-FACIAL... debido a la espuma cáustica y el constante roce de la navaja. Sea precavido! Si su cara se siente adolorida, espere o escamose, padece usted de FRICCIÓN-FACIAL! Se cura pronto con LATHER-KREEM, el original pero afelitrado sin froto—sin fricción. Positivamente evita la FRICCIÓN-FACIAL—es el agente de acción cáustica. Evita que la navaja "raspe"—ablanda la barba en su mismo nacimiento, dando una afeitada más rápida, limpia y fresca, penetrando luego para mantener la piel suave y reanimada todo el día! Pruebelo.

## LATHER-KREEM de Kränk

Tubo de 1 1/2 oz. Bote "3 1/2" "8" "15" "30" "45" "60" "75" "90" "105" "120" "135" "150" "165" "180" "195" "210" "225" "240" "255" "270" "285" "300" "315" "330" "345" "360" "375" "390" "405" "420" "435" "450" "465" "480" "495" "510" "525" "540" "555" "570" "585" "600" "615" "630" "645" "660" "675" "690" "705" "720" "735" "750" "765" "780" "795" "810" "825" "840" "855" "870" "885" "900" "915" "930" "945" "960" "975" "990" "1005" "1020" "1035" "1050" "1065" "1080" "1095" "1110" "1125" "1140" "1155" "1170" "1185" "1200" "1215" "1230" "1245" "1260" "1275" "1290" "1305" "1320" "1335" "1350" "1365" "1380" "1395" "1410" "1425" "1440" "1455" "1470" "1485" "1500" "1515" "1530" "1545" "1560" "1575" "1590" "1605" "1620" "1635" "1650" "1665" "1680" "1695" "1710" "1725" "1740" "1755" "1770" "1785" "1800" "1815" "1830" "1845" "1860" "1875" "1890" "1905" "1920" "1935" "1950" "1965" "1980" "1995" "2010" "2025" "2040" "2055" "2070" "2085" "2100" "2115" "2130" "2145" "2160" "2175" "2190" "2205" "2220" "2235" "2250" "2265" "2280" "2295" "2310" "2325" "2340" "2355" "2370" "2385" "2400" "2415" "2430" "2445" "2460" "2475" "2490" "2505" "2520" "2535" "2550" "2565" "2580" "2595" "2610" "2625" "2640" "2655" "2670" "2685" "2700" "2715" "2730" "2745" "2760" "2775" "2790" "2805" "2820" "2835" "2850" "2865" "2880" "2895" "2910" "2925" "2940" "2955" "2970" "2985" "3000" "3015" "3030" "3045" "3060" "3075" "3090" "3105" "3120" "3135" "3150" "3165" "3180" "3195" "3210" "3225" "3240" "3255" "3270" "3285" "3300" "3315" "3330" "3345" "3360" "3375" "3390" "3405" "3420" "3435" "3450" "3465" "3480" "3495" "3510" "3525" "3540" "3555" "3570" "3585" "3600" "3615" "3630" "3645" "3660" "3675" "3690" "3705" "3720" "3735" "3750" "3765" "3780" "3795" "3810" "3825" "3840" "3855" "3870" "3885" "3900" "3915" "3930" "3945" "3960" "3975" "3990" "4005" "4020" "4035" "4050" "4065" "4080" "4095" "4110" "4125" "4140" "4155" "4170" "4185" "4200" "4215" "4230" "4245" "4260" "4275" "4290" "4305" "4320" "4335" "4350" "4365" "4380" "4395" "4410" "4425" "4440" "4455" "4470" "4485" "4500" "4515" "4530" "4545" "4560" "4575" "4590" "4605" "4620" "4635" "4650" "4665" "4680" "4695" "4710" "4725" "4740" "4755" "4770" "4785" "4800" "4815" "4830" "4845" "4860" "4875" "4890" "4905" "4920" "4935" "4950" "4965" "4980" "4995" "5010" "5025" "5040" "5055" "5070" "5085" "5100" "5115" "5130" "5145" "5160" "5175" "5190" "5205" "5220" "5235" "5250" "5265" "5280" "5295" "5310" "5325" "5340" "5355" "5370" "5385" "5400" "5415" "5430" "5445" "5460" "5475" "5490" "5505" "5520" "5535" "5550" "5565" "5580" "5595" "5610" "5625" "5640" "5655" "5670" "5685" "5700" "5715" "5730" "5745" "5760" "5775" "5790" "5805" "5820" "5835" "5850" "5865" "5880" "5895" "5910" "5925" "5940" "5955" "5970" "5985" "6000" "6015" "6030" "6045" "6060" "6075" "6090" "6105" "6120" "6135" "6150" "6165" "6180" "6195" "6210" "6225" "6240" "6255" "6270" "6285" "6300" "6315" "6330" "6345" "6360" "6375" "6390" "6405" "6420" "6435" "6450" "6465" "6480" "6495" "6510" "6525" "6540" "6555" "6570" "6585" "6600" "6615" "6630" "6645" "6660" "6675" "6690" "6705" "6720" "6735" "6750" "6765" "6780" "6795" "6810" "6825" "6840" "6855" "6870" "6885" "6900" "6915" "6930" "6945" "6960" "6975" "6990" "7005" "7020" "7035" "7050" "7065" "7080" "7095" "7110" "7125" "7140" "7155" "7170" "7185" "7200" "7215" "7230" "7245" "7260" "7275" "7290" "7305" "7320" "7335" "7350" "7365" "7380" "7395" "7410" "7425" "7440" "7455" "7470" "7485" "7500" "7515" "7530" "7545" "7560" "7575" "7590" "7605" "7620" "7635" "7650" "7665" "7680" "7695" "7710" "7725" "7740" "7755" "7770" "7785" "7800" "7815" "7830" "7845" "7860" "7875" "7890" "7905" "7920" "7935" "7950" "7965" "7980" "7995" "8010" "8025" "8040" "8055" "8070" "8085" "8100" "8115" "8130" "8145" "8160" "8175" "8190" "8205" "8220" "8235" "8250" "8265" "8280" "8295" "8310" "8325" "8340" "8355" "8370" "8385" "8400" "8415" "8430" "8445" "8460" "8475" "8490" "8505" "8520" "8535" "8550" "8565" "8580" "8595" "8610" "8625" "8640" "8655" "8670" "8685" "8700" "8715" "8730" "8745" "8760" "8775" "8790" "8805" "8820" "8835" "8850" "8865" "8880" "8895" "8910" "8925" "8940" "8955" "8970" "8985" "9000" "9015" "9030" "9045" "9060" "9075" "9090" "9105" "9120" "9135" "9150" "9165" "9180" "9195" "9210" "9225" "9240" "9255" "9270" "9285" "9300" "9315" "9330" "9345" "9360" "9375" "9390" "9405" "9420" "9435" "9450" "9465" "9480" "9495" "9510" "9525" "9540" "9555" "9570" "9585" "9600" "9615" "9630" "9645" "9660" "9675" "9690" "9705" "9720" "9735" "9750" "9765" "9780" "9795" "9810" "9825" "9840" "9855" "9870" "9885" "9900" "9915" "9930" "9945" "9960" "9975" "9990" "10005" "10020" "10035" "10050" "10065" "10080" "10095" "10110" "10125" "10140" "10155" "10170" "10185" "10200" "10215" "10230" "10245" "10260" "10275" "10290" "10305" "10320" "10335" "10350" "10365" "10380" "10395" "10410" "10425" "10440" "10455" "10470" "10485" "10500" "10515" "10530" "10545" "10560" "10575" "10590" "10605" "10620" "10635" "10650" "10665" "10680" "10695" "10710" "10725" "10740" "10755" "10770" "10785" "10800" "10815" "10830" "10845" "10860" "10875" "10890" "10905" "10920" "10935" "10950" "10965" "10980" "10995" "11010" "11025" "11040" "11055" "11070" "11085" "11100" "11115" "11130" "11145" "11160" "11175" "11190" "11205" "11220" "11235" "11250" "11265" "11280" "11295" "11310" "11325" "11340" "11355" "11370" "11385" "11400" "11415" "11430" "11445" "11460" "11475" "11490" "11505" "11520" "11535" "11550" "11565" "11580" "11595" "11610" "11625" "11640" "11655" "11670" "11685" "11700" "11715" "11730" "11745" "11760" "11775" "11790" "11805" "11820" "11835" "11850" "11865" "11880" "11895" "11910" "11925" "11940" "11955" "11970" "11985" "12000" "12015" "12030" "12045" "12060" "12075" "12090" "12105" "12120" "12135" "12150" "12165" "12180" "12195" "12210" "12225" "12240" "12255" "12270" "12285" "12300" "12315" "12330" "12345" "12360" "12375" "12390" "12405" "12420" "12435" "12450" "12465" "12480" "12495" "12510" "12525" "12540" "12555" "12570" "12585" "12600" "12615" "12630" "12645" "12660" "12675" "12690" "12705" "12720" "12735" "12750" "12765" "12780" "12795" "12810" "12825" "12840" "12855" "12870" "12885" "12900" "12915" "12930" "12945" "12960" "12975" "12990" "13005" "13020" "13035" "13050" "13065" "13080" "13095" "13110" "13125" "13140" "13155" "13170" "13185" "13200" "13215" "13230" "13245" "13260" "13275" "13290" "13305" "13320" "13335" "13350" "13365" "13380" "13395" "13410" "13425" "13440" "13455" "13470" "13485" "13500" "13515" "13530" "13545" "13560" "13575" "13590" "13605" "13620" "13635" "13650" "13665" "13680" "13695" "13710" "13725" "13740" "13755" "13770" "13785" "13800" "13815" "13830" "13845" "13860" "13875" "13890" "13905" "13920" "13935" "13950" "13965" "13980" "13995" "14010" "14025" "14040" "14055" "14070" "14085" "14100" "14115" "14130" "14145" "14160" "14175" "14190" "14205" "14220" "14235" "14250" "14265" "14280" "14295" "14310" "14325" "14340" "14355" "14370" "14385" "14400" "14415" "14430" "14445" "14460" "14475" "14490" "14505" "14520" "14535" "14550" "14565" "14580" "14595" "14610" "14625" "14640" "14655" "14670" "14685" "14700" "14715" "14730" "14745" "14760" "14775" "14790" "14805" "14820" "14835" "14850" "14865" "14880" "14895" "14910" "14925" "14940" "14955" "14970" "14985" "15000" "15015" "15030" "15045" "15060" "15075" "15090" "15105" "15120" "15135" "15150" "15165" "15180" "15195" "15210" "15225" "15240" "15255" "15270" "15285" "15300" "15315" "15330" "15345" "15360" "15375" "15390" "15405" "15420" "15435" "15450" "15465" "15480" "15495" "15510" "15525" "15540" "15555" "15570" "15585" "15600" "15615" "15630" "15645" "15660" "15675" "15690" "15705" "15720" "15735" "15750" "15765" "15780" "15795" "15810" "15825" "15840" "15855" "15870" "15885" "15900" "15915" "15930" "15945" "15960" "15975" "15990" "16005" "16020" "16035" "16050" "16065" "16080" "16095" "16110" "16125" "16140" "16155" "16170" "16185" "16200" "16215" "16230" "16245" "16260" "16275" "16290" "16305" "16320" "16335" "16350" "16365" "16380" "16395" "16410" "16425" "16440" "16455" "16470" "16485" "16500" "16515" "16530" "16545" "16560" "16575" "16590" "16605" "16620" "16635" "16650" "16665" "16680" "16695" "16710" "16725" "16740" "16755" "16770" "16785" "16800" "16815" "16830" "16845" "16860" "16875" "16890" "16905" "16920" "16935" "16950" "16965" "16980" "16995" "17010" "17025" "17040" "17055" "17070" "17085" "17100" "17115" "17130" "17145" "17160" "17175" "17190" "17205" "17220" "17235" "17250" "17265" "17280" "17295" "17310" "17325" "17340" "17355" "17370" "17385" "17400" "17415" "17430" "17445" "17460" "17475" "17490" "17505" "17520" "17535" "17550" "17565" "17580" "17595" "17610" "17625" "17640" "17655" "17670" "17685" "17700" "17715" "17730" "17745" "17760" "17775" "17790" "17805" "17820" "17835" "17850" "17865" "17880" "17895" "17910" "17925" "17940" "17955" "17970" "17985" "18000" "18015" "18030" "18045" "18060" "18075" "18090" "18105" "18120" "18135" "18150" "18165" "18180" "18195" "18210" "18225" "18240" "18255" "18270" "18285" "18300" "18315" "18330" "18345" "18360" "18375" "18390" "18405" "18420" "18435" "18450" "18465" "18480" "18495" "18510" "18525" "18540" "18555" "18570" "18585" "18600" "18615" "18630" "18645" "18660" "18675" "18690" "18705" "18720" "18735" "18750" "18765" "18780" "18795" "18810" "18825" "18840" "18855" "18870" "18885" "18900" "18915" "18930" "18945" "18960" "18975" "18990" "19005" "19020" "19035" "19050" "19065" "19080" "19095" "19110" "19125" "19140" "19155" "19170" "19185" "19200" "19215" "19230" "19245" "19260" "19275" "19290" "19305" "19320" "19335" "19350" "19365" "19380" "19395" "19410" "19425" "19440" "19455" "19470" "19485" "19500" "19515" "19530" "19545" "19560" "19575" "19590" "19605" "19620" "19635" "19650" "19665" "19680" "19695" "19710" "19725" "19740" "19755" "19770" "19785" "19800" "19815" "19830" "19845" "19860" "19875" "19890" "19905" "19920" "19935" "19950" "19965" "19980" "19995" "20010" "20025" "20040" "20055" "20070" "20085" "20100" "20115" "20130" "20145" "20160" "20175" "20190" "20205" "20220" "20235" "20250" "20265" "20280" "20295" "20310" "20325" "20340" "20355" "20370" "20385" "20400" "20415" "20430" "20445" "20460" "20475" "20490" "20505" "20520" "20535" "20550" "20565" "20580" "20595" "20610" "20625" "20640" "20655" "20670" "20685" "20700" "20715" "20730" "20745" "20760" "20775" "20790" "20805" "20820" "20835" "20850" "20865" "20880" "20895" "20910" "20925" "20940" "20955" "20970" "20985" "21000" "21015" "21030" "21045" "21060" "21075" "21090" "21105" "21120" "21135" "21150" "21165" "21180" "21195" "21210" "21225" "21240" "21255" "21270" "21285" "21300" "21315" "21330" "21345" "21360" "21375" "21390" "21405" "21420" "21435" "21450" "21465" "21480" "21495" "21510" "21525" "21540" "21555" "21570" "21585" "21600" "21615" "21630" "21645" "21660" "21675" "21690" "21705" "21720" "21735" "21750" "21765" "21780" "21795" "21810" "21825" "21840" "21855" "21870" "21885" "21900" "21915" "21930" "21945" "21960" "21975" "21990" "22005" "22020" "22035" "22050" "22065" "22080" "22095" "22110" "22125" "22140" "22155" "22170" "22185" "22200" "22215" "22230" "22245" "22260" "22275" "22290" "22305" "22320" "22335" "22350" "22365" "22380" "22395" "22410" "22425" "22440" "22455" "22470" "22485" "22500" "22515" "22530" "22545" "22560" "22575" "22590" "22605" "22620" "22635" "22650" "22665" "22680" "22695" "22710" "22725" "22740" "22755" "22770" "22785" "22800" "22815" "22830" "22845" "22860" "22875" "22890" "22905" "22920" "22935" "22950" "22965" "22980" "22995" "23010" "23025" "23040" "23055" "23070" "23085" "23100" "23115" "23130" "23145" "23160" "23175" "23190" "23205" "23220" "23235" "23250" "2326

# Salud y Belleza

ACARGO DE LA **DR. MARÍA JULIA DE LARA**

Médico del Hospital Municipal de Maternidad de La Habana; ex asistente del profesor Hainemann en Eppendorf (Alemania), y de los profesores Brindeau y Noël en París (Francia)

## CUIDADOS PARA SU PIEL

*El origen interno de la belleza.—Su resplandor en Hazel Forbes cuando "tuesta" su piel.—Las manchas del sol.—Manera de protegerse de su acción excesiva.—Los poros dilatados.—La "cura" de Maureen O'Sullivan, joven actriz de la Metro.—Los puntos blancos.—Las espinillas.—La piel paquidérmica.—La influencia glandular.—Un cutis terso y juvenil: el de Jean Parker.—¿Qué necesita su cutis?—El maquillaje de playa.—Consejos sencillos para proteger la piel durante la estación veraniega.—(Observaciones propias y experiencias personales captadas por la doctora Lara en su viaje de estudio por las naciones más adelantadas del centro europeo).*

**E**L SOL de agosto deja caer sus rayos perpendiculares. Tónico y vigoroso tuesta la piel de la alegre juventud. Broncea. Curte. Si la permanencia es excesiva del matiz canela llegase a los límites del color caoba. Un poco más y la piel se levanta en ampollas numerosas que quiebran su esteticismo. ¿Es esto la belleza? ¿Hasta dónde puede llegarse? ¿Cómo ha de cuidarse la piel en los días reverberantes del verano?

Por lo pronto, aprovechémos estos días para descansar lo más posible de los cosméticos. Esta es una época de acaparamiento de fuerzas. La belleza toma entonces el intenso resplandor que viene de lo interno. La piel se colorea. Puede disminuirse y aun prescindir del rouge. La expresión es viva. Pueden hacerse innecesarios los polvos. Estos, por otra parte, se avienen mal con la fuerte luz solar y con la movilidad

del baño. Intensos los labios con vivo carmin, lucente la piel con crema protectora, dóciles las cejas con adecuado lubricante, estéticamente distribuidos los colores en las mejillas, brillantes las pupilas por la acción vital del aire libre, el conjunto de playa no necesita más.

¿Cuánto tiempo debe exponerse directamente el cutis a la acción plena de los rayos que tuestan? Depende principalmente del individuo. De la manera de tomar el sol. De cómo éste se distribuye en la piel. El cutis, por ejemplo, soporta menos tiempo que la piel de la espalda.

La acción pigmentaria del hígado, el funcionamiento de las cápsulas suprarrenales, la fisiología femenina y las condiciones de la pituitaria tienen enorme influencia en la manera de reaccionar frente a la injuria prolongada del sol. En casos de personas deficientes en la secreción



Limpio, terso, juvenil, el cutis de Jean PARKER atrae, avalorando su serena belleza. Léanse en el presente artículo los sencillos consejos que contribuyen a combatir las deficiencias que roban a la piel sus más seductoras cualidades.

tiroidea se ha observado algunas veces pigmentación anormal, principalmente en la cara. En ocasiones toman las manchas la apariencia de la mascarilla de las gestantes.

El estado general de los individuos también influye decisivamente en la manera de responder a la irradiación solar. Obsérvese en efecto que algunas personas de presión arterial baja tienen tendencia a desarrollar una pigmentación particularmente abundante cuando se exponen demasiado tiempo a la acción solar.

Por lo general deberá atenerse cada cual a la manera de reaccionar su organismo. Bastan veinte minutos en algunos casos para tener ya un color canela pálido. Otros necesitan una hora. Algunos, aun más. Lo esencial es no pasar del color caoba. Y ni siquiera llegar a éste si se desea una piel tierna y aterciopelada. Más allá las ampollas se levantan y la piel se quiebra. Cuando la

superficie arde, ya estamos en los primeros escalones que nos han de llevar a una insolación. El que ésta siempre no llegue a desarrollarse con todos los caracteres que la distinguen: dolor de cabeza, fiebre, malestar general y cansancio no indican sino que los trastornos del sol sobre la piel se han quedado limitados al aspecto puramente estético. No es ni fisiológico ni conveniente aspirar a la renovación drástica de la piel. Basta con dorarla y hacerla más turgente y más firme. Esto se obtiene porque el sol en proporciones adecuadas favorece una conveniente distribución del líquido contenido a lo largo de los tejidos subcutáneos. En ciertas insuficiencias glandulares la superficie de la piel se pone fría y seca. Se descama con suma facilidad. El desarrollo gradual de la degeneración hialina es causante de la mayor dureza de los tegumentos. Cuando ésta llega a límites extremos estamos en presencia de la piel paquidérmica.



He aquí a la grácil actriz MAUREEN O'SULLIVAN absorbiendo las maravillosas radiaciones solares que hacen tersa y pulida su piel de terciopelo. Léanse en el presente artículo las precauciones que deben tomarse para que su influencia sea totalmente beneficiosa.

Si se desea en el cutis un color "parejo" de intensidad conveniente no hay como "filtrar" las radiaciones solares. Determinadas substancias poseen esta rara cualidad. Si éstas se combinan de manera adecuada no solamente permiten un bronceado homogéneo, sino que en algunas ocasiones son capaces de empalidecer las pecas y las manchas cutáneas siempre que sea originada exclusivamente por la acción excesiva del sol. Para los casos intensos es preciso, además, recurrir a la correspondiente me-

dicación interna. Para los de tipo medio es útil la preparación siguiente, que debe aplicarse durante la exposición solar pudiéndose perfumar con la combinación preferida. HeLa aquí:

- R.  
 Leche de almendras 10 gramos  
 Yoduro de potasio... 1 gramo  
 Vaselina simple se-  
 misólida..... 30 gramos  
 Lanolina..... 5 "  
 Sulfato de quinina 5 "  
 Aceite de almendras 5 "  
 H. S. A. Uso externo.

## CONSULTORIO DE SALUD Y BELLEZA

A cargo de la Dra. María Julia de Lara,  
**Médico cirujano.**

Toda la correspondencia relacionada con esta sección deberá dirigirse acompañada del correspondiente franqueo—cuando requiera contestación privada—a Dra. María Julia de Lara, Sección "Salud y Belleza", Revista CARTELES (Infanta y Penálar), o a Calzada N.º 2, esquina a Paseo, Vedado, La Habana, Cuba.

3.028.—DIANA, Santiago de Cuba, Prov. de Oriente.—Su peso, con veinte y cinco años y cinco pies diez pulgadas debe ser alrededor de ciento veinte y cinco libras, así es que se encuentra un poco muy peso. Para desarrollar las piernas haga los ejercicios indicados en la sección "Salud y Belleza" titulados: N.º 27: "Así es como se desarrollan las piernas"; de fecha Julio 22 de 1934; N.º 28: "Las prácticas que robustecen las piernas"; de fecha Julio 29 de 1934; N.º 29: "Cuándo son bellas las piernas"; de agosto 5 de 1934; N.º 30: "Mantiene usted fuertes y saludables sus piernas"; de agosto 12 de 1934, en las ediciones de la revista CARTELES.

3.029.—Z. R. Martí, Prov. de Matanzas.—Agradecida frases amigas mías. No es nada de maravilla; sólo pasa que siento lo que escribo. Siendo mujer, como no habría de com-

prender lo que anhela otra mujer? Desde luego que tengo gusto en complacerla.

3.030.—LILI, Regla, Prov. de La Habana.—Aunque las lectoras de "Salud y Belleza" piden con insistencia una crónica sobre los parásitos, no habré de complacerlas hasta no encontrar una forma estética de exponerla. La mollita que usted padece no es frecuente en Cuba. Es preferible aplicarse hielos solamente en la región más desarrollada.

3.031.—S. E. H., Central Macareño, Prov. de Camagüey.—Ya con diez y siete años y habiendo tenido la visita mensual nada más que tres veces (diciembre de 1934, febrero de 1935 y marzo de 1935), con el antecedente de su madre muerta de tuberculosis indican serios trastornos de sus funciones orgá-



El cutis soporta menos tiempo la acción directa de los rayos solares que el resto del cuerpo. Admírese a la inquietante Hazel FOXES mientras "tuesta" el ndor de su piel, y léase la graduación de matices compatible con su mayor embellecimiento.

nicas. Empezee por fortalecerse; invéctese calcio y sobrealimentese.

3.032.—B. A. Remedios, Prov. de Sta. Clara.—Los procedimientos que ha usado para las pecas no le han beneficiado porque no han tenido en cuenta el origen hepático de la enfermedad.

3.033.—Z. R. Paredes Jarao, Prov. de Sta. Clara.—La información con relación al método Ogino-Knass, salió en la sección "Salud y Belleza" en un artículo titulado "¿Qué es la fertilidad?", de fecha ocho de marzo de 1936, en la revista CARTELES. Ahí encontrará lo que usted desea.

3.034.—JEAN PARKER, Camagüey.—La fórmula para el depilatorio no contiene sulfato de bario, sino sulfuro de bario. Son dos productos completamente distintos. El resto de la fórmula está bien. Verá como ahora le da resultado. Fué que usted no la copió bien. He escrito en "Salud y Belleza" cuatro artículos relativos al desarrollo de las piernas y se titulan: N.º 27: "Así es como se desarrollan las piernas"; de fecha Julio 22 de 1934; N.º 28: "Las prácticas que robustecen las piernas"; de fecha Julio 29 de 1934; N.º 29: "Cuándo son bellas las piernas"; de fecha agosto 5 de 1934; N.º 30: "Mantiene usted fuertes y saludables sus piernas"; de fecha agosto 12 de 1934.

3.035.—LUISA LA TRISTE, central Lugoareño, Prov. de Camagüey.— Remita franqueo.

3.036.—D. L. S. Cienfuegos, Prov. de Santa Clara.—La fórmula que ha usado varias veces en la sección "Salud y Belleza" para aclarar el cabello castaño llevará muy sencilla y puede hacerla preparar en cualquier botica seria. Sus ingredientes no son nocivos. Aplíquela después de lavarse la cabeza y permanezca con ella media hora. Después, lávese nuevamente los cabellos.

3.037.—A. O. G. Falla, Prov. de Camagüey.—Con sólo hacer reposo los dos primeros días de la visita, se sentirá más aliviada. En el resto de los días aliméntese bien, desé baños de sol de diez minutos y sobrealiméntese con tres vasos de leche al día.

3.038.—TETE K. Santa Clara.— Para la cascá, lávese cada cuatro días con jabón de brea y aplíquese la loción siguiente:

- R/  
 Resorcina..... 1 gramo  
 Acido salicílico..... 0.20 gramos  
 Agua de quina..... 100 "  
 H. S. A.—Uso externo.

3.039.—LA TRISTE, Ciego de Avila, Prov. de Camagüey.—Cuatro meses de casada es muy poco tiempo para pensar en esterilidad.

3.040.—L. M., La Habana.—Las condiciones del organismo varían con tipo que se corresponde según el ritmo de las funciones femeninas. En su caso se trata de un temperamento maternal. Se caracteriza éste por el amor a los niños, el carácter dulce y apacible y los caracteres femeninos muy acentuados. Mezcle esencia fina de gardenia, de heliotropo, de magnolia y de violeta. Perfumése en el nacimiento del cabello, la ropa interior y las ligas.

3.041.—ROSA DE FRANCIA, La Habana.—Puede ser que se encuentre en período "interesante" sin más síntomas que la no aparición de la visita mensual durante tres meses. Si quiere salir de dudas, nada mejor que un reconocimiento. Como no puede ir, puede informarle que alrededor de cuatro meses o cuatro meses y medio, se sienten pequeños movimientos, como de algo pequeño que se desliza en el interior.

3.042.—MARILU, central Cuba, Prov. de Camagüey.—Puede continuar con la medicación que comenzó hace nueve días. Desé baños de sol empezando por diez minutos a las 10 de la mañana, y ejercicios. Siga los indicados en los ejéctos de "Salud y Belleza", edición de la revista CARTELES, en el artículo titulado "La suprema belleza del busto", de fecha once de febrero de 1934.

3.043.—M. A., Pinar del Río.— Muy amable su carta. Para mejorar su cutis, tome de la receta que le acompaño una pastilla después de almuerzo y una después de comida.

3.044.—CONSUELIN, central Cuba, Prov. de Oriente.—Remita franqueo.

3.045.—A. M., Cruces, Prov. de Santa Clara.—Esa es una buena vezaguata si se quitan por medio de la electrocoagulación, todas en una sola sesión.

3.046.—E. M. C., San Salvador, El Salvador, C. A.—Complicada.

3.047.—A. P. C., Caidas, Rep. de Colombia, S. A.—Si los vellos del bozo son pilación definitiva, sino decolorados. Si ya usted se los ha extirpado con depilación mediante la depilación definitiva, que es absolutamente eficaz. La otra pregunta se la contesto en privado.

### ¿QUE NECESITA SU CUTIS?

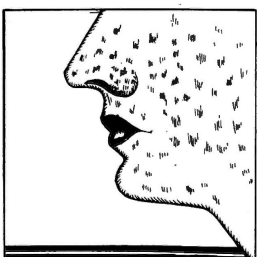
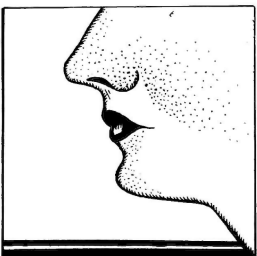
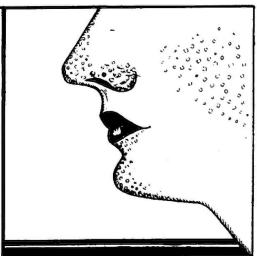
Si tiene los poros dilatados, sustituya en su alimentación la grasa de cerdo por los aceites. Baño estimulante de sol de no más de diez minutos. Vigile su ración de vitaminas. Puede que sea deficiente. Aplíquese hielo. Al acostarse desgrase la piel mediante algodón impregnado de la preparación siguiente:

- R.  
 Biorotina sódica... 5 gramos  
 Agua de alcanfor 10 "  
 Tintura de hamamelis 4 "  
 Alcohol de 60°... 50 "  
 Agua destilada... 50 "  
 H. S. A. Uso externo

Si su cutis presenta puntos blancos—grasa solidificada en los poros dilatados—o puntos negros—agua imperfecta saturada de polvo—tenga el mismo cuidado de limpieza que en el caso anterior; pero—fíjese bien—use la preparación anterior por la mañana. Por la noche anterior aplíquese en el cutis la preparación siguiente:

- R.  
 Acido salicílico... 0.20 gramos  
 Aceite alcanforado... 5 "  
 Lanolina... 10 "  
 Glicerina... 10 "

Si el sol de la playa tuesta su cutis dejándole manchas irregulares que quiebran su belleza, esto es, si no toma usted el sol de manera pareja, durante la exposición solar aplíquese una crema "filtrante". En el presente artículo se estudia su manera de actuar.



## Cuatro años de tregua

(Continuación de la Pág. 17)

sin duda alguna, falta de plan armónico y de un programa coordinado, aunque hay que decir en su abono que ha carecido de recursos.

Es imprescindible que los hombres que dirijan y encaucen esta iniciativa—de cuyo éxito depende, en gran parte, nuestro porvenir económico—sean sometidos, previamente, a una prueba definitiva. No basta con seleccionar personas de solvencia moral, si paralelamente no concurren en ellas condiciones de idoneidad y de aptitud ejecutiva y clara visión de las realidades circundantes.

Y no basta sólo concebir: hay también que ejecutar lo que se concibe. Sobre todo, hay que tener una fe creadora, un impulso entusiasta que venza la resistencia, la abulia, el escepticismo típicos nuestro. Para esa prueba inicial se nos ocurre que el precepto indicado es el de que cada cual aporte a la consideración pública un programa, un conjunto de normas, de iniciativas viables que revelen un estudio del problema enfocando sus orígenes y sus implicaciones y dando solución a cada aspecto del mismo. Esa ha de ser "the acid test" para seleccionar a los dirigentes.

El estado de La Florida, por sí solo, no resistirá indefinidamente la competencia de otros centros de turismo que llevan hacia el norte y hacia la costa del Pacífico a los contingentes viajeros. Es muy fácil propiciar una liga de intereses entre La Florida y Cuba, porque el turismo que se oriente hacia el trópico desfilará por dicho Estado teniendo una atracción mayor, siempre renovable: la de nuestras tradiciones románticas, nuestros usos y costumbres, nuestro ambiente, nuestra música, nuestros bailes, ese sabor de lo típico, de lo diferente, de lo extranjero. La Florida puede tener en Cuba una aliada que coopere con ella a canalizar hacia el sur de la costa del Atlántico a los viajeros que hoy se escapan rumbo a otras zonas. Pero para eso, es preciso que Cuba se prepare y que ofrezca al turista algo más que una puesta de sol y unas maracas. Hay que darle al viajero mayores alicientes, comodidades, tipicidad, de los que ahora se le ofrecen. La Habana no tiene parques, ni diversiones, ni espectáculos, ni museos, ni acuarios, ni bibliotecas, ni cabarets, ni hoteles bastantes, ni suficientes balnearios genuinamente acondicionados y modernizados. Y para eso, como para la propaganda exterior, hace falta invertir dinero. La industria, el comercio, las empresas de servicio público, la producción nacional, los hoteleros, las compañías de transportes tienen que cooperar a la iniciativa, porque todos hemos de sufrir por igual la guerra económica que será declarada a Cuba. Un empréstito interior voluntario en la cuantía suficiente para echar a andar esa iniciativa se nos ocurre la fórmula ideal para que el triunfo se conquiste y se garantice. Cada peso donado, retornará al donante con creces. Pero si el egoísmo, el prejuicio, la sordidez y la indiferencia suicidas cierran los ojos a la realidad próxima, dentro de cuatro años Cuba entrará en una crisis pavorosa que costará a los remisos de hoy su propia liquidación y su propia ruina.

## Opinión ajena

(Continuación de la Pág. 13)

Mataguá, julio 1º de 1936.  
Señor Director de CARTELES:  
En vista de que en "Opinión Ajena" tenemos unos renglones para expresar nuestros dolores causados por las infracciones de las leyes vigentes, me dirijo a usted para que publique en dicha sección "Opinión Ajena" esta queja, al objeto de que las autoridades competentes tomen cartas en este asunto y hagan cumplir las leyes que en esta no se cumplen.

"Aquí no existe ley de ocho horas de trabajo, ni del cierre; por lo tanto, nosotros los empleados somos quienes sufrimos las infracciones de dichas leyes y recurrimos a estas páginas para que, como ya dije, las autoridades com-

petentes nos libren de nuestros sufrimientos.

Sin más queda de usted,  
UN OBRERO DE ESTE PUEBLO  
(Reservamos el nombre a petición del autor).

COMENTARIO: Nos vuelven a llover las cartas que denuncian infracciones de las leyes del trabajo en distintos lugares de la isla, como si de un tiempo a la fecha se hubiese alojado la vigilancia por parte de las autoridades y se tuviera el propósito concertado de volver a las andadas. Trasládamos esta queja a la Secretaría del Trabajo y al jefe del puesto y otras autoridades de Mataguá.

## Páginas...

(Continuación de la Pág. 30)

becerro, toscos y fuertes, como los de caza, y lo que en la isla llaman blus, o sea la camisa, con los faldones de fuera." Este trabajo de los bañadores era el traje de fiesta y trabajo de los guajiros.

Sobre el de las mujeres, declaro que como no se meten en honduras, no puede decir si éstas llevaban enaguas, aunque se inclinaba por la negativa; que la camisa, la supone, como el valor de ciertos generales; que el vestido "es ligerísimo, el indispensable para no andar desnudas... una bata de muselina blanca, amarilla o azul celeste, liviana como la espuma y en su corte absolutamente igual al de las hijas de la Fénix". Guajiro gente no usaban medias, ni para el baile; y

cuando más, muy caladas, de seda, blancas, negras o de color carne, éstas, medias vergonzantes, que no se atreven a manifestar, que se confunden con el tregumeto y que apenas bastan a cubrir las apariencias".

Como se habrá observado, en cuestión de poca ropa, las criollas de hoy no tienen que enviñarse a sus abuelas de mediados del siglo XIX.

En lo que se diferencia radicalmente unas y otras, es en el peinado, pues lejos de usar melena, dice Ribot que las damas de isla de Pinos usaban peinado análogo a las españolas, o sea moño, trenzas y adornos, no sólo de cintas y flores, sino hasta de... jocosuyos!, "cocuyos sujetos por el

## Librese del estreñimiento

sin arriesgar los efectos de purgantes drásticos

Siéntase saludable, despejado, dinámico

Cuando siente la cabeza pesada y cansado el cuerpo; cuando está decaído, nervioso, sin apetito, no examinare sus preocupaciones hasta enfermarse de veras—ni, con la intención de atenderse, tome tampoco "caualquier" purgante, pues podría resultar más perjudicial que beneficioso.

Lo que usted necesita es simplemente despejar el intestino grueso porque, estando obstruido, entorpece el funcionamiento de todo el organismo. Lo que haría su propio médico, puede hacerlo usted: y apremie a una preparación vegetal, inofensiva para el estómago, para eliminar todo desperdicio tóxico. Con tomarse al acostarse dos píldoras de Brandreth,—que son puramente vegetales—usted se levantará muy aliviado. Notará el despertar de nuevas energías, se sentirá en mejor disposición—cumplirá mejor sus tareas—y disfrutará más plenamente las cosas gratas de la vida.

No demore en tomar las Píldoras de Brandreth. Tienen que ser un producto de confianza cuando miles y miles de personas las toman. Es un remedio favorito en la mayoría de los países del mundo. Siempre que sienta la más leve indisposición—peleadas o que su piel se marchita, tome Píldoras de Brandreth—y no se preocupe más. Las venden las buenas farmacias. No admita sustitutos.

corselete con una imperceptible hebra de seda", los que, añade, "despiden una luz azulada, cuyos indecisos fulgores, entre la niebla que forma el humo, dan a los bailes de isla de Pinos un carácter fantástico".

No usaban abanico, por pereza, pero, en el baile se hacían abanicar por sus compañeros, con abanicos de guano, y en la casa, por las negras esclavas.

Esa pereza femenina de entonces, la dice Ribot, con vivos colores al afirmar que las mujeres

(Continúa en la Pág. 64)

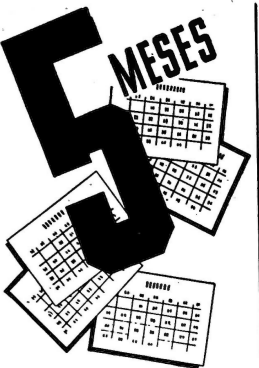
## PABLO J. OLIVA

INGENIERO

MARCAS Y PATENTES.  
ARCHIVO DE TODAS LAS  
MARCAS REGISTRADAS  
EN CUBA. REGISTRO DE  
MARCAS Y PATENTES  
EN CUBA Y EL EXTRAN-  
JERO.

MANZANA DE  
GÓNEZ, 225.

TELÉFONO  
M-9238



## DE AFEITADAS CÓMODAS

POR SÓLO

25 cts.

¡Qué le parece! La Barra de Jabón de Afeitar Williams dura de cinco a seis meses. ¡He aquí un verdadero ahorro—una economía real!

Además el Jabón de Afeitar Williams le brinda:

- 1—un jabón puro que es todo jabón.
- 2—magnífica espuma—rica, abundante y penetrante.
- 3—las mejores afeitadas—limpias, lisas, cómodas.
- 4—un jabón sinceramente beneficioso para su cutis—protege su cara en cualquier clima.

Bebo cualquier punto de vista—conveniencia, comodidad, económica—no hay otro jabón de afeitar en barra como el de Williams. Compre uno hoy.

NOTE EL CONVENIENTE  
PORTA-BARRAS



## JABÓN DE AFEITAR Williams

También disponible en el precioso estuche Marmolita.

125

## NERVO-FORZA



Fortifica su Cerebro, sus Músculos y su Sistema Nervioso

## BIJOL

EL MEJOR SUSTITUTO DEL AZAFRÁN

Ayer a sus consumidores que ya se cambian las recetas, por muchos meses, secciones, tratando inútilmente, por el producto de Bijiol. Farmacia número 1, Oliva y San Nicolás, Icaza y Mataguá.

la población minera de Boliden, estaba hace ocho años el campamento a cabo la prospección, y cuyos trabajos dieron como resultado una mina de oro que, por su importancia, es la tercera en el mundo. Aquella vez se trabajó solamente sobre indicios geológicos; ni un solo bloque de mineral descubrió lo que poseía el subsuelo. Varias indicaciones fueron obtenidas y analizadas de la manera corriente, y ya desde el primer momento los encargados de la prospección eléctrica tuvieron el convencimiento del lugar en que debería llevarse a cabo la primera perforación con taladros de diamante. Cuando este orificio fué finalmente perforado, se encontró un mineral de piritas sulfúricas y cobre, que además poseía un elevado tenor de oro. Los contornos del cuerpo de mineral obtenidos por el procedimiento eléctrico y los resultados posteriores de las perforaciones pueden apreciarse en el grabado anterior.

En las minas de Boliden se ha demostrado la existencia de unos 12 millones de toneladas de mineral, con una composición media de 30% S, 25% Cu y 17% grana de oro por tonelada. Las instalaciones de las minas y de la planta de fusión han sido construidas para una producción de 7.000 tons. de cobre y 6.000 kilos de oro al año, cuya producción puede ser doblada antes de fines de año.

Después de este brillante éxito era natural que los inventores, a quienes se debía el descubrimiento y desarrollo de los métodos de prospección, buscasen campos más amplios para su actividad. En realidad el ingeniero Sundberg había intentado realizar sus trabajos en España y en América, y en 1923 inauguró una entidad consultora, bajo el nombre de "Aktiebolaget Elektrisk Malmmetning" (Sociedad anónima de prospección eléctrica). Al siguiente año se sumó a esta iniciativa también el ingeniero Sundberg, de manera que esta entidad pudo de esta forma disponer de los derechos de explotación de todos los métodos científicos de prospección de minerales existentes en Suecia.

Cuando esta empresa sueca apareció al público, estaba perfectamente equipada para su actividad futura. Sus directores y colaboradores, durante el transcurso de muchos años, habían recopilado una experiencia valiosa en el terreno. Habían tenido la gran ventaja de poder experimentar en gran escala en condiciones que desde muchos puntos de vista eran verdaderamente ideales, habiendo podido llevar a la práctica sus ideas con un mínimo de preocupaciones por lo que a los gastos se refería. Como consecuencia de sus trabajos anteriores, podían no sólo citar los de Boliden, sino también de una buena cantidad de otros descubrimientos de minerales en Vasterbotten y otros lugares de Suecia, al mismo tiempo que sus publicaciones técnico-científicas demostraban la superioridad de los métodos que deberían ser utilizados. Por ello fué natural que no tardó mucho sin que recibieran diferentes encargos de esta clase de trabajos.

Ya en el momento en que se constituyó esta sociedad se contrataron varios trabajos, en regiones tan lejanas como en el África del Sur, y algo más tarde se llegó a un acuerdo para la prospección de minerales en la Isla de Chipre. Ello tuvo lugar en el año 1924. Con anterioridad había ini-

ciado su actividad una empresa hermana norteamericana, bajo el nombre de Swedish American Prospecting Corporation.

En pronto se comunicaron los éxitos obtenidos con el descubrimiento de yacimientos. Los técnicos suecos encargados de la prospección hallaron minerales de zinc en los E. U. de Norteamérica, y de cobre en África. El trabajo era mucho, pero a pesar de todo, la actividad en un principio, no se corrió por el mundo con los mismos triunfos que se habían esperado después de los éxitos obtenidos en Suecia. Las esperanzas de las entidades, que habían encargado los trabajos, en la capacidad de los técnicos dedicados a la prospección, no pocas veces habían sido excesivas—podría decirse que se consideraba como un hecho en muchos casos que las investigaciones eléctricas deberían siempre conducir a nuevos descubrimientos de minerales. Grandes superficies de terreno en condiciones corrientes nunca hubieran sido tenidas en cuenta para la prospección, fueron reconocidas eléctricamente, y cuando el resultado fué negativo se consideraron los trabajos como fracasados. Por otra parte, el método general por los métodos geofísicos dió origen a la aparición de un gran número de empresas consultoras de prospección, con apariencias de carácter científico, que con sus trabajos de calidad inferior crearon una atmósfera de descrédito por la prospección eléctrica en general. Incluso la antiquada "varilla mágica", en algunas ocasiones modernizada, pasó por un momento de renacimiento como instrumento geofísico. Al mismo tiempo se demostró que incluso los métodos suecos deberían desarrollarse para que pudiesen ser aplicados en diversas condiciones. Muchos problemas que no fueron actuales en Vasterbotten debían ser resueltos. Fué necesario llevar a cabo, paralelamente a los trabajos de campo, un trabajo de investigación científica de gran importancia.

Estos trabajos fueron coronados con un nuevo y gran éxito, cuando la compañía sueca, y esta vez al otro lado del Atlántico. En Buchans River, en Terranova, la empresa American Smelting & Refining Co. poseía un pequeño yacimiento de plomo y zinc, cuyos recursos en mineral eran demasiado pequeños para que permitieran una explotación lucrativa. Se habían hallado bloques de mineral, transportados por los hielos, a algunas millas de la mina, lo cual significaba que debajo de las morrenas existirían otros yacimientos. De acuerdo con las experiencias obtenidas en casos similares en Suecia, se decidió utilizar la prospección eléctrica por la Swedish American Prospecting Corporation, que en el verano de 1926 logró demostrar la existencia de un campo de minerales completamente desconocido, con una cantidad de material, posteriormente precisada por las perforaciones, de más de 7 millones de toneladas.

Teniendo en cuenta que la capa de tierras varía entre 1 y 30 metros de espesor, era altamente dudoso que los yacimientos de Buchans River se hubiesen descubierto alguna vez sin el auxilio de la prospección eléctrica. En la actualidad, allí, al igual que en Boliden, ha crecido una población nueva en el desierto, habiéndose construido un ferrocarril de 40

(Continúa en la Pág. 66)



## BÁÑELO CON PALMOLIVE



...y usted sentirá el orgullo de ver siempre la piel de su hijo suave y fresca.

La piel de los niños —suave y delicada— necesita para el baño diario un jabón cuyos ingredientes limpien completamente los poros, protegiendo sus ternos tejidos. El Jabón PALMOLIVE—hecho de la mezcla secreta de los aceites de palma y oliva—limpia, suaviza y refresca la piel.

Diariamente, bañe al bebé, friccionando todo su cuerpo con una abundante espuma de Palmolive, para limpiar completamente todos sus poros... enjuáguelo después con bastante agua fresca y séquelo suavemente.



Sintónice la Hora PALMOLIVE todos los martes, viernes y domingos, de 6 a 7 p. m. por las estaciones: C. O. C. O. de onda corta en 5010 Kc., C. M. G. en 840 Kc. y C. M. B. Z. en 1000 Kc. y C. M. J. A. en 1010 Kc. Camaguey

Las Cintas negras de las envolturas del Palmolive, sirven para participar en el Noveno Colosal Concurso "JABÓN CANDADO"



## ACCEPTANCE BOND

Sin subirle el precio este prominente papel bond ha mejorado en fuerza y apariencia al aumentarse la cantidad de trazo a 50%.

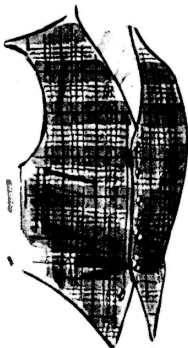
Más que nunca el papel ACCEPTANCE BOND está a la cabeza de los de su clase en los mercados mundiales. Todos los impresores, litógrafadores y papeleros lo venden.



# Para EL HOMBRE <sup>For</sup> Algernon

LA GRAN IMPORTANCIA DE LOS PEQUEÑOS DETALLES

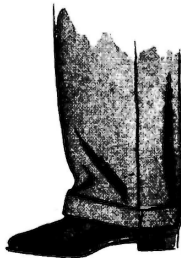
El efecto de corrección que debe exhibir todo traje bien cortado: la manga que se estrecha hacia el puño, las pequeñas arrugas en la parte superior de la manga y la arruga o "drape" entre el pecho y la boca de la manga.



Cómo debe lucir un chaleco bien cortado: nótese el ajuste en el talle, que cae en el quinto botón.



El sombrero debe colocarse tapando la frente ligeramente y en ángulo que toque levemente la oreja derecha.



Los pantalones bien cortados caen generosamente sobre la parte anterior del calzado.



El cuello del saco deberá ceñir el cuello y enseñar, por lo menos,  $\frac{3}{4}$  de pulgada de la parte posterior del cuello de la camisa.



Los pliegues del pantalón deberán ser lo suficientemente anchos para evitar que se abran demasiado.

**¿QUI TENEIS** seis tips ilustrados, que os ayudarán a vestir correctamente. Cada uno lleva su comentario, sencillo y explícito. Y ahora os ofreceré algunos más que debéis anotar en vuestro libro mental de precauciones: los cuatro botones que deben adornar la manga del saco estarán a una distancia de tres cuartos de pulgada del puño y los cuatro deberán estar tan unidos que se toquen unos a otros.

El puño del saco debe enseñar media pulgada del puño de la camisa. El chaleco debe llevar seis botones, el quinto ajustando directamente en el talle. Las puntas se usan más bien largas; el botón final del chaleco no debe abrocharse. Si el chaleco está bien cortado, no se podrá abrochar el sexto o último botón. La caída del pantalón sobre la parte anterior del calzado es importante, pero también es esencial que el pantalón no caiga demasiado en la parte posterior. El ángulo preciso es el que enseña una parte del zapato y el tacón.

Si vuestra apariencia es capaz de pasar el examen de estos importantes detalles, entonces ¡sois un hombre bien vestido!

**Brumelino dice:**



—Desconfía del "amigo inofensivo". Cuando ella te asegure que se trata de "la última persona en el mundo de quien ella se enamora..." ¡abre los ojos, que está despistando!

**Inter-nos**

(Cualquier consulta sobre modas masculinas, normas de urbanidad o cultura física, puede ser dirigida a ALGERNON, revista CARTELES, Apartado 188, La Habana.

EL NEGUS, Tegucigalpa, Honduras.—Sus preguntas son algo complejas y necesitan un espacio del que yo no dispongo para contestarlas debidamente. Pero vamos a ver si podemos concluirlo. 1º: No es posible cortejar a una dama con normas fijas, pues depende de las reacciones de ésta. Para algunas, es ideal el tipo formal y serio; para otras, el alegre y fogoso. Las hay sentimentales, que gustan del claro de luna, la poesía y la música. Las hay románticas, que necesitan desmayarse dos veces al día para sentirse bien y las hay materiales e inmovilistas, a las que hay que conquistar con charlas saturadas de empresas ambiciosas. Usted debe clasificarla primero, y si se trata de una mujer enigmática, ¡pues pruebe todos los métodos comenzando por la música, que usted domina! Precisamente había usted de los tangos que componen. ¿Por qué no le dedica un tango? Hay pocas mujeres que puedan resistir un tango. La edad del matrimonio no la conoce nadie. Un escritor dijo una vez

**LA CASA OSCAR**

SAN RAFAEL, 17  
HABANA, CUBA  
SASTRES CREADORES

CARACTERÍSTICAS DE LA CASA OSCAR: Individualismo. Línea. Corrección. Sobriedad. Conformación del modelo a la personalidad del comprador. Confección supervisada. Ausencia de normas rutinarias.

que la mejor edad para casarse el hombre era a los ochenta años, porque a esa edad se adquiría la inconsciencia de la segunda niñez. Pero yo no lo creo así. Seguramente era un despedido. Cátese cuando encuentre su verdadero amor... Puede sentirse entre las dos. Cuando ya no se quiere a una mujer, se debe tener el valor de decirlo. Es una cobardía usar pretextos. El mal concepto lo formaría ella si usted no fuese sincero. Puede enviar la pieza de música para su publicación.

**MAQUITAQUIGRAFO.** Santos Sudrés.—Efectivamente, amigo, está hecho usted un desastre. Zambo, "fondillao", flaco, raquítico y patato. ¿Acude a mí para hacer la pánico? Le voy a dar un consejo: consulte a un buen médico y siga su plan conscientemente. Así mejorará físicamente y aunque no llegue a ser un hombre perfecto, cultive la mente y podrá ser un hermoso gigante intelectual.

**ALFONSO XIII.** La Habana.—Debe usted pesar para su estatura y edad no menos de 155 libras. Su pecho debe medir 38 pulgadas natural y 15 pulgadas de cuello. Le aconsejo la natación como el mejor ejercicio para desarrollar su pecho y mejorar su estado general, pero antes de hacerlo consulte a su médico y obtenga su visto bueno.

**DICK POWELL.** Betulcan.—Las medidas exactas que usted debe tener? Eso es imposible, amigo, pues ello dependerá de su estructuración física. Sin embargo, su peso no está mal para su estatura y su edad. Lo que tiene que hacer es realizar ejercicios adecuados, que logren desarrollar sus músculos dentro de un molde armónico. La natación es inmejorable para usted, durante el verano. Un curso de cultura física con un buen profesor le haría mucho bien.

**CONDE DE SANTURCE.** Santurce, P. R.—Con el traje negro, combine el gris, el "beige" y el blanco. Para traje ornamental, el verde, el "beige", el blanco, el



**REPORTER** Las corbatas de hoy y de mañana. Las primeras en América. De venta en los principales establecimientos de la República.

**REPORTER** SELLO DE ORO DISTINCION-PERSONALIDAD

**ITALIAN-TYPE TWILLS STYLED IN HOLLYWOOD**  
No son **REPORTER** si no tienen esta etiqueta de garantía. EXÍJALA!  
**JULIO CARITY, Bernaza, 68. Habana**

**170**  
AB  
Afeitadas  
por **10¢**  
MAYO

**YA** no amerita afeitarse con jabones corrientes—por economía.—Ahorra, puede Ud. emplear el mejor Jabón de afeitar al precio más bajo que jamás se ha ofrecido... brindando al mismo tiempo la más alta calidad.

Compre hoy mismo una pastilla de jabón de afeitar PALMOLIVE, fabricado a la mezcla secreta de los aceites de palma y oliva.

Si Ud. prefiere crema, use Crema de Afeitar **PALMOLIVE**

**Y** después de afeitarse... fríccelo su cutis con el **BAYRUM** de Crusellas que refresca y vigoriza. Su acción cicatrizante evita las molestias de la afeitada y deja el cutis suave y fresco.

amarillo. Los colores apropiados para trajes juveniles son el azul, gris, "beige" verde y cornelia. En el "Manual de Elegancia Masculina" le indico cómo combinar colores.

X. La Habana.—Para ensanchar el pecho, la natación es el mejor ejercicio. La dirección de "Social" es: Hotel Sevilla, Arcaé, La Habana. El chaleco de moda está ilustrado en la crónica de hoy.

**MAMIM Y ALAMBRIITO.** Falla, Camagüey.—Con 5 pies 10 pulgadas deberá pesar alrededor de 150 libras, y con 5 pies 8 pulgadas, 140 libras. Deben hacer ejercicios los dos. Usen trajes cruzados con preferencia a los otros.

**"BUEN AMIGO,** Guanajay.— Para su "antigüto", que tiene muchas chicas enamoradas de él, pero que carece de labia para entretenerlas, recoméndele las obras de Stendhal, Balzac, Musset, pero que no lea a Schopenhauer, porque entonces no le habla más nunca a una mujer.

**"CURIOSO,** Minas, Camagüey.— Si puede obtener buen desarrollo a su edad. Si. Si. El masaje tonifica el músculo, pero no es indispensable, y más vale prescindir de ello si no se puede disponer de un buen masajista. Podría aumentar unas cinco libras a base de masaje. Si El "Manual" contiene un curso completo de educación física.

**DE REALCE A SUS CUELLOS BLANDOS**



Un tipo mejorado de sujetador de cuello, creado especialmente para las nuevas Camisas. La extremidad de broche tiene un agarre especial de tensión que sostiene bien sin estropear la tela. Evita el desgaste rasgadura de los cuellos y presenta un aspecto decididamente elegante.

**KREMENTZ**  
B. J. del Riesgo, Representante  
Rayo No. 2, Habana

## Estética Masculina

**EJERCICIO Y PLACER**

V  
Un ejercicio físico moderado favorece el trabajo del cerebro, por la congestión activa que provoca a su nivel, como en los otros órganos. Los peripatéticos disculpan caminando y parecían encontrar más fácilmente sus argumentos cuando el cuerpo estaba caliente por la marcha. Un ejercicio violento puede llevar a un muy alto grado la excitación del cerebro, que se traduce, en este caso, por actos análogos a los de la embriaguez y aun de la locura. Es así como los balles prolongados de los salvajes y las contorsiones de los derviches provocan, sin el auxilio de ningún excitante interior, una sobreexcitación violenta. En todas las personas, el ejercicio provoca, al principio, una excitación ligera, una especie de euforia que tra-

duce la sobreactividad funcional de toda la economía.

Algunos ejercicios, tales como la espada, el palo y el boxeo, que exigen, cuando son noblemente practicados, un trabajo enorme de coordinación latente, llevan a un desgaste nervioso extraordinario. Los buenos tiradores buscan ante todo, la oportunidad del golpe. No hacen movimientos violentos. Su juego es sobrio. Observan, más que obran. Y, sin embargo, la fatiga que experimentan a consecuencia de esta inmovilidad atenta es enorme. Está fuera de proporción con el trabajo muscular efectuado. Es que, en esgrima, el desgaste es sobre todo nervioso, pues este ejercicio consiste menos en la ejecución de actos musculares que en su preparación.

(Continuará en el próximo número con "Efectos del ejercicio sobre el control nervioso").

Tamaño chico:

20 cts.

Tamaño grande:

60 cts.

## Mal aliento y lengua saburrosa

Es indicio de anomalías digestivas. No espere a que surjan enfermedades: tome en seguida 'Sal de Fruta' ENO, la agradable bebida efervescente. Un vaso cada mañana, normaliza, refresca, reanima. Es un régimen ideal para conservarse siempre bien.



'SAL DE FRUTA'

# ENO

ANTIÁCIDO y LAXANTE

Puede tomarse a diario  
No forma hábito

Tamaño  
Gigante:  
\$1.20

# Matías Sandorf

(Continuación de la Pág. 37)

teles de la ciudad, adonde Cap Matifou debía acompañarlo. En cuanto a la canoa que les había conducido, se perdió en medio de la oscuridad, hacia la derecha del puerto, en el fondo de una pequeña ensenada, donde debía permanecer invisible. Allí, en Cattaro, el doctor iba a pasar tan inadvertido como si se hubiese refugiado en el lugar más recóndito del mundo. Apenas si los habitantes de este rico distrito de la Dalmacia, que son eslavos de origen, debían notar la presencia de un extranjero entre ellos.

Aquella misma noche el doctor se ocupó en buscar un alojamiento. Cap Matifou le había seguido sin preguntar siquiera dónde acababa de desembarcar. Poco le importaba que fuese en Dalmacia o en China. Como un perro fiel, iba a donde iba su amo. No era más que un instrumento en la máquina obediente, máquina de rodear, de horadar, de taladrar, que el doctor se reservaba poner en movimiento en el momento que lo creyera necesario.

Ambos, después de haber atravesado las hileras de árboles del puerto, se refugiaron en el fortificado de Cattaro, después se internaron a través de una serie de calles estrechas y pendientes, en las cuales hormigueaba una población de cuatro a cinco mil habitantes. Era el momento en que se cerraba la Puerta del Mar; pues, como ya estaba en marcha de las ocho de la noche, excepto el día en que llegan los paquebotes. El doctor reconoció bien pronto que no había un solo hotel en la ciudad.

Era preciso buscar quien consintiese en alquilarles el alojamiento, cosa a que se prestaron voluntariamente, no sin provecho, los propietarios de Cattaro.

El afluente se encontró; la habitación también.

El doctor quedó bien pronto instalado en una calle bastante limpia, en la planta de una casa suficiente para él y su compañero. Desde luego se convino en que la manutención de Cap Matifou estaría a cargo del propietario; y aunque éste exigió un precio excesivo, justificado por la enormidad de su nuevo huésped, el asunto quedó bien pronto arreglado a satisfacción de ambas partes contratantes.

En cuanto al doctor Antekirtz, se reservaba el derecho de comer donde tuviera por conveniente. La mañana siguiente, después de haber dejado la planta de la casa suficiente para él y su compañero, el doctor comenzó su paseo yendo al correo, a donde debían dirigirse las cartas y despachos bajo iniciales convenientes. Nada había aún para él. Entonces, al salir de la planta, cuyos alrededores quería reconocer. No tardó en encontrar un restaurante pasadero, en el cual se reúne ordinariamente la sociedad catarina, oficiales y funcionarios austriacos que se consideran allí como en un destierro, por no decir en una prisión.

El doctor sólo esperaba el momento de obrar. He aquí cuál era su plan:

Se había decidido a apoderarse de Pedro Bathory. Pero este raptor a bordo de la goleta, durante su permanencia en Cattaro, hubiera sido difícil. El joven ingeniero era conocido en Gravosa, y como la atención pública estaba fija en la Savarena, como también en su propietario, el asunto, aun admitiendo que tuviese satisfactorio éxito, se hubiera descubierto y propalado rápidamente.

te. Ahora bien: el yate no era más que un buque de vela, y si cualquier vapor del puerto hubiera salido a perseguirle, le habría alcanzado con facilidad.

En Cattaro, por el contrario, el raptor podría verificarse en condiciones infinitamente mejores. Nada más fácil que atraer a Pedro Bathory. Era seguro que a una sola palabra del doctor acudiría inmediatamente.

Allí era tan desconocido como el doctor mismo, y en cuanto estuviera a bordo, el *Eléctrico* se haría a la mar. Pedro Bathory sabría entonces todo lo que ignoraba de Sava, de Toronthal, y la imagen de Sava se borraría ante el recuerdo de su padre.

Tal era el plan, de una ejecución muy sencilla. Dos o tres días más, última próroga que se había fijado el doctor, y la obra terminaría. Pedro quedaría para siempre separado de Sava Toronthal.

Al siguiente día, 9 de junio, llegó una carta de Pointe Pescade. En ella manifestaba que nada absolutamente había ocurrido de nuevo en el hotel de la Stradone. Respecto a Pedro Bathory, Pointe Pescade no había vuelto a ver desde el día en que se había dirigido a Gravosa, doce horas antes de aparejar la goleta.

Sin embargo, Pedro no podía haber abandonado a Ragusa, y seguramente estaría encerrado en casa de su madre en Pointe Pescade, suponia que la partida de la Savarena debía haber introducido alguna modificación en las costumbres del joven ingeniero; tanto más, cuanto que, después de aquella partida, había entrado en su casa desesperado.

El doctor se decidió a empezar a obrar desde el día siguiente, escribiendo una carta dirigida a Pedro Bathory, carta en que le invitaba a venir a reunirse con él inmediatamente en Cattaro.

Un acontecimiento por demás inesperado iba a cambiar sus proyectos. Permitir que la casualidad interviniera para llegar al mismo fin.

Aquella noche, a cosa de las ocho, el doctor se encontraba en el muelle de Cattaro, cuando se señaló la llegada del vapor *Saxonia*.

El Saronia venía de Brindisi, donde, después de haber hecho escala, había tomado pasajeros. De allí se dirigía a Trieste, tocando en Cattaro, Ragusa, Zara y otros puertos del Adriático.

El doctor estaba junto al puente volante que había en el embarque y desembarque de los viajeros, cuando a los últimos resplandores del día su mirada quedó como inmovilizada a la vista de un viajero cuyo equipaje transportaban por el muelle.

— ¡Eh!... — En Cattaro, el viajero era Sarcany. Quince años habían transcurrido desde la época en que llenaba las funciones de contable en casa del conde Zathmar. Ya no era, a lo menos, por su vestido, el aventurero que hemos visto vagar por las costas de Grecia en el principio de nuestra historia. Llevaba un elegante traje de viaje, bajo un guardapolvo, hecho a la última moda, y sus maletas, con cantoneras de resplandeciente cobre, indicaban que el antiguo agente de Tripoli había adquirido la costumbre del confort.



## Colegio Buenavista

PARA NIÑAS Y SEÑORITAS  
MIRAMAR Y GUTIERREZ TEL. FO-1194

ENSEÑANZA PRIMARIA,  
curso oficial.

HIGH SCHOOL AMERICANO  
ESCUELA NORMAL PRIVADA,  
curso del Gobierno.

BACHILLERATO COMPLETO, incorporado al Instituto de La Habana  
ESCUELA DE COMERCIO.

El nuevo curso empieza Septiembre 2, 1936

Para más informes, dirijase a MISS IONE CLAY, Directora,  
Apartado No. 5, Marianao

## DIABETICOS

Nuevo tratamiento de la Diabetes sin Insulina, por método propio. Curación de las Diabetes benignas y transformación de las Diabetes malignas en benignas.

### DR. GUSTAVO ODDIO DE GRANDA

MÉDICO DE LAS UNIVERSIDADES DE PARÍS Y LA HABANA

HORAS DE CONSULTA: DE 2 A 4 EXCEPTO LOS SÁBADOS.  
TELÉFONO U-5832 — VIRTUDES, 144-B.

## DR. MIGUEL A. BRANLY

Del Hospital "La Charité" de Berlín

### ENFERMEDADES DE LOS OJOS

De 3 a 6 p.m. previo turno Paseo, 169, altos, entre 19 y 21  
Telf. F-5728 VEDADO

En efecto, desde hacía quince años Sarcany había llevado una existencia de placeres y de lujos, gracias a la enorme parte que le había correspondido en la mitad de la fortuna del conde Sandorf. ¿Qué le quedaba? Sus mejores amigos, si acaso los tenía, no hubieran podido decirlo.

—¿De dónde viene? . . . ¿A dónde va? —se preguntaba el doctor, que no le perdía de vista.

De dónde venía, fácil era averiguarlo, preguntando al comisario del *Saxonia*. Aquel pasajero había tomado el paquebote en Brindisi. Pero ¿llegaba de la Alta o de la Baja Italia? No lo sabían. En realidad, venía de Siracusa.

Al recibir el despacho de la marroquí, había abandonado inmediatamente la Sicilia para dirigirse a Cattaro.

Esta ciudad era, en efecto, el sitio donde debía aguardarle aquella mujer cuya misión parecía ya terminada en Ragusa.

La extranjera estaba allí en el muelle, aguardando la llegada del paquebote. El doctor la advirtió, vio a Sarcany dirigirse a ella, y hasta pudo oír estas palabras, que le dijo en árabe:

—Ya era tiempo.

Sarcany sólo respondió con un movimiento de cabeza; después de haber vigilado la consignación de sus equipajes en la aduana, condujo a la marroquí hacia la derecha, con objeto de rodear los muros de la ciudad, sin entrar por la Puerta del Mar.

El doctor vaciló por un momento. ¿Iba a escaparse Sarcany? ¿Debería seguirle?

Al volverse, distinguió a Cap Matifou que, como un buen desocupado, miraba el desembarco y embarco de los pasajeros del *Saxonia*. A un gesto suyo, el Hércules llegó inmediatamente.

—Cap Matifou,—le dijo mostrándole a Sarcany que se alejaba.—¿Ves aquel hombre?

—Sí.

—Si te digo que te apoderes de él, ¿lo harás?

—Sí.

—¿Y le pondrás en la imposibilidad de huir si resiste?

—Sí.

—Ten en cuenta que quiero tenerle vivo.

—¡Sí!

Cap Matifou no hacía frases, pero tenía el mérito de hablar con la mayor claridad. El doctor podía contar con él. La orden que había recibido quedaría cumplida.

En cuanto a la marroquí, bastaría sujetarla, amordazarla y arrojarla en algún rincón. Antes que pudiese dar la voz de alarma, Sarcany estaría a bordo del *Eléctrico*.

La oscuridad, aun cuando no profunda todavía, debía facilitar la ejecución de este proyecto.

Entretanto, Sarcany y la extranjera seguían rodeando las murallas de la ciudad, sin notar que eran seguidos y seguidos. No hablaban aun; sin duda no pensaban cambiar una palabra hasta verse en lugar donde sabían encontrar seguro abrigo. De este modo llegaron cerca de la Puerta del Mediodía, abierta no sobre el camino que conduce desde Cattaro a las montañas de la frontera austríaca.

Allí hay establecido un mercado importante, un bazar muy conocido de los montenegrinos, en el cual trafica, porrete no se les deja penetrar en la ciudad sino en número muy restringido, después de haberles obligado a depositar sus armas. Los martes, jueves y sábados de cada semana, algunos montañeses llegan de Nínguno o de Cotina, después de haber hecho cinco o seis horas de marcha, para traer huevos, papas, volatería y hasta haces

de leña, cuyo consumo es considerable.

Aquel día era precisamente un martes. Algunos grupos, cuyas operaciones habían concluido muy tarde, se habían quedado en el bazar para pasar allí la noche. Había una treintena de montañeses, hablando, discutiendo, los unos tirados ya por el suelo para dormir, los otros asando un corderillo.

Allí fueron a refugiarse Sarcany y su compañera, como a un lugar conocido. Allí, en efecto, les sería fácil hablar con toda libertad, y aun permanecer toda la noche. Además, la extranjera no había tenido otro domicilio desde su llegada a Cattaro.

El doctor y Cap Matifou entraron uno después de otro en

aquel oscuro bazar. En el fondo chispeaban, acá y allá, algunas hogueras sin llama, y por consiguiente sin claridad. En estas condiciones, el rapto de Sarcany se hacía muy difícil, a menos que no saliese de allí antes del día. El doctor sintió no haber obrado antes, durante el trayecto de la Puerta del Mar a la Puerta del Mediodía.

A todo evento, la canoa estaba amarrada detrás de las rocas, a menos de doscientos pasos del bazar, y no muy lejos, a dos cables, podía percibirse confusamente la masa del *Eléctrico*, cuya posición indicaba un pequeño fanalizado en la proa.

Sarcany y la marroquí habían venido a colocarse en el rincón más oscuro, cerca de un grupo de

montañeses ya dormidos.

Hubieran podido ocuparse de sus asuntos sin riesgo de ser oídos, si el doctor, envuelto en su capa de viaje, no hubiera logrado mezclarse al grupo, en el cual no fué advertida su presencia. Cap Matifou disimuló su enorme masa de la mejor manera que pudo, cogiéndose en disposición de poder acudir a la primera señal.

Sarcany y la extranjera, en el mero hecho de servirse del idioma árabe, debían creerse seguros de que nadie, en aquel sitio, podía comprenderlos.

Pero se engañaban, puesto que el doctor estaba allí, y familiarizado con todos los idiomas del Oriente y del Africa, no iba a perder una sola palabra de su conversación. (Cont. en la Pág. 66)

# ¿No merece lo mejor?

## ¡NATURALMENTE!

Use el Talco Boratado Mennen. Es el más fino y suave que se conoce. Protege la delicada piel del nene contra infecciones.

El Talco Boratado Mennen calma . . . alivia la irritación y el escozor. Mantiene al nene cómodo, fresco, feliz.

Use este talco finísimo después del baño—al cambiarle el pañal. Protegerá y resguardará a su nene.

El Jabón Boratado Mennen por su pureza y propiedades calmantes, es el Jabón ideal para la delicada piel del nene. ¡Uselo siempre!



# TALCO BORATADO MENNEN

BUENO PARA TODA LA FAMILIA

## AHORA ES FÁCIL SUAVIZAR Y EMBELLECER EL CUTIS ÁSPERO Y DESCUIDADO

SI USTED está desanimada y casi ha perdido las esperanzas de suavizar y embellecer su cutis, empiece ahora mismo a usar el Polvo para la Cara **OUTDOOR GIRL**.

Este polvo sutil y adhesivo contiene ingredientes que no se encuentran en ningún otro polvo facial y que suministran a los tejidos de la piel el alimento que el cutis necesita para mantenerse suave, terso y juvenil.

Empiece usted a usar el Polvo Facial **OUTDOOR GIRL** ahora mismo — y quedará encantada de la belleza irresistible que pronto adquirirá su cutis.

En todas las principales tiendas, perfumerías y farmacias encontrará usted el matiz verdaderamente ideal para armonizar con su cutis. En cajas de 15 y 25 centavos.



**POLVO FACIAL**  
**OUTDOOR GIRL**  
(PRONÚNCIESE AUDÓRGUÉL)

**GRATIS**

Si desea usted una muestra libre de polvo para la cara y lápiz labial, envíese llenar y devolver este cupón, con 3 centavos para cubrir el porte, a:

GENERAL DISTRIBUTOR: INCORPORATED, SAN LázARO 360, Habana, Cuba

Nombre..... Dirección.....  
Ciudad..... Provincia.....

## Páginas...

(Continuación de la Pág. 58)

no se abanicaban, "porque el abanicarse es hacer algo, y las americanas no hacen nada, como no sean versos, lo que tampoco es hacer mucho" agregando que "el calor produce en ellas el mismo efecto que el frío en las marmotas", dejándolas "languidas, inactivas, caídas".

Esa pereza para cualquier clase de trabajo o esfuerzo contrastaba con la agitación a que se veían obligadas en el baile, a consecuencia de la gran mayoría de hombres sobre mujeres, teniendo éstas que estar bailando, por ello, sin descansar un solo instante, desde el principio hasta el fin del baile.

Los hombres que no ballaban, unos se iban a jugar en un cuarto cercano al salón, bien al tresillo, a dos reales el tanto, bien a aventurar unas cuantas pelucas a la treinta y una, al monte, al burro americano; otros mataban el tiempo cogiendo prendas de las lavas, de la pira, preguntando "cuál pone su sombrero en la cabeza de una de ellas; cuál del hombre de otra cuegla su pañuelo; cuál ciñe el cuerpo de otra con el tahali de su machete; y concluido el fandango o el zapateado, las favorecidas buscan al dueño de la prenda, delante del cual dan bailando un par de vueltas, y se la restituyen, no sin haber antes recibido una moneda que ha de ser por lo menos medio real de América".

Tenia ordenado el comandante de la isla que el baile terminase a las once, a hora en que los vapores licorosos habían alegrado todos los ánimos, exaltado todas

las imaginaciones, turbado todas las entendimientos, soltado todas las lenguas"; pero la orden no era obedecida espontáneamente, ni aun después del aviso que un ordenanza armado de farol daba para que se disolvieran. Los balladores se detienen breves momentos, pero cuando el ordenanza se retiraba, el baile seguía. Era necesario para disolver la reunión, que el propio comandante se presentase acompañado de seis soldados y un cabo, con bayoneta calada. El respeto a la autoridad y a la sagrada causa del orden, siempre han exigido el uso... o el abuso de estas medidas un poco drásticas.

Concluido el baile, Ribot se retiraba a su bohío, a descansar de las fatigas de la noche, gracias al sueño reparador que lograba conciliar, a pesar de jejeñes y raciones, librándose de los primeros con un mosquitero de percal tupido, y de los segundos con un majá que hacia el oficio de gato.

## Duelos famosos

(Continuación de la Pág. 34)

peñando. Brooks se mantuvo en silencio esperando la respuesta. Por último, el conde de March, (más tarde duque de Queensberry) dijo en voz alta: "Probad el efecto que le producen dos bolas. ¡Maldita sea su impudencia irlandesa! Si dos bolas no le hacen efecto alguno, no sé qué habrá de producirse. — Esta proposición fue aceptada y se ordenó a Brooks

que saliese al punto a comunicársela.

Al entrar en el salón de espera, Mr. Fitzgerald le preguntó con ansiedad:—¿Me han electo convenientemente ahora, Brooks?— La respuesta fué:—Lamento informaros que en la segunda votación aparecieron en la urna dos bolas negras, señor.—En ese caso — exclamó Fitzgerald, — hay ahora dos errores en lugar de uno. — Volvió a persuadir al emisario de que regresase al piso superior y dijese a los honorables socios que probasen una vez más y no cometiesen más equivocaciones. El general Fitzpatrick propuso entonces que Brooks debía responder que su causa estaba perdida, ya que las bolas negras le cubrían de cabeza a pies, y que todos los socios esperaban que Mr. Fitzgerald no persistiera en su intento de ingresar en una sociedad en que su compañía era rechazada. Este mensaje resultó infructuoso. Tan pronto lo hubo oído, Fitzgerald exclamó:

—Oh, veo que todo ha sido un error, Brooks, y debo atender yo mismo a su rectificación. No hay nada como tratar personalmente estos asuntos: así, pues, me llegaré arriba en el acto, y arreglaré esta cuestión, sin más demoras innecesarias.

Pese a la advertencia de Brooks de que su entrada en el salón de sesiones era contraria a toda regla y etiqueta, Fitzgerald volvió a los altos y penetró en la sala sin otra ceremonia que una ligera reverencia, diciendo a los socios allí reunidos que, indignados ante aquella intromisión, se pusieron en pie.

—Salvid vuestro, señores; os ruego que os sentéis.

Y aproximándose a la chimenea, se dirigió al almirante Stewart de esta suerte:—Conque, mi querido almirante, me informa Brooks que he sido electo tres veces...

—Habéis sido sometido a votación, Mr. Fitzgerald, pero siento decirlos que no fuisteis aceptado —repuso Stewart.

—En ese caso,—inquirió el espadachín,—¿votasteis vos bola negra?

—Mi buen señor—respondió el otro,—¿cómo pudisteis suponer semejante cosa?

—Oh, yo no lo supuse, mi querido amigo; sólo quiero saber cuáles fueron los votos, inaudientemente, arrojaron las bolas negras.

Se acercó a cada uno de los socios e individualmente les fué haciendo la misma pregunta: "¿Votasteis vos bola negra?", hasta que hubo dado la vuelta a toda la reunión, recibiendo en cada caso una respuesta similar a la del almirante. Cuando terminó su interrogatorio se dirigió a la asamblea en los siguientes términos:—Como veis, señores, ninguno de vosotros me habéis dado bola negra, y en ese caso, *debo estar aceptado*. Desde el principio estuve convencido de ello, y sólo lamentó que se perdiera tanto tiempo, impidiendo, de este modo, a caballeros tan honorables disfrutar antes de su mutua compañía.

Solicitó luego del camarero que trajese una botella de champaña para beber a la salud del club, y dar a sus componentes la enhorabuena por la unánime elección de un verdadero caballero por padre y madre, y que nunca erró su presa.

Los socios se percataron entonces de que no había otra cosa

## Hombre amante

de su esposa, conozca el **VAG-OL** para señoras, para saber aconsejar a la mujer que deposita en usted su confianza: es antiséptico, evita seguro. Instantáneo de usar, inofensivo a la salud. Nada de lavados. Pida **VAG-OL** en la botica o al Apartado, 78, Habana. Lea la caja.

que hacer que enviar al Intruso a Coventry, lo que, al parecer, efectuaron por acuerdo tácito, ya que, cuando el almirante Stewart hubiese marchado, Fitzgerald se encontró con que sus queridos amigos le negaban el saludo, y formando grupos, junto a las mesas de juego, ninguno de ellos respondía a sus observaciones, como tampoco agradecía, ni siquiera con una leve inclinación de cabeza, los brindis que él formulaba mientras ingería tres botellas de champaña que el aterrizado camarero iba poniendo, una tras otra, frente a él. Por último, se incorporó, hizo una profunda reverencia, y se marchó, prometiendo volver más temprano a la noche siguiente y disfrutar más tiempo de tan agradable compañía.

Se acordó entonces disponer que media docena de forzudos y corpulentos polizontes le esperasen al día siguiente para llevarle a la estación policiaica si intentaba penetrar en el club otra vez. Al parecer, Fitzgerald se percató de esta medida, ya que jamás volvió a presentarse en el de Brooks, aunque se lactaba en todas partes de que él habíase aceptado por unanimidad como miembro de aquella sociedad.

Daniel O'Connell y J. N. D'Esterre

1815

En una reunión celebrada en enero en la calle Capel, con anterioridad a la última Asamblea Conjunta, y a la que Daniel O'Connell asistió, al ilustrar cierto asunto que tenía gran interés en poder de relieve, aludió en forma despectiva al Ayuntamiento de Dublín. "La miserable Corporación de Dublín" fué, al parecer, uno de los desdeseños epítetos empleados al condenar ese acto. J. N. D'Esterre, miembro del Concejo, que viera impresa esta frase, dirigió a O'Connell una carta el 25 de enero, (día después de la Asamblea Conjunta), inquiriendo si él habíase dicho lo que los periódicos le atribuían. Al día siguiente, O'Connell le envió una

(Continúa en la Pág. 69)

## Dolor de Cintura, Males de los Riñones y la Vejiga

Ponga fin a las levantadas de noche y sientáse más joven

Aquí tiene usted una manera eficaz e inofensiva de lavar los riñones de despendidos nocivos y liberar de la irritación de la vejiga que suele dar lugar a una eliminación escasa y ardorosa. Hecho en su farmacia autorizada, 50 centavos de Capasillas MEDICAL DE ORO de acción rápida y excelente. Es inofensivo y medicinal y estimula para la debilidad de los riñones y la irritación de los sistemas de trastornos. Además de tener que levantarse de los riñones y de la vejiga con los dolores de cintura, el abotagamiento los ojos, las manos adoloridas, los calambres en las piernas. Pero insista en el remedio MEDICAL DE ORO, el remedio legítimo para los riñones debilitados, el original Aceite de Easliem, de Easliem, Holanda.

**Sal de uvas PICOT**

Quando necesite un laxante y refrescante estomacal que sea suave, eficaz, agradable y rapidísimo en su efecto, tome la legítima Sal de Uvas Picot, y quedará encantado.





Carole LOMBARD,  
que sigue siendo  
una de las estrellas  
más sugestivas  
del cine.  
(Foto  
Paramount).

## MICHEL ES SU ALIADO

El dulce recuerdo del amado pone esa languidez en su mirada cuando el Creyón MICHEL da a sus labios, con su color y su perfume suave-similable, la atracción invincible del beso...



Haga su aplicación cómodamente ante su coqueta, y sus labios conservarán un delicioso color natural, una suavidad sedosa y una esencia sutil, en la comida, en el baile, en los sports...

En el verano como en el invierno, en tiempo seco o húmedo, por la mañana o por la noche, el Creyón MICHEL es el más permanente de los creyones.

El Creyón MICHEL, como todos los productos MICHEL—arbol y polvos, sombra para los ojos y cosmético para cejas y pestañas,—es un producto inimitable.

# Michel

MICHEL presenta dos nuevas tonalidades para complejiones claras. Pruebe los creyones Vivido y Escarista.

MICHEL COSMETICS, INC.  
New York.

GUSTAVO H. MUSTELIER  
Apartado 861.—Habana, Cuba.

¡FOEA MICHEL!

ENCUÉNTRALO EN TODAS LAS TIENDEAS DE ARTES Y ARTES. RADIODIFUSIÓN O HÁZALO CON EL COMITADO ARTÍSTICO MARCELLO AGUIRRE. C. M. C. V. DE NUESTRO ÚLTIMO REENCUENTRO. A LAS 7.

Envíe 10 cts. en sellos y recibirá una muestra del creyón en tono claro, escarista, vivido, mediano u oscuro.

## ¿SIENTE INAPETENCIA?

Pruebe algo

## CRUJIENTE

Cuando el calor arrece, Kellogg's Corn Flakes es el alimento ideal. Sus crespas y doradas hojuelas de maíz son tan nutritivas como apetitosas. No hay que cocerlos. Basta añadirle leche fría—y rajitas de fruta para variar. ¡Es un plato exquisito a todas horas: desayuno, almuerzo o cena!



Rechace las imitaciones

Exija el Kellogg's Corn Flakes por su calidad inigualable. De venta en todas partes.



# Kellogg's

## CORN FLAKES

418

MANDE SUS NIÑOS AL COLEGIO EN TRANVÍA  
Y LLEGARÁN SEGUROS

HAVANA ELECTRIC RAILWAY COMPANY

## Matías Sandorf

—¿Has recibido en Siracusa mi despacho?—preguntó la marroquí.

—Sí, Namir—respondió Sarcany,—y al día siguiente me puse en marcha con Zirone.

—¿Dónde está Zirone?  
—En los alrededores de Catania, donde organiza su nueva banda.

—Es forzoso que mañana estés en Ragusa, Sarcany, y te veas con Silas Toronthal.

—Estaré y te veré! ¿De modo que no te has engañado, Namir? ¿Era tiempo de llegar?...  
—Sí. La hija del banquero...  
—¿La hija del banquero!—repitió Sarcany con un tono tan singular, que el doctor no pudo menos de estremecerse.

—Sí... su hija,—respondió Namir.

—¿Cómo? ¿Se permite dejar hablar a su corazón—preguntó irónicamente Sarcany,—y sin contar con mi autorización?

—Eso te sorprende, Sarcany; sin embargo, no me es difícil. Pero aún quedarás más sorprendido cuando te diga quién es el que desea casarse con Sava Toronthal.

—Algún gentilhombre arruinado, deseoso de rehacerse con los millones del padre.

—En efecto,—replicó Namir,—un joven de alto nacimiento, pero sin fortuna.

—¿Y ese impertinente se llama...?

—Pedro Bathory.  
—¿Pedro Bathory!—exclamó Sarcany.—¿Pedro Bathory casarse con la hija de Silas Toronthal? ¡Cálmate,—dijo Namir conteniendo a su compañero.—Que la hija de Silas Toronthal y el hijo de Esteban Bathory se aman, no es para mí un secreto. Pero acaso Silas Toronthal lo ignora todavía.

—¡El... ignorario!—exclamó Sarcany.

—Sí, y además jamás consentiría.

—¿Qué se yo!...—respondió Sarcany. Silas Toronthal es capaz de todo... hasta consentir en ese matrimonio, aun cuando sólo fuese por tranquilizar su conciencia, si es que después de quince años ha logrado rehacer una. Felizmente, heme aquí dispuesto a descomponer su juego, y mañana estaré en Ragusa.

—¡Bien!—dijo Namir, que parecía tener cierto ascendente sobre Sarcany.

—La hija de Silas Toronthal no será de nadie, más que mía, ¿me entiendes, Namir? y con ella volveré a rehacer mi fortuna.

El doctor había escuchado todo cuanto le era útil oír.

—¡Un miserable reclamando la hija de otro miserable, teniendo el derecho de imponerse a él! Era que Dios intervenía en una obra de justicia humana. En adelante, nada tentaría que temer por Pedro Bathory, a quien así le iba a reducir a la impotencia. Luego era inútil arrearle a Cattaro, e inútil, sobre todo, apoderarse del hombre que pretendía el honor de convertirse en yerno de Silas Toronthal.

—¿Que los bribones se alien entre sí y no formen más que una familia,—se dijo el doctor.—¡Después veremos! Vámonos—añadió en voz baja.

Cap Matifou, que no había preguntado por qué quería el doctor Antekirt apoderarse del pasajero del *Sarozina*, no preguntó tampoco por qué renunciaba a apoderarse de él.

Al día siguiente, 10 de junio, en Ragusa, a las ocho y media de la noche, se abrían las puertas del gran salón del hotel de la Stradone, y un criado anunciaba en alta voz:

—El señor Sarcany.

## La riqueza...

(Continuación de la Pág. 59)

kms. de extensión, desde la mina, para el transporte de materiales y mineral.

El éxito alcanzado en Buchans River constituyó la mejor propaganda para la prospección eléctrica. En el año 1928, el interés de Swedish Prospecting Corporation tropezó con serias dificultades para poder atender a todos los encargos que recibía continuamente, y un gran número de ingenieros suecos fueron llamados desde Suecia para completar su personal. Esta compañía fue solicitada especialmente desde el nuevo distrito aurífero del Canadá, aun cuando las condiciones, en general, eran desfavorables para la prospección eléctrica. En el año 1928, el interés de los técnicos mineros se concentró en los ensayos eléctricos efectuados por la empresa sueca en Questa, Nuevo México, por cuenta de la American Molybdenum Trust Co. Allí fue descubierto un sistema de nuevas vetas de molibdeno, que permitieron un aumento en las explotaciones mineras, en proporción mucho mayor de lo que se había efectuado anteriormente.

La popularidad y el período de florecimiento económico que alcanzaron los métodos eléctricos suecos, que se llevaron a cabo en aquel tiempo, dependía en parte de que la actividad se había extendido a un nuevo campo de trabajo.

Como ya se ha indicado más arriba, uno de los primeros en

cargos recibidos para el extranjero fué un trabajo de prospección en la isla de Chipre. Se trataba de descubrir debidamente los depósitos horizontales de pirritas sulfuradas, debajo de una capa de sedimentos. Debido a la gran superficie de los minerales, se podía considerar en este caso como especialmente adecuados los métodos electromagnéticos con aplicación inductiva de la corriente.

Sin embargo, pudo verse que el problema no era de tan fácil solución como se había supuesto, a base de las experiencias adquiridas en Vasterbotten. Las capas de sedimentos conducían aguas salinas y eran altamente conductoras de la electricidad. Debido a ello se inducían potentes corrientes secundarias ya en las capas de sedimentos encima del horizonte que contenía el mineral, y el campo secundario de estas corrientes desvirtuaba del todo las extensiones de campo primario, que en otro caso hubiese sido producido por los cuerpos de minerales. La misión encomendada no pudo ser llevada a cabo. Pero el estudio de las corrientes secundarias inducidas en los sedimentos del subsuelo dio al ingeniero Sunberg la idea de un método eléctrico para las investigaciones estructurales geológicas.

Como es conocido, las variedades de tierras y rocas sedimentarias están compuestas por materiales estratificados, y algunos estratos, corrio se ha demostrado

en investigaciones posteriores, son tan porosos que contienen grandes cantidades de agua. El agua, gracias a la mayor o menor cantidad de sal que contiene, es conductora de la electricidad. Por ello, cuando un circuito primario aislado se coloca sobre la tierra se inducen corrientes secundarias en los estratos conductores de agua y los siguen.

Por una acción del campo secundario de las corrientes inducidas puede calcularse la trayectoria de la corriente secundaria, y como ésta se encuentra paralela con los estratos de rocas y tierras, se puede con ello descubrir la estructura del subsuelo. De este modo se pueden precisar los pliegues, fajas y otras irregularidades tectónicas en las rocas y tierras.

El ingeniero Sundberg presentó sus experiencias a la Vacuum Oil Co., cuya dirección comprendió inmediatamente la importancia de este nuevo procedimiento para la prospección de aceites minerales. Precisamente, los aceites aparecen en tierras sedimentarias y a menudo unidos a los pliegues del subsuelo y también a fajas. La Vacuum Oil tenía en 1927 también una central de prospección en Viena, para la Europa oriental, e inmediatamente hizo los ensayos en los campos petroleros de Polonia y Austria. Desgraciadamente estos trabajos debieron interrumpirse al año siguiente, pues dicha empresa cesó en sus trabajos de prospección en Europa.

En el año 1927 se demostró el procedimiento a la Gulf Oil Co., en Norteamérica, por su importancia al tener en 1927 un petrolero americano, llegando a un acuerdo sobre un cierto tiempo de opción, durante el cual deberían efectuarse ensayos de prueba en el campo petrolero de Texas. Debido a las experiencias favorables hechas durante el periodo de opción, se firmó un contrato de trabajo en gran escala durante tres años sucesivos.

Se demostró que los métodos eléctricos podían utilizarse ventajosamente para la formación de masas en detalle de las cúpulas salinas que son características de los campos petroleros en Luisiana. En Texas se determinó la situación de una serie de fajas en la llamada zona de Balcony-fault. El aceite aparece en la inmediata cercanía de las propias fajas, por lo cual, para evitar perforaciones inútiles costosas, se debe conocer en detalle el desarrollo de las líneas de fajas.

Otros grandes trabajos de prospección de aceite han sido llevados a cabo en Rumania por la Royal Dutch Shell y otras petroleras. La experiencia ha demostrado que las condiciones vigentes en Rumania son muy

adecuadas para la aplicación del método de Sundberg, por lo cual los trabajos pudieron continuarse sin limitación en su intensidad, a pesar de los bajos precios vigentes para los aceites.

Durante los años 1928 y 1929 se siguió una gran campaña de prospección para descubrir los yacimientos de estaño en Billiton, en la India holandesa. Al año siguiente se practicó una serie de pequeños trabajos en el Japón, y en 1931 estaba trabajando una expedición, que obtuvo buen resultado, en Marruecos y Túnez.

El nivel actual tan bajo de los precios de los metales ha traído consigo la necesidad de utilizar los métodos eléctricos de otra manera. Así pues, se efectuó en el Japón una serie de investigaciones para descubrir la composición del subsuelo y el espesor de la capa de tierras, por cuenta de los ferrocarriles del Estado japonés, y en Suecia una serie de trabajos similares fue coronada por el éxito. Las bases teóricas para esta clase de investigaciones han sido objeto de un detallado estudio.

En estos tiempos de una baja general en los precios de los metales y productos minerales, tan sólo el oro ha conservado, o mejor dicho, aumentado, su valor. La prospección de yacimientos auríferos es ahora mucho más intensa que nunca en el pasado. Es bien natural que en estas circunstancias, por parte de los interesados en el descubrimiento de oro se haya demostrado un gran interés por los métodos eléctricos.

Como consecuencia de la manera corriente como aparece el oro, como impregnaciones reducidas en capas de cuarzo no conductores de la electricidad, las posibilidades para una prospección con éxito del oro, con los métodos corrientes, han sido altamente desfavorables.

Pero mucho más interesante fue, no obstante, el resultado de una investigación de prueba, recientemente terminada, que llevó a cabo la "Aktiebolaget Elektrisk Malmletning" en el distrito aurífero de Sumatra occidental. Por experimentos en el campo combinados con estudios teóricos, se consiguió localizar los filones de cuarzo que contenía oro, debajo de una capa de tierras volcánicas jóvenes, las cuales prácticamente imposibilitan todo otro método de prospección desde la superficie. Es verdad que por este modo no se pudo precisar el tenor de oro de los filones, pero al poder indicar la posición y extensión de estas vetas, se facilitó grandemente la inversión de capital posterior por los procedimientos corrientes.

Investigaciones semejantes se han llevado a cabo también en el Canadá.

## La moneda...

(Continuación de la Pág. 19)

—¿Conque viste a Plénot, eh? ¿Y qué? ¿Qué dijo?

—Nada!  
Augusto respondió al punto, secretamente contento de ver a su padre siguiendo una pista falsa, como si de algún modo esto le pudiese dar a él, Augusto, la razón.

—¿Qué hizo, entonces?  
Ésta vez la pregunta era cruelmente precisa. Augusto se iba baleado, pedregado, y como si estuviese a punto de ahogarse, exclamó de un tirón:

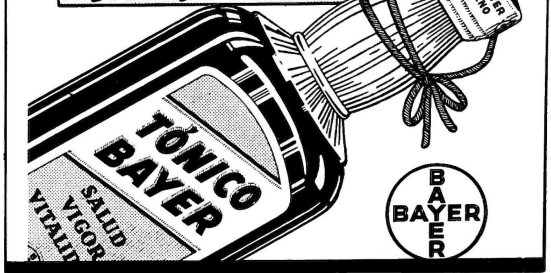
—Hizo ver que se tragaba mi moneda de oro... no se la tragó... pero él dijo que sí...

—¿Tu moneda de oro? ¿Estás

chiflado, o te burlas de mí? ¿Tu moneda de oro? ¿Qué moneda? Augusto tuvo entonces que repetir cómo, aquella misma mañana, había perdido un níquel, y confesar que había encontrado una pieza de oro. El viejo Blin le contemplaba con los ojos abiertos de par en par, tan estupefacto como el presidente la resurrección de un cadáver. Una moneda de oro... en las grietas del piso... la misma moneda que él perdió la noche de su boda y que estuvo buscando hasta el mediodía siguiente... La moneda por la cual había registrado sin cesar durante los últimos treinta años, siempre que se le presentaba,

## TÓNICO BAYER

*Tómelo usted tres veces al día: tendrá fuerza, vigor y alegría!*



oportunidad de mover un mueble o de tapar un agujero en la pared.

—¿Dónde está?  
—Plénot hizo cómo que se la tragaba.

—¿Quieres decir que no la tienes? ...  
Augusto, incapaz de articular la palabra "no", sólo pudo sacudir la cabeza.

—¿La tiene Plénot?  
No había más que una respuesta posible: la afirmativa. Que Plénot tuviese la moneda en el vientre o en el bolsillo, estaba en su poder; eso sólo era lo que importaba.

—¿El te la quitó?  
—No.

—¿Tú se la diste?

—No.  
La mirada del padre oscureció peligrosamente, y Augusto se apresuró a añadir:

—Se la enseñé nada más... se la presté... él hizo cómo que la tragaba... no me la quiso devolver... ¡juró que le era imposible...

El viejo campesino chilló como un exorcizado, lanzó una lluvia de insultos sobre su hijo, enseñó los colmillos hasta las encías, como un sabueso, y cogiendo un nudoso bastón:

—¡Voy a desollarte vivo! —tronó.  
—¡Maldito papanatas! ¡Eres el mayor imbecil que Dios ha

(Continúa en la Pág. 70)

**Polvos AMOR EN BUENO**

**FINÍSIMOS - ADHERENTES**  
**SU PERFUME EXQUISITO SUBYUGA**

Estos delicados y finísimos polvos AMOR EN BUENO están hechos especialmente para realizar la belleza del cutis. Sus grandes propiedades absorbentes del sudor, eliminador del brillo del cutis, protegiéndolo contra el sol y el viento, lo hacen esencialmente recomendable en este clima tropical. Tenga siempre en su tocador una caja de polvos AMOR EN BUENO y dará a su cutis esa sin igual suavidad, frescura y fragancia que atrae y subyuga.

**Otros Productos AMOR EN BUENO**  
Polvos 20 ¢. Loción 45 ¢. Jabón 10 ¢.  
Brillantina 20 ¢. Pomada 20 ¢. Aceite 20 ¢.

# MATANDO TIEMPO

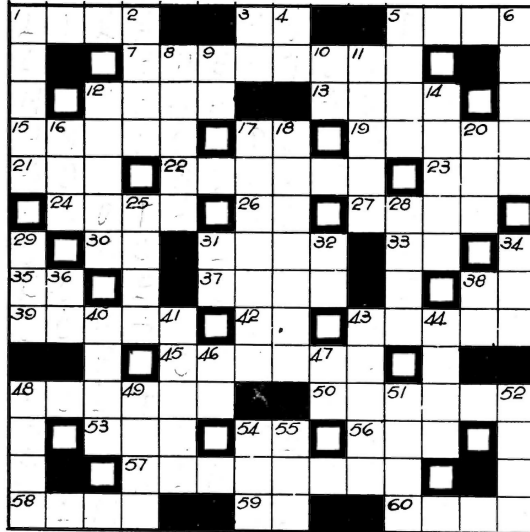
••• A CARGO DE LUIS SAENZ •••



## CRUCIGRAMAS

### Horizontales:

- 1—Instrumento musical.
- 3—Adjetivo posesivo.
- 5—Huequecillo imperceptible.
- 7—Voz media de hombre.
- 12—Preposición.
- 13—Agua gaseosa.
- 15—De anidar.
- 17—Río de Italia.
- 19—Moneda americana.
- 21—Balle.
- 22—Sin vida.
- 23—Nombre de letra.
- 24—Marca, seña.
- 26—Nota musical.
- 27—Nombre de mujer.
- 30—Señor.
- 31—De legar.
- 33—Interjección.
- 35—Letra griega.
- 37—Frutas gustosas.
- 38—De ir.
- 39—Puesta de un astro.
- 42—Preposición.
- 43—Colocar, situar.
- 45—Tela gruesa que se pone a las callerías.
- 48—De Bretaña.
- 50—Membrana de los peces (Pl.)
- 53—Personaje bíblico.
- 54—De saber.
- 56—Ave.
- 57—Perteneiente al bosque.
- 58—Arbol.
- 59—Pronombre.
- 60—En los nalpes.

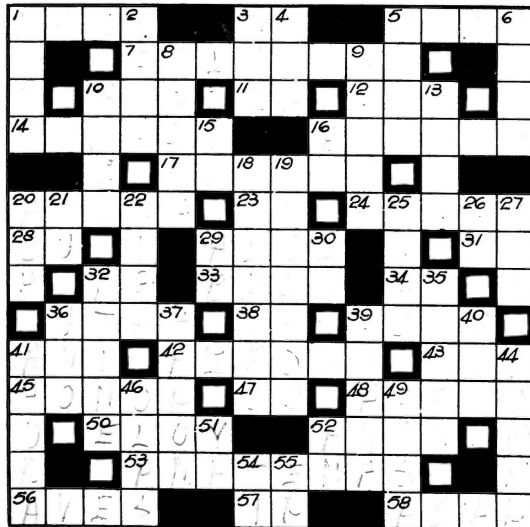


### Verticales:

- 1—Elevación de terreno (Pl.)
- 2—Dignatario eclesiástico.
- 3—Adverbio.
- 4—Nombre de la nota do.
- 5—De podar.
- 6—De oler.
- 8—Perfume.
- 9—Divinidad.
- 10—Pronombre.
- 11—Puntos en que la órbita de un planeta corta a la eclíptica.
- 12—Arbol (Pl.)
- 14—Parte del tejado.
- 16—Impar.
- 17—Acabar, fenecer.
- 18—Condimento.
- 20—Dios mahometano.
- 25—Número.
- 28—Limpieza, curiosidad.
- 29—Metal.
- 31—Artículo neutro.
- 32—Artículo contracto.
- 34—Hogar.
- 36—Lengua antigua.
- 38—De ver.
- 40—Hijo de Adán.
- 41—Pino resinoso.
- 43—Trozo de madera (Pl.)
- 44—Capa de la leche.
- 46—Terminación de adjetivo.
- 47—Símbolo del sodio.
- 48—Mayor o menor elevación del sonido.
- 51—Repetición del sonido (Pl.)
- 52—Habitación.
- 54—Astro.
- 55—Nombre de letra.

### Horizontales:

- 1—Cantidad de materia que tiene un cuerpo.
- 3—Símbolo del molibdeno.
- 5—Figura geométrica.
- 7—Reptil queonion.
- 10—Tienda de bebidas.
- 11—Artículo.
- 12—Dueña.
- 14—De osar.
- 16—Nombre de mujer.
- 17—Dueño de una casa.
- 20—De atorar.
- 23—Terminación de aumentativo.
- 24—Hendidura.
- 28—Nombre de letra.
- 29—Planta.
- 31—De ser.
- 32—Símbolo de la plata.
- 33—Físico norteamericano.
- 34—Interjección.
- 36—Estado de los Estados Unidos.
- 38—Otorga.
- 39—Agarradera (Pl.)
- 41—Ave trepadora.
- 42—Instrumento agrícola.
- 43—Malla para pesca.
- 45—Cualidad moral.
- 47—Nota musical.
- 48—Conjunto de utensilios
- 50—Nombre de varón.
- 52—Fruta.
- 53—Excomunión (Pl.)
- 56—Animal bipedo (Pl.)
- 57—Marchar.
- 58—Poner al fuego directo un manjar.



### Verticales:

- 1—Parte del cuerpo.
- 2—Esclava de Abraham.
- 3—Apócope de malo.
- 4—Interjección.
- 5—Signo ortográfico.
- 6—De orear.
- 8—Palma filipina.
- 9—Mamífero (Pl.)
- 10—Dios del vino.
- 13—Alero del tejado.
- 15—Sociedad Anónima.
- 16—Terminación verbal.
- 18—Calidad de solo.
- 19—Medicamento que contiene vino.
- 20—Adverbio.
- 21—Pronombre.
- 22—Ciudad de Rusia.
- 25—Fruta (Pl.)
- 26—Nombre de letra.
- 27—Phantigrado.
- 29—Prefijo.
- 30—Artículo.
- 32—De atinar.
- 35—Habitación de las mujeres entre los musulmanes.
- 36—Número.
- 37—Lerdo, holgazán.
- 39—Planta.
- 40—Existir.
- 41—Adverbio.
- 44—Amansar, sujetar.
- 46—En el mar (Pl.)
- 49—De posar.
- 51—Adverbio.
- 52—Antemeridiano.
- 54—Pronombre.
- 55—Terminación verbal.





# Conozca el secreto de conservar sus medias como nuevas...



Las ESKAMITAS COLGATE conservan las manos suaves y con su lindo colorido natural.



**ESKAMITAS COLGATE**

## La moneda...

(Continuación de la Pág. 67)

puesto sobre la tierra! ¡Lástima del pan que comes!

Augusto retrocedió sin darse cuenta de que su madre entraba a la sazón, y por poco le hace caer los cubos que traía en las manos.

—¿Qué pasa?—preguntó la buena mujer, asustada.

—¿Qué pasa?—aulló Blin. —¡Yo te lo diré!—Esta mañana, este gaminero encontró una moneda de oro en el piso. ¡Y no nos dijo una palabra, el muy ladrón! Pero, ¿a qué no adivinas lo que el maldito estafador hizo con ella?

Poseído de insensata furia, adelantó a grandes trancos hacia su esposa e hijo, que retrocedie-

ron. De nuevo, temblando, la mujer preguntó:

—¿Qué? ¿Qué pasa, Blin?

—¡Se la dió a Plénot, el joven! Plénot le hizo creer que la había tragado, ¡Y él, el gran baduaque, se tiró el cuento entero, que el demonio cargue con él! ¡Cómo hay Dios que es más estúpido que los cerdos a los que su madre da de comer, el muy borrico!

Augusto esforzóse en insinuar que él no se había dejado embaucar.

—¡A callar! ¡A callar!—rugió su padre. —¡Cuidado con replicarme!

—Si es Plénot quien la tiene...

—murmuró madame Blin, concluidora. Blin, de un manotazo, descolgó su mugriento sombrero de la percha detrás de la puerta, empujó su garrote, lo blandió como si fuese a acototar un buey, y señalando la salida, bramó: —¡Fuera contigo, y más que de prisa, bobalicon! ¡Marchen!

Los tres regresaron una hora después. Plénot, entre Blin y su hijo, como un ladrón entre un par de policías. Madame Blin padeció al ver cuán ferrozmente lo lanzaban dentro de la habitación.

—¿Qué le vais a hacer?—preguntó a su marido e hijo.

—Ve a buscar el colchón y las ropas de la cama de Augusto—ordenó Blin.—Tráelos a la bodega.

Plénot, blanco como una sábana, espantado ante esta hospitalización en perspectiva, tartamudeó:

—¿Qué se propone usted, Blin? Yo he de irme a casa.

—Ya te he dicho mil veces que ya irás a tu casa—respondió Blin.

—Yo hablaré con tus padres, no tengas cuidado. Acuérdate de que no es aquí donde deberías estar en estos momentos, sino en la cárcel, como el ladrón y bandido que eres.

Madame Blin, asustada, permanecía clavada en el sitio. Había oído a su abuela relatar cómo, en otros tiempos, se ahogaba a los locos entre almohadas. Blin consintió en explicar:

—Es que se tragó nuestra moneda... lo hizo para darme una broma a ese tonto que está ahí... ¡pues bien, dormí aquí y no se irá hasta que devuelva mi dinero!

Madame Blin, aliviada, subió tropezando la escalera, en tanto que Plénot lloriqueaba:

—¡Por favor, por favor, vecino Blin, déjeme marchar! ¡Le juro que ya se la traeré!

Por toda respuesta, Blin corrió hacia la puerta de entrada, la cerró y se guardó la llave en el bolsillo. Su esposa apareció en la escalera con el colchón y las almohadas en los brazos; Blin hizo un gesto con la cabeza mirando a Augusto.

—Anda a ayudar a tu madre. Luego, cuando hubieron colocado el colchón en la bodega:

—¡Acéite de ricino!—gruñó el viejo.

Su mujer levantó la vista, titubeando. Exasperado, Blin repitió:

—¡Acéite de ricino, te digo! ¡Tráelo! ¡No entiendes lo que hablo?

Había siempre un litro de aceite de ricino a mano para las vacas.

Madame Blin, aturrida, fué al aparcador, mientras Plénot retorció las muñecas como si tratase de sacarlas de un par de esposas, y publicaba con una voz que partía los corazones. Blin parecía no darse cuenta de su presencia.

—¡Trae una taza!

El mismo la llenó hasta los bordes.

—Bebe esto—ordenó a Plénot. Plénot, desencajado y a juzgarse frenético al rincón más lejano de la estancia, en donde Augusto, unas horas antes, había abordado su trágica confesión. Plénot quedóse allí, pegado a la pared, los dientes apretados, una mano sobre la boca, los ojos llenos de un terror indecible.

—¿Es preciso que vaya a buscarle?—demandó Blin.

Asiendo una de las manos de Plénot, Blin se la arrancó de los labios: de esta suerte tres manos, incluyendo la de la purga, hallábase ahora en juego. Quedaba una cuarta mano; con ella

Plénot, en una nerviosa sacudida, vertió el repugnante líquido sobre los pantalones del granjero.

—¡Cerdo!—aulló Blin.—¿Conque esas tenemos? ¡Yo te enseñaré, perro!

En dos saltos alcanzó la mesa, cogió el litro y volvió junto a Plénot, el cual se desgañaba pidiendo auxilio. La botella era más fácil de manejar que la taza. Su boca buscaba brutalmente la boca que Plénot apartaba con breves y vivas sacudidas de cabeza, sacudidas tan súbitamente ejecutadas que la botella le escorió las mejillas y le aplastó la nariz.

Blin, acorralándole, logró inmovilizarle con la rodilla. El largo brazo del granjero mantenía a Plénot impotente contra la pared.

Pero aún la cabeza del joven seguía escapándose a Blin, en tanto el ladrón redoblaba sus gritos de auxilio.

—¡Vaya si beberás!—gruñó Blin.

—¡Socorro, socorro!—chilló el muchacho.

Ven a apretarle la nariz, Augusto—ordenó Blin—, ¡o te rompo la cabeza!

Augusto, amedrentado, aproximóse, no sin marcada repulsi6n. Pero el puntapié que Plénot le aplicó en las canillas transmitió la ira paternal a nuestro hombre. Agarrando a su amigo por el cabello, Augusto le sostuvo la cabeza contra la pared. Cuando Plénot abrió la boca para respirar, el cuello de la botella le fué brutalmente introducido entre los dientes...

—Ahora vete a la cama—ordenó Blin.—¡Y vivo, vivo! ¡Si mañana por la noche no me has devuelto esa moneda de oro, te beberás el resto del litro, así Dios me ayude!

Por segunda vez aquella noche, tomó su sombrero de la percha.

—Me voy a decirselo a sus padres...—explicó.

Lo cual hizo, en efecto, de este modo:

—Vuestro chico me ha robado una moneda de oro. Al presente tiene en el bolsillo más de seiscientos francos. Se lo tragó antes que devolviera. Yo no llamé a la Policía porque soy un hombre razonable y vosotros no merecéis la verguenza. Pero vuestro chico no saldrá de mi casa hasta que yo tenga mi moneda de oro.

El viejo Plénot, que se encontraba cansado, otorgó su tácito consentimiento.

—¡No se enfermará por haberse tragado la moneda?—preguntó la madre.

—¡Eh, pues por eso, precisamente, es menester que la devuelva!—explicó Blin.

El viejo Plénot movió la cabeza.

—El muchacho no es malo, pero es joven y travieso.

—Esto le servirá de lección—opinó Blin gravemente.

—Esperémoslo así—manifestó el viejo Plénot.—Y tenga la bondad de informarnos de lo que suceda.

A la mañana siguiente, en cuanto se levantó de la cama, Blin gritó en la puerta de la bodega:

—¡Tienes mi moneda, muchacho?

Viendo que no obtenía contestación, marchóse a sus labores. Al mediodía renovó su pregunta, sin que Plénot, al otro lado de la puerta, se dignase responder.

—Como quieras, muchacho—comentó Blin.

Cuando regresó de los campos, la botella estaba casi vacía. Timidamente, madame Blin explicó:

—Se lo bebí en una taza de café.

Blin sacudió la cabeza, irrita-

## Se siente DÉBIL, FATIGADO, FEBRIL?

NO SE PREOCUPE. USE INMEDIATAMENTE

el más poderoso TÓNICO,

el más energético FEBRÍFUGO

### QUINIUM LABARRAQUE

Preparado con vino añejo de Málaga y extracto completo de todos los principios asimilables de la corteza de quina. Los ancianos, los niños anémicos, las jóvenes que fatiga la formación encuentran en él el más poderoso regenerador.

De venta en todas las buenas farmacias. Depósito: Maison FRERE, 19 Rue Jacob, Paris (6)



APROBADO POR LA ACADEMIA DE MEDICINA DE PARÍS

do. A continuación, midiendo con la vista el contenido de la botella, preguntó:

—¿Se lo diste todo?  
—Te juro que sí!  
—Bueno —rezonó él,— pero debiste esperar a que yo volviese antes de dárselo. Y de todos modos, ¿por qué malgastar café dándoselo a ese?

\*  
Al siguiente día, la historia había extendido por toda la comarca. Muy temprano, a las ocho de la mañana, mientras Blin y su hijo se hallaban en los campos, un grupo de comadres acudió a ver a madame Blin y, después de unos cuantos lugares comunes referentes al tiempo y la cosecha de patatas, interrogaron, bajando la voz:

—¿Y qué? ¿Es cierto que tienen ustedes aquí a Plénot, el joven? ¿De veras está encerrado en la bodega? Diga usted, ¿es verdad que se tragó una moneda de oro? ¿Qué dice él?

—¿Qué quieren ustedes que diga? —replicó madame Blin con muy buen sentido.— No dice nada. Le pasa como a nosotros; tiene gran interés en recuperar la moneda. Por supuesto que no lo tratamos con dureza; pero ya pueden comprender ustedes, con el oro al precio actual...

—Tiene usted mucha razón —declararon las comadres. Una de ellas, la anciana madame Bouju, aconsejó:—Dadle una purga. —Eso es lo que hicimos —se apresuró a contestar madame Blin, triunfante.— Le dimos aceite de ricino en cuanto llegó.

—¿Y nada?  
—Nada en absoluto —respondió madame Blin.— Aunque él hizo honradamente lo que pudo. Anoche le propinamos otra dosis, y tenemos esperanzas de que todo irá bien.

Viéndose poseedoras de la deseada información, madame Bouju y las demás comadres se despidieron.

Media hora más tarde, madame Bellanger, que vivía en una aldea diametralmente opuesta a la de madame Bouju, presentose, a su vez, con objeto de confirmar los rumores.

—¡Dios mío! Acaso sus dificultades no han terminado todavía, madame Blin. Algo muy parecido nos sucedió a nosotros el año pasado. Mi chico más pequeño se tragó un silbato; pasó una semana entera antes de que lo devolviese. ¡Ya puede usted figurarse lo preocupados que estaríamos!

—¡Toda una semana! —exclamó madame Blin.— ¡No permita Dios que eso nos pase a nosotros! —En seguida, sintiendo una repentina esperanza, preguntó:— ¿Quizás ustedes no purgaran al chico?

—¡Claro que no! —aseveró madame Bellanger.— Siempre he oído decir que esas cosas han de seguir su propio curso.

Esta noticia lanzó a madame Blin a un negro abismo de perplexidad. Aquella noche, cuando los hombres volvieron a casa, el viejo Blin preguntó:

—¿Y bien?  
—¡Nada!  
—¿No queda más aceite?  
—Eso nada más... unas cuantas gotas...

Luego le refirió la historia del silbato y repitió la observación de madame Bellanger de que se debía dejar que la naturaleza siguiese su curso. Blin reflexionó un momento, y luego declaró:

—Ya que solamente tiene dentro la moneda de oro, tendrá que resolverse a devolvérsela.

A la mañana siguiente llovió; por consiguiente, los hombres no salieron al campo. Al dar las nueve, la puerta se abrió. Una muchacha alta y rolliza entró, echó a un lado su impermeable y atravesó resueltamente la estancia a largos pasos.

—¡Me han dicho que tienen ustedes aquí a Plénot, el joven, —anunció coléricamente,— y también me han dicho que lo están matando de hambre!

Blin la miró despreciativamente de pies a cabeza. Una guapa y fornida mocetona, desde sus robustas piernas desnudas hasta el alto pelo y los anchos hombros.

—Si alguien se lo pregunta, dígame que no es asunto de usted.

Las mejillas de la joven enrojecieron. Replicó, con una voz que resonó en la vasta estancia:

—¿Que no es asunto mío? Bien sabe usted que Plénot y yo vamos a casarnos para la próxima Pascua de Pascués. ¡Y si eso no fuera bastante para que me importase, me importaría de todos modos! Porque no hay nada por estos alrededores con agallas suficientes para decirle a usted en su cara que tiene menos corazón que una piedra. ¡Por vida mía! Sería usted capaz de asesinar a su padre y a su madre si con ello pudiera ganar unas cuantas monedas de oro.

—¡Cuidado con la lengua! —exclamó Blin, levantándose.

—¡No me da la gana! —gritó ella.— Y no hace falta que se levante usted: no me asusta más de lo que sentado. Ya sé lo que se propone usted: está usted matando a Plénot de hambre.

De repente, una voz, a un tiempo quejumbrosa y esperanzada, respondió antinaturalmente, surgiendo, en apariencia, de las entrañas de la tierra:

—¿Eres tú, Justina?  
Ella, que no sabía sin saber de cierto de dónde procedía aquella voz de ultratumba. Impresionada, esforzando el oído, contestó:

—Sí, soy Justina. ¿En dónde te han encerrado?

Inmediatamente, la puerta se abrió y la bodega comenzó a vibrar bajo los frenéticos y repetidos golpes de Plénot. Justina se arrojó contra ella, aplicando a las tablas el hombro y la mejilla.

—¡Espera un minuto, muchacho, yo les obligaré a abrir! Una hora más y estarás fuera de aquí.

—Hace dos días que me están matando —gimió la voz.— ¡Mala ralea! —gruñó la joven, echando todo su peso sobre la puerta.— Ya la pagarán, no tengas cuidado. Dentro de una hora justa volveré con la Policía.

—¡La Policía! —exclamó Blin, burlantemente.— ¡Bravo! Traiga la Policía: yo también tengo algo que contarle. Acaso le interesará saber por qué el granjero Prévost la arrojó a usted de su casa. O qué hizo usted con el dinero producto de la venta de sus gallinas.

Justina no quiso reconocer que la flecha había dado en el blanco.

—¡Ya lo veremos, ya lo veremos! —replicó fanfarrona.

—¡Sí, ya lo creo que lo veremos! Ya veremos si una ramera y ladrona como usted puede venir a disponer en mi casa.

—¡Aguarda! —gruñó Justina amenazadoramente al retirarse, dando un portazo que sacudió la casa. Pero no volvió.

\*  
Aquella tarde confiósele a Augusto una importante misión. Enganchó el cochecito y se dirigió a la población cabeza de partido,

## DESPABILE LA BILIS DE SU HÍGADO



SIN USAR CALOMEL  
y saltará de su cama sintiéndose "como un cañón"

El hígado debe derramar todos los días en su estómago un litro de jugo biliar. Si ese jugo biliar no corre libremente no se digieren los alimentos. Se pudren en el vientre. Los zases hinchan el estómago. Se pone usted estreñido. Se siente todo envenenado, amargado y deprimido. La vida es un martirio.

Salas, aceites minerales, laxantes o purgantes fuertes no valen la pena. Una mera evacuación del vientre no tocará la causa. Nada hay mejor que las famosas Píldoras Carters para el Hígado para acción segura. Hacen correr libremente ese litro de jugo biliar y se siente usted "como un cañón". No hacen daño, son suaves y sin embargo, son maravillosas para que el jugo biliar corra libremente. Pida las Píldoras Carters para el Hígado por su nombre. Rehúse todas las demás. Precio 30 cts. Una muestra liberal será enviada gratis si se escribe a Adolfo Kates & Hijo, Apartado 158, Habana.

amarró la yegua en la plaza pública y entró en la farmacia.

—¡Mi hermanito estaba jugando con una pieza de un franco y la tragué —explicó al boticario.— Mi padre lo purgó en seguida, pero todavía no la ha devuelto. Estamos un poco preocupados.

—¡Hicieron ustedes mal en purgarle —replicó el hombre de ciencia.— Debían haberle hecho comer bastantes feculentos: potajes, gachas, legumbres majadas y cosas por el estilo.

—¿Potajes? ¿Legumbres majadas? ¿Gachas? —repitió Augusto, decidido a entenderlo todo bien.

—Comidas harinosas como gachas; y habichuelas, lentejas, guisantes, habas, en fin, todas las legumbres. Para más seguridad, májenlas bien. Deme al pequeño tanto como pueda resistir.

—¡Eso es tan fácil como beber un vaso de agua! —manifes-

tó Augusto.— ¿Cuánto le debo a usted?

—Nada, nada absolutamente.

—¡Muchas gracias!

Al llegar a casa comunicó alborozado:

—En la botica no me cobraron nada. No me dieron medicina ninguna. Sólo me dijeron que debemos atiborrar a Plénot de potajes y legumbres majadas, especialmente habichuelas. Ese es el único medio de lograr lo que se quiere.

Madame Blin, la excelente mujer, mostróse radiante al oír estas palabras.

—Ya me lo parecía a mí —dijo. Pero Blin gruñó:

—¡Si encima tenemos que darle de comer, nos costará casi tanto como lo que se ha tragado.

No obstante, se le dio de comer, poniéndole en libertad y haciéndole tomar asiento a la mesa de

### Para el baño y el tocador

HE aquí un grupo selecto de productos, todos de igual creación y de la perfume que constituyen el detalle máximo de elegancia para el baño y el tocador. El jabón Kolonia, que permite un baño fresco, agradable y delicioso perfumado... el polvo de talco, de fragancia exquisita y perfecta adherencia a la piel... y la Legítima Agua de Kolonia que impregna la ropa o el pañuelo con su perfume delicioso. Los productos Kolonia de Cruellas están a la venta en todos los buenos establecimientos.

Compresos hoy.

Exija la "LEGITIMA KOLONIA DE CRUELLAS"

# MEDIAS ALMIRALL

EL HECHIZO DE UNA BELLA PIERNA

*Simbolo de seducción*

DE VENTA EN TODA LA ISLA A \$ 1.00 PAR

la familia, ante un gran plato lleno de gachas. La bondadosa madame Blin se manifestó decidida a sacarle de la bodega.

—Es menester que coma con nosotros—dijole a Blin.—¡Así nos será más fácil obligarle a comer!—Ella misma llenó el plato hasta los bordes.—Date un hartazgo, pobre muchacho.—instóle.—¡Cuanto más comas, mejor para ti!

Plénot, aturrido, no perdió tiempo en investigar los motivos de este cambio. Madame Blin co-

locó ante él un vaso lleno de sidra. Blin levantó la vista, alarmado.

—¿Ya es bueno que beba?—protestó.—¿No ha de ser espesa la comida?—y volviéndose hacia su hijo, le interrogó:—¿Preguntaste si podía beber?

Augusto, avergonzado, negó. —¡Ganzapiro! ¡Imbecil! ¡Cabeza de chorlito!

Madame Blin intervino un a vez más.

—Si no bebe, no podrá comer tanto—indicó.

Despachadas las gachas, enteraron el plato del muchacho bajo una montaña de habichuelas rojas.

—Májalas bien—dijo Blin con viveza.—¡Apíastalas con el tenedor!

Ofuscado ante la solicitud de sus anfitriones, Plénot májó concienzudamente las habichuelas y dió rápida cuenta del plato...

—¡Yaya un apetito el tuyó!—exclamó Blin áspicamente.

—No grunás—dijo madame Blin.—Para eso está aquí.

Y depositó una nueva y montañosa ofrenda sobre el plato del joven.

La noche del cuarto día, madame Plénot, resuelta a no detenerse ante ningún obstáculo, penetró como una tromba para rescatar a su hijo. La vista de Plénot, luchando a brazo partido con un enorme montón de puré de guisantes, la dejó clavada en el sitio.

Al sexto día, Blin, *sotto voce*, manifestó con ira:

—¡Dios poderoso! Tendremos que alimentarlo todo el año con un cerdo para la exposición. Nos sacará más dinero en comida que el que se tragó, el muy granuja. ¡En mi vida he visto un ogro semejante!

Al séptimo día, Plénot surgió de su laboratorio de la bodega. Su panza hallábase tensa aún por las últimas libras de forraje que le habian hecho comer con el propósito que por fin comprendía. Su rencor podía ahora manifestarse libremente. Arrugó la frente, torció los labios, e indicando con un movimiento de cabeza el interior de la bodega:

—Ya podéis entrar—dijo con gran dignidad.—Ahi está, si, señor. Pero acordaos: ¡le diré a todo el mundo a dónde habeis tenido que ir para encontrarla!

## El condenado...

(Continuación de la Pág. 16)

poniendo toda su afabilidad en la pregunta:

—Y bien: ¿qué tal se siente ahora? ¿Está más tranquilo? —¡Oh! Estoy acostumbrado a estos exámenes. Es uno más...

El doctor Raymond extrajo de su chaqueta el recetario y la pluma y se dispuso a escribir una fórmula. Luego, mirando tranquilamente al joven cliente, le dijo:

—¿Usted cree que su novia sería capaz de esperarle algún tiempo hasta lograr la curación de su enfermedad?

—Absolutamente, doctor. Ella esperaría todo lo necesario.

—Durante las noches, ¿qué persona está hecha cargo de su asistencia?

—Pues... cuando estoy en casa, es mi madre la que me atiende.

—¿Usted es hijo único?

—No. Tengo una hermana y un hermano. Los dos son mayores que yo.

Hubo una breve pausa, en que el doctor meditó gravemente. Luego, como si hubiera tomado una resolución definitiva sobre aquel caso, dijo a su cliente:

—Pues bien, amigo: he de decirle que su enfermedad es curable.

—¿Está usted seguro de lo que dice, doctor Raymond? —Absolutamente. Usted continuará viviendo, aunque tengo que decirle, también, que el proceso de su curación no es cosa de un día. Tardará un poco en lograr su restablecimiento definitivo y volver a sus condiciones normales. ¿Tendrá usted paciencia para esto?

El doctor Raymond escribió unas líneas en su recetario, arrancó la hoja de papel y la extendió al joven. El paciente dijo:

—Pues si se trata de mi curación, claro que he de tener paciencia. Se trata, después de todo, de salvar mi vida. ¿No es eso?

El joven tomó la receta y la guardó en su bolsillo. El doctor Raymond lo miraba fijamente. Luego le preguntó:

—Dígame, señor Stanway: ¿su padre ha muerto ya?

—Exactamente, doctor.

—Y, desde luego, sabe usted

GENERAL ELECTRIC

TUBOS DE METAL. MODELOS 1936



MUEBLES Y RADIOS MEDIANTE MENSAJERÍA FACIL. Haga confortable y alegre su hogar. Exhibición en

La Casa Larin ANGELES IO. TEL. M-2661

ALQUILAMOS SILLAS DE TIJERA

## DISFRUTE DE LA VIDA



24 horas diarias de felicidad

HAY personas—dignas de ser envidiadas—que no parecen nunca deprimidas ni agotadas. En cambio hay otras que no pueden sonreír ni en las ocasiones más festivas. ¿Quizá una sola palabra explique esta división—estrenimiento!

¿Pertenece Vd. a la categoría de los estrenidos? En tal caso su alimentación adolece de falta de "fibra", lo que causa el envenenamiento del cuerpo y las jaquecas y modorras que le aquejan.

Lo que Vd. necesita se lo dará un delicioso alimento, Kellogg's ALL-BRAN. Su fibra delicada estimula los intestinos normalmente y los barre de todo residuo ponzoñoso. Bastan dos cucharadas diarias, o dos en cada comida, en casos crónicos. Sirvalos con leche fría. No hay que cocerlo. De venta en todas las tiendas de comestibles.



Kellogg's ALL-BRAN (Todo-salvado) El remedio benigno y natural contra el ESTRENIAMIENTO

cuál sea la enfermedad de que murió.

El joven Stanway lo dijo al doctor, y este movió la cabeza, pues aquellas palabras confirmaban lo que ya él había supuesto. El doctor comenzó a escribir de nuevo en otra hoja de su recetario. Y mientras tanto, un silencio mortal reinó en la estancia.

—Tenga, además, esta fórmula,—dijo, entregándole el papel.—Y dentro de un mes tenga la bondad de volver a verme. Siga estrictamente estas instrucciones. Y no deje el tratamiento hasta que vuelva por aquí.

Stanway se levantó. El doctor le alcanzó el sombrero. El joven le tendió la mano, hizo efectiva la consulta y se dirigió hacia la puerta hasta donde le acompañó el doctor Raymond. Y cuando el joven hubo desaparecido del despacho, el doctor Raymond se sentó a su mesa, pensativo. Luego se levantó, fue hasta la ventana y, a través de los cristales, miró hacia la calle. El pavimento de Harley Street estaba empapado por la lluvia. Le dio lástima la miseria humana de que tenía conocimiento cada día. El destino ponía a aquel joven, aparentemente bueno y sano, en el trance irremediable de morir. Él no se solicitaba su opinión científica, había tenido que ocultar la verdad, como hombre humanitario que era. De otro modo, acaso, el joven Stanway, desesperado, se habría suicidado. Bien conocía el doctor Raymond ese tipo de enfermedad que se llevaría en breve, seguramente, al joven cliente que acababa de darle. Y dijo, después, como para sí mismo:

—Después de todo, la esperanza no muere en el enfermo mientras tenga un médico que le anime.

Eran las siete de la noche de aquel mismo día cuando el sirviente penetró en el despacho del doctor Raymond. Portaba una tarjeta de visita en la mano y la extendió al médico. En la cartulina estaba estampado el nombre de Francis Stanway. El doctor dijo a su criado que hiciera pasar al visitante.

Este era un hombre como de unos cuarenta años de edad. Llevaba espejuelos corcho ancho de Carey. Un fino bigote oscuro daba una simpática expresión a su rostro, y a pesar de la estación, que dejaba sentir ya sus calores, llevaba un traje de espejo paño azul y una gruesa corbata del mismo color. Según la tarjeta, aquel hombre era procurador. Y el doctor Raymond, que era un observador minucioso, se dio que, indudablemente, aquel

tipo era exactamente el de un modesto procurador del campo. Raymond, al tenerle frente a sí, le dijo cordialmente:

—Buenas tardes, Mr. Stanway. Buenas tardes, doctor Raymond. Agradezco a usted haber accedido a recibirme en una hora tan inoportuna, pues ya debe usted haber terminado sus horas de consulta. Pero me trae un importante asunto y llevo prisa. ¿Puede decirme si mi hermano Claudio E. Stanway lo visitó a usted esta tarde para que lo examinara?

—Exactamente. Su hermano estuvo aquí hoy.

El doctor Raymond encendió un cigarrillo, brindó a sus visitantes, que lo rehusó dándole las gracias, y luego dijo al doctor:

—Blen: pero mi hermano ignora que yo he venido a visitarle a usted. Esta visita la hago yo por mi cuenta. Debe saber que en casa todos vivimos en constante zozobra a causa de su enfermedad. Sabemos que el sufre de modo terrible y, en estos días precisamente, está más enfermo que nunca antes. Y yo he venido, naturalmente, a que usted, que lo acaba de reconocer, me diga la verdad. Pues desde la muerte de usted, Mr. Stanway, a usted no puedo ocultarle la verdad del caso de su hermano. Tengo el deber de decirle que él podrá vivir, acaso, unas dos semanas más. La ciencia se tiene que declarar impotente para vencer su enfermedad. El doctor que tiene ese pobre muchacho le ha roído la cabeza completamente importantes órganos y la resolución de su caso es, ya le digo, cuestión de cinco días... Minuto por minuto...

El doctor Raymond iba a seguir su explicación cuando su visitante, visiblemente emocionado, se había puesto en pie, tomándose rápidamente su sombrero y salía hacia la puerta de la calle. No era otro que el propio Claudio E. Stanway, bajo un disfraz, que había resuelto conocer por sí mismo el estado de su mal. El doctor Raymond se dio cuenta inmediatamente del asunto. Salíó tras el visitante, pero ya era tarde. A la misma puerta de salida, el joven Claudio E. Stanway, aquel actor tan celebrado por el público de Londres, caía al suelo con la cabeza rota por un balazo. Se había dado la muerte él mismo antes de que nadie pudiera evitarlo...



El Jabón de Hiel de Vaca de Crusellas blanquea y suaviza el Cutis, dejándolo deliciosamente perfumado. Por ello, es indispensable para el baño y el tocador.

Para obtener un cierto alivio de su sufre y perfeccionar el Jabón de Hiel de Vaca de Crusellas es indispensable.



Oiga todos los días nuestros 3 programas de radio. De 8 a 9 a. m. - de 12½ a 1½ p. m. - de 6 a 7 p. m. por la "Cadena CRUSELLAS" C.O.C.O. y C.O.C.H. de onda corta-C.M.C. y C.M.B.C. de onda larga Las envolturas del Jabón de Hiel de Vaca de Crusellas, sirven para participar en el Noveno Colosal Concurso "JABON CANDADO."

## Duelos...

(Continuación de la Pág. 69)

tos los adversarios estaban ya sobre el terreno. Ambos dieron muestras de la mayor serenidad y valor. Los padrinos se retiraron y los combatientes, instruidos ya de que debían disparar a discreción, se dispusieron a hacer fuego, levantando sus armas. Antes de que transcurriese un segundo se escucharon las dos detonaciones. La de D'Esterre fue la primera y no dio al blanco. La de O'Connell, que siguió instantáneamente, fue a herir a su antagonista en el muslo, como a una pulgada por debajo de la cadera. D'Esterre cayó al suelo y ambos cirujanos se apresuraron a auxiliarle, descubriendo que el proyectil había atravesado la cadera y era imposible localizarlo. Se produjo una copiosa efusión

de sangre. Todos se dispusieron a regresar a sus respectivas residencias y llegaron a la ciudad antes de las ocho. D'Esterre murió a las cinco, el 3 de febrero.

Los detalles de este duelo fueron consignados como sigue:

"El Concejo Municipal de Dublín en esta época estaba considerado como baluarte protestante y la hostilidad hacia lo que se llamaba "las pretensiones católicas" llegaba hasta los mayores excesos. Mr. O'Connell, el caudillo de su partido, asumió un tono igualmente violento y mordaz, y en una asamblea de católicos celebrada en Dublín, habló del Ayuntamiento de aquella ciudad en los términos más despectivos, entre otros epítetos injuriosos lo llamó: una Corpora-

ción miserable, expresión ésta que pronto se convirtió en mote entre sus contrarios.

Mr. D'Esterre, joven de gran respetabilidad y alto espíritu, se indignó ante el insulto inferido a la entidad de la cual era miembro, y hay razones para creer que su indignación fué estimulada por la instigación de sus colegas, que estaban ansiosos de deshacerse de un contrario tan temible como O'Connell. D'Esterre, por lo tanto, le dirigió una carta para saber si la expresión que los periódicos le atribuían era o no auténtica. O'Connell, en su respuesta, ni admitió ni negó nada; pero declaró que no había término, no importaba lo fuerte que fuese, que pudiera expresar al desprecio que le merecía el Concejo como entidad pública. A eso añadió que su carta debía cerrar toda correspondencia sobre aquel tema. Se le aconsejó a Mr. D'Esterre que dirigiese

otra misiva a Mr. O'Connell, la que, sin leer, le fué devuelta por el hermano de este caballero. Circularon algunos rumores respecto a que D'Esterre abrigaba el propósito de agredir personalmente a su adversario si llegaba a encontrarle en la calle. Así transcurrió una semana, durante la cual se cambiaron amenazas y frases violentas entre las dos partes hostiles, y era la creencia general que sería imposible evitar un lance. Mr. George Lidwell, a solicitud de Mr. O'Connell, permaneció unos cuantos días en Dublín en espera de noticias de Mr. D'Esterre, y, al cabo, sir Edward Stanley, cuartelmaestre de Dublín y amigo de aquél, visitó a O'Connell llevando el hostil mensaje tanto tiempo esperado. El reto fué aceptado y los arreglos necesarios fueron hechos entre el comandante Macnamara y sir Edward Stanley.

## Agradable para las visitas

SIRVA

# Coca-Cola



# EPICOLARIO INFANTIL



"LA MADRECITA" DICE QUE...

CON EL IDEAL de difundir el conocimiento del moderno y eficiente sistema de taquigrafía y mecanografía Gregg, el Instituto Gregg, de Virtudes, 18, de esta capital, en combinación con la revista CARTELES, ofrecerá a partir del próximo número un gran CONCURSO, en el que podrán tomar parte todos los niños y niñas de Cuba y del extranjero.

En el bufete de un conocido notario de esta capital, le daremos cuerda a un reloj, en día y hora que oportunamente les avisaremos, con la asistencia de numerosas personas. Los niños todos podrán recortar, llenar y enviar a CARTELES el cupón que publicará todas las semanas, diciendo en él la hora, minutos, segundos y quintos de segundo en que el reloj se ha parado, y cuando al romper los sellos y abrir la caja sepamos la hora, premiaremos al niño que haya acertado, o al que más se haya aproximado.

El concurso comenzará en el próximo número; publicaremos los cupones por espacio de cuatro meses y daremos un mes más para la correspondencia del extranjero que se halle atrasada llegue a nuestro poder. En total, durará el concurso CINCO MESES.

El premio consiste en 18 becas para estudiar un curso completo de mecanografía y taquigrafía Gregg, en el Instituto Gregg, de La Habana. Los niños de La Habana pueden tomar el curso directo, o sea personal, con los profesores del Instituto Gregg en Virtudes, 18; los niños del interior y del extranjero, tomarán cursos especiales por correspondencia, rápidos, eficientes, preparados con gran éxito por el INSTITUTO GREGG, de La Habana, hasta lograr todos en breve tiempo la obtención de sus diplomas.

Seis becas serán otorgadas a los niños del interior que acierten o que más se aproximen a la hora en que se pare el reloj; seis becas serán donadas a los niños de la capital, y seis becas más a seis niños del extranjero, que aman también y no olvidan nunca a "La Madrecita".

Alerta, pues, mis niños. Veán las bases en el próximo número y recorten, llenen con tanta de manera clara el cupón, y envíenlo cuanto antes a "La Madrecita", revista CARTELES, La Habana.

Espero que, como siempre, su "Madrecita" espiritual quedará satisfecha del resultado espléndido de este concurso.

## LO QUE IGNORAN LOS NIÑOS

### MIGAJAS DE LA HISTORIA

¿Saben ustedes por qué al heredero del trono de Inglaterra se le llama príncipe de Gales? Seguramente no. Pues bien: reinando Eduardo I, allá por el año 901, los habitantes del país de Gales se negaron a reconocer su autoridad, y como Eduardo I, que provocó una guerra, en la que hubo grandes pérdidas por ambas partes, Desearo Eduardo determinar con aquello, preguntó a los galeses si aceptarían un rey que no hablase inglés y cuya vida no mereciera el menor reproche: en caso afirmativo, él retiraría en seguida sus tropas. Los galeses encantados con la propuesta, aceptaron, y entonces Eduardo I les presentó a su hijo recién nacido, que, según lo estipulado, "no sabía hablar inglés y nada podía reprochársele".

Aquella bromada, hecha con tanto ingenio, agrada a los galeses,

que aceptaron al pequeño rey de todo corazón, no habiendo súbditos más fieles que ellos. Desde entonces, y para corresponder a la lealtad de los galeses, el heredero de la corona ostenta el título de príncipe de Gales.

## LOS ANTIGUOS FOSFOROS...



...eran mucho más grandes que los actuales y consistían en pajitos de unos 15 a 20 centímetros de largo, en cuyo extremo o cabeza se ponía una preparación de azufre.

## EN CLASE DE ARITMÉTICA

El profesor se obstina en enseñar un problema a sus 27 alumnos y cansado de oírlos decir disparates, les pregunta:

—Niños, supongamos que cada uno de ustedes es un bobo: ¿cuántos bobos habrá aquí?

—Veintiocho,—gritan a una todos los niños.

## CURIOSIDAD

La Biblia, según ha observado un paciente investigador, no contiene ninguna palabra que pase de seis sílabas.



## LOS DOMADORES...

...de camellos tienen que ser muy hábiles jinetes, pues el animal es mucho más difícil de domar que cualquier caballo por brioso que éste sea.

## QUILAS

Es ésta una planta gramínea que abunda en Chile. Enmaraña de tal modo sus ramas que impide el paso de hombres y animales. Crece especialmente en los



sítios húmedos y los campesinos tienen la superstición de que cuando las quilas florecen es para anunciar grandes catástrofes.

## HIJITOS INTELIGENTES



Hilda QUINTANA



Sonia ALVAREZ

## CONTESTANDO A LOS NIÑOS

SILVIA PEREZ, Manguito.—Con mucho gusto a tu pregunta: tienes derecho a un regalo desde que tengas 100 puntos. Los hijitos que logren recibir mucho más de 100 puntos, tendrán un regalo mayor.

Pareces muy aplicada y eso me alegra mucho. Envíame pronto trabajos. WANDA A. CONCEPCION, La Vega, R. Dominicana.—Eres muy tierna en tus cartas. Escribe siempre y envíame trabajos. Deseo a tu hermano un regalo. Mi retrato lo verás cualquier día. Sale con mucha frecuencia. No te pierdas de nada bello. Todavía tengo abuelita. (Esto es en secreto).

MANUEL A. GAUNARD.—Tus trabajos aún no los he revisado, así es que no puedo decirte si están correctos. Espérame tu turno con calma, como hijo grandecito y bueno. Siempre quiero recibir tus cartas.

TOMAS SANCHEZ COMPANONI, S. Spiritus.—Tu regalo que fue un bote,—hace mucho tiempo te lo envié. Recímallo en el correo.

OSCAR FLEITES.—Ya lo creo que puedes seguir enviando tus trabajos. Si dejas sin premio en el próximo reparto. Con que ya lo sabes, caballero! Inteligente a trabajar con consciencia.

FINN LAFITZ, Barcos.—Mándame tu foto y trabajos. Eres muy cariñoso e inteligente. Gracias por tus piropos. Mario me dice que te da muchos recuer-

dos y que eres una nena muy genial. Yo, como él, lo afirmo; así es que envía tus trabajos a esta sección.

CANDIDO LEYVA, Banes.—Dime de cuál concurso reclamas el premio. No te olvides que envíes los que tengas hechos.

ANTONIA VENDRELL, C. Morón.—Hice días te contesté y te decía que no fueras inconforme de ver tu regalo. Recuerda que son muchos hijitos golosos y muy poco espacio para esta sección.

EDUVIGIS JAILE.—Dime en cuál curso te ganaste el premio que reclamas. No te olvides a tu hermana, tampoco. Son dos hermanitas excelentes en inteligencia y constancia.

GISELA MARTINEZ SUMELLI.—No te pongas brava, mi querida nena. Te ves muy fea con tu carita brava. Sonríe siempre, y enseña tus lindos dientes blancos.

GRACIELA RODRIGUEZ.—Puedes enviar los cuentos que quieras. No importa que no hayas visto publicados los que envíaste. No ha llegado tu turno, o quizás no podrán salir. Por eso te aconsejo que envíes los que tengas hechos.

GERTRUDIS RODRIGUEZ, Nuevitas.—Tienes que perdonar que te sacara en la lista de los nuevos. Eso no es ninguna falta ¿eh? Así es que, para desagraviarte, envíame un trabajo bonito, bien hecho, y te lo publicaré en seguida, si está bien. ¿Estás contenta?

PAQUITO VALLEJO, Habo.—Eoy tendré la dicha de ver un profesor dedicado para ti. Además, le agregué un besito de miel bastante grande para que quedés contenta del todo.

HIJITOS NUEVOS DE LA SEMANA—Eneida Lavander, San Francisco, R. Dominicana; Oliverio Morell, P. Seco; Helena Compañero, Guantánamo; Guillermo Gutiérrez, Guantánamo; Juanita Pérez Carballos; Jesús González Beltrán; Berta Enriquez, C. Leizellito; Miguel Toledo; Mabel Estela García; Florentino Bacceta, C. Socorro; Encarnación Castellanos, C. Francisco; Bufaño Bill; Lilia Parquet, Cárdenas; Margarita Pagés; Micaela Mendoza, C. Montero; Nery González; Mario Enrique Díaz; Conchita López Clara; Conchita Jiménez, Santa Clara; Gladys Gutiérrez, Cascajal; Jorge García Sacroto; Mary Lou Montero, del Río; Norma Morales, Barcos; Lulima Pérez, P. del Río; Lydia Ruben; Isara Martínez, Cienfuegos; María e Isabel Haddad, Cail; Inés Basall; Salomón Alfandari, S. la Grande; Silvia Berroa Cardo, C. Florida; Emilio Cardo García; Silvio E. Alvarez, Píacetas; Dulce M. P. Feljoo, S. Clara; Petra Parayunoy, S. la Grande; Arguelles Ortiz; Anita O. Dominguez.

MIQUEL A. CONCEPCION, La Vega, R. Dominicana.—Eres muy tierna en tus cartas. Escribe siempre y envíame trabajos. Deseo a tu hermano un regalo. Mi retrato lo verás cualquier día. Sale con mucha frecuencia. No te pierdas de nada bello. Todavía tengo abuelita. (Esto es en secreto).

MANUEL A. GAUNARD.—Tus trabajos aún no los he revisado, así es que no puedo decirte si están correctos. Espérame tu turno con calma, como hijo grandecito y bueno. Siempre quiero recibir tus cartas.

TOMAS SANCHEZ COMPANONI, S. Spiritus.—Tu regalo que fue un bote,—hace mucho tiempo te lo envié. Recímallo en el correo.

OSCAR FLEITES.—Ya lo creo que puedes seguir enviando tus trabajos. Si dejas sin premio en el próximo reparto. Con que ya lo sabes, caballero! Inteligente a trabajar con consciencia.

FINN LAFITZ, Barcos.—Mándame tu foto y trabajos. Eres muy cariñoso e inteligente. Gracias por tus piropos. Mario me dice que te da muchos recuer-

## NIÑOS PREMIADOS

Crucigrama.—Premios: cámara fotográfica; Dolora Rastin; caja de jabones SAO; Gregorio H. Duarte, Guantánamo. Mándame de la Beneficencia: Otón Valdes.



## PARA BORDAR O COLOREAR

Un lindo motivo de bordado muy fácil para las niñas pueden hacer para la colchita de su muñeca. Sorteare entre los mejores trabajos que reciba un costurero completo.

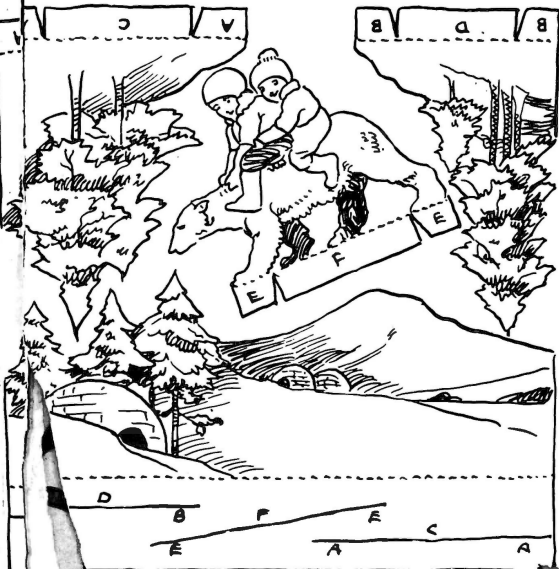
Los varones, que no saben bordar, pueden colorearlo, y tendrán como premio una cámara fotográfica.



# PARA, POR A CARGO DE 'LA MADRECITA' LOS NINOS

con y entre

# NINOS



UNA ESCENA ENCANTADORA

parecen muy contentos de vivir en el Polo, pues se han hecho era para ver lo mucho que se divierten es necesario que nosotros ateniéndonos a estas indicaciones; pegaremos todo en cartón las piezas; haremos tres incisiones a lo largo de las líneas del dibujo hacia adelante, por la línea de puntos, y por último, me a los árboles en las incisiones de las líneas, de acuerdo con las le- veremos como se divierten con el oso los hermanitos. Los que han mejor el trabajo, tendrán de premio 6 puntos.



DIBUJO PARA COLOREAR

Aquí tienen mis hijitos este dibujo para colorear, muy interesante. Sortearé entre todos los que me lo envíen bien coloreado, una cámara fotográfica y dos cajas de jabón SAO. Los niños de la Beneficencia tendrán como premio lo siguiente: una cámara fotográfica, una caja de jabón SAO y un estuche de acuarela completo.



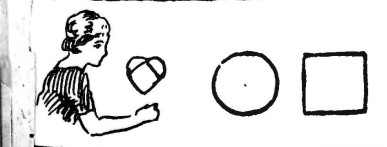
Y los dos hermanitos se han extraviado en el bosque, aunque a la distancia ven la choza en que viven, no saben cómo hacer para llegar hasta ella. Mis niños que tienen muy buen corazón, deben encontrar el camino correcto y enseñárselo, para que los hermanitos puedan llegar hasta su choza. Los solucionistas tendrán como premio 5 puntos.



HAY QUE VESTIR A LOS HERMANITOS

### UNA TRETA INTERESANTE

Reúna el lectorcito a algunos amigos y poniendo ante sus ojos un cuadrilátero y un círculo de papel, pregúnteles: —¿Pueden ustedes fabricar un corazón con estas dos figuras? Seguramente que ellos no lo podrán hacer. En cuyo caso, partarán el círculo en dos partes iguales y las colocarán de la manera que puede verse en el grabadito del centro. ¿Verdad que era fácil el problema?



Mis niños pueden fácilmente vestir a estas dos simpáticas criaturas, seleccionando los vestidos que les parezcan más cómodos. Es necesario, ante todo, pegar las distintas prendas sobre una cartulina, y recortarlas luego cuidadosamente. Como se observará, cada una de ellas puede ser fácilmente colocada sobre el cuerpo de los niños. Los sombreritos deben ser recortados por las líneas de puntos, de manera de poder colocarlos sobre las cabezas sin que se caigan. Los solucionistas tendrán como premio 5 puntos.

